

ACADEMIA R.P.R

LABORATORUL-FOTO

Sectia

MICRO-FILM

Gönci György

Keresztyeni Sándor

Debrecen

1602.

*Se atașează
la micșorare*

Dela Biblioteca Documentară „Batthyáneum” din Alba Iulia

N O T A

lipsurilor și a defectelor observate în cartea cu cota: XII - 50
/ cota lui Cserešnyés: Ū₃ - V - 27/

Lipsuri din Keresztyéni Énekek: Foaia de titlu, ff. 13, 43, 44, 55,
125, 126 și 144.

Defectele din Keresztyéni Énekek:

a/ foi rupte și lipite ulterior: f. 69, 75, 76, 83, 84, 85, 86,
87, 88, 101, 102, 103, 105, 106,
108, 109, 110, 119, 120, 121, 122,
123, 124, 134, /corectat la 132/,
136, 137, 143, 145 și 147.

b/ foi rupte și defectuoase: f. 4 /ruptă în partea din sus/, ff.
91 - 96 /rupte în colț/ f. 104
/lipsă 1/2 parte/, 133, 134, 135,
138 - 142, 146 și 148.

Lipsuri din cartea ?? In exequiis defunctorum: -

Defectele din cartea ,, In exequiis defunctorum”: f. 2, 3 și 18.

Alba Iulia, 5 Noem. 1952

Bibliotecar Șef





PRÆFATIO.

Mely ez könyvnek ez mostani editioja-
ra nez.



Z ideiglen csak ez it valo Typographi-
aban is egy néhányor nyomtattatot ki ez
Enekes könyv, mely az Graduallal az Tem-
plomban szokot vitettetni. Talaltam olyan-
ra is az mely, de csak igen rövideden, ez előt
negyven estendővel nyomtattatot. De ve-
lem hogy netalam ilyen rendel, bússéggel, es
tisttan nem. Iollehét mostan is nem finten ugy bocsathatok ki, az
mint mi akarjuk vala: tudnia illik Először közönséges Synatnak es
Superintendensünknek auctoritasával, es intesével: melyből ne-
talam nagyub tisztasaga is következőt volna. Másodszor s utolszor
mindeneket az ő rhythmusa szerint, uyjab uyjab paragraphusokkal:
es az első versőket lineakkal is, hogy az ki annyira, artemcanendi,
ertene Claves, & Signa vocis megh jegyezhetne hogy az usus ig is
segittetnek. Valaki volt az Musicanak (az mellyen ne erts valami
frascát, hanem az eneklesben valo lép mesterseget) rontoja köz-
tünk de igen Asinus fejű volt. *Themistocles cum recusasset lyram habitus
est indoluit.* Regen fő Scholakban be sem bocsattak az ki ehhez
nem ertet, es több ehhez hasonlokhoz. Melynek oka, Eggyik lón az
sietseg, nem remelven az előt, hogy mostan erre ilyen alkolmatof-
lag adattassék. Második az be vetettetet sokas, mellyet meg változ-
tatni, bator jobbra lenne, csak kicsin dologban is, igen nehez, es ra-
galmazasra ok ado. Mert az mint szoktak az Deakok mondani:
Consuetudo altera natura. Az mellyet *furca expellas tamen usq, recurret.*
Harmadik az, hogy az mi nem mi munkánk mindeneftől fogvan,
abban nem illik nekünk practicalni, hanem, ha közönséges do-
log, közönséges semelyeknek. Ez lenne, *In alienam messem falcem
mittere.* Kik az ővevel tisztelkedik: noha neha az emberek ehhez
nem tartyak magokat. Negyedik es utolsó mely az rendelefre nez
ezen Enekeknek külömb külömb fele scopusi, es materiai. Ne-
melynek, az oly Psalmusok kivől mondom, az mellyek az ővekben
meg tartattanak, micsoda scopusa, es materiaja legyen, mayd ne-
hez hir.

hez hirtelen embernek ešeben venni. Mely, talam nem annyira az vekony tudomanytul, mint az Isteni dolgokhoz valo nagy buzgosagbol eset. Mellyekre nezve mind azon-altal, ez Kőnyvtul senkinek nem kel el idegenedni, holot meg igy-is ez előt ki nem bocsattatot. Mostan az minemüvel lehet ollyannal ellyünk.

Tovabba itilem, hogy ezfele Enekek kivaltkeppen az Introitusokkal Hymnufokkal, Antiphonakkal, Responsoriumokkal, es ezekhez hasonlatosokkal, az Missalebul, es az Breviariumbul, kezdettenek akkoron őöröztetni, es Magyarul fordittatni, mikoron az Ecclesiak az főtet, es tevelygő Papistafagbol, fejőket fői emelni es reformaltatni, főt ezek által jut egy által be az Istennek igit közinkben. Mely az mi oršagunkban, es nemzetünkben, menyire ment volt, anno Christi 1523. könnyen megtetzik, *Ex constitutionibus Diete Buda Anno Domini 1523. pro festo D. Georgii, Rege Ludovico, celebrata.* Az mellyekben az 54. Articulus igy vagon irvan: *Omnes Lutheranos, & illorum fautores, ac factioni ipsi adhaerentes tanquam publicos haereticos, hostesq, sacratissima virginis Mariae, poena capitis, & ablatione omnium bonorum suorum, Majestas Regia, veluti Catholicus Princeps, punire dignetur.* Ugyan ezen dolog megtetzik, *Ex Constitutionibus in campo Rakos, Rege eodem, non longe ante Cladem Mohacinam, anno 1525. editis.* Az mellyekben is az 4. Articulus ezkeppen fulminal: *Lutherani omnes de regno extirpentur, & ubicunq, reperti fuerint, non solum per Ecclesiasticas, verum etiam per seculares personas, libere capiantur, & comburantur.* De az idő meg mutata it-is, mely igen igaz az Salamon mondasa, *Prov: 21. 30. Non est sapientia, non est prudentia: non est consilium contra Dominum, Equus paratur ad diem belli: Dominus autem salutem tribuit.* Luther Marton kezde az Papa ellen tanitani Witebergaban anno 1517. exeunte. Mellyekből ešeben veheti minden ember, az vilagosag, az igaz tudomany, mely hamar kezdetet az utan az mi nemzetünk között ferkedezeni, es hirdetni. Kőzeleb valo Ecclesiakra is illyen hamar ez el nem erkezet. Az Isten igy akara belfő-keppen vigasztalnia ez nemzetet, ha külső keppen az Poganyok által verne. Mert ugyan ezen időben kezde derekkeppen Oršagunk romlani, minek utanna anno 1521. Nandor fejervar, Magyar-Oršagnak kapuja, Török kezben esek. Igy azért az előt nyolczvan eztendővel talam ez Enekekben, az mi nyelvünkön egy sem irattatot, holot az előt mindent Deakul, nemzetünknek idegen nyelven, eneklőttenek, birbiteltenek, az kik az Templomban fogaltanak, lelek veszedelme alat, vagy Choralis, vagy Figuralis Musica šerent, vagy külsőmben volt az.

Kik legyének pediglen mindeniknek authori, bizonynyal nem tud-

tudhatni (s-nem-s igen búkfeges dolog) azok kivül, az mellyeknek vagy vers fejekben, vagy külömben az meg vagyon jegyeztetven. Az külömb külömb authoroknak külömböző elmejektül, es indultyoktól eset, hogy külömb külömb izűjek-is legyenek ez Enekek: ki inkább tessék, ki nem annyira: jól-lehet ide járul az materialnak-is az ő mi volta.

Az mi vekony illetünk fterent jo volt volna itt, vagy egynek vagy kettőnek azt meg tartania, az mit nemely nemzetek meg tartottanak, hogy tudnia illik, az egész Psalteriumot minden idegen értelen nélkül, sеп rhythmusokban rendelték volna, mely melle adattathattanak volna egyéb eneknek az fent irasbol, hogy az Templomban hol egyiktül, hol másiktül, mas fele Enekek ne vitettek volna. De ha ez immaron így eset hogy az Psalmusokban, ki egyet, ki más, ki im-igy, ki am-ugy fordított, es ezekből cum similibus, mint egy Corpus Canticorum Ecclesiasticorum kezdetet csináltatni, minemű origója & Iuris utriusq; & Missalis, ac Breviarii volt, mostan ez egész Psalteriumot meg változtatni, avagy csak ezeknek bizonyos hatarat vetni, nehez, kiváltkeppen egy embernek, s-olynak, az kinek authoritása nincsen, az Musicaban is nem maga gyakorlot.

Hogy pediglen ez fogyatkozasról többet ne szóljak, es arról ingyen se emlékezzem, az mely az Gradualban, az mint mi állunk vagyon, ezek ez Enekekre nevezve nem kicsinyek. Elő hogy meg ilyen módon is az egész Psalterium nincsen ez fok Enekefektül is Magyar rhythmusokban rendeltetven: egy pediglen fok keppen is talaltatik. Második, hogy az mellyek vadnak is, az bőttül gyakorta messze jarnak, ki egyre ki másra nevezven, mikoron azokat fordítanak. *Isidorus, citante Volphio in prolixia ad Marcellinum epistola de Psalmorum interpretatione, cavendum monet ne quis eos secularibus ad eloquentiam verbis ornet, neve conetur dictiones immutare, sed simpliciter ut scripti sunt recitet.* Az mellyet modgyaval ide is fahatunk. Harmadik, az mely az másodiktól következik, hogy nem tudod mi csoda præfatio nélkül, es conclusio nélkül, az bőttü kivül ugyan fok nem lehetet. Nem jo az bőttühöz sem tenni, sem attul el venni valamit. Sőt meg magyarazattyához is idegen dolgot. Deut. 4. Utolso, hogy fokban semmi mesterfeggel valo rhythmus nincsen. Az ki azért ebben munkalkodnek az mi nyelvünkben mint nemelylek az ő nyelvökben hogy tudni illik az egész Psalterium bőttü fterent az menyire lehetne minden imez amaz appendix nélkül, ki menne draga, hafnos, es dicsiretes dologban munkalkodnek. Az bodog emlékeztető Kevi Scaricza Mathe, ugyan ot valo tanito, kit anno 1591. az Tolvajok hazabol ki vider, meg ölenek

őlenek hallottuk, hogy ebben forgolodot. De ha el vegezte volt, avagy nem, bizonytal mi nem tudjuk. Ha el nem vegezte, igen nagy kar: mert jó módgya volt benne, azmint azokból alkalmason meg tetzik, az melyek kezünkben akadtanak. Ha pedig el vegezte, és valaki ő magának tartja, nagy irigység, ne mondgyam bentség töresnek.

De mostan ezekre nevezve is ez könyvtől ne idegenedgyünk: ellyünk az mineművel ehetünk: és ha azt akarjuk hogy Isten tisztességere, és az Ecclesianak eppületire legyen az, imez cautiokat tartjuk meg:

I. *Ne in Musica, seu cantu pietatis, & divini cultus proa & puppis ponatur.*

II. *Ne ibidem meritum, aut remissio peccatorum collocetur.*

III. *Ne sic indulgeatur Cantibus in Ecclesia, ut praedicationi verbi Dei nullus propemodum relinquatur locus.*

III. *Ne propter Musicos in verbo Dei laborantibus, aut parum, aut nihil prospiciatur.*

V. *Ne si fractus, & confractus cantus, ut astantes verba, etiam si velint, percipere minime queant.*

VI. *Ne in Templis quavis promiscue canantur: sed illa tantum modo, quae divinis literis continentur, aut quae inde iustis conclusionibus eliciuntur, & cum verbo Dei ad amissum consentiunt. Nam si fenestra inventis hominum aperiat, verendum est, ne Musica Ecclesiastica, tandem ad nugas, & fabulas recidat.*

Ezeket írja Petrus Marytr in loco de Musica, & carminibus, az hol többé dolgokat is olvashat ez felől.

Vetkeztenek azért, és vetköznek, hogy az többiről ne szóljak, azok az Cantorok, Mesterek, az kik akar mi bokorban költött eneket mindjara az Templombá vittének, és még mostan is visnek, s valami paykos, vagy haydu notara el mondonak: sőt ez feleket enekelnek inkább, hogy nem mint az Psalmusukból vetetet eneket.

Az Tanítók is vetkeznek az kik ezt el szenvedik: de talán ez inset esik, hogy (szólunk azokról az kik illyek) még az vegere is az Cantusnak alig érnek be menni. Az Könyvnyomatok is hasonlatos keppen az kik ez feleket minden tanács nélkül az Templumban való enekék köziben egyelitenek, mint minap egy az Horatiusból vót odat: mas pedig az szolgáló leány mit danogásó mikoron az gyermeket rengeti, mely itilem azért hogy az author akarattyából eset. Az tudatlanok azt itilik hogy az mi az impressában vagyon mind jó, és mindenűt helyes. Még az jobban is az módot (τόπος) meg kell tartani. Ezekről csak legyen szólnia:

de mit

mit tehetünk rula, mas ad okot reas-bannyuk az mód nélkül való dolgokat. Ennek okaért ide csak oly eneket böttünk mi őve, az melyeket az Templomban mondhatni. S ha az bokaft nem reztük volna, az mint ide fel is mondam, nem melyeket ezek közül is ki hagyunk s helyeben másokat tettünk volna az mint egynehányban cselekedtünk is, annyira akarnok hogy az közfegis az gyakorlásból, és bokaftból, ha az bötüből, mint egyéb nemzetek között, nem lehet, mindeniket ertene, és velünk egyút mondana. Neha még az Tanítók is az uyságer nem ertik mit mond az Chorus. Avagy csak Ament hogy hogy mondhat reas az Ecclesia?

Hat az többit mind karhoztasuk, és el vessük? Ne: hanem az ki azokban gyönyörködik, mas könyvben bedegetheti: sőt ugyan masban őve bodegetven, ki kellene nyomtatni. Mert ha ezekkel egyeltnük akar melyeket: az jú ki belőle, az mi felől ez elő is panaszkodunk. Ki ki hogy tessék magának, kivaltkeppen Mesterek, az ővet toldgya oda, és azt mondgya: és így vegre csuffagram egyen az bont dolog, mint lattuk hogy immar ugyan meg is eset ez az Papistafagban.

S bizonyára hasznos dologban munkalkodnek, az ki nem csak azokat, hanem több sok Magyar eneket is és Historiakat őve bedegerne, és bop rendel bizonyos reszekre, avagy könyvekre el őstana. Az mi vekony itiletünk berent, őstathatna em ez hat resre, melyek között lenne,

Az elsőben, az Gradual, melynek mint egy második resse lehetne ez könyv, az Halot enekkel.

Az másodikban azok, az melyeket immaron kivaltkeppen az Scholakert őve böttünk, és ki is bocsattunk, az melyekben is minden fayrafayt bontanak nem melyek mondatni az tanuló gyermekekkel. Az Christus az gyermekeket mely igen beresse, és eneklesek mint kedvellye, megh tetzik ex Evangelica Historia, Math. 18. & 19. item 21. Marci, 10. Hogy hogy beretheti peniglen azokat, az kik nem ő neki hanem Iupiternek, Venusnak, Bacchusnak, avagy Vulcanusnak enekelnek, kiket az poganyok tartottak Isteneknek, de hamissan.

Az harmadikban egyéb tista Enekek rövidőbbek, hosszabbak ok materiáról, melyek mind azon által nincsenek az Templomban ususban, s nem is lehetnek ok nélkül.

Az negyedikben az Historiak melyek vagy az Bibliából vettenek, az mineműk sokak vadnak, aut ex aliis scriptoribus Ecclesiasticis.

(())

Az ő

Az ötödikben az Magyar nemzetnek dolgai, az mellyek Magyar rhythmusokban rendeltetnek.

Az hatodikban, es utolsóban egyeb idegen dolgokrol valo historiak, es enek, az minemük kevesen vadnak ha az Amore-rul valokat ki veszed. Az minemü faytalanokat nemhogy előb kellene mozditania, es bocsatania de mindenüt inkább vesteni.

Mi így gondoltunk több dolgaink között ez felől: jól lehet egy először keveseb resekre is osthattuk volna. De nem tudjuk, az fok akadályok, s azok között propter defectum nervi rerum agendum eleb mehetünke benne. Az mi az őse sedesekre nezne abban immar nem fok fogyatkozás volna. S ha mi ez fele ez utan talaltatnak s irattatnak mindeniket rendiben könyű volna allatnia. Az kit az Úr Isten hozza segit, ha mi veghez mind ezeket nem vihetjük, kerjük fölötté igen, nemzetünkhöz való szeretetiért, ebben is munkalkodnia ne resteljen, noha illyen egyigű munka, hogy maradékunk, az mi lehen, az több magyar iratok között ezzel is elheszen. En felek rayta, ha fokaig az Isten haragja így al fön, hogy ez utan csak ennyi alkotmatossag is nem kezd lenni az Magyar nyelven valo nyomtatásra. Mellyet mind azon által hadgyunk Istenre. Az jelen valokat vegyük jó neven, es elyünk vele.

Vegezetre tetzek hogy az kik ez fele könyveknek ki bocsatában munkalkodtanak, azoknak nevéket, az kiket ez ideiglen föl talaltam, it rendel külön meg jegyzem azoknak kedvőket az kik ez dologban gyönyörködnek, avagy akarnak munkalkodni.

Kerjük az keresztyeneket, az kikert ez kicsin munkat föl vőtük, es az kiknek ez egész Magyar nemzetben ez kicsiny munkat commendallyuk, hogy mindeneket jó vegre magyarazzanak. Az Istennek kegyelme es bekefege legyen mindnyajunkon, Amen.

Dóbrócszenben die 12. Martii anno
ultimo Dei patientiæ 1602.



*Sum Ex Libris septimi Miklos,
de Hoggwos, quoniam librum
Albertus Helme, in usum dñorum
cantorum congregavit, et ruptum
discepsit, notis ac melodis auxit
Anno 1720 die 20. Februarij*

A ZOKNAK NEVEK KIK ENE-
kes könyveknek ki bocsatában munkalkottanak,
(Ex Catalogo scriptorum Ungaricorum, ab E. A. Sz. II.
Collecto adhuc manu scripto.) az időnek
rendi szerint.

*Psalterium Strigoniense, seu Psalterium secundum ritum almae Ecclesiae
Strigoniensis cum Antiphonario, & Hymnario, incerti auctoris & temporis,
nisi quod Iacobi Schaller librarii Budensis ab initio in eo fiat mentio.*

Gal-écsi Istvan Mester, azon városnak Scholajában tanító,
irt egy Enekes könyvet. Dedicatort az nagyságos Primi Pe-
ternek. Nyomtatott in octavo Crakkában anno 1536.

Tinodi Sebestyen bocsatott ki Kronikat két részben. Mely-
nek első részben, az Iános Király halálátul fogvan, mely lőt 1540.
az 1554. az Dunán innét minden hadak, s veszedelmek rövid-
den lép notakkal enekben vadnak. Az második részben, külömb
külömb időben, es orszagokban lőt historiák vadnak. Dedicat-
tatott Ferdinando Regi Ungariæ. Nyomtatott Colofvarat in
quarto 1554.

Kalmancsehi Marton Mester (itilem hogy azt hívják vulgo
Santa Martonnak) az keresztyeni gyülekezetben való reggeli Ene-
keket, mellyeket Primaknak hinak, Magyarra fordította, az Psal-
musokkal egyetemben. Vadnak ebben Hymnuszok, Antiphonak,
Psalmusok, Responsoriumok, Versiculi, Precationes, seu Collectæ
& Benedicamus in octavo.

Húzar Gal bocsatott ki Isteni Dicsireteket es Psalmusokat, azok
közül valogattakat, mellyek ez időben az jambor atyafiaktól
röstittenek, anno 1560. in octavo, cum dedicatoria Epistola ad
Petrum Melium.

Ezen Húzar Gal az keresztyeni gyülekezetben valo Isteni di-
csireteket, es imaságokat, ki bocsatta in quarto két részben, Com-
patin laktában 1574.

Enekes historias könyv, kivantkeppen az Magyar-országi col-
gokrol nyomtatott Colofvarat, in quarto, 1574.

Pesti Bornemiésa Peter, őse sedet fok külömb külömb fele
Enekeket, mellyeket három részben rendelt. Az első részben vad-
nak rövid dicsiretek, kiknek sámok, az mint ő maga sámallya,
1598. kik közül fok prædicatio melle valok. Az másodikban hosi-
sabbak vadnak, az sent iras intesi es magyarazati szerint, kik præ-
dicatio gyanant oktatnak, kiknek sámok aproval elegy 60. Az

harmadikban az Biblia ki valogatot fő fő 18. historiajából való
Dedicatum opus Annæ Csoron, conforti Stephani Balassi de Gya
mat, Nyomtattatott in quarto Detrekő varaban, 1582.

Bartphan-is nyomtattanak in quarto Enekes könyvet 1593

Ez is itt egynehányfor ki nyomtattatott. Anno 1590. az bo
dog emlékezőtetű Gőnczi Györgynek Præfatiojával, melyben: 1. oka
it famlallya az mellyeket ez Eneköket az Ecclesiában meg kellyen
tartani. 2. Ezeknek mondasiban micsoda modot kellyen tartani.
3. Kik vetközzenek ezekben.

Ezeken kívül darabokban is hol egy, hol kettő, hol egy fele
hol mas fele Enek nyomtattatott: mellyet az ki ővé fedet, es ki
bocsat, az mint ide fel is mondam, hasznos dolgot cselekedik.

K E R E S.

Minden Enek fő részben az rhythmus, etiam in specie, oly igen
meg kevantatik, hogy az nekül az Enek, ugyan nem Enek. Az Hi
storianak pediglen neg irasaban az Idő es az Hely, az rhythmus fő
lőt, oly igen búkfes, mint az ket főm az emberben. Mert ezek
mint egy jo fém kalahuzokigazgattyak az olvasokat az histori
ának nagy pusza mezejében, es az dolgoknak zúravaraban. An
nak fölötté igen segítik az memoriát valaminek meg tanulasaban.
Vegezetre mert tanulna ember az Geographiát cum suis filiabus,
es az Chronologiát, ha ezekben hasznokat nem kellene venni? Ker
jük azért azokat, az kik ilyen dolgokban munkalkodvan ezekben
meg fogytokoztanak, mint példakat is mondhatnánk, ha bosszusa
gos nem volna, hogy az többi között ezekről is meg emlékezzenek.
Kedves, es bősősben lehen munkajok. Ezt peniglen túlnéne
hez vagy gonos neven ne vegyek. Legyenek egesseben mind az
Enekes Uraim mind egyebek.

Emericus A. Sz. Uyfalvius.

*Nincs job dolga embertnek, mint jó szent dicső
Ez lőte az Angyalok jókását követni
Az hirtő karokban őve gőlelő
E hallgat Engedel együtt Enekelni
Alb. Helmei. Apr. 20.*

AZ PSALMVSOKBOL

VALO ISTENI DICSE.

*Notája M. Zsigmond: Ez Nagj Vánathan (3) Saulnak a David
I. PSALMV. (9) Szent István Dicső
(3) Jesus Kristus mi Kegyelmes Istennek*



Odog az olyan em

ber az Istenben, ki gonosoknak nem
ment tanacsokban, kegyetleneknek
nem jart ú utokban, hamis itilet nem
forgot fajaban:

De az Istennek igejethalgattyá, erre fű kepen va
gyon minden gondgya, erre néf neki minden aka
rattyá, ezt ejel nappal síveben forgattyá.

Mint az folyó viz mellett fű termő fa, melynek le
velit az hideg nem bantya, ú idejében gyümölcsöt
meg adgya, jo ferencseffen lehen minden dolga.

De nem ugy lehen mind azoknak dolgok, kik az
igeről nem viselnek gondor, mint az fél hinti féllel
az apro port, ackeppen hannya Isten el azokat.

Minden emberek mikor fel tamadnak, es eletek
ről ha ők famot adnak, az hivek közzülezek kihan
yatnak, es vegheterlen karhozatra jutnak.

Mert az hiveknek utokat az Isten, birja forgattyá
kegyelmes kezében, az kegyetlenek ú kemenlegek
ben, vesnek es esnek örök írtetlegetben.

Mikor az Soltart az Szent David ira, ebben az iger

B

mi

TAB.

mi nekünk ajanla, bodognak mondgya az ki ezt fo-
gadgya, bodogtalannak az ki meg utalna.

Volaja (1) Bizonytalan voltat. (2) Bodognak mondgya az ki ezt fogadgya.
II. PSALMUS. Nota, Regenő törvényben.

Szent David propheta második enekeben, az fent
Lelek által felgőryede fűvben, es el amelkődván
Christus semelyeben, igaz Isten ségeben.

Larván az Christusnak az menyből le szállasat, az
emberi testben erőttünk aldozatát, fok ellen séginek
es fel tamadasat, kikerül így nyuttya fávát.

Dé mit zugolodnak vallyon mit morgolodnak,
hitlen Pogan nepek Christus ellen tamadnak, min-
den hitlen nepek kik az Christus ellen, he sagokat
gondolnak.

Mellejők alottak földi hitlen kiralyok, nagy seje-
delmeckel mind egyenlő tana fok, az Vr Isten ellen
es fent Fia ellen, ez vegezések fávok.

Ier mi ne engedgyünk az ű tudományának, sem-
mi helyt ne adgyunk befedenek favanak, vesők el
mi rolük es mind ellentartunk, űk emeny igajanak.

Az Vr Isten penig az menyből nezi űket, hogy bo-
londóskodnak es csak neveri űket, vegre nem tőr-
heri de meg ségeniti, es meg csufollya űket.

Ackor föl ű nekik az ű nagy haragjában, midőn
cyti űket nagy hirtelen rablagban, lesnek nagy rom-
lasban es vesődelmőkben, fantalan fok kenokban.

Ezt mondgy az Arya en tőrtém en fiamat, kirallya
es Pappa az en fent egyhazamban, es mindenek el-
lenen űtet meg tartom, az ű kiralyágában.

'Az Fiu azt mondgya kefi vagyok meg hirdetnőm 2.
az te el vegezőt őrk decretomodát, parancsolato-
dat irgalmasagodat, Evangeliomodat.

Mert en Vram Aryam te azt mondottad nekem, Te
vagy az en Fiam en ma fültelek teged, mind őrk-
től fogván ez mai napiglan, egy Isten vagy en velem.

Te kerjed en tülem es en adom te neked, az Po-
gan nepeket lesnek te őrk séged, ezt földnek hatarin
mindenűt terjesztem, raplalom te sereged.

Vas veszővel birod es meg enyhited űket, őfve
rőrd űket mint rof föld edenyeket, valakik ellen őd
tamadnak te nekőd, es nem halgatnak tegőd.

Az Propheta azért így föl nektők kiralyok, itelő
mesterők kik ez földet birjatok, mostan meg ertsetek
hogy az Christus ellen, ti föl ne tamadgyatok.

Őt nagy felelőmmel ű neki föl gallyatok, űtet őr-
vendőzven rettegven ti föllyetek, az Istennek Fia
hitel csokollyatok, es fávát fogadgyatok.

Hogy az ű haragya ne geryedgyen reatok, nagy hir-
telen séggel es ne fallyon reatok, mert mikor ez lesen
az kik benne biznak, csak azok az bodgok.

A Z O N P S A L M U S.

Nota, Bodog az. Avagy: Nagy banatban. &c. *saulnak David.*

ZVgodik dűlful magában ez világ, mikor fel ta-
mad kőstünk az igazsag, de ha tekintőd dolgat
csak bolondsag, es minden képé el mulando hevlag.

Ezt nilvan lattyuk az hirtelenőkben, nem győny őr-
kődnek az első Istenben, sem az ű tüle ki adot tör-
vényben, hanem csak az ű kaba főrzelőkben.

Az

B 2

Log

Leg elsők ebben az földi királyok, az fejedelmek
es Pap uraságok, fent David mondgya nem tagadhar-
tyatok, kik az Vr ellen tanatsot tartotok.

Eðve gyűleltek ha orfagul vagyon, az Vr Istenre
ott kicsingond vagyon, az fű vegez es Christus ellen
vagyon, hogy mint romollyon, az Evangelion.

Mondva ne hadgyuk raytunk uralkodni, az ű be-
fedet köztünk hirdetni, mert zabolabol akar mind
itatni, szabad életet mayd nem hagy követni.

Ennek okaert ne urallyuk űter, es ne halgassuk
ugy mint Mesterünket, ne igazgassa az mi életün-
ket, ne üdvözítse erdemelelkünket.

Rontuk mindenűt az ű Vrasagat, törjük izönkent
nyakunkbol igajat, vésük ki fánkbol az ű zabolajat,
es semmikeppen ne fogadgyuk favar.

Im meg mondom mar mint lefen dolgozok, az ma-
gas menyből Isten ne freatok, ki csak neveti az mi
tanatskötök, es meg csufollya az mire vagyodtok.

Lasu befeddel folt az elöt nektök, de jo tanacsat
első nem vötretek, mar nagy haraggal riast benne-
töket, es meg rötteni ti kevelységtöket.

Az en Fiamat im meg uraltatok, kit fejedelme tö-
tem ti raytatok, Sionnak hegyen hogy űt uraltatok,
es mindenben űter halgarnatok.

Szomat meg mondra es akaratomat, meg befellörre
az en tanatsomat, mondvan ennekem az Vr igyer
follot, En ma fűtelek tegödet Fiamat:

Legyen mind tied az föld kereksege, ha azt keva-
nod minden öröksége, az Poganyoknak nagy sok
nemzet

nemzetsege, te neköd adtam am te biry mind vele. 3

Ha nem engednek ronts mind őve űket, nagy
vas palczaval mint föld edenyeket, ha nem tífelnék
mind el pusztits űket, az földnek finen hogy ne el-
hessenek.

Sörkenyetek fel azért fejedelmek, földnek birai
ez vilagi bölcsék, tanuliyatok es vegyetek ertelmer,
es kövessetek Isteni felelmer.

Es folgallyatok az nagy Vr Istennek, nagy fele-
lomben neki örüllyetek, az ű fent Fiat igen bölcsül-
lyetek, csokolgassatok igen fereffetek.

Mert ha valoban meg nem terendötek, fent ige-
jeben ha meg nem epültök; az ű főrfelet nem köve-
tenditök, haragja miat mind el kel vésnetök.

Sok ideje mar hogy ű hi bennetek, es gyakorta
int hogy hozza terjetök, tüzzel emezt meg ha űt nem
vésitök, el kel vésnetek bizonynalhidgyetek.

Bodogok azok kik ű benne biznak, mind Kiral-
lyoknak örömet folgalnak, es fűksegekben ű hozza
folyamnak, igaz hit által ű benne nyugoznak.

Dicsőség legyen az Arya Istennek, ű fent fianak
mi idvözitöknék, es vigasztalo fent Lelek Istennek,
az fent Haromság egy örök Istennek.

Nota (1) Bodog az olyan (2) Sautt (3) Istennek mi fent (4) Vigasztalo
III. PSALMUS

Ad Notam: Nagy banatban Da: &c.

SZent David kiraly haborusagaban, imadkozik
vala nagy busultaban, vigasztalvan ű magat nagy
buvaban, ez eneket enökle ű utaban.

Vram immely sokan vadnak ellenem, sokan rá-
madtak en haborgatóim, ellenem rohanva busítanak
engem, nincs nyugalma fejemnek semmi helyen.

Sokan mondgyak busítván en lelkemet, nincsen
úgy mond remenlőge föld felet, ű Istene rola el felet-
kezet, nem szabadítja meg immaran űtet.

Te peniglen Isten en oltalmom vagy, en remen-
ges dicsőségem vagy, eletemnek te fel emelője
vagy, imadlagomnak meghalgatója vagy.

Nagy könyörgéssel Istenhöz kiattek, es az ű fent
hegyről neki follek, imadlagom tőle meghalgatta-
tek, es en űüvemnek vigasság adatek.

En az en agyamban batron aluttam, az en testemet
mely alomtól ottam, es ílmeglen alomból fel ser-
kentem, mert az Isten oltalmazot meg engem.

Nem felők semmit ezör ellenőgtől, kik meg kör-
nyekőstek engem fegyverrel, tamadgy fel Vram
Isten segítől, es szabadits meg en ellenőgimtől.

Mert te meg rontottad ellenőgimet, kik ok nel-
kül haborgattak engemet, őve rontottad ű nekik fo-
gokat, es elvőrted ű nekik hatalmokat.

Mert te nalad vagy Vram űdvősség, es nekőd a-
datik minden dicsősség, meg szabaditonak vall kere-
tyenség, nepednek tőled aldomas adatek.

Haborulagaban minden kerekyen, így könyörgő
az Istennek büntelen, mind Szent David az ű Soltar
könyveben, írva hagyta az harmadik részében.

Dicsértellek Isten ű felségeben, Atya Fiu fent Le-
lek nevezetben, három semely de csak egy allattya
ban, ezt kerjük tardon meg az igaz hitben. P s a l

V. PSALMUS.

4.
A Z fent David ötödik enkeben, Saul kiraly előt
budostaban, nagy felelmében, ez képpen fol-
könyörgésében.

Meg halgassad Vram en befedemet, es meg ertsed
en gondolatimar, ohaytasimar, meg tekintied kialta-
simar.

Mert kiralyom Istenem vagy en nekem, azért hoz-
zad vagy on kialtasom, es könyörgésem, rolad va-
gyon minden enekőm.

Igen reggel felkelők hozzád megyek, meg jo reg-
gel te hozzád indulok, es vallast tőők, segedelmet
te tőled vőők.

Mert csak te vagy ki az gonost meg tiltod, gonos-
t embert melletted nem tartot, tőled tősedot, sem őd
előt meg nem marastod.

Hitlenségben kik maradnak gyűlölőd, vegre űket
es el nem fēn vedőd, de meg büntetőd, hazugokat te
mind el vőőd.

Az gyilkost es az alnakot uralod, az ver fopot fo-
mjuhozot tőled, nagy mēssē veted: nagy keményen
űtet bünteted.

En peniglen bizvan sok jo voltodban, be megyek
tegedet imadasban, fent templomodban, teged fel-
ven az te favadban.

Vezerly engem az te igazsagodban, hogy en ellen-
segimnek ne essem, az ű fajokban, es igazgas az te u-
radban.

Nincs azoknak fajokban az igazsag, ű fivékben
minden-

mindenkor csak forog, az nagy hamislag, kel ű ne-
kik minden gonozlag.

Torkok fajok mint az megnyilt koporso, mert
mindenik csak Isten karomlo, ellenöd follo, hizel-
ködöd hazuglag follo.

El vesessed űket hamislagokban, meg essenek az
ű tanasokban, gondolattyokban, te ellenöd tama-
dasokban.

Vigadgyanak minden hü kerefyenek, kik te ben-
ned biznak örvendöznek, te vagy örömek, es csak
te vagy ű remenységök.

Mert te Vram az igazat meg aldod, jo voltoddal
mint erős paisal, meg oltalmazod, környül vesöd
cppen megtartod.

Habru/aga David kiraly
VI. PSALMUS
Greg: Zeged. *Habru/aga*

SZent David kiraly bünei ellen igypanasolkodik,
de az Istennek kegyességeben nagy erősten bizik,
es tellyes hitből könyörgelesen igyen imadkozik.

Hatalmas Isten nagy haragodban kerlek ne fegy en-
gem, te haragodnak nagyfaga miat ne oltoroz engem,
mert haragodnak nagyfaga miat kelletik el vesnem.

De sőt Vr Isten könyörül raytam mert csak alig van
gyok, tudod Vr Isten mely beteg vagyok mert nagy
bűnös vagyok, gyógyits meg engem az faydalombo-
mért gyógyulást varok.

Az en testemben fölleges Isten semmi epseg nincsen,
csontaim közzül annira jutek hogy egy helyen
nincsen, minden erőmrül meg fogyatkoztam sen-
mi jo bennem nincs.

Haborufaga az en lelkemnek oly igen nagy va-
gyon, minemű fel ves es nagy haboru az Tengeren
vagyon, de mig ream ne hatalmas Isten az csak
addig vagyon.

Tery hozam Vram es fabadits meg el busult lelke-
met, jelents meg bennem te veghetetlen kegyelmel-
segedet, tarts meg Vr Isten irgalmaslagodert az en e-
letemet.

Vallyon vagyone ki az halalbā rolad emlékezzek,
pokol feneken kegyességedet nincsen kik említiek,
mert haragodnak boffu allasat akarod hogy ertsek.

Nehad Vr Isten esni lelkemet örögnék torkaban,
kit te sörzöttel tisztel-segedre ne had karomlasban,
vigy be engemet örök eletre te fent orfagodban.

Mert nem dicsirnek azok tegedet kik vadnak
pokolban, de sőt karomlyak te fent Nevedet örök
karomlasban, teged dicsirlek ha be vijendei örök
orfagodban.

Regulta immar csak veskedem fohazkodasom-
ban, el ned vesitem az en agyamor könyhullasombā,
nohollyam immar ugyan el arat az en siralnimban.

En feneimet homaly fogta be keserűség miat, im-
mar ezentül meg emeltetem fok bűneim miat, de
kerlek teged tekints en ream fogadasod miat.

Hatalmaslagat te fent ígednek adgyad hogy hi-
besssem, fabadulasat az en lelkemnek adgyad hogy
varhassam, igiretedet te fent fiadban adgyad hogy
valhassam.

Örvendez lelkem noha fok bűnöm te benned Vr
Isten

Isten, mert meg halgattad könyörgésemet haralmas
Vr Isten, bizzal jo fiam az en lelkemben azt mondgya
az Isten.

Tavozzatok el azért en tülem minden ellensegim,
mert Isten előt kellemeteflek az en imadsagim, örven-
dez lelkem mert sohul nincsen nekem ellensegim.

Mihelt az Isten imadsagomat eleiben veve, ottan
lelkemet ördög markabol hamar el ki mente, az en fi-
vemmet bizodalomra ottan fel eppitte.

Ellensegimet meg haborita es el segyenite, nagy
hamarlaggal segyen vallással mind vissta terite, bizo-
dalomra az bündöket en altalam inte.

Senki bünétől meg ne ijedgyen csak Istenben hid-
gyen, el bocsattatik fent aldomással ha ű hozza me-
gyen, en rolam peldat ez dicseretben mind ez vilag
vegyen.

Szent David irta Soltar könyvenek hatodik ref-
ben, az bündöket bizodalomra inti ez enekben, min-
dennek vallya örök eleter ki hisen Istenben.

Notaja (1) Soltar (2) Isten Krisztus mi segl- (3) M. 107
(5) Zeged: d. 107

VII. PSALMUS
Greg: Zeged:

SZam ki veresre David megyen vala, Semei mikor
fidalmazza vala, kövel es földel haigallya vala
David folgainak ezt mondgya vala,

Ez en ream az Vr Isten bocsatta, hogy fidalmazzo-
nem, hogy dicsirjem mindenkör fölségedet.
neki parancsolta, hisem büneimert ream bocsatta
azert senki közzületek ne bantsa.

Gondolkodvan David kiraly magaban, bizik Istenem ver-
tem nekik tudalom ferint.

nek irgalmassagaban, semmit nem felbator igazsaga-
ban, azért illyen könyörgest tön magaban.

En Istenem mindenkör benned biztam, mint erős
kőfalhoz ugy tamaškottam, mindenkör sirvan hoz-
zad fohtaškottam, mikor ellenseg mia nyomorgottá.

Dulful ellenlegem irigységeben, mint ch Oroflan
kegyetlenségeben, lattya elő menetemet mindenben,
azert gyüldi illyen igen fivében.

Isten te tudod hogy alnok nem voltam, az Saulnak
veret nem somjuhohtam, ellenlegi ellen en hadakoz-
tam, mint fejedelmemet hiven folgaltam.

Legyen Isten bizonygom ennekem, hogy ha en ne-
ki marhajat el vörtem, vagy tisteféségeben üt meg ser-
töttem, tüled Vr Isten bar meg itiltessem.

Ellensegemet is ha meg sertöttem, valakinek egy-
fer en meg esküttem, hogy ha meltatlan jófagat el
vörtem, bator az Istentől meg büntetesssem.

Raytam elek ellensegem segy vere, eleteremet am ül-
dözze kergesse, minden tistefegemet el vesesse, or-
zamat bator az farban keverje.

Igazsagomban tamadgy fel mellettem, igaz Isten
te aly bofut erettem, mert nem tudom mit ellene ve-
rtem, azt tudom hogy sokfor vele jól röttem.

Nam ajanlod igaz itiletedet, hogy meg rontas min-
den kegyetleneket, otalmazd meg nyomorodot fe-
nem, hogy dicsirjem mindenkör fölségedet.

Csak te itilhetz meg igazsag ferint, te fivemet jól
latod volta ferint, itily meg engem igazsagot ferint,
nem veröttem nekik tudalom ferint.

Szent David írta ezt dicsireiben, az ü könyvenek
heredik refeben, ki meltatlan fénved bofut elteben
azt vigasztallya David ez enekben.

Nota, O en ket gemein:

Regel

David csudalkozik az emberi allaton, kiról az I-
sten.

Istennek ilyen nagy gondgya vagyon, embernek fia-
rol hogy kit az Vr Isten sok jóval látogasson.

Vgy mond Vram Isten micsoda az emberi allat, ki-
ről te fivedben ilyen forgalmatos vagy, hogy min-
den időben te gond-vileleked ü rea oly igen nagy.

Eőtet Angyaloknal úgy tetzik egy ideig, meg ala-
tad volna földnek nagy mellegeig, de az Angyalok-
nal minden dicsőféggel fellyeb dicsőítetik.

Mert ütet mindenek Kirallyava fenteltes, es min-
dennel ütet meletagosba tötted, meg koronafrattad
es minden allatnal ütet fellyeb ferezdtted.

Ez ember az Christus ki ilyen csudalatos, ez vila-
giaknal ü igen utallatos, menyben az Istennel igen
dragalatos es igen fereimerős.

Az Arya Istentől menyből ala küldetek, itt meg fo-
gattatek errünk meg ölettetek, es eltemettetek idők
ezt mivelek, de meg elevenedek.

Azerthalat adgyunk mi edes bay vivonknak, sok
ellenfeginkből mi meg fabaditonknak, büntől es ör-
dőtől halaltul pokoltul mi edes meg valtonknak.

Ki mi foklagunkat ü nagy dicsőféggel, menybe
fogva vive hatalmas nyereféggel, kik ü benne biznak
meg ajandekozza őket nagy dicsőféggel.

Immar mi örüllünk kik az Istenben hisünk, mert
mi az hit által Isten Fiai lörünk, minden örökfégből
az Christus Iesusal köz örökösse lörünk.

Dicsiret dicsőfégg legyen Arya Istennek, vele egye-
temben az ü egy fülőitenek, az Christus Iesusnak
örökön öröcke az sent Lelek Istennek.

PSAL

111. (1) Isten (1) mi kőls (2) sault. (3) Hőlog az oltam Imb.
12. (3) Zugodik (3)

AZON PSALMUS.

Nota, Nagy banatban, &c. (3) Szamkivert 3. David.

MEly hatalmas az mi Vrunk az Isten, hire terjet
az nagy föld kerekfegen, mert ki legyen jelen-
ti földön mennyen, feki egben famolya az föld finen.
Erős hatalmat mindenüt jelenti, az eget földet va-
laki meg nezi, ha nem tudta mar bizonynyal hiheti,
hogy erős Isten vagyon meg ertheti.

Leg nagyob mi volta tetzik az egen, mert az feles-
egherei az földön, az vizeken minden teremtet-
ken, elter az egh mind ennyi kerekfegen.

Hogy az csecsőmő gyermekőket nezem, nagy böl-
csőfégedet innen ismerem, anya csőcsin mint neve-
lőd intezőm, kicsinből naggya mint tesőd itelőm.

Nem mondhattya taht az Istentelen, csak ezt ne-
ze hogy sohul Isten nincsen, minden allat csak ü ke-
jen lör legyen, csak törtener az mi esik ember en.

Az eget földet az ember tekentse, hogy Isten va-
gyon inner-is ismerje, nem semmiből lör mind ez
valamive, nem magatul lefen kicsinből bölcse.

Gyermek kicsin verből csudan fogonik, anyan-
ból kivül mind nevedik, vastagga mindenben
mint őregbedik, nem ember ki ezē nem amekodik.

Immar midőn az nagy egre tekenek, napot hol-
dot csilagokat meg nezek, kezéd fennyer műveit el-
főmlelek, az embert hogy tekentem így befellek.

Az embert mely nagy tífesfégre fograd, mikor ü-
et teremted es alkotad, mi dolog hogy ugyan meg
koronazad, minden földet ez földön magafalad.

Isteni

Isteni lelköt ű bele bocsattal, mellyet neki te magadbol űakasztal, remindenkor oly igen ra gondolal, minden dolgaimban te igazgatal.

Sőreny lelkét és eőőő bele adal, mellyel egyaránt al az Angyalokkal, mellyel nagyob minden fele állatnal, teste űerint csak kisebb Angyalokkal.

Temerdő kőfő jő ez mellet adtal, hog ellyen birjon enny ijavaiddal, győnyőrkődgyen minden gazdaglagokkal, summa űerint illyen nagy urasaggal.

Ezeket hog latom igen csudalom, en Istenem te rolad en azt vallő, nincsen oly föld vilag bizonytal mondom, hol ne hinnek hog Isten legy azt tartom.

Nyolczad ennekben űent David ezt monda, teremtes őő az Istent magasztala, emberekre mely gondgya volt ezt lata, mi állat az ember azon csudala.

X. PSALMUS. Nota, O mely igen:
Greg. Zeged.

TEkints ream Istenem nyavalyamban, legy gyamolom segitsegem gondomban, mert nem tudok mit tennem bufultomban.

Vallyon s-mikor vered ream űemeider, siralmom űeraha fordítod űuleider, nem tőrheterem űanyaru kezeider.

Az ellenűeg űejemre tőrekedik, erejeben hatalmasban bizakodik, űok tőreffel en lelkem fogyarkozik tottal.

Dicsekedik kerkedik kevelyűegben, űoha nem jut Isten-is űeűeben, mert nem vallot űemmi kart elerebő

Ebből veűen bizodalmat batordagot, nagy űokaimadat, hog el tőő gonozlagot, mert nem bűntetiz hamar kegyetlenűeged.

Feje

Fejen vagy on aldomasod űeged, en űejemre 9 hog űilyőn te űegelled, azért nem űgl mert űoha nem bűnteted.

Az ű űaja tellyes űok űidalommal, űive lelke gerjedez alnokűaggal, nem gondol ű űemmit nagy haragoddal.

Halalomra csikorgattya az ű fogat, al utakon titkon meg vonra magat, hog nyakamban keritűe ű halokat.

Mint az Farkas juh utan olalkodik, Baran utan az Oroűlan űivalkodik, mindenkor csak utanna leűekedik.

Az gazdagűag kevelyűegre kinűeriti, az ű lelket karhozattul nem űelti, hog Iűtē legy űoha ű azt nem hiűi.

Te erőder hatalmodat ű nem tudgya, hog irgalmas igaz vagy nem gondolya, minden dologat csak űerencsenek tartya.

Induly azért Istenem oralmamra, ily keűőre tekints ream arvadra, vigasztaly meg en ű űok űiralmamra.

Szent nevednek karomlatat hog tőrhetered, kevelűegert miert hog nem bűntetőd, tőreffeddel bűnzeben kemented.

Minden dologat jol hiűem hog űel rotyad, nyavalyamat űiralmimat űel irtad, az bűntetēűt utolra hallazottad.

Az bűn ellen mutatűd meg haragodat, bűntetēűűelents igazűagodat, hog rettegyek mindenek hatalmadat.

Hog az aryak őzvegyek Iűtene vagy, űűkűegemben űe.

D

ben sememmel had lassam még; szabadulást most
azert nekem te agdy.

Ezt Vr Isten nem kerem bosszúságból, csak kívá-
nom terefer bűnciből, ne tamadgyon ellenem kevel-
ségéből.

Elmerjem meg por hamu fereg voltat, soha többé ne
hidgye el ű magat, de fogallya alázatosa Vrat.

Az sent David így tanit könyörögni, az somoru
fivert meg vigasztalni, főkak tized Soltarbá enekleni.

AZON PSALMUS.

Nota, Dicsirlek teged; Savagy, Haborusaga David.

MEg nyomorodvan ellenségitül sent David pro-
pheta, hogy segedelmet földön maganak len-
kitül nem lata, keserves fivel az Vr Istenhöz ecke-
pen kialta.

Istenem Vram miért en tülem ily nagy tavol allas,
miert en tülem mikent nyomorgok te reytékben al-
las, ellenségemről hogy mar engemet meg nem sa-
baditas.

Csak kevelykedik en ellenségöm es fel fuvalko-
dik, raytam naponkent kevelysegeből ű kegyetlen-
ködik, de meg fogalsek ű tanacsiban kiről gondo-
kodik.

Hannya ű magat mert helyen lattyá fíve akarattyá
fösvenségevel untalan. tölti relhetetlen hasat, Isten
karomlya semminek tarttya az Istennek fívat.

Az ű homlokat kevelysegeből ű nagy felemelte,
mindeneket magához kepest csak semminek yel-
nincsen az Isten gondolattyában fíveből ki vette.

Elő meneti vagy on neki minden dolgaiban, nemi ro-
fel Istentől vakmerő kepen bizik ű magában, ű ellen-
ségi vadnak ű nala utallatóságbán.

Lam azt gondollya az ű fíveben kivel mit gondo-
lok, semmit nem felek mert en mindenkor ecke-
maradok, egei eltemben nyomorúságot soha kart
nem vallok.

Sőt az ű fíja mindenkor rakva Isteni karomlással,
ragalmazással minden rusággal fítockal atockal, fok
csalardággal fokhazuglással minden alnoklással.

Tolvaykeppen ment mint egy pusztában ű alnok
hazában, az artatlanon kegyetlenkődik ű nagy dagal-
lyában, az fíegenyökön vadnak fíomei nagy olalko-
dasban.

Alnokoskodik mint egy oróslan titkon barlang-
jában, csak olalkodik hogy fíegeny essek ű foros mar-
kában, kit meg fíaggafsó mikor eytendi az ű halojába.

Rontya nyomodgya az fíegenyeket az földre le vag-
ja, Isten nem lattyá az ű fíveben lam ű azt gondol-
lya, Isten ezeket hogy el felette es ingyen sem tudgya.

Istenem Vram kely föl immaran mutasd meg ma-
gadat, fel magasztallyad te is ellemben az te hatalma-
dat, el ne felejtse az te nyomorult jo híű fogaidat.

Vegre kezédben kerited ütet meg büntetted ütet,
meg oltalmazod te fíarnyad alataz te fíegenyödet, es
arvaidtul te meg nem vonfod nagy segedelmedet.

Senki nem allya meg az fíegennek mert az ű bozzu-
lat, es az arvaknak senki nem fogja ez vilagon par-
tyat, read maradtak azért meg allod azoknak bossujat.

Fölseges Isten tord meg immaran hitlennék job kez-
zet, gonos embernek te ne fenved el ü kegyetlen-
seget, mert ha keresed hamar el vesztöd nem talalod
helyet.

Érdöcke való kiralyunk Vrunk csak te vagy mi-
nekünk, az hitlen nepek földedrül vesnek kik ronto-
ink nekünk, azok ellen legy te mi paisunk oltalma-
zonk nekünk.

Csak te Vr Isten nyomorultaknak vagy meg hal-
gatoja, es igaz hitből az ü fióknek vagy igazgatoja,
könyörgeket csak az te süled azoknak meghallya.

Iteletteddel sok nyomorultat immar szabaditaf, ez
földön való kegyetleneket iteletre vonf, hogy sen-
ki többbe ne rettegessen csak te ellent alharz.

Tudgyad ezöket kereszten ember sent David pro-
pheta, az ü könyvenek tized resében sepen be fog-
lalta, nyomorulagban hogy az Istenhez nagy sir-
vankialta.

XII. PSALMUS.

O Vr Isten rekents hozzank, magas menyből nez
mi reank, es könyörűly te nepeden, nyomo-
rult kereszteniden, mert el fogytak az te sentid, meg
alut földön az igaz hit, minden ember hai közt.

Nem hiűnek te sent igednek, hazuglag kel csak
kedvöknek, az mit talalt az ü fejö, azzal regödet tife-
telnek, de hamislag az ü dolgok, hazuglag ü talal-
manyok, nem kedvesök neked azok.

Vesd el Isten ezeket, ronts meg ü tisteletöket,

kik

kik kevellyen azt kialtyak, barorsagga nekünk
mondgyak, nincsen Istenek tinekrek, el kel maydan
mind vesnetek, ki oltalmaz meg riteket.

Azertigy fol az Vr Isten, fel tamadnom süik seg ne-
kem, hogy meg rontsam ü fejeket, meg szabaditsam
nepemet, mert latom nyomorulagat, hallottam sohaz-
kodasat, meg allom neki bossujat.

Nem hagyom az en igemet, el oltani sent nevemet,
de megtartom en hazamban, es valastot templomom
ban, hogy meg sentellye sentimet, geryesse nekik fi-
vöket, biztalla az ü lelköket.

Az Istennek sent igeje, tista minden ü besede,
mint az probaltator ezüst, herfer meg öntetet ezüst,
mert ennek az ü ereje, vagy on az kiseretekben, ke-
restnek viselesében.

Te vagy Vr Isten oltalmok, hatalmas kegyes gya-
molok, az te hü tanitoidnak, földdbé planaloidnak,
te vagy örzöje nepednek, erős otalma hivednek, pai-
sa te sent igednek.

Azert neked mi most adunk, nagy halakat es eze
mondgyuk, dicsirteffel Arya Isten, sent Fiad dal egye-
temben, vigasztalo sent Leleckel, nekünk edes ven-
degünkel, érdöcke nagy dicsőségge.

AZON PSALMUS.

Nota, Mi Irunk.

E Mlekezzel meg Vr Isten, az mi nagy gyarlósa-
ginkrol, rekints reank kegyelmessen az te nagy
bodoglagodbol, az mennyeknek orfagabol.

Halgasd meg sohaskodasat az te kicsin seregednek,
ne utal-

D 3

ne utal-

ne utallyad könyörgéset az te nyomorult nepednek,
kik most neked esedeznek.

Mert el fogyatkozot immar, minden igazság ez
földön, mayd nincsen senki oly ember, ki egy máson
könyörüllyön, es igaz befédü legyen.

Nincs helye az te igednek es az te jo intesednek,
nincs abban gyönyörűségek, köztünk nagy fok em-
bereknek, tegedet mind elkerülnek.

Az bűnben be merültenek tegedet tarfa vőttenek,
főt inkább meg-is untanak, es tüled semmit nem fel-
nek, semmi joban nem eppülnek.

Hizelködő beféd vagy on mindennek az ű faja-
ban, ha fepen föl barattyanak eteli nyajasságaban, es
az ű reseg koraban.

Mas felől ha el tavoznak, es egy mas elől el men-
nek, kettőse leßen ű fivéek, meg változik az ű nyelv-
vők, mert nincstök elleteslegők.

De el pusztitod Vr Isten te mind az hizelkedőket,
noha nem felnek tegedet, de te meg rontod mind ű-
ket, el veszted az kerküvőket.

Mert ha meg fölirtod űket az te igednek nem his-
nek, az örök tűznek kennyatul, sem az őrdőgtül nem
félnek, hanem csak sabadon elnek.

Az igazságnak Istene, nem kedvez ebben senki-
nek, meg csufollya meg neveti mind az kik csalar-
dul elnek, es hamis kenyeret esnek.

Meg mutatom en magamat, mindeneken Vrnak
lenni, az hamis tudomannak-is, vegenek kel akkor
lenni, az Vr Istenezt befelli.

Az en el pusztult nepemert, es ű keferűsegejert, az 12
fegenyek sirasaert es nagy fohazkodasaert, fel tama-
dok az arvakert.

Meg mentem az en nepemet, es meg nyugotom
en őket, tistán fogom hirdetterni, közöttök az en
igemert, es igaz esmeretemet.

Mint az erefret Aranyat, es hetfer tistult ezüstöt,
mellyet tűzben egettenek, es az földből ki vőttenek,
igy vigasztalom meg űket.

Tarts meg köztünk Vr Isten, az te aldor fent ige-
det, oltalmaz ez világ ellen mindennekben Vram
minket, hogy dicsirhelsünk tegedet.

Mert latod az hitetlenek, hogy mindenűt ural-
kodnak, es az ő ferencsejekben, minden napon ne-
vekednek, noha tegedet nem felnek.

Eckeppen könyörge regen fent David az Vr Istent-
nek, mert lata vakmerőseget, minden rendbeli ne-
peknek, hogy Istentől nem felnenek.

Nota (1) *Jesus Christus mi* (2) *saul* (3) *Bollog az olly*
XII. PSALMUS.

(4) *Nota*, Mindenkoron aldok az en Iramat.

S Zabadi s meg es tarts meg Vram Isten, mert ez
földön immar fent ember nincsen, igaz beféd ez
embereknel nincsen, mert többire minden ember
hitetlen.

Tudvan mert oly nagy hiűségokat folnak, egy-
mas környül mindenkor csalarodkodnak, mind ha-
zudnak ű felebaratyoknak, fivéek ferint es csak ab-
ban forgodnak.

Az

Az Vrü nyelvöket es ajakokat, el faggalla es töröl-
lye azokat, ajakokkal valakik csaldkodnak, es
nyelvöckel csak nagy kevellyön folnak.

Ravaszagban bizvan az kik ezt mondgyak, hol
nyelvöket nagyon föl magasztallyak, ajakokat hazug-
sagra tanittyak, az Vr Istent nem felik nem urallyak.

Az Vr Istent ezek ellen azt mondgya, mayd föl ke-
lek minden ember meg lattyá, mert en fémem az fe-
genyeket lattyá, hieimnek fohazkodasat fannya.

Idvözitö fahadito mert vagyok, fegyeneket arva-
kat oltalmazok, befedemben nagy hiüséggel meg al-
lok, gonosokkon ezentül bossutallok.

Meghidgyetek az Istennek befeder, kik varjarok
csak az ü segerséget, mert oly tisztak az Istennek befé-
di, kiket híének az Istennek hívei.

Igazak es fínten oly igen tisztak, mint az ezüst kit
földből el valastnak, az örvösök kohokban olvastot-
tak, es herőör meg ereftrven tisztítottak.

Hatalmaddal tartis meg minket Vr Istent, öriz min-
ket kegyetlen nemzet ellen, hogy ördöcke kik lesünk
igaz hitben, meg maradgyunk az te ismereteden.

Az hitetlen es kegyetlen pogánok, mi környölünk
járnak mint oróflanok, az egyhazi fejedelmek gono-
sok, azért gyöznak az hitetlen pogánok.

Lam ezeket David ira versekben, enekenek tizen-
kettöd refében, mikor volna nyavalyában inségben,
Saul Kiraly miat samkivetesben.

XIII. PSALMUS.
Nota, Vöd el Vr Istent,

Szen

Szene David kiraly laborufagaban panaszolko-
dik Istennek hivaban. Et im ~~et~~ morderia nagy
szalmaban, bellet budoraban.

Meddigh Vr In les ergecs engeme meddigh reüred
el Dolem pinedet calam ördöke igy györvy
engeme nyomorule fejeme

Meddigh fiveme, hagiad gonoskodni es idetova
el emee haniadni, az en fivemet sirvan veldadni,
mgy haas les ergecs

Preghy fel Uram mere calam el enm nyomorule
szalmaban calam megis halnek ha alen fivem
nem vigasztaltat nek collid nem calatnek

Ekeföld Uram en hordam latni mere ellen
segen lesdi mordania, mgy gyökem ördö mind
el palmasoja, el kel pusculm

Ekeföld mojt xcam hatalmas Vr In, es honyor
gesem vegied fuleiben, szalmat pavam ref
don te dölben, mojtani ujemben

In mind enhoron döl te benn d bítam
irgalmas szagot döl te tollid varram, ellenregim
mel ha semben szalloram, hordad fohalhad tam

yen honyor me David ö szivben segen hitben
igy adnia delonkben, mojt dölre jut Vr In
degnitben, vand en elewnkben

Nota. XV. psalm vs. (Bologazs) Saul
Nota. Nagy banatban, avagy Nekid mennyei szalt: vs
okan vatt mojtoltat en emberek, hie asse vo
bik hagi ok go lesy. pisenet, noka fadlet. 3 nem
ram dor eleiek sor mind enbe dölre kelengek.

Psalm

Öltök asere hoggy magunkot ohajszuk, as sz. David
kerdesu elo hozuk as Inek felelete meg halliuk, e
magunkot abbant igy jol meg latjuk

As propheta nagy almelkedasaban, felhivara m
da as orasaban, ki Vake Nikkram re sarorodban, ki
marad meg as Anja sz. egyhasban

Rovid Rovalti megjen meny orszagba, e ki leste
as orok bodeo sagban, monda neki In ason oraban, meg
felelven illendseppen szavaban

Do dech en ashi magat foglaltja, as igazat lesivel
hisoruaja, ki pivik en as igazsagot pollja asyafu
as ki meg vagalmassa.

Nem teken es gonofec attiasianak gyalas asyafu
nem Euri somp. Szjanak es nem ad hite vagalmassa

Szavanak, oltalmassa hirie attiasianak
Uallya sz. emben as gonofec embere, sz. bocsullu
as In solo embere, meoh. fustik o felebaratyanak
es mindenkor Ura Isten szavanak.

Soha penre Urovara nem adja, as arvakoi
asat meg as om folyja, soa mind en asokoi
tapallja, valamit hos neki igaz munkaja.

Goas ellen ajandekoi nem vesd as fegy
nek es igaz torvenyeben, ki eliben illyeren
bor Isten, meny orszagban nyilva orokos Isten

sz. eneke as sz. David propheta. as o
as konyviben elbe irta, es en otd veszibe
be foglalta In neki nagy seg. d. l. me nyujta

LVI Psalmus.

Kora, Nagy Lelkadasal mag. yc.

Ö Riz meg engemet benned bizom en edes Iste- 14
nem, mondgyad oh en lelkem az Istennek te
vagy en Istenem, lemmi jot te neked nem adhatok
en edes Istenem.

Oltalmad ala vegy mert en nekem minden tar-
sagom, ez földön lakozo fentreiddel vagy on nya-
jalsagom, es az te valasztot edenyiddel en jo akara-
tom.

Rettenetes kenok meg sok asul az balvanyozoknak,
idegen Istennek aldozatot kik tenni kevannak, nem
aldozom velek nevoket is utalom azoknak.

Mert Isten ennekem eletemben az en erősegem,
meg elegsdöm vele mert az Isten nekem szep pohá-
rom, te őrized Vram barnyad alatt az en örökségem.

Szep helyre talaltak en nyilaim esnie Vr Isten,
mert szep örökségem vagy ennekem te őrk Vr Isten,
kiben nagy örömmel mind öröcke bizik az en
lelkem.

Vr Isten tegedet en dicsirlek az te tanacsodert,
kit ennekem adtal en fivemben az te fent lelkedert,
ki által engemet ejel nappal tanitasz Fiadert.

Read nezek Vram mindenkoron en nagy fűk-
ségemben, en job kezem felől allasz nekem en vese-
delmőmben, azért nagy erőssen meg maradok en
igaz hitőmben.

Az en fivem azért csak te benned vigad en Iste-
nem, sőt az en lelkem is azért örül es örvendőz ben-
nem, hogy bizvaszt nyughatik oltalmadban Vram az
en tellem.

E

Mert

Mert meg mentöd Vram rothadástul fent fiadnak
testet, este fel tanaftot koporsobol hamar ü eleter,
ennekem-is adod kegyelmedből az örök eleter.

Engemet tanitá az eletnek utara igedben, az te
vig orczaddal vigasagot szerözven fivemben, es az
te job kezed rakva vagyon mindenkör örömmel.

Eckeppen ajanla önön magat Isten oltalmaba,
fent David propheta Soltar könyvenek tizenhat re-
sebe, mi-is csak Istennek mi magunkat bizzuk fent
kezebe. *Az harmadik soltar motajaz*

XXIII. PSALMUS.

Nota, Sok emberek vadnak, &c.

Sal. 3. nota
Szent David propheta eneklő könyvenek huson-
harmad reseben, bizvan az Istennek az ü rea va-
lo nagy gondviselefeben, es halakat advan ü fent föl-
segenek mind egész eleteben, ilyen dicsekedik lel-
keben minden hiü keresztyennek kepeben.

Tudom hogy pastorom vezerem ennekem az en
Vram Istenem, kinek gondgya vagyon testemre lel-
kemre mert ü teremtet engem, es ü juha vagyok, ü
hozza halgatok mert ü meg valtót engem, azért ben-
ne bizzom tudom elet nélkül hogy en nem fűköd-
kődöm.

Az ü mezejenek fep siros füvevel fepen legeltet
engem, fent igiretinek edes befelevel mikor vigas-
tal engem, Anyafent-egyhazban es az ü aklaban fe-
pen meg nyugot engem, lopotul farkastul hamis ta-
nicotul ott meg oltalmaz engem.

Reggel hogy ki vissen en elöttem megyen igaz ru-
domanya.

domanyaval, minden napon ketfer engemet meg is-
tat ü lelki italaval, lelki folyó viznek es első kut főnek
fep gyenge folyasaval, Evangeliumnak anyafentegy-
hazban ü prädikallásával.

Azzal en lelkemet ugyan meg uyjettya es uyjon-
nan meg aldgya, menyorsagnak urat es az igaz hitet
ennekem meg mutatya, az ü fent Fiaban somoru
lelkemet csak egyedül biztattya, meltatlanlagomban
az ü fent Fiaert irgalmaslagat nyunyttya.

Ily nagy remenféggel es bizodalommal azért te
benned bizzom, en Vram Istenem testemet lelkemet
en te neked ajánlom, ha finte az halál völgye arny-
kaban az en fejemet látom, mert te vagy en velem,
sabadulasomat azért te tüled varom.

Meg vigasztalt engem te pastori vesőd este pastori
botod, az lok nyomorúság mellyel hiveidet meg luy-
tod sanyargatod, mellyel befelevelhez oly nagy fepen
üket böktatod es tanítod, hogy el ne vesessenek söt ve-
led legyenek mind öröcke meg tartod.

Ily nagy kefélettel ellensegem elöt állt szerzes en-
nekem, az te fent Fiadnak egy aldozattyaval tapla-
lod az en lelkem, meg vigasztalt engem mindenkör
meg adod bőséggel en eletem, en ellensegemnek
nagy bősúsagara meg tartod az en lelkem.

Halando testemnek ü gyarlosagatul meg szabaditá
engem, ez világ sem orchat sem alnokságával sem
bőnyjával nekem, mert en te alkalad fű ellensegemet
az örödgöt meg győzőm, az en eletemet csak te ben-
ned bizvan mindenkör helyheztetem.

E 3

Az te

Az te jó voltodból kegyelmességedből mind ezeken en varom, mert ezekre való nagy méltóságomat en bennem nem talalom, azért minden napon az en életemet en csak te read bizom, és tudom bizonytal hogy te benned foha en meg nem csalatkozom.

Lelek mind öröcke az en Istenemnek és Vramnak hazában, az en Christusomnak pástorlaga alataz Ányasent-egyházban, az ü juhainak igaz hűveinek az ü tarsaságokban, kikkel egyetemben öröcke vigadok az örök bodogságban.

Nota (1) Boldog az olyan (2) szelme (3) Jhesus krisztus (4) misztikus

XXVI. PSALMUS.

Nota, Nagy bánatban David, &c.

Mikor David vala keferűségben, Saul király előtt fám ki veresben, fölkiáltá Istenhez ü fűvében, könyörögven siralmas enőkeben.

Itely meg te Vram Isten engemet, csak te lásd az en igaz ügyemet, mert büntelen kergetnek engemet, hogy te benned vetőm reményemet.

Csak te read biztam ennőn magamat, en fívenmet bator te meg proballyad, nezesemet azonkeppen meg lásd, dolgaimat hogy csak te igazgalsd.

Hatra vetőm mert en minden dolgomat, semőm előttartom te jó voltodat, és csak nezőm te irgalmaságodat, artatlanul jarom az en utamat.

Alnakockal nem tartom tanatsomat, sem gonoskokal en tarsasagomat, sőt azoktól meg vonfom en magamat, úgy folgallak tegődet en Vramat.

Es mikor te templomodban be megyők, keresztye-

nek

nek seregeben lezendők, tífra kezzel ort en nekőd 16! aldozok, fíven fírint fíep dicsíretet mondok.

Lam mindenkor Vramrolad eneklők, csudaidrol nagy bizonylaga tesők, te nepednek seregeben örvendők, dicsőséges haylekodban úgy megyők.

Főléges Vr Isten kerlek tegődet, gonoskokal ne vőd életemet, gyilkosokkal ne vegezd életmet, velők együt te ne büntes engemet.

Ezek azok kik nem felnek tegedet, és semminék tartyak te befedődet, alnoklágban mert nagyon örvendeznek, és hamisan fők ajandekot vesnek.

Csak te benned biztam en Vram Isten, artatlanul azért jarok eltemben, ne hagy engem fabadits meg ügyemben, eskönyörül raytam nagy fűklégemben.

Igazlágban vetőm minden dolgomat, arrahilak tegődet mint Vramat, mindenkoron dicsírek mint Vramat, és mindenkor hirdetem jó voltodat.

Tűkőrgyanant legyen ez mindenőknek, kik keresztyen nevet földön viselnek, életőkben hogy ekepen ellyenek, sz. Davidtul az mint innen ertenek.

Nota (1) Biztonlág voltat (2) Regni oratorum ben Moyses

XXVII. PSALMUS.

Nota, Szanya az, &c.

OHenket fívenim ti az Vrra nezzetők, hogy kegyelmes hozzam mindenkor el hidgyetők, az ü nagy fírelmet hozzam nagy jó voltat, mindenkor hirdessetek.

Vram meg ne gyűlöly engemet haragodban, ha immar be vőttel fíent irgalmaságodba, kerlek elne fordits orczadat en rolam, vigy be fíent orfagodban.

Meg

Meg foglak tegedet az en igaz hitemmel, read tasmakodom erős remenységemmel, en el nem erebülök az mig meg nem halgatz, az en lelki kezemmel.

Fel inditlak teged nagy nyomorúságimmal, az en bűneimnek samtalansóktagaval, mindaddig kialtok mig be nem körtz engem, sent irgalmaságoddal.

O menybeli Isten te vagy en remenységem, kinek hatalmaban kezeben ellenégem, or vagy te Vr Isten en nagy segetségem, az hol nincs remenőségem.

Tanits meg engemet te igaz utadra, had lassak el mennem az te igazságodra, en ellenégimet gonoszsandekokban ne bocsátsad fajokra.

Ha te benned Vram nem remenlöttem volna, az nagy banat miat meg emestettem volna, az életnek földön az te javaidat, meg nem lathattam volna.

Azert oh en lelkem ne bocsátsd el magadat, mitöröd farastod nagy banatban magadat, mayd meg fogod latni Vradnak jo voltat, csak ne had el magadat.

Az kik nagy banatban keferőségben vadnak, itelet napjara igaz birot varjanak, de addig magokat igyen vigasztallyak, mint Davidtul meg hallak.

XXVIII. PSALMUS.

Nota, Csak te benned. &c.

M Ostan hozza fel kialtok fölleges Vr Isten, mert küi salam es oltalmam vagy mindenek ellen, tekents read ne hagy engem nagy veszedelmekben, mert ugy vagyok mint temetni kit víűnek veremben.

Inadságom kialtasom kerlek meg halgátsad, kezemet föl emelve en irgalmasan látsad, igaz hitböl az mit

az mit kerök ennekem meg adgyad, igereted mostan azzal te meg bizonyitlad.

Csudakeppen környül vörtek most az hitetlenek, kik hamisan cselekedének atkozot emberek, bűmben nekem sepet folnak de alnok ú fivék, kerlek ne had hogy en legyek egyik ü közzülök.

Hamarfaggal inkább kerlek hogy úket megrontsád, az mint jarnak ü földgyokat az keppen meg adgyad, gonoszlagban el merültek azt te-is jól lattad, azert nekik nagy sockeppen kerlek meg torollyad.

Am jól latod hogy nem nezik az te dolgaidat, meg utaltak hatra hagytak parancsolatidat, semmi bűcsben mert nem tarttyak az te folgaidat, hisem azert hogy meg rontod mint te tolvaidat.

Ezert neked nagy halakat adok mint Vramnak, mert te nalad helye vagy ő en inadságomnak, mondak teged en erőmnek es en paisomnak, en fivemnek csak egyyetlen egy bizodalmanak.

Lam te voltál csak egyedül nekem segetséggel, este benned örvendözött fivem nagy bűséggel, azert teged en dicsirlek az en enekemmel, tarts meg engem kerlek Vram az te hiveiddel.

Ez igeiket az sent David be irtak könyveben, enekenek huson nyolczad jo nemes rendeben, ellenégit ki meg győze mind egei elteben, mert ü bizek az Istennek nagy segedelmében.

XXIX. PSALMUS.

Nota, Nagy halaadással, &c.

S Zent David Propheta az Istennek nagy hatalmat latvan,

latvan, es nagy meny dörgéssel villamással zapor
elsőrt latvan, meny-űtő köveknek ű kezéből patana
sathalvan.

Titeket mond intlek ez vilagon kik nagy Vrak
vadtok, hatalmas Vraknak Csásároknek kik fia
vadtok, az Isten haragját mint fejenkentti meg gon
dollyatok.

Az Isten hatalmas, azért űtet egyedül fellyetek, ű
tet ti tellyetek imadgyatok mint hagyta ti nektek
minden fűksegtekben csak ű neki ti könyörögjete

Rea gondollyatok ha az Egből menydörgelt hal
lotok, nagy zapor elsővel villamással meny-űtőse
lattok, hogy raytatok vagyon nagy haragja bizony
nyal tudgyatok.

Az Isten haragja el tőrdeli az nagy Cedrus fakar
az Libanus hegyen Seir hegyen az nagy magas fakar
este-stova hanya hamarlaggal mint egy pozdorjakar

Igen fűkdecslnek es ugrálnak hogy egy mas
hulnak, mint unikornilnak ű hai binten ugajarnak
Isten haragjának hatalmasnak mint azok helt adnak

Isten haragjának nagy hatalma az Cedrus puszt
ját, nagyon retőgteti mikor lattyuk tüzes villamással
ackor ott meg latnad az vadaknak fellyel futosafat.

Ackor az fűrvalok ijerekben fiokat el hānyak, kik
nyolcz holnapiglan ű fiokat mehőkben hordozzak
ű fiazaloknak nehez voltat azzal el mulattyak.

Hatalmas Istennek ű haragja ezőker műveli, az
nagy alo faknak ű agait fűrnyen le fegdeli, az ű ne
pet ezzel templomaban dicseretre inti.

Az Isten hatalma viz őzönben jelen volt hidgye- 18
tek, ez őrdőke valo Kiralyotok es Fejedelmetők, bir-
ja az ű nepet oltalmazza noha nem ertitők.

Legyen őrdők hala az Atyának es az ű Fianak, es az
vigaftalo es raplalo fent Lelek Istennek, ki oltalma-
zoja raplaloja az keresztényeknek.

XXX. PSALMUS.

Nota, Irgalmaz űr Isten, &c.

DAvid prophetanak imadkozasarol, magafal-
lyuk Istent irgalmassagarol, el ne felelkezzünk
jo tetemenyeről vegyünk tanulságot fent David Ki-
ralyrol.

Erretanítani akar az Propheta, micsoda fivőn-
ket Istenhez inditla, az mint harminczadik refében
meg írta, jo tetet Istennek ilyen magafalllya.

Szama nincsen Vram irgalmassagodnak, vege
hosa nincsen kegyelmessagednek, azért magafal-
lak felette mindennek, mert hiszen en lelkem te igere-
tednek.

Kialtasom Vram tüled elnem veted, az en nya-
valyamat csak te magad erzed, Atyai voltodat ray-
tam meg tőkelled, irgalmassagodat mikor meg je-
lented.

Az pokoltorkabolte ki fűabadital, hogy az en lel-
kemben mikor meg nyugottal, te igerettedben miko-
ron biztatal, ottan en fivemben bizodalmost adal.

En ejel es nappal halat adok neked, dicsíretet mon-
dok őrdőket neked, mind ez vilag előtt vallast te-
fek ne-

nek neked, irgalmasagodert merre az érdemled.
En tülem haragod Vr Isten meg vonyad, imadko-
zasomat mihelt meg halgatad, lelkem esendeseget
azonnal meg adad, en könyörgésemet mihelt be fo-
gadad.

Szantalan bűnemet mikoron meg latad, mind-
gyart semcider tülem el fordítad, erzem bűneimet
mint főveny lóklagat, de fent fölsegédnek hívem fo-
gadad.

El ne idegenüllyen fölsegéd en tülem, tekints fo-
gadad noha nagy lók bűnöm, mert ha az pokolban
veted az en lelkem, nem lehen ugy nekem soha vi-
galsagom.

Nem ördög rabjai refnek rolad vallast, mert fent
fölsegédrel polnak csak karomlast, nem varnak te
tüled többbe szabadulast, de en csak te tüled varok
igazulast.

En imadlagomat hisem meg halgatad, mert en
siralmitat örömré fordítad, irgalmaslagodat raytam
bizonitad, mikor en lelkömet te meg vigasztalad.

Kés mindenha lelkem neked eneklenni, mind en
vilag elöt rolad vallast renni, lók jo teteledről neked
halatadni, öröckül öröcketeged kel dicserni.

XXX. PSALMUS.

Nota, Örök Isten figyel:

B Eñned biztam Vram Isten soha ne gyalas-
tam, az te fent igazsagodert kerlek szabaditassam.
Eyel nappal en könyörgök, hald meg en keresemet.

Nincs

Nincs ennekem segitsegem Vram te legy oltal-
mam, batorlagom vagy ennekem es örök bizodal-
mam, Hayts en hozzam füleidet sies tarts meg en-
gemet.

Erősségem ördög ellen vagy te nagy remen-
ségem, fent nevedert ments meg engem, mert nincs nekem
érdemem, Eyel nappal en könyörgök, hald meg en
keresemet.

De sietnek ellenségim titkon törben eyteni, Vram
te vagy remen-
ségem nekik ne hagy el vesíteni, Hayts
en hozzam füleidet sies tarts meg engemet.

Im ajánlom kezeidben en somoru lelkemet, igaz
mondo örök Isten oltalmaz meg engemet, Eyel nap-
pal en könyörgök: *hald meg*

Csak hiúlagotkövetőknek rontoja vagy Vr Isten,
benned erőssen hívőknek irgalmas vagy fűntelen,
Hayts en hozzam füleidet: *sies tarts meg engemet*

Te jo voltodert örvendek mert latod segen-
ségem, mindennemű fűksegemben vagy te nagy remen-
ségem, Eyel nappal en könyörgök, hald meg.

Vram hozzad en kialtok legy irgalmas ennekem,
keferűség hatot engem oly nagy buban en lelkem,
Hayts en hozzam: *füleidet, sies tarts meg engemet*

Sies hozzam mert el fogytak eletemnek napjai, ba-
nat miat el senvertek retemimnek erei, Eyel nappal: *en könyörgök*

Tartnak engem fidaloninak minden en ellenségim,
futnak tülem en baratim utalnak nemzet-
ségim, Hayts
en hozzam füleidet sies tarts meg engemet.

Holtrol mint nem emlekeznek rolam igy felekez-

F ;

nek,

nek, mint meg veset híván edent engem el vetette,
nek, Eyel nappal en könyörgök: *hald:*

Oh mely sokan kik gyűlölnék környül vőttek en-
gemet, fidalmazvan azt vegesetek hogy el vegyek lel-
kem, Hayts en hozzam: *füleidet sies:*

Raytam minden keferűség te vagy nekem segit-
seg, benned biztam mert ennekem vagy kegyelme-
Istenseg, Eyel nappal en könyörgök: *hald:*

Dihűsködven ellenfeleim haborgatnak fertelen, V-
ram minden fűksegemben te legy velem fűntelen,
Hayts en hozzam fűleidet sies tarts meg engemet.

Ertsem immar hozzam valo kedves akaratomat,
benned biztam mutasd immar nagy irgalmasagodat,
Eyel nappal en könyörgök: *hald:*

Ne hagy engem fidalomban benned bištam Vrl-
sten, az kik teged nem követnek vesűenek el hirtelen,
Hayts en hozzam fűleidet sies tarts meg engemet.

Sokan bolnak hamisagot kik mind meg nem ul-
lyanak, az igazra kik tamadnak hamar el rontastlanak,
Eyel napal:

Isten mely nagy dicsűsűget tartas feretűidnek,
hol őrdűcke gyűnyűrkűdnek es veled őrvendeznek,
Hayts en hozzam fűleidet sies tarts meg engemet.

Soha nekik mar nem lesen fűkűsegek fűgenűsegek,
tartodűket titkos hazban hol nincs semmi felelmek,
Eyel nappal en könyörgök, hald meg en keresemet.

Vallast teűek halat advan nekem kegyes Istenem,
mindennemű fűkűsegeben jelen voltal ennekem,
Hayts en hozzam:

Estem

Estem vala nagy keűsegebű hogy el hagyta engemet, 20
de menűser en könyűrűgek meg hallad keresemet, Ej:

Raytok Vrnak nagy haragja kik elnek keűsegeben,
az kik pedig űtet felik, lesűnek jo remenűsegeben, Ha:
Ti mindnyajan kik csak turtok egy Istenben biznia,
batorlagban fűvereket hidgyetek nyugodnia, Eyel:
Igy könyűrűge az fűent David egy erűs fűkűsegeben,
mikor űtet haborgatnak Isteni felelmeben, tudnunk
adta Soltar könyűvnek harmincz-eggyik reűeben.

AZON PSALMUS.

TE benned bizom Vram Isten, igazsagod ferint ne-
hagy vesűnem, fűgyent vallanom ne hadgy ne-
kem, en Istenem.

En vagyok jay nagy bűnűs ember, ellened bűnűm
tantalan ezer, elűrted fűntelű be keűver, es ugy gyűrűr.

Sies haytani fűleidet, gyorsan halgasd meg könyűrű-
gesemet, te benned hogy meg tarts engemet, eletemet.

Istenem Vram legy fűabaditom, te hozzad Vramhoz
en folyamom, meg fűabaditasol tudű, bűened bizom.

Igen nagy őrdűmem te vagy nekem, nagy batorsa-
gom en Istenem, fűent nevedert vagy mentűsegem,
nagy őrdűműm.

Nem hadz engem Vram az rűrben, be esnem kit rűr-
kon en elűmben, utamba meg vettek az lesben, ele-
temben.

Istenem Vram kerlek teged, ved hozzad immar
en lelkemet, mert meg valtotta engemet, eletemet.

Szegyenűs gorczankon nagy legyen, fűidalű minket
be kennyen, dicsűsűsűg Vram tied legyen, Amen legyű.

PSALMUS

XXXII. PSALMUS.

Nota (1) Saulnak a David
 Nota, Zugodik dul ful: &c. *(2) Jesus Christy*

Bodog az ilyen emberez vilagon, az kinek büne bocsanarban vagyon, igazulasa Isten előtt vagyon, annak rútága be földözve vagyon.

Mert az embernek semmi nagy ereje, az Isten előtt nincs semmi érdeme, lefen mindennek elég segedelem, kit csak egyedül segel ú fölsége.

Azert vadollyuk ennek bűneinket, mert csak ülatrya az mi sebeinket, ü bocsattya meg az mi bűneinket, ha benne vertryük mi remenlegünket.

Ezert Istenhez minden fent könyörgöt, es senki tüle hijaba el nem ment, lelkenek nalatalat csenedel seget, mert neki adta az örök életet.

Ne vesse el azért tüled en Istenem, mert te előted nincsen hova futnom, földön es mennyen hatalmadot vallom, te hozzád Vram azért en folyamom.

Mind ez vilagnak en vagyok csuflaga, noha jól tudom hogy bűnömnek soldgya, de emlékezzel regfogadasodrol, hogy en ne juslak ördög foglagaba.

Kegyességdből halgas meg engemet, te fent lelkeddel vigasztald fivemet, hogy követhessem te fent fölségedet, mutasd meg nekem az te ősvenyedet.

Noha ostorod vagyon bal kezeden, hi sem kegyelem vagyon job kezeden, azért ostoros engemet te stemben, hogy en ne juslak örök főtetségbe.

Eörvendezzerek mindnyajan az Vrbán, es örüljetekek örök vigazlagban, keß idvösségtek az ü fent fiaban, kit meg igire az Paradicsomban.

Szent

Szent David írta ezt az Solrar könyben, dicsireti-
 nek harmincz ket refében, kivel biztata lelket fglel-
 meben, mikor az Isten probalta lelkeben.

AZON PSALMUS.

Nota, Szent David propheta eneklő, &c. *Isal. 3. notajara*

Sok emberek vadnak ez feles vilagon kik tevőly-
 gesben vadnak, az Vr Isten előtt az ü érdemekben igazulni akarnak, mert az idvösségről es az bodog-
 lagrol lamük semmit nem tudnak, Evangeliomnak azért helt nem adnak, sőt inkább ellent tartnak.

Tanullyak meg azért David prophetatul mint meg igazullynak, Istennek atkabol es nagy haragjaból hogy meg szabadullynak, Isten kegyelmében sine er-
 leiben Christus által juslanak, öröckül öröcke az nagy bodoglagban hogy ük vigadhassanak.

Az David propheta eneklő könyvenek harmincz-
 kettő refében, mikor az Istentől meg ostoroztatvan volna nagy betegségben, az ü bűneinek meg ismer-
 től volna nagy rettenetesben, föl föval kiáltvan im-
 azt mondgya vala siralmas enekeben.

Rolam most elmerem csak azok bodogok es az i-
 gaz emberek, kiknek az Vr Isten irgalmasagabol meg bocsatotta bűnet, az ü fent Fianak közben jara-
 val be fedőztetöt bűnök, az Arya Istentől Iesus Chri-
 stus által vagyon nekik kegyelmők.

Isten előtt csak az meg igazult ember es csak az bo-
 dog ember, kinek Isten bűnet semere nem veti hogy egyen igaz ember, kinek ü lelkeben kep muratas

G

nincsen

nincsen Isten előtt fent ember, bűnet meg ismerre ő
Istenhez tért, akeppen lő fent ember.

Nagy vesztéssel hogy en hallogattam Istenhez
terefemet, az Vr Isten nekem ugyan meg rothazta
minden en teremmet, nagy kegyetlenséggel, es nagy
fájdalommal elem en életemet, mert nagy betegsé-
gel most az nagy Vr Isten igen meg vert engemet.

Vagyok az Istennek hatalmas markában egy nap-
pal jaygatok, Vr Isten kezdet raytam folyótad es
nagy kinokat vallok, erőm nedveslegem mert el fo-
gyatkozot es ugyan meg faradot, mint az meleg nyar-
ban en nagy ábrufagot es faratagot vallok.

Sokfajos bűnöm mar el nem titkolom te neked
meg jelenté, en hamisagomat es gonoszagomat elő-
ted el nem reytam, vegezem magamban hogy te ne-
ked Vram hamisagom meg vallyam, es bizonynal
hittem hogy te-is azontul meg bocsátod bűnömöt.

De ily valást tévedk hogy az en bűnömert az poklot
er demlenem, irgalmaslagodbol hogy ha bűneimnek
bocsanattyat nem nyernem, te fent Fiad által ingyen
azt te túled igaz hittel nem vennem, minden oltal-
mam es bizodalmamathate benned nem vernem.

Ezert minden fentek te hozzád folyamnak kik
bűnököt ismerik, es ideje koran bűnök bocsanat-
tya hittel te túled veszik, fok haborusagok ez vilagon
leven őket el nem vezthetik, lőt remenlegeket es bi-
zodalmodokat csak te benned uk vetik.

Istenem Vram vagy es te en oltalmom minden nya-
valvaiban, en neked könyörgök hogy tarts meg en-
gemet

gemet en haborusagomban, hogy meg szabadulván en 22
ellensegimtől meg ez arnyek vilagban, neked fol-
galhassak öröckül öröcke az en hivatalomban.

Vram Isten nekem igeretet tőttel es nilvan ezt mon-
dottad, jo ertelmet adok jo fogam te neked azért
azt meg tanullyad, teged meg tanitlak az te életed-
ben csak en utamat járjad, az en feneimmel teged
igazgatlak befedemet fogadgyad.

Sok fő fogadatlan emberek kik vadtok mind
ez feles vilagon, ne legyetek ollyak mint az lo es őf-
ver fő fogadatlanlagban, kiket az Vr Isten lam nem
refeltetőt semmi oly okossagban, kegyetes nélkül
hogy magokat adnak valami fogalatra.

Te Vr Isten nekik erős zabolával fajokat meg fori-
tsad, es ekeppen őket erős hatalommal meg is te hoz-
zad vonnyad, az kik tavol vadnak es ide nem jűnek
te kezedhez tanitsad, kik fő nem fogadnak te igaz-
sagoddal mind azokat meg rontsad.

Oh mely fok ostorral az hitetlen embert az Vr Isten
meg veri, de ki benne bizik irgalmaslagaval minden-
kor környül vesi, azért örvendgyetek igaz keres-
tyenek mindnyajan az Istenben, es dicseködgycetők
mindnyajan kik vadtok igazak fivetőkből.

Nota (1) Boldog az ollyan (2) Jesus Christy (3) saint (4) James

XXXIII. PSALMUS.

Nota, Meg halgassad az en: &c.

MIndenkoron aldom az en Vramat, kitől varom
en minden oltalmomat, benne verem minden
bizodalmodat, mindenkor ő dicsírem mint Vramat.
Igen vigad es örvend az en lelkem, az Istennek se-
gedel-

gedelmiet hogy kerem, nyomorultak meg halljak
azt örvendem, vigadgyanak Istenben arra intem.

Csak egyedül ütet magastallatok, mint en tü-
lem lattyatok es hallatok, velem öfve neki halat
adgyatok, egyetemben mind ü nevetaldgyatok.

Ha valami nyavalyabá en estem, az Vr Istenet kial-
van meg kerestem, feleletet azontultüle vöttem, es
mindenből meg szabadult en fejem.

Az Istenhez azért fel tekintlenek, nyomorultak ü
hozza siessenek, nilvan hidgyek hogy meg nem segye-
nülnek, csak en rolam ezt ez peldat vegyenek.

En mikoron Istenhez kialtottam, az Istenül ottan
meg halgattattam, ü általa hamar meg szabadultam,
haboruságimban en meg tartattam.

Lam Istennek Angyala mind Tabort jár, Isten felb-
emerek körül jár, az Istenül azért ki oltalmat var,
utaiban mindenütt nagy jól jár.

Segetlegül azért Istenet híjatok, ü jó voltat kostol-
lyatok lalsatok, igen nagy jó az bizonnyal tudgyatok,
benne bizo emberek mind bodogok.

Tüle azért mindenkoron fűghjerek, az kik fentek
vadatok ütet fellyetek, fűksegtekben tü meg nem fű-
kűlkűtűk, az Istennek jóval bővűlkűtűk.

Az gazdagok nagyon fűkűlkűtűnek, hitlenseg-
ben nagyon meg eheztenek, de kik hitből az Isten-
ről feltenek, minden jóval azok bevűlkűdtenek.

Ream kerlek en haim nezzetek, es en hozzam tü
mindnyajan jűjűtek, fűmat halvan hozzam figye-
mezzetek, az Istennek felelmet mondom nektek.

Idy

Idy előmben az ki oly ember volna, hogy eltedben 23
tejjel elni akarnal, jó napokat földön larni kívannal,
meny országban es lakozni akarnal.

Nagyon kerlek leg előfőr regedet, meg tartoz-
tald gonostul te nyelvedet, esalardságrul oltalmazd
ajakidar, meg ne csallyad te fele-baratodat.

Valamiglen első ez arnyek világban, fűanfűndek-
kal ne gyl az gonozságban, fűt elered foglallyad min-
denjoban, hogy lakozzal Istennek otalmaban.

Sok jó közűt bekesleger fűeresled, es eltedben min-
penkor azt keressled, ez vilagnak bekesleger ne neze-
zed, mert jól tudod őrdűggel vagy on űgyed.

Fűlűleges Vr Isten fűemei vadnak, igazakon az kik
ű benne biznak, es valakik tűle oltalmat varnak, ke-
reslekben tűle meg halgattatnak.

Az Istennek haragos tekinteti, fűörnyűkeppen go-
nost revűket nezi, es azokat nagy fűörnyen meg bűn-
teti, hireket-is ez földrűl ű el vűtűti.

Csak Istenhez az igazak kialtnak, es ű tűle hamar
meg halgattatnak, es minden nagy infűggűből melyben
vadnak, Isten által azok meg szabadulnak.

Igen közel az Vr Isten azoknak, tűredelmes fűivel
az kik ohaytnak, alazatos lelecekkel földűn jarnak, sok
nyomoruságokból szabadulnak.

Ezeknek ű őrzy minden csontyokat, es nem ha-
gya meg tűretni azokat, meg őletű vűtűti az gonostokat,
kik gyűlűlik az jambor igazakat.

Bekesűggel igazak meg tartatnak, kik Isten fűol-
gainak hivatattak, fűha azok nem pűstűlnak ron-
tarnak,

G3

éatnak, kik Istennek az ű neveben biznak.

Az gonosok pedig mind elrontatnak, kik az Vr Isten ellen rugodoznak, es az űrdögnek mind elig solgalnak, mind testestől lökkestől el karhoznak.

Tanulsagra ezt rende le versekben, Enekenek harmincz negyed refében, mikor volna David nagy őremében, őive lelke őrvende Isteneben.

Nota (1) Habemus

XXXVI. PSALMUS.

Habemus

(2) Nota, Dies irae tege: / Javagy, Mikor az Sido:

SOk nyilván való bizonylagockal fent David propheta, az ű őiveből az gonosokat nyilván által lattya, fel fohaskodvan az Vr Istenhez mikoron azt monda.

Tudom bizonyly az en őivemnek ű belső reféből, gonos embernek ű gonozsagar bizonyos lelekből, kit en ű benne meg aranzottam Isten illeleből.

Az első jele gonozsaganak vakmerő batorlag, kinek ellene Isten felelme volna nagy orvolsag, de nincsen neki őemei első affele orvolsag.

Rea ha őolnak gonozsagaban meg ű hízeltődik, bűnbe mint farba diőno modgyara ugyan győnyörködik, mellyel hívekről ű gonozsaga inkább győülőtetik.

Igaz befedek lám nem őarmaznak ki az ű őajabol, mert hamisagbol es alnoklagbol csak ű mindenkor őol, ingyen erteni meg őem akarja hogy cselekednek jól.

Nagy hamisagot forgat őiveben fekven ű agyában, meg allapodot meg kemenyedet ű gonoz utában, őemmi gonozlag nincsen ű nala utalarosagban.

Vram

Vram Istenem irgalmasagod mind az eghig va-
gyon, te igazsagod es fogadalod az őőlhőkgig vagy on, te irgalmaddal es jo voltoddal az őöld rak va vagy on.

Őőt igazsagod mind fellyül hallad minden magassagot, mint az nagy hegyek fellyül haladnak minden magassagot, tenger mélysege gond-viseleled es igazgaralod.

Őőlseges Isten tartod taplalod te az embereket, velek egyembe az barmoknak is raplalod elteket, ideje koran aldomasodbol meg adod etkeket.

Azt en csudalom irgalmasagod mely nagy dragalatos, az te jo voltod te híveidtól mely nagy kívantatos, hogy nincsen hozzád mennyen es őöldön őenki hasonlatos.

Csak az te őarnyad ala folyamnak Adamnak őiai, az kik valanak bűnnek halálnak az első őiai, őent őiad által őrők életnek mar leőnek őiai.

Ingyen elterőd őket hazadnal nagy gazdaglagaval, őentegy-hazadnak te túled való nagy őok javaival, te bűlegednek győnyőőőseges lelki itallyaval.

Ezt azért vallom mert nalad vagy on életnek kút őeje, testi es lelki mi életünknek túled őűg ereje, te világodban testben lelekben lat mi őemünk őenye.

Bűlges keppen kerlek terjeőőed irgalmasagodat, az kik jól tudgyak őent őiad által te akarodat, nagy bőven adgyad igaz híveknek te igazsagodat.

Az kevely ember az ű labaval engemet ne nyomjon, az gonoz ember az ű kezevel es meg ne inditson, hogy hatalmaval engem te túled el ne őakasthasson.

Am

Am el sillyesre es mind el vesre azokat az Isten,
kik alnoksagot cselekedtenek az igazak ellen, ki ve-
rettenek nem alhattanak ü öröksegekben.

*Nota (1) Boldog as (2) Jesus Christy (3) Saulnak (4) Zugodir
XXXVII. PSALMUS.
(5) Nagybánatban (6) Nota, Neked menyei: &c. (7) Szamhivete*

MEg nyomorult fegyen keresztény ember, tü-
res fenvedgy hogy te lehess fent ember, ne kő-
vedd az mit az hitetlen ember, es mit mivel az go-
nozhamis ember.

Igen hamar mert mind azok el vesnek, kik az föl-
dön hamisan cselekednek, fena fűnek modgya fe-
rint meg asnak, mint az fanak levelei el hulnak.

Csak te bizzal erössen az Istenben, es magadat tar-
tsd jambor életben, földön lakván gly jambor kere-
setben, gyönyörködgyel te csak az egy Istenben.

Hogy meg adgya kerelmer te fűvednek, te utadat
ajanlyad Istenődnek, benne bizzal tartsd gondvile-
lődnék, es ü lehen forgatója fűvednek.

Az Vr Isten az te igazságot kijelenti mint az nap-
nak világot, meg mutattyá te artatlan ságot, finten
ugy mint delnek világságot.

Ezert bizvan fenvedgy vard az Vr Istent, ne zu-
godgyal ha latod az hitelent, hogy jo szerencsevel ü
igen föl ment, csalárdkodot az Istentül mebbe ment.

Lásusággal meg fűnyel az haragtul, meg oltak-
mazd magad dagalyosságtul, haragodban minden
gonoz dolgoktul, bossúságból az gonos tarsaságtul.

Sok gonosok mert nagy hamar el vesnek, de Isten

felők

felők örökösse lesnek, csak egy keves üdöt vary te 25
meg ennek, az helyet sem latod az hitetlennek.

Törvény szerint az kik ez földön elnek, egy ügyü-
vek es kik Istenben hisnek, ez földön ük mind örö-
kösse lesnek, es az nagy bekességben gyönyörködnek.

Az hitetlen fűveben azt gondollya, hogy az igaz
embert ü el ronthatya, es ü ellen fogait csikorgattya,
de az Isten ü neveti csufollya.

Reja ime mert eljü az ü napja, mellyön Isten az
hitelent meg ronthatya, az igaznak ü bossuját meg
allya, fent igejet azzal meg bizonitattya.

Igen nagyon hitlen nepek keűlnek, fegyverekkel
ijjokkal fel öltöznék, es az fegeny igaz emberre men-
nek, igaz fivü embereket öldölnék.

Nofa mennyen ü fivőkben fegyverök, es el törjek
kezőkben az ü ijyok, job ü kevele az igaz embernek,
hogy nem mint sok kentse az hitetlennek.

Vegre ü hatalmokban meg rontatnak, az igazak
peniglen meg tartatnak, kik Istennek ismeretiben
vadnak, az ü öröksegekben meg maradnak.

Sok gonoz időkben nem fegyenülnek, nagy ch-
ségben ezek meg elegendnek, az gonosok penig ha-
mar el vesnek, mint kőverseg az fűstbe le csepőgnék.

Költőn vesőn hitelen meg nem adgya, de az igaz
az nyomorultat lattyá, az kin nagyon fivenek indu-
lattyá, melyből neki az övet mind ki adgya.

O nagy Isten az kik tegődet aldnak, ez földön is
örökseggben maradnak, de gonosok kik tegőd fidal-
maznak, gyökereitől tüled ki faggattatnak.

H

Nagy

Nagy sok ügyök vagyón az igazaknak, de Isten
talazok igazgattatnak, mert Istennek nagy szerelmé-
ben vadnak, es mindenkor az ű kedveben jarnak.

Történetből ha az igaz el esik, az Istentől föld-
höz nem veretterik, mert Istentől akkoron meg al-
datik, mikoron ű örökgtől mardostatik.

Rolam ennek en bizonyágot vóttem, ifju voltam es
immar meg venhüttem, az igaznak el hagyasat nem
lattam, magzattyanak sőt taplalasat lattam.

Az elteben irgalmasagban vagyón, mindenko-
ron kölsön adasban vagyón, az Istennek aldoma-
ban vagyón, magzatty-a-is ű oltalmaban vagyón.

Mar meg fűnnyel te ember az gonostól, od meg
magad az Isten haragjatul, cselekedgyel jol az te ele-
tődben, hogy lakhassal öröcke az menyekben.

Az igazak Istentől szeretternek, azért tőle soha nem
seleytetnek, mind öröcke tőle meg őriztetnek, de
hitlenek maradeki el vesnek.

Győkerestől es mind ki faggattatnak, az igazak
peniglen megtartatnak, es földőknek öröksegeben
laknak, mert Istentől öröcke meg aldatnak.

Nam az igaz az igazat gondollya, es nyelvevel az
mi igaz azt vallya, es siveben Isten törvenyet tart-
tya, alhatatos voltat es meg mutattya.

Vgy lefeli az hamis az igazat, es akarja meg őlni
az igazat, de az Isten nem hadgya az igazat, es ki men-
ti kezéből az igazat.

Mikor igaz hamissan iteltetik, az Istentől akkor
nem karhoztatik, sőt az igaz akkoron meg alda-
tik.

tik mikor az hamissagból karhoztatik.

26

Oh keresztien az Vr Istent meg varjad, az ű utat
es te meg oltalmazad, hogy Istennek segődelmet
meg lassad, este magad ű kezeben ajanlyad.

Rejad gondol fel magafal tegődet, hogy te vegyed
földön öröksegedet, es mind addig meg tart Isten te-
gedet, hogy meg latod gonosoknak vesőket.

Az vak merő gonos embert jol lattam, ű hatalmat
magafalalat lattam, Cedrus fahoz űtet hasonlitottam,
borostyanhoz hasonlatosnak mondtam.

Batorsaggal ű mellőle el multam, tabat űtet immar
helyen nem lattam, meg kerestem es helyet sem ta-
lattam, az igaznak penigjo veget lattam.

Az gonosok Istentől meg rontatnak, az igazak
peniglen meg tartatnak, az Istentől űk meg saba-
dittatnak, mert Istentől öröcke meg aldatnak.

Tudgyad hogy ezt az sent David Propheta, az ű
Soltar könyveben el be irta, harmincz heted re-
ben be foglalta, mert elteben ű ezeket jol latta.

Nota (1) Bolyos az (2) Saulnal (3) Jesus nevű mis (4) Zogodil
XXXVIII. PSALMUS.

Nota, Szamki-vetesre: &c.

NAgy banatban David mikoron vala, bűncitől
hogy meg ijedet vala, Isten haragjat fejen lat-
tya vala, azért hozza igyen könyörög vala.

Vram ne fedgy meg engem haragodban, ne osto-
roz erős bufulasodban, ne itely meg kemény igazla-
godban, mert nem lehet eletedem orőagodban.

H 2

Keze

Kezeidet en el nem viselhetem, sok ostoridat ma-
nem szenvedhetem, merges nyilaiddal kesergettettem,
ki miat ingyen mayd meg emesztettem.

Czelul vetel engem az ellensegnek, kik minden-
kor csak reamlövődöznek, sok nyilackal annira el-
raglottak, semmi epseget testemben nem hattak.

Nincs szívemben senkihöz remenlegem, csoma-
imban sohóly nincs bekelegem, sok bűneim meg-
emestének engem, ha kegyelmed elől nem veszen en-
gem.

Alnoksagim fejem fellyúl halladtak, minden tete-
mimet övé rontottak, es szívemet igen el busítottak,
ez nyavalyat bűneim ream hoztak.

En Istenem im mely nyomorult vagyok, cyel nap-
pal buban banatban vagyok, örvendetes napot im-
mar nem varok, azért mindenkor ősomorun jarok.

Nincs senki gyógyítója sebeimnek, semmi orvossá-
gal nem kötöftének, jó barátim engem meg gyűlöl-
tenek, minden atyámfiai meg vettenek.

Ezek nekem jomat kívannak vala, de mar most
fejemre törnek vala, sembe sepet ennekem fölnek
vala, de hat megül halot vettenek vala.

En ű nekik azért gonozt nem fölham, fenyegete-
ket mind el halgattam, mint egy barany lenkinek
nem artottam, igazsághoz mindenkor támaszkodtam.

Sokan velik hogy en fölni nem tudok, mert nyel-
vem mellénkit nem ragalmazok, bősű allast az Isten-
re hallastok, igaz birot ű ellenek támasztok.

Segítségten nem varok senkitől, hanem csak re-
tűled

tűled en Istenemtől, teged vetlek mindenkor en pai- 27
sul, azért en nem felek az ellensegtől.

Te felel meg Vr Isten en erettem, tudod hogy i-
gazságban töreköttem, noha mostan haragod erde-
möttem, otalmomat en tőled remenlöttem.

Ha tantorodalom nekem történnék, az ellenseg-
nek en csak csufja lennek, nagy sok káromlásra ok-
adattatnak, segely meg engem hogy ez ne történnék.

Az en ellensegit ream dühöttek, hatalomra mert
vegezest vegefték, ha te el hadz engemet űk el vef-
nek, az joert ennekem gonozt fizetnek.

Könyörgésemet Vram meg halgassad, bűneimet
ennekem meg bocsálsad, hala-ado voltomat hogy
halgassad ellensegtől Lelkemet szabadítsad.

Dics hamar az en segítsegemre, az ellenseg mert siet
eletemre, nagy sok törő vagyon vefedelmemre, azért
figyelmezzel tegedelmemre.

Szent David írta ezt az Soltar könyben, harmincz
nyolczadik feje dicsíretiben, mikoron bus vala az ű
szívében, ezeket enkle egy jó kedvében.

XLII. PSALMUS.

Nota, Elbe megyünk: &c.

Mint kívánczik az farvas az kut-fejekhez,
Az en lekem-is ugy az Vr Istenhöz,
Te hozza Vr Isten eletnek kut fejehez.

Igen somjuhozot lelkem az Vr Istenhöz,
Mikor jutot eletnek kutfejehez,

Es meg jelenven Istennek semelyehöz.

H 3

Kenye-

Kenyerim voltak ennekem, köny-hullatásim,
Es eyel nappal az en ohaytasim,
Hol vagyon Istenem azt kerdik ellensegim.

Lelkemet ezt meg emliten vetem sirasban.
Mert en megyek csudalatos haylekban,
Anyasent-egyhazban, Istennek ű hazaban.

Oly nagy vigazlagos foban es dicsiretben,
Isteni vallasban es tisteletben,
Lakozom zongesben, Angyali eneklesben.

Siralmas es nagy somoru vagy te en lelkem,
Mire vagy te nagy somoru ennekem,
Mire hogy haborgatz engemet oh en lelkem.

Csak bizzal nagy remensegel az Vr Istenben,
Mert meg benne bizom nagy remenseggel,
Az en Istenemben es en idvözitömben.

Haborodot meg en lelkem en bűneimben,
Azertrola emlekezem ezekben,
Iordannak földéről igaz fentkeresztsegről.

Az alazatosagrol Hermon kis hegyéről,
Vytörvény jöve nekünk ő törvenből,
Mélyseg hij mélysegerfok fentek befedeből.

Szinte miertte ennire hogy felejtél el,
Mert jarok en most nagy keserűséggel,
Mikor ellensegem üldöz keserűséggel.

En csontaim hogy mikoron mind meg rontatnak,
Ackor ő k engem meg karomlanak,
Az en ellensegim kik engem haborgarnak.

Ezt monda az David Kiraly imadlagaban,

Isten-

Istenhöz valo nagy bizodalmanban,
Haborusagirol negyven ket enekeben.

28

A Z O N. Nota, Menybeli nagy Isten: *2. szivem meg alazom*

I Ollehet nagy fokotoltunk Davidrol, ű Soltar
könyvenek dicsiretiből, meg-is rövideden fol-
lyunk Davidrol.

Nagy fep könyörgesen vegyed esedbe, David pro-
phetanak dicsiretiből, hivek allapattyat jelenti ebből.

En ugy kivankozom ugy mond Istenhöz, mint
az somju izarvas folyo kutfőhöz, somoru lelkem-
nek ű kut fejehez.

Vallyon s-mikor megyek Vram elődében, Szent re-
remtő Isten te kegyelmedben, vallyon s-mikor le-
fek Isten kedvedben.

En sememből ki foly könyhullatásim, eyel es
mind nappal kesereg lelkem, es mindenkor buban
alaz en fivem-

Mert az en fivemetigen busittyá, az hitlen ellen-
segazzal bofontya, hol vagyon Istened ki meg men-
tene.

Mind ezeket latvan es meg gondolvan, keserűség
miat annira juttam, hogy az en testemben mar efség
nincsen.

Oly nagy feretettel es nyajassaggal, Vram ajeto-
zom lenni az jockal, az te Szent hazadban te nepe-
iddel.

De mire immaron oh te en lelkem, mire vagy so-
moru keserves fivem, vallyon s-mikor lesen az en
örömem.

Ne

Ne keseregy azért ő te en lelkem, mert az nagy V
Isten en idvősegem, mely nagy ssep kut-főből legel-
tet engem.

Azert en orankent teged dicsirlek, menybeli nagy
Isten benned örvendek, nagy ssep enekeckel föl ma-
gaztalak.

Te vagy en Istenem es en elerem, en idvősegem
nek erős köfala, ne seletkezzel el rolam Vr Isten.

Eörvendgy azért immar ő te en lelkem, bizzal
eletednek meghadojaban, adgy halat Istennek idvő-
zítődnek.

Irta ezt ssent David ű enekében, mikoron bus va-
la az ű siveben, negyven kettődik ssep dicseretiben.

Dicsirteffel menyben teremő Isten, az te ssent Fi-
addal Iesus Christussal, es az ssent Leleckel öröcke,
Amen.

XLIII. PSALMUS.

Nota, Vindex esto mihi Deus.

LAsd meg Vram en igyemer, mely meletlan bo-
sút, svenyvedek eltemben.

Itely meg igazan engem, es igazságomban, aly
mellem Istenem.

Te vagy mindenben segítőm, hisem meg sabadit,
te kegyelmességed.

Eörülnek veszedelmemen, nem sannyak elerem,
sene ellenlegim.

Mordalság es nagy alnokság, sokor mestersege,
sejemre törőknek.

Min-

Minden undoklag ű benne, bőven találattik, 29
nincs jora sbandekok.

En pedig Vram altalad, erőt batorfagot, vesek dol-
gaimban.

Azert ne iiz el előled, mire tiltod tülem, reghi
jo vorodat.

Mierthadz meg nyomorodnom, miért az banat-
talhadz meg emeztetnem.

De te igittel oltalmar, mutasd igazságad te igere-
tődnek.

Igen kegyes tekintetőd, vilagosits azért sinede
en raytam.

Semmin nincs nagyobb banatom, mint hogy tem-
plomodban en nem foroghatok.

Csak alharnek az ssent hegyőn, bator meltofagom
nekem kissebednek.

Előtted en meg allanek, es aldozattockal, teged
tisztelnelek.

Penzem es semmi josagom, tüled nem kemelem,
csak legy meg teritőm.

Te benned en örvendezők, lantom ssep hegedűm,
neked meg zönditőm.

Az te jo voltodert neked, hala-ado sfolgad, en örök
kelessek.

Oh oh en keserves lelkem, mire kétőkődél, Isten
jo voltaban.

De mit zugodol ellene, miért nyughatatlan, vagy
nagy siras miat.

Emlekezzel Istenődnek, reghi dolgairól, es ige-
tetiről.

I

Vi-

Vigadgy es bizzal ű benne, mert ű kelleterkor, fo-
kot meg legelni.

Szõmeimmel meg meg latom, hogy meg engette-
tik, hazamban lakalom.

Sok dicseret enekleffel, akkor mind az eghig, ű-
tet magasztalom.

Igy kõnyõrge az fent David, mikor orfagabolki
üzetet volna.

Tanit samkivetõtték, kivankozni haza, Isten
igejehõz.

XLIIII. PSALMUS.

Nota, O Izrael szeretõ nepem.

HAllottuk Vr Isten Atyainktól, regen mit mivel
tél hatalmadból, veleket mit tõttel irgalmadbol,
ertettük reghi fent irasbol.

Az pogant földesl ki űzed, nepedet helyebe űl-
tedet, es űket meg telepitedet, mert az hűteret igen
kedvelled.

Nem birtak az földõr erejekkel, sem ottak mago-
kat fegyverekkel, de oltalmaztat job kezettel, Vr
Isten te kegyeslegeddel.

Te vagy Istenünk es kiralyunk, idvõsleget ki adta
minckünk, es oltalmaz mikor nyomorgunk, lakol
Atyaunktól kik farmastrunk.

Mikoron hittuk fent nevedet, meg gyõztük mi
ellensegünket, meg vertünk meg űztünk nepeket,
semmive tartottuk mind űket.

Nem bírtunk mi erõslegünkbe, sem pedig az mi
fegy-

fegyverünkbe, meg oltalmaztat ügyeinkben, fak- 30
mant tõttel miket gyűlölkben.

Dicserünk Vr Isten tegedet, es aldigyuk te fent
fõllegedet, imadgyuk hijuk fent nevedet, adgyad
nekünk segitsegedet.

Mert te most el vetõttel minket, el hadtal az mi
feregünket, reank hozzád ellenseginket, hatalmaz-
tatad raytunk õket.

Hatat vetetz velünk ellensegnek, kergetnek fog-
dosnak kötõznek, senkinek ebben nem engednek,
rabokat sokakat el visnek.

Kezekbe bocsattal pogan nepnek, mint juhokar
kiket meg mecznek, kőzõttõk budosunk nepeknek,
kik minket igen fegyengernek.

Arvakul el adad nepedet, varafrul varafrá visik
õket, ifjakot fűzek gyermekeket, õveket õzve hayt-
tyak õket.

Hataros somfedink fidalmaznak, nevernek rap-
solnak csufolnak, fejeket csovallyak orrolnak, be-
fedbe kőltünk mind azoknak.

Elõttünk forognak fegylenink, kickert igen hun-
nak semeink, orczaznak idegen barátink, ezt erdem-
lek mi nagy bűneink.

Effelet sokakat fenedünk, de rolad el nem fe-
ledkezünk, fogadasidrol emlekezünk, mind az által
ne hadgy el vesünk.

Szivünk nem fakad el te rüled, jollehet verkez-
tünk ellened, de biztunk mindehate benned, ad-
gyad ne jarjunk te ellened.

Megalázad mi életünket, nyomorúságba cýtél minket, hogy ki mia nyitnad szemünket, es hinok az te fent nevedet.

Be borult homalynak arnyeka, buvalunk bokorrol bokorra, pusztából nagy erdő pusztákba, vegre vadaknak be gyomrokba.

Nem melian büntetze meg minket, mert most el feledtünk tegedet, szívünkbe tettünk Isteneket, Balhoz emeltük kezeinket.

Teremtő Isten meg utaltunk, igaz tisztelettel hagyunk, különbet különbet találtunk, Azert most mi nyomorgattatunk.

Tiszteltünk teremtető helyeibe, teremtet allatot szívünkben, nem bírtunk csak az egy Istenbe, azert harral el bukásunkban.

De meg nem elegettünk ezzel, tellyesek vagyunk fok bűnökkel, mellyeket Isten nem fenyvedít el, im lattyuk mint büntetiz mindennel.

De azert eretted öleltünk, es halalt mint juhok fenyvedünk, pogánoktul fidalalmaztatunk, hogy meg feűlt Embert imadunk.

Tamadgy fel Vr Isten mar mellettünk, mi nagy ügyeinkben legy velünk, fenyedet ne reyts el életünk, győzedelmet adgy mar mi-nekünk.

Kely fel mar Vr Isten te almodból, fabadits ki minket nyavalyankból, az fegeny foglyokat foglagnból, hozd ki Máhimet orfagabol.

Nem kerünk Vr Isten erdemünkert, de kerünk teged fent nevedert, es az te fereid fent Fiadert, ki magát ada mi bánunkert.

Dicsőfeg Atyának es Fiának, egyemben fent vi- 31
gaztalónak, halakot adunk irgalmadnak, mind az
tellyes fent Haromságnak.

Nota (1) Hozz Jerusalemből (2)
XLVI. PSALMUS.

Nota, Ur Isten ki menyben: &c.

Mikor Sennacherib az Ierusalemert, meg fallotta vala hannya nagy erejer, az hiű Ezechias nezi csak Istenet, es így varja belől nepe segetseget.

Az Isten mi nekünk gond-viselő atyánk, batorsága velünk fent fenei reánk, sok inség hatalom noha fene reánk, oltalmat de vehet tőle edes hazánk.

Nincsen felelmők űk övőinek, am bar az hegyek is meg repedőzzenek, es az földdek ugyan ingani kezdgyenek, kik tengör közepin vizben fűderrennek.

Mint az meg haragut fel veszek es habok, kik az parthegek őt mosni haralmasok, es sarra az eges földet el ozlatok, ellensegnek ime fändekek olyanok.

Oh te nagy Vraság csak te maradgy velünk, es fent varasodat tartsd meg Vram nekünk, annak fep vizei mind elegek nekünk, mert fent erdemed ott közli magat velünk.

Meg kedveltet Vram az te egyházadat, es annak közepin latty a lakasodat, azert fent seregöd hja oltalmadat, meg nem tantorodik varja hatalmadat.

Im firkosnak igen lattyuk az hitlenők, orfagok de hamar homlik ő nekik, mert mikor föld üvölt Isten ű ellenők, földön sem lelherik meg marado helyők.

Az fenteknek Vra seregők Istene, mi partunkra

vagy on allyon á ellene, ki á rthar minekünk var az
ú bent neve, lakobnak fiain kedve segetsege.

Nagy fok fele nepek mind ide gyűllyenek, hirdet-
teslek az Vr dolga közöttetek, jo voltara hatalmara
ti nezzetek, mert lam draga csudat sörze közöttetek.

Az sürü hadakat földre vagattata, es az meg ma-
radot neper el ozlata, immar Sennacherib fegyvere
tabora, mind meg fegyőndek fok sekeres hada.

Szaz nyolczvan öt ezer emberet így hagyta, kit egy
ejel az Vr Angyala csapdosa, nagy fegyben kiraly
hogy haza salada, ünndön fiainak általa meg hala.

Erről nagy bizonyos szöszat ad az Vr, hogy nala-
nal egyeb nem lehet olyan Vr, ki mind ez vilagi
neppel egyyemben bir, bölcs jo mindenható csak
egyedül biro.

Ezt az menyei bent Angyalok Istene, minekünk-
is ezőn földiek Istene, kiknek kellemetes bent Fia
erdeme, nálunk tiáteleős legyen azért neve.

Ezt az hivek első az Core fia, az templomban ja-
ro fő papok ifjai, eneklek mikor el jüttenek innepi,
az negyven hatodik Psalmust ez illeti.

AZON PSALMUS.

ERős varunk nekünk az Isten, es fegyverünk el-
lenfeg ellen, meg szabadit vesedelemtől, kik
ránk jünek most minden felől, az mi reghi ellenfe-
günk, haborgat minket, erővel fegyverrel es csalard-
laggal, es minden nagy hatalmassaggal.

Nincsen nekünk semmi hatalmunk, kivel nekiel-
lene

lene alunk, viaskodik az Vr erettünk, kit az Isten bo- 32
csator nekünk, ha kerded hogy ki legyen az, Iesus
Christus az, seregeknek Vra, kivel nincs több Isten,
annal vagy on az győződelem.

Ha ez világ mind őrdög volna, es el nyelni min-
ket akarna, azért tüle semmit ne fellyünk, csak Chri-
stus oltalmában bizzunk, no bator diósködgyek, no
senekedgyek, ez vilagnak Vra, nincs raytunk hatal-
ma, Vrank Christus üt meg birta.

Meg all az Istennek igeje, es nem alhat senki ellene,
az nagy Isten vagy on mi velünk, es bent Lelke lako-
zik bennünk, harestünk nekünk el ves, ha mar-
hánk el ves, hirünk es nevünk, feleségünk gyerme-
künk, az menyorság meg marad nekünk.

XLVII. PSALMUS.

Nota, Adgyunk halat az Urnak: &c.

MInden nepek örülven tapsollyanak,
Az lakob Istenének vigadgyanak.

Mert ü rettenetes Vr az egekben,

Es földsegős Kiraly ez feles földön.

Meg haytor ü minekünk fok nepekét

Es labunk ala fok nemzetsegeket.

Kiket bent igejével egyben gyütör,

Az Evangeliom ala meg haytor.

Es valastra maganak ü mind minket,

Es őrdök fiaiva serze minket.

Es sörze ü minekünk őrdök seget,

Az lakob aldomasat es sepleget.

Fel megyen az Vr Isten nagy őrdömben,

Es

Es nagy trombita fonak zöngésében,
Az az Christus Vrnk magasztaltatik,
Mikoron az irásban hirdetterik.
Dicsirjete az Istent dicsirjete,
Es az mi Királyunkat tisztellyete.
Mert ű nagy Király mind az feles földön,
Dicsirjete azért űter nagy bölcsen.
Országul az Vr Isten sok nepeken,
Es regnal ő Kirali űent űekiben.
Nepeknek fejedelmi egybe gyűltek,
Abraham Istenehez egyesültek.
Ezek ez vilagnak bölcs tanítói.
Ez földnek nagy erős oralmazói.
Oh mely igen az Isten dicsirterik,
Mindeneknek föltte emeltetik.
Dicsirer legyen az Arya Istennek,
Christusl egyetemben űent Leleknek.

Psalmus
Nota, Irgalmaz űr Isten.

HOgy panaszkodik az hatalmas Isten, földön
mind kik vadok gyűllyetek előmben, nap ke-
let nap nyugatjűjön itéletben, az mit nektek mon-
dok legyen törven ebben.

Ez panasz az Isten jelente Sionból, az Ierusalem-
ből az űent Prophetakból, mert ű dúcsólege űarmá-
zik azokból, akarattya neki mondatik irasból.

Földet mennyet hűja hozza űerességgel, űenyegeti ne-
pet erős itelettel, mellyet akar tenni rettenetességgel,
tűz viz jár előtte akkor űebeséggel.

Mond.

Mondgya az nepeknek jűjete előmben, sok jó 33
tetemenym adram közitekben, cselekedeteket ha-
nyom űemetekben, külső aldozattal jűtok csak e-
lőmben.

Ebben mind az mennyek igazat itelnek, hogy en-
gem mindenben igaznak beűelnek, es minden dol-
gokban mondják itelőknek, de emberek földön go-
nosul tisztelnek.

Azert halgassatok kik vadtok en nepem, űolok
most ti nektek ertsetek beűedem, sok jó tetemenim
vőrtetek ennekem, köűtetek mindenkör volt kegyel-
meslegem.

Nem aldozatokrol veletek en feddem, kikkel en
selette immar tiszteltetem, alnok űiveteke el nem
űenvedherem, ti űok gonoszsagtok utalatos nekem.

Metzek egy hazbeli űok kialtastokkal, külsőmb kü-
lsőmb fele űok aldozatokkal, tudgyatok hogy bírok
minden allatokkal, egen földön valo vadak mada-
rackal.

Nem ez vegre regen hadtam aryatoknak, barmoka-
nak verevel nekem aldoznanak, Lelki igazsagot
hogy ebből varnanak, jővendő Christusrol de hogy
tanulnanak.

Minem mint az ember űoktam meg chőzni, vad
madar barmoknak konczaival elni, tulkoknak ve-
retnem űoktam űomjuhozni, jollehet mindennel en
akarok birni.

Ha kevántok engem igazan tisztelni, hitből tista-
súból mindenkör űolgálni, tudgyatok ennekem jök-
rol ha-

K

rol ha-

rol halatadni, minden ajándékok kedves fog igy
lenni.

Mikor könyörögtek nyomorúságokban, kiáltó-
tok hozzám nagy karvallásokban, én meg szabadit-
lak irgalmas voltomban, kiért ti dicsírték engem ha-
ladasban.

Kedvesek ennekem kik csak bennem biznak,
minden gonoszlagot kik hamar el hadnak, minden
bűktegekben csak hozzám folyamznak, semmi kere-
sekben ezek kárt nem valnak.

De az hitetlennek Vn Isten így szolla, mire igazsa-
gomat mondod te heaban, sőt igiretemet hordoz-
zod csak szabadban, semmi remenleget de nincs ne-
ked abban.

Gyűlölted mindenkör kegyes intesemet, és hatra-
vetőtted minden törvényemet, orvoknak követted
gonosz életüket, hazaság törőckel költőtted idődet.

Minden ektelenfeg szarmazot te szabadbol, alnok-
ság csalárdlag geryedez sivedből, ragalmas befedet
te Atyád fiarol, sőt al hamisslagot Anyád magzat-
tyarol.

Alitottal engem hozzád hasonlonak, mert nem
hittel engem nagy bossu-alonak, de hamar meg látod
voltat haragomnak, sulylagat meg erzed bossu al-
lasomnak.

Szólók én titeknek kerlek meg erőtsetek, Isteni
jó voltom kik el felettetek, az artatlanlagot ti meg
kerestetek, hogy az időfleget el ne vesésetek.

Ha ki akar engem kedvemre szolgálni, minden
dolgai

dolgairol tudgyon halatadni, Isteni jó voltom tud- 34
gya magasztalni, ennek bódoglagom akaró mutatni.

Itta ezt sőt David ú Soltár könyveben az ú ötve-
nedik nagy szeptenekeben, ad ú tanuslagot mindenek-
nek ebben, mint igazan Istent szolgallyak eltekben.

LI. PSALMUS.

VR Isten irgalmaz nekem, az te irgalmasagod
sértint, moid és törőld el bűnemet, mellyet én ba-
nok sívem sérint, hogy te ellened verkeztem, banom
és keserű ennekem, meltan engem meg itilhetz,
azert te igaz Isten lehetz.

En az bűnben fogantattam, bűnben anyanitul sar-
mastam, te csak séretz igazsagot, és igirő irgalmasa-
got, hints meg engemet lóppal, honal seyerb lesek
előtred, vig lefen lelkem te benned, tetemim meg
vidulnak tuled.

Ne nezd Vram bűneimet, törőld el minden ver-
keimet, teremts bennem tista sivet, és adgy enne-
kem sőt Lelket, ne ves el engem előled, és ne ved
el tőlem sőt Lelked, adgy ennekem időfleget,
esjora viselő sőt Lelket.

En miattam sok emberek, az te utadra terülnek,
kik ú bűnőket el hadgyak, és életőket meg jobitnyak,
szabadits Vram engemet, ved el rolam itiletedet,
oldgyad meg az én nyelvemet, hogy magasztalhalon
tegedet.

Aldozatortennek neked, ha kedves volna előtred,
de csak kevanod én tőlem, hogy legyen töredelmes
sívem.

34
Sivem, tekints Vr Isten Lelkemre, es tegy kegyel-
messen ü vele, tegy jól az te Egy-hazaddal, ki teged
folgal igazsággal.

AZON PSALMUS.

Nota, Ier dicsirjuk az Istennek.

L Egy irgalmas Vr Isten minekünk, mert ellened
alnokul verkestünk, de te benned vagy onre-
mensegünk, kít haragra bűnnel ingerlettünk.

Ved el rolunk melto haragodat, mutasd hozzánk
irgalmas voltodat, hogy elmerjük ebből jó voltodat,
ved el rolunk ez keppen atkodat.

Derek keppen te megtisztits minket, mosd el ro-
lunk fertelmeslegűnket, az el vesztet szeptetűnket,
reánk advan ved hozzad lelkűnket.

Vndoklagat saytalanlagunknak, mind jól lattyuk
fok alnoklaginkat, gonozlagink elűnket forognak,
kik előtted bűntelen vadolnak.

Voltakepen ellened verkestünk, latasodra gonost
cselekedtünk, igaz vagy te nem kel ketelkednünk,
győzedelmes vagy mikor itiltetünk.

Igazsagite itileridnek, ebből teeznek hogy be tel-
lyesednek, azért az kik tegedet itelnek, kegyetlenek
tűled meg győzernek.

Csak bűn az mi gyarló termesetűnk, alnoklagban
mert mi bűlletetűnk, veszedelmes itt az mi eletűnk, el
karhozunk ha meg nem terendűnk.

Verkeinkről fordits el binedet, es töröld el az mi
bűneinket, ne akarjad latni mind ezeket, kikkel fok-
sor meg bantottunk tegedet.

Sies

Sies belenk ny sivet adnia, bent Lelkeddel meg 35
nyjerania, tistá hittel ajandekoznia, add öröcke binc-
det latnia.

AZON PSALMUS.

Nota, Dicsirlek tegőd menybeli: &c.

H Aborufaga David Kiralnak egykoron nagy va-
la, mikor bűneről Nathan propheta meg fedde-
te vala, kelesves sivel sirvan Istennek így könyö-
rőg vala.

Arya Vr Isten könyörűl raytam te nagy jó vőltod-
ert, fok bűneimet bocsasd meg nekem irgalmasa-
godert, ne hagy Vr Isten kerlek el vesnem az te bent
nevedert.

Rut vagyok Vramfok bűnimmel mind ez világ
előt, de meg ennel-is en rutab vagyok Istenseged
előt, mert fellyül hallat en alnoklagom az en fejem
földt.

Szent templomodban meg seplőstem es meg fer-
testetem, paraznasagban es gyilkosagban en maga-
mateytem, semeid előtt soha Vr Isten el nem rey-
teshetem.

Ime Vr Isten mind talpig vagyok az bűnben elő-
ted, mind tista verben be ferestetven úgy allok e-
lőted, mint az nyar levelen úgy resketek feltem-
ben előted.

Anyam mikoron az 8 meheben engemet fogada,
nagy siralommal es saydalommal ez vilagra hozta,
bűnben fogada rola ream-is az bűn elarada.

Nincs hova lennem nincs hova fognom el veset

K 3

seje-

fejemet, feli rettegi el busult lel kem az en Istenemet,
vallyon s-mikoron mossa el rolam az en büneimet.

Im eleiben tamarom neki az en büneimet, lafla ű
maga az en fent Aryam halalos sebecmet, kösse be ne-
kem orvolsagaval keserves fivemet.

Indírtson erre teged Vn Istent igaz fogadafod, lakob
 Atyankra szállot Isteni örök aldomafod, hogy dicsir-
 tellek most es öröcke fent irgalmaslagod.

Mely igent írtak lennek Vt lsten ha meg mosogatnal,
bizony az napnal holdnal csilagnal fcb lennek az ho-
nal, fenki nalamnal fejerb nem lenne ha meg tistí-
tanal.

Rolad Vr Isten ily feledeken többbe en nem lennek,
kegyelmes Atyám ha te kedvedben ez után lehetnek,
jó pelda ado az bűnösöknek kedves folga lennek.

Eörmert nekem mikor mondanál es meg vigaf-
talnal, es kegyelmedben hogy hamind vegig engem
meg tartanal, oly nagy fel főval fep dicsiretet en tü-
lem hallanal.

Hogy ha kevannad aldozatomat minden jofago-
mat, meg nem tartanam sem kemellenem ruled en
marhamot, de tudom Vram hogy csak kivannodi-
gaz vallaomat.

Halgasd meg azért fohazkodásat az te hivednek,
kik most en velem sírva ohaytva együtt könyö-
rögnek, hatalmat venni ne hadgy mi raytunk az mi
bűneinknek.

Vegezd el Vram magas-kü falat az te egy-hazadnak, adgyad kezekhez mar az orfagoralded haidnak, bizo.

bizodalommal nagy remenféggel kitregulta varnak. 36
Szent David kiraly az ü lekebe így könyörög va-
la, az Isten előtt mikor bűneről vállalt tésen vala, öt-
ven-egyedik dicsiretiben ezbe írta vala.

A Z O N Nota, Atyanak bölcsőfegy: &c.

Mindenható V R Isten szivünk rettegő üntelen,
legy irgalmas minékünk ne legy hozzánk ke-
gyetlen, mert mi nagy bűneinkben, es hitetlen-
ségünkben, nem elmertünk tegedet az te dicsőflegedben,
és bűneinket batorisád szivünkben, ere-

Bocsáld meg bűneinket batorisádd sivűnker, er-
fők alnoklaginkat es hitetlenseginket, bűnnek fan-
talan volta kefergeti lelkűnker, es mi nagy bűne-
inkkel csak rontryuk mi hitűnker.

Csak bünt és hamiságot te elődben vihetünk,
mert fejenként Anyankul mi bűnben fogantattunk,
tudgyuk igazat feretz ne aly bofut mi raytunk, de i-
gereted ferent legy irgalmas minekünk.

Christus Vrunk halála bűneinknek váltása, dr-
galatos fent vere idvősségünknek arra, minden fer-
telmeffegtől minket megmosogata, veset nyomorul-
takar, haláltul ű meg valta.

Kerünk azért Vn Isten ily nagy bűköfegünkben, legy
legitűg minékűnk mi erőtlenségekben, uyjetűd
meg bűvűnkertűnt Lelek Vn Istenben, az mi nagy bű-
neinkben hogy ne eűsűnk kűtségben.

Vigátrallyad V r Isten, mi bönru fivünk, esmer-
helsük meg nilvan az mi idvösslegünk, ne tamaruk
elödben, az mi sok erdemünk, bizhatsunk az Chri-
stusban, erőgbited hitünk.

Mentis

Ments meg minket Vt Isten minden hitetlenség,
tal, szakadgyunk el immaron sem feny veszt vilagul,
idvossleget ne varjunk ily nagy sok Istenektől, elmer-
helsük meg hogy csak hitet kíván mindenektől.

Batoritlad nyelvünket, hogy valhasunk tegedet,
tamas oly embereket kik hirdessek fent igedet, fen-
töltessek köztünk az te dicsőséges neved, töredel-
mes fiveken maradgyon meg az te kedved.

O menyei bodoglag, es dicső fent Haromsag, kinek
nem kel hamislag, es tetettet jamborlag, legyen köf-
tünk igazlag, vesen el az hamislag, elmerhelsünk
tegedet ki vagy örök bodoglag.

Saulnak Davidhoz.

LII. PSALMUS.

Nota, Szamki-vetefre: &c. Nagy borsat

DAVID Doég gonozlagat hogy lata, Saul előt a-
rultatasa halla, magat semmikepen meg nem
tarthata, az Doéget illyen modon folleta.

Oh te gonoz ember mit dűcsködöl, te gonosza-
godban mit kevelykeddel, eyel nappal csak azon
mesterködöl, Istenedről soha nem emlekezzöl.

Gonoz nyelvederte igen feretöd mint az berervat
ugyan elősitöd, hamis befedeken szabadon hagyod,
atyad fiat mindenkoron arulod.

Tiftesleged vagyon hazuglagodert, melrofsagot
nyertelhizekődesert, sokat hazudz az nagy jövede-
lemert, de meg büntet Isten teged ezökert.

Gonost inkab soktal jonal feretni, hazuglagban
akaró csak gyönyörködni, igazlagot te nem akaró
követni, hazug nyelvnek mert igen tudz te hianni.

Csak

Csak veszedelmet feres te nyelveddel, ezzel ron- 37
tas engöm mint elős törrel, Saul Vram előt hamis
befeddel, el vesteni igyekezzöl mindennel.

Az Isten elronttegöd mind öröcke, es ki vonfon
sep irot palotadbol, ki vet hamislan keretöt marhad-
bol, ki faggattegöd előknek földéből.

Ezt mikoron az igazak meg lattyak, meg ijednek
es raytad csudalkoznak, nagy veszedelmödben vegre
csufolnak, rolad akkorük mind eckeppen folnak.

Ez ember nem bizot volt az Istenben, hanem
csak az ő nagy gazdaglagaban, hatalmas volt ez csak
az csalardsagban, azért Isten el vestötte őt abban.

Enpeniglen az Istennek hazaban, ugy allok mint
sepzöldölalay fa abban, remenségöm csak Istenjo vol-
taban, mindenkoron erőssen bizom abban.

Magastalom az Istent mind öröcke, minden jot
varok mig elők ő rüle, meg seget jól hiőm ő fent föl-
sege, nem art neköm ellenseg dűhössege.

Ez eneköt David az ő könyveben, meg irra mint
meghallok illyen rendben, mikor feddik vala az Do-
egellen, bannya vala hogy ő jarna fejere,

LIIII. PSALMUS.

Nota, Vöd el Isten: &c. Christgallmunt David

VR Isten kerünk az te fent nevedert, hogy ne
karhofsas minket büneinkert, szabadits minket
az te fent Fiadert, Christus Vrunkert.

Halgasd meg Isten az mi keresünkert, hayts ide hoz-
zánk az te füleidet, kegyelmes semmel tekintled ne-
pedet, ne utaly minket.

L

Mert

Mert rayunk vadnak az mi ellensegink, es fel-
madtak hatalmas rontoink, elnunk nem hagynak ke-
gyetlen somfedink, finnyel barátink.

De bizodalunk vagy on csak Istenben, meg se-
git minket minden mi ügyünkben, es nem hagy min-
ket esnunk mi eltünben, kegyetlen kezben.

Vegre meg fizet mi ellenlegünknek, fejken töl-
ti az kegyetleneknek, az törben eytik nekünk ver-
tenek, hogy el vesenek.

Aldozunk neked azért igaz hitből, tisztellyük az
te fent nevedet süből, mert irgalmas vagy es jo min-
denestől, veghetetlenől.

Meg szabadíts minden ellensegtől, keferüleges
nyomorúsaginktól, fennek lattara haborgatóinktól,
es az ördögtől.

Dicsőleg neked menyben örök Isten, ki fent Fia-
dot küldet értünk restben, hogy meg fentelne fent
Lelek Istenben, mi életünkben.

AZON PSALMUS.

Nota, Ier emlekezzünk keresztényen nepek:

MEnnyek es földnek kegyes Istene, benned bi-
zoknak te vagy erősege, segítségül jüy lel-
künk remenye, es szabadíts meg fenteknek vezere.

Ime most minket az pogan nepek, kik ellen-
segiaz te Szent Igednek, mint oroszlanok környül
vörttenek, te Szent egy-hazad ük megh környe-
keztek.

Csak te vagy nekünk mi remensegünk, nagy
bana-

banatinkban te vagy vigasztalunk, somorúsagban 38
meg vidamitunk, te vagy minekünk az mi igaz-
garunk.

Ha velünk nem les segedelmünkre, minden mi
dolgunk jut vesedelemre, de hajóvendes segedel-
münkre, ellenseg ellen les gyözdödelmünkre.

Azért mi mostan neked kösznyörgünk, fölseges Is-
ten neked esedezünk, te fent Fiadert hozzád o-
haytunk, az ellensegtől hogy meg szabadullyunk.

Es hogy kegyelmes legy fent nevedert, hald meg
mi sonkat irgalmaslagodert, mert te igitted rennen
madadert, hogy te meg halgatz az te fent Fiadert.

Lam meg halgatzad Samuel Annyat, büntelen
valo hozzád kialtasat, Egiptombeli sanyarúsagat,
lako nepednek hozzád kialtasat.

Sok Szent Kiralyok es fejedelmek, te meg segít-
ven hadat meg vertenek, ellensegekön erőt vörte-
nek, fent egyhazadnak daykai lettenek,

Vgy-mint regenten Ierusalemert, hitetlensegert
meg vered nepedet, sörnyü rablagot es nagy in-
leget, reajok hozzád Babilon tömlöczet.

Csak balvanyoknak imadasaert, te Szent igid-
nek meg utalasaert, bünteted üket hitetlensegert
ostoroß minket az mi bűneinkert.

Lassad VR Isten te Szent Fiadert, ne büntes
minket az Christus Iesusert, te jo voltodert ke-
gyessegodert, ne ald bossudat irgalmaslagodert.

Iol-lehet bűnünk samtalan nekünk, mert bizony
tomlott az mi termesetünk, de kerünk teged kegyes

Mert rayunk vadnak az mi ellensegünk, es fel-
madrak hatalmas rontóink, elnünk nem hagynak ke-
geyten somfedink, finnyel barátink.

De bizodalunk vagy on csak Istenben, meg se-
git minket minden mi ügyünkben, es nem hagy min-
ket esnünk mi eltűnben, kegyetlen kezben.

Vegre meg fizet mi ellenlegünknek, fejeken töl-
ti az kegyetleneknek, az törben eyti kit nekünk ver-
tenek, hogy el vesenek.

Aldozunk neked azért igaz hitből, tisztellyük az
te fent nevedet fűből, mert irgalmas vagy es jo min-
denestől, veghetetlenől.

Meg szabadíts minden ellensegtől, kezerűseges
nyomorúsaginktól, fennek lattara haborgatóinktól,
es az őrdögötől.

Dicsőség neked menyben örök Isten, ki fent Fia-
dot küldet értünk testben, hogy meg fentelne fent
Lelek Istenben, mi életünkben.

AZON PSALMUS.

Nota, Ier emlekezzünk keresztyen nepek:

MEnnyek es földnek kegyes Istene, benned bi-
zoknak te vagy erősege, segítségül jüy lel-
künk remenye, es szabadíts meg fenteknek vezere.

Ime most minket az pogan nepek, kik ellen-
segi az te Szent Igednek, mint oroszlanok környül
vörtenek, te Szent egy-hazad ük megh környe-
keztek.

Csak te vagy nekünk mi remensegünk, nagy
bana.

banatinkban te vagy vigasztalónk, somorúságban 38
meg vidamitonk, te vagy minekünk az mi igaz-
gatonk.

Ha velünk nem les segedelmünkre, minden mi
dolgunk jut vesedelemre, de hajóvendes segedel-
münkre, ellenleg ellen les győzödelmünkre.

Azért mi mostan neked kösznyörgünk, főlseges Is-
ten neked esedezünk, te fent Fiadert hozza o-
hayunk, az ellensegtől hogy meg szabadullyunk.

Es hogy kegyelmes legy fent nevedert, hald meg
mi fonkat irgalmaslagodert, mert te igirted tennen
madadert, hogy te meg halgarz az te fent Fiadert.

Lam meg halgatad Samuel Annyat, büntelen
valo hozza kiáltasat, Egiptombeli lanyarúsagat,
lako nepednek hozza kiáltasat.

Sok Szent Kiralyok es fejedelmek, te meg segít-
ven hadat meg vertenek, ellensegekön erőt vörte-
nek, fent egyhazadnak daykai lettenek,

Vgy-mint regenten Ierusalemert, hitetlensegert
meg vered nepedert, főrnnyü rablagot es nagy in-
leget, reajok hozza Babilon tömlöczet.

Csak balvanyoknak imadasaert, te Szent igid-
nek meg utalasaert, bünteted őket hitetlensegert
ostoroš minket az mi bűneinkert.

Lassad VR Istente Szent Fiadert, ne büntes
minket az Christus Iesusert, te jo voltodert ke-
gyessegodert, ne ald bosszudat irgalmaslagodert.

Iol-lehet bűnünk samtalan nekünk, mert bizony
tomlott az mitermesetünk, de kerünk reged kegyes

gyes Istenünk, hogy el felejtéd mit ellened törtünk,

Oh Atya Isten kerünk tegedet, az magas meny-
ből hogy te meg lals minket, ne tarts mi raytunk
ellensegünket, kevelysegekert ronts meg mar mind
őket.

Segely meg minket te fent nevedert, tegy jól mi
velünk nagy dűcsőlegedert, mind el kel veőnünk mi
bűneinkert, ha nem könyörűlő raytunk fent Fiadert.

Isten segidőg azért minekünk, ha benne bizunk ü
az mi Hadnagyunk, ha benne bizunk minden dol-
gunkban, ü leően nekünk nagy erős Bay-vivonk.

Dicsiret legyen Atya Istennek, es ü Fianak mi id-
vőzitőnknek, vigasztalonak az fent Leleknek, most
es őrdőke egy bizony Istennek.

Nóta Bologhokaké kék Jánosé
LV. PSALMUS.

Mikoron David nagy busultaban, harati miat
volna banatban, panaszkodvan nagy haragja-
ban, illyen könyörűgést kezdé ü magaban.

Istennem Vram kerlek tegedet, fordítsd ream
fent fenneidet, nagy fűkségemben ne hagy engemet,
mert meg emeszi nagy banat fűvemert.

Csak sirok rivok en nyavalyamban, el fogyatko-
tam gondolatomban, meg keserűdtem nagy bana-
tomban, ellensegemre valo haragomban.

Hogy ha ennekem farnyam lőet volna, mint az Ga-
lamb el repűltem volna, hogy ha az Isten engedte
volna, inner en regen el futottam volna.

Akarok inkább pusztaban laknom, vadon erdőben
fellyel

fellyel budosnom, hogy nem mint azok közöt lakoz- 39
nom, kik igazságot nem hagynak folanom.

Eyeles nappal azon forgodnak, engem mi modon
meg foghassanak, befedem miat vadolhassanak, hogy
foglagomon ük vigadhassanak.

Latod jól Vram alnok fűvőket, csak fűmben va-
lo fűp befűdőket, de zabolazd meg az ü nyelvőket,
ne tapodgyak le hiremet nevemet.

Vgyan fűemőmmel jól latom őket, en ream valo
gyűlösfűgőket, fűlemmel hallom karomlatokat, igaz-
ság ellen fel tamadasokat.

Egeő ez varas rakva haraggal, egy masra valo nagy
gyűlösfűggel, el hiresdőt az gazdaglással, hozza fog-
hato nincs mar alnoklással.

Gyakorta közötők gyűlösfűk vadnak, őzvegyek ar-
vak nagy bűfűt valnak, Isten fűavaval ük nem gőn-
dolnak, mert jófűgokban fel fűvalkodtanak.

Keserűfűgem ennyi nem volna, ha ellenfűgtűl ban-
talon volna, bizony kőnnyebben fűnevűdtem volna,
magamat tűlők meg ohattam volna.

En haratomnak az kit velek volt, nagy nyajassa-
gom kivel egyűt volt, jó hirem nevem fűtesfűgem
volt, fű ellenfűgem most latom hogy az volt.

Csuda fűerűmet en hozsam lattam, kivel sokaig
en egyűt laktam, az Istent vele egyűt fűolgaltam, ily
alnokfűgarfűha nem gondoltam.

Keserű halál fűallyon fejere, ellenfűgőmmek iteleti-
re, alnokfűgának bűntetűfűere, hirtelenfűgnek ki je-
lentűfűere.

L 3

En

En penig Vram hozzad kialtok, reggel es delbe
estve ohaytok, meg szabadulást te rüled varok, az el-
lenfejtül mert en igen felők.

Meg fegetek ezek esküvőseket, regen el hattak az
ü hitőket, nem hiszem immar egy befedőket, mert
meg probaltam hitőtlenfejtőket.

Ezőknek fiaik sírosb az vaynal, síkosb ajakok az
fa olaynal, elősb az nyelvők az elős kardnal, fajokba
nincsen egyebalnoklágnal.

Te azert lelkőm gondolatodat, Istenben vesséd bi-
zodalmodat, rolad el vesi minden terhődet, es meg
halgattyá te könyörgesedet.

Igaz vagy Vram iteledben, az ver fopokat ü ide-
jőkben, te meg nem aldod ferencsejőkben, hofu e-
letők nem leßen ez földön.

Az igazakatte mind meg tartod, az kegyőseket
meg oltalmazod, az fejenyeket fel magasztalod, az
kevelyeket ala hajigalod.

Ha egy kevesse meg keferitőd, az egő tűzben el be-
tafitod, nagy hamarlaggal onnet ki vonfod, nagy tíf-
teslegre ismeg fel emeled.

Szent David írta ezt Soltar könyvben, ötven ötödik
dicsíretiben, melyből az hivek keferőségben, vigas-
talasert főrzek így versekben.

Nota (1) Minden állat dicsőít (2) Soltar senachtib
LVII. PSALMUS.

Nota, David prophetanak: &c.

IRgalmaz Vri Isten immaron en-nekem, irgalmaz Vr
Isten immaron en nekem, mert te benned bizik
Vram

Vram az en lelkem, es te benned nyugfik Vram az 40
en fivem.

Szarnyad ala vetem az en remenfeget, mig el-
mulnak tülem az en ellenfegetim, es mig eltavoznak
tülem en búneim, csak te benned leßen Vram en ö-
römem.

Te hozzad kialtok hatalmas Vr Isten, mert nin-
csen en velem ki most jól tehesen, en ellenfegetim
engem meg menthesen, es en dolgaimban ki jora
vihessen.

Velem en Szent attyam nagy sok jokat rőtrel, mert
menyből en nekem örízöt küldötrel, en ellenfegetim-
tül engem meg mentötrel, es az en fivemben örö-
met főrzötrel.

Az hatalmas Isten nagy hatalmassagat, en hozzam
bocsata ü nagy igazsagat, es meg mondhatatlan nagy
irgalmassagat, hozzam meg jelente nagy jó akaratyat.

Nekem ellenfegetim mind az kik valanak, fene O-
roflanok mind meg rontatanak, es te velem leßen
ők nem arthatanak, mert el vőtted Vram erejet
azoknak.

De ennek felötte emberek közzül-is, en reamta-
madtak sokan közzülökis, hamissagot főltak ellenem
azokis, de nem arthatanak en-nekem azok-is.

Ezőknek ü nyilok, es az ü fegyverek, de semmi nem
egyeb hanem az ü nyelvek, vermetastak nekem es ök
bele estek, csalardsagok miat ünndön magok vesstek.

Azert teged Vram en fel magasztalak, te dicsőfe-
gedben hatalmasnak mondlak, mind ez világ elő ir-
galmas

galmasnak vallak, es jo akaromnak en tegedet hilak.

Kés most az en szívem neked enekleni, kés most jo voltodert nagy halakat adni, es mindenek elöt te-
gedet vallani, fent nevedet neked öröcke dicserni.

Kely fel azért mostan en nagy dicsőségem, legy mindenben nekem most-is legitlegem, erőtlenségem-
ben legy en erősségem, es védelmemben legy ol-
talmam nekem.

En fel magasztalom irgalmasagodat, es minden-
kor vallom te igazsagodat, mind ez egész földön ir-
galmasagodat, mindenkor hirdetem az te jo volta-
dat.

Szent David propheta az ű enekeben, ű Soltar
könyvenek ötvenhet részében, könyörög Istennek
kegyelmeiben, ellensége elöt valo rettesben.

Egyetemben vele az mi búksegünkben, nyomor-
ult voltunkban ez földön laktunkban, dicsirjük az
Istent ő dicsőségeiben, az fent Angyalokkal enekel-
lyünk menyben.

Nota (1) Jesus Christus in: (2) Psalmus. (3) Psalmus. (4) Psalmus.
SAulnak az Davidhoz jo szerelme, hogy meg se-
gek hozzaja reghi kedve, elötte furvan egy kiet-
lenbe, fejet nehezen mentette meg tőle.

Csak ohaytozik sirvan Istenehez, mert nem biz-
hatik lam soholl senkihez, de hogy közel nincs fent
seregehez, azt bannya hogy nem juthat az igekhez.

Azert siralmas szóval imigyen szól, Istenem Vram
ime fogad hol szól, el hitte hozza hogy itt sem alsól,
azert tegődet nem hijaban unól.

Remen-

Remenységomben hilak Vram Isten, reggeli oram 41
rolad al szívemben, testőmis ohajt hozzád ez hely-
ben, hol elterő viz nincs ez kietlenben.

Illendő keppen ennek pusztalaga, az fent igenek
ritkan halgatala, Iuda földének sirja jósaga, meltan
igednek fivemben vilaga.

Csudamra vagyon fepsege hazádnak, vay ha or-
volnek hol tegőd foglalnak, orvoslag en lelkom
faydalmanak, az lőnne öröm könyvező orczamnak.

Elestő nekőd nagy draga befedőd, melyben di-
csőségődet ki jelentőd, embernek fivet azzal eme-
lőd, fent biztatra mikor kenőritőd.

Velem viselőm ottis izet annak, valahol nekem
nyugodalmot adnak, csak jokat tülem mindenüt
halnak, edősegedben ajakim mozognak.

Öt mind egész jóvendő életomben, aldlak dicser-
lek tegődet örömben, elet vagy azért tífteleődben,
hozzad emelőm kezeimet hitben.

Mint dragalatos illatu kenettel, es bizodalmas
győnge eledellel, ugy vidul lelkom elterelőddel, mi-
kor vigasztaló angyali örömmel.

Azert ajakim csak tegőd dicsernek, fayjam nyel-
vem te rolad enekölnek, agyamban-is veled befel-
getnek, eyjel es nappal tegőd emlegetnek.

Te vagy ki nekőm valtagot igerhetz, ki engőmet
fent barnyad ala rőythetz, velem egyedül minden
jot tehetz, elöttem Vram soha el nem mehetz.

Te igeretődhez mert tanaftodom, az en lelkom-
ben csak te benned bizom, en arvasagom azzal tap-
lalom,

M

Isalom, hogy job karodnak arnyekaban nyugdom.

Hakik lezendnek nekőm ellenségim, halalos kepe-
pen meg dúlhőz hoherim, vesélyben jutnak ollyan
emberim, mert lesőn tudom te oltalmod enyem.

Eggyen ketten mind segyver miat vesnek, az ü
testökben vadak erki lesnek, rokak es farkak raytok
chernek, ez képpenük hirökbenn-is el cinek.

Io Istenömnek de fent varosaban, híšöm be allok
en kiralyfagomban, šrőmem leš fentlegős hazaban,
meg vidul lelšöm esmeg ez vilagban.

Ellenfejemnek fájat be pöcserted, hogy nagy kegyelmet hozzam meg jelented, ezt látam hogy mind azért műveled, dicseretődmet hogy gyakran vened.

Ez sokat amaz nagy buzgo propheta, kinek sü-
gondgya Istennek uta, tanusagunkra mi nekünk ad-
ta, hatvan harmadik Soltaraban írta.

De Bodey at (3) Zugodite: (4) Jatusimilus 9m
LXIII. PSALMUS.

Notes, Mindenkoron aldom az en Uramat. &c.

M Eg halgaflad az en imadflagomat, nagy Vr Isten
en fohazkodalomat, mert csak read biztam en-
nen magamat, tüled varom en minden otalmomat.

Im retteget az ellenfeg engemet, tarts meg rule
kerlek en eletemet, lam te adtad mind tellemet lol.
komet, kerlek ezert otalmaz meg engemet.

Családkodnak űritok tanácsokkal, tanácskoznak
alnok gondolattyokkal, ronts el es otalmaz engem
azoktól, es azoknak az ű alnoklagoktól.

Hamillagval el5ferik nyelveket, úgy mint az 5ket
el5fegyvereket, es meg voltak fayokak mint ijek,
15v5ld5znek kefer5 befedeket. Az

Az artatlant ök titkon lövöldözik, alnokságra es 42
halálra keresik, nagy hirtelen es segent által lövik,
mert az Istent csak egy balnye sem felik.

Ezek azok kik semben sepet folnak, de fivekben
ainoklagot forgatnak, segenyeknek uk ritkon mind
tort hannah, u fivekben ekkeppen gondolkodnak.

Lam ezekben ezek semmit nem tudnak, dolgaikban es ők semmit nem latnak , azért tudgyuk hogy mind kezünkben vannak, mert el reytett főreinkben akadnak.

Sokkal inkább azért, hogy gonoszkodnak, alnokiagban nagyobagyorszkodnak, az begenyők után, hogy o-
lalkodnak, mindenkoron nagy alnokiagban jarnak.

Te Vr Isten de által lővöd őket, nagy hirtelen es
meg büntetted őket, rajok egyet nagy halalos sebeket,
meg emezted mind testeket lelkeket.

Az ü nyelvek leſen ü el rontojok, es halalok az ü alnok tanacsok, kiert meltan meg ſakad az ü nyakok, mind eltiglen mert voltanak alnokok.

Rajok nevezzen oly igen csudalkoznak, az emberek es mind el almelkodnak, ű fivekben reűkernek fohazkodnak, mert Istent űly bűsu allast larnak.

Istennek ü nagy hatalmat hirdetik, retemenit es
ekkeppen meg ertik, az Vr Istent az utan ok-is felik.
gonozlagban magokat el nem hiszik.

Nagy örömmel az igazak vigadnak, igaz fivel az
kik ez földön vadnak, az Istenben és annal inkább
biznak, és ű neki mindenkor hálát adnak.

Veget lattyak úgy az hitelneknek, ü fivérekben

örvöndnek dicsekednek, igazsággal és inkább szeren-
kednek, kibengiven mindenjót cselekednek.

Sok enek közt az szent David Propheta. harvan
negyed részben ezt beírta, az Istenhez mikor ő föl-
kialta, Isten neki nagy segitseget nyújt.

LXV. PSALMUS.

Nota, Irgalmaz Ur Isten, &c.

Sok jó teremnyen nagyon csudalkozvan, szent
David propheta és el áll melködvan, az nagy Ur
Istennek nagy halakat advan, föl fölval kiáltja iméz
keppen mondvan.

Tegedet Ur Isten illet az dicseret, az Sionnak he-
gyen ünnepi szentélet, az Ierusalembe aldozat töl-
telet, Anyaszentegyházban tied az dicseret.

Az te szent igedet orprædicaltatod, Irgalmaffago-
dat azzal meg mutatod, hogy imadsságomat nekem
meg halgatod, mindé nemzeteket te hozzád jutatod.

Raytam haralmaztak sokfajos bűneim, ellenem ta-
mattak fantalan verkeim, látom hogy az poklot nil-
vā erdemlenem, de szent Fiad által el töröld bűneim.

Igen nagy bodog az kit te valasztottal, hived kö-
ziben te melled famlaltal, az te szentházadban neki
lakni hattal, minden jóvaiddal elegendni hattal.

Nagy igazsággodon igen áll melködünk, hogy te vagy
minékünk meg tartó Istenünk, minden fűköl-
günkben mi nagy remenységünk, mert te meghalga-
tad ha neked könyörgünk.

Valakik lakoznak ez feles világban, ez egész vi-
lagnak minden határiban, nagy mészé az feles ten-
get

Szent David az Soltar könyben, Absolon fia elöte 45
futtában, így könyörge mint irvan vagyon, hetven
eggyik részben.

LXXIII. PSALMUS.

Nota, Nagy bánatban David, &c.

Hogy Ierusalemnek drága templomat, el dula-
ta regön és ü varosát, az Antiochuski bira Siriat,
az hivek tönek ily panafolkodást.

Miert Vram Isten ugyan el vetel, hogy szent ke-
zeiddel nem fedőzgetel, miért nepedről el idege-
nedel, hogy ellensegnek minket így engedel.

Tery meg haragodból legy oltalmazó, fegen ju-
haidnak legy igazgató, ki valogatvan csak te nekőd
valo, te szent helyedön és hűgyedön lako.

Lam neki Sionba maradtál adal, sőt vele egyem-
ben te is ott lakal, de mar tekentsd meg hogy mire
jutatal, te is helyedről fíntén meg foztatal.

Nagy főrnnyű kiáltást lako templomod, és valla
tekozlást te szent varasod, így volt el hittük te szent
akaratom, haragodat hogy büntetésben hagyod.

Zaflojokat oltar fölben rakak, nálunk győződel-
mősjelöket hadgyak, mint regen hazad sok mivelők
rakak, így vegre pústan nem kevesen hagyak.

Erdőllők modgyara feyfe sok vala, pöröly kala-
patsal elegyes vala, tűz egetesre czifra megyen vala,
ezkat Nevednek csak fídalom vala.

Fogytik meg alazak ekös hazadat, földig le vo-
nanak sok egy-hazakat, rettegjük ilyen főrnnyű tana-
csodat, hogy elfogyatnyak te maradék idat.

N

Nincsen

Nincsen már előrének ki tanítana, jóvendő dolog-
rol bizonyítana, vigasztalásba ki jóra follana, és
templomokban fin helyőn allana.

Mikor jü el immar ezeknek vege, vallyon ne
peidnek hollefen helye, ellensegünknek mig hat el
ereje, ha jut meg Vram nekiek erdöme?

Mit hallogatod már iteletődet, vond ki kebledből te kezeidet, jelőntsd meg hazzánk az te jó kedvődet, te vagy Kiralyunk el ne had nepedet.

Tengernek Vr Isten te birod vizet, melyben el
merited Faraho fejet, te farkanyoknak czet halak-
nak fejet, egesz ez földnek tartod erös főget.

Lam nagy csuda-keppen adad eleret, az pusztában tartvan Iuda nemzeter, te foghatod meg kifo-lyo kut fejet, es nagy vizeknek eltered ü eret.

Tíjed az nap es ey fõterez vilag, te rendelefõdben
vagy on ez vilag, tel es meleg nyar altal azon nem
hagh, valamit nekik fent Vrasagod hagh.

Gondold meg Vram mar te fidalmodat, es sent hazaidnak pusztalagokat, te nepeidnek fannyad halalokat, kiket tartal mint görlicze madarat.

Kerünk ne feledy el éintén annyira, frigyódnék
hogy effek valami heja, tekents ez földnek fok nyo-
morultira, kiknek világok csak merő nyavalya.

Fogad fõgenyõknek ohayrafokat, nyjersd meg
õrõmre gyalazattyokat, had dicserhelssek az te jo
voltodat, ellenfegidbõl te tehetz foglyokat.

Mert csak fidalomban nevedet hozak, hogy ve
fidalomban nevedet hagyak, ime öröke lam u-

gyan el fokak, türesöd eddig de mijert kofolak? 46

Afaph maradeka igy imadkozok, hogy nyomor-
 rusagban Sido nep esek, hetven negyedik Soltar
 irattatek, Istenhez esni ember igy intetek.

AZON PSALMUS.

Nota, Fölsegés Isten neked, &c.

SOk ínségünkben hozzád kiáltunk földseges Vő
Isten, mert parancsoltad hogy meg keressünk,
az mi szükségünkben.

Tudgyunk hogy meltan mi bûneinkert te meg
vertel minker, mert nem tîsteltûk, sôt ingerlettûk
te fent fôllegedet.

Az mi atyáink mi velünk össze ellened vetkeztek,
azért hogy tegedük nem ismertek, teged nem tiz-
teltek.

Read maradtunk mert mindenektől mi el hagyatattuk, az ellenségtől ostromlattatunk, naponként ronthatunk.

Igeretdből te fent igedből teged meg ismer-
tünk, fent Fiad által neked könyörgünk, legy ke-
gyelmes nekünk.

Ne had tekints meg igeretedet es az te nepedet,
kik tiſta ſiből moſtan dicserik az te ſent nevedet.

Vegy ki immaran ez nagy infegből ez idegön kez-
ből, hogy te fent neved magasztaltassék mi nemzet-
ségünkül.

Sok halat adunk mint Istenünknek es mi terem-
tünknek, te fent Fiadnak es vigasztalo fent Lelek
Istennek.

Nota, Az ki veti, &c. ~~Alk~~ alar idet

AZ Vt Istent magasztalom, jo voltarol emlekezem,
mindenkor hozza folyamom, mert meg halgat
azt jól tudom.

Szantalan kenokban valek, bűneimert kit erdem-
lek, de ilmeg meg könnyebűlek, mihelt vigasztalást
hallek.

Nagy haboruság lelkemben, sok retteges volt si-
vemben, nyomorult valek testemben, tellyes min-
den életemben.

El terjesztven kezeimet, kiáltottam Istenemet,
csak be sem hantam sememet, nem lettem sohol he-
lyemet.

Magamban en dolgaimról, előbbeni életemről,
nagy kedves nyajalságomról, gondolkottam ene-
kemről.

Ennel inkább busítottam, magamat somorítottam,
lelkemben csak haborgattam, tusakodvan ezt mon-
dottam.

Tüle Isten mind öröcke, hivel el vethetije, ke-
gyelmet meg vonhattya, vallyon meg tagadhat-
tyae.

Istennek nagy esküvése, Fia által törköte, egy-
sér való vegezése, el mulhatike befede.

Fukeppen lelkem magában, azt forgattya busulta-
ban, irgalmaságát magában, tarhattya haragyában.

Ez lén azen beteglegem, sívemben nagy győtrő-
desem, de mas felől hatorlagom, vallyon oly nagy
vigalagom.

Reghi nagy irgalmaságát, hísem Istennek hatal- 47
mat, hozzám nagy jó akarattyat, mely el fordittya
haragyat.

En bűnemet látom vala, sívem azért retteg vala,
mikor magára név vala, batorkodni nem mér vala.

Nagy erőssen igaz hittel, magam Isten befedevel,
kegyelmes igeretivel, batoritam fent Lelkevel.

Csuda irgalmaságodat, hísem Vram hatalma-
dat, onnat vesén bizodalmat, en lelkem minden
oltalmat.

Erős Faraho erejér, Izraelnek ellenfejer, mind el
vested nagy sereget, mutatvan karod erejér.

Neked Vram felelemmel, mind folgalnak nagy
örömmel, az vizek-is sietseger, utat adnak rettegeffel.

Erős hegyek indulanak, trombita sok halatának,
az hegy által kik valanak, midnyajan meg futa-
manak.

Kezeidben es markodban, élet halál birtokod-
ban, meg mutatad hogy markodban, vallyon min-
den oltalmadban.

Erős vitez mind nepeit, az ember őket semeit,
mint jó Paztor újuhait, ugy oltalmazza hivel.

Az hiveknek samok vallyon, nevek nala irva va-
gyon, hajok fala samon vallyon, rajok oly nagy
gondgya vallyon.

Ne felyazer haborudban, ő en lelkem nyavalyad-
ban, erős legy bizodalmadban, mert Istennek nagy
kedveben.

Meg samlalta futasodat, fel jedzette siralmadat,
N 3 mind

mind fel írta nyavalyadat, úgy viselte nagy gondodat.

Ha kevesse ostorozot, azzal tüle el nem űz, inkább kezehez tanitot, mint jó Atya úgy oktator.

Az szent David Soltar könyben, hetven hetedik részben, hiveket keletűségben, így vigasztal ez igékben.

LXXIX. PSALMUS.

Nota, Ilnak fogai no dicser: &c.

Fölseges Isten neked jelentjük mi nagy nyavalyánkat, panaszkodvan előted mondjuk mi bossúságinkat.

Mert el bejűttek az pogan nepek te öröksegedben, meg ferteftetek szent Templomod az te hivedben,

Mind elpusztitak Jerusalemet az keresztényeséget, mas felől bennünk Christust kergetik az egy idvőséget.

Te fogaidnak vetek testeket eghi madaraknak, es te szentidnek ragjaitadak kegyetlen vadaknak.

Ki ontak szellel mint az bú vizet ezeknek vereket, nem találtak ki el temerne, az űholttesteket.

Vagyunk immaran csak nagy szidalom mi bomszéd-ságinknak, es meg csufolas minden nepek közt kik környölünk vadnak.

Meddig haragból fölseges Isten vegetlen ellenünk, bosszu allasod mind az sebes tűz, fel gerjed ellenünk.

Fordisd immar te haragod az Pogan nepekre, kik nem ismernek teged Vt Isten ű idvőségekre.

Az orfagokra kik segitsegül nevedet nem hívják, mert

mertük meg ezek keresztényeséget, helyet elpusztitak. 48

Ne emlekezzel reghi bűnnünkről de hamarlag minket, elől vegyenek irgalmaslagid, mert meg nyomorodtunk.

Oh idvözítő edes Istenünk segely meg mar minket, az te nevednek dicsőségejert, szabadits meg minket.

Es legy kegyelmes te szent nevedert az mi bűneinknek, hogy ne mondhaslak az Pogan nepek, hol vagyon Istenünk.

Ielentessék ki minden nepek közt mi fenneink előtt, bosszu-allasod te fogaidnak, verek hullasert.

Iulson elődben fohazkodatok az segyen foglyoknak, te hatalmaddal mentsd meg mind az kik halálra tartatnak.

Büntesd meg az mi ellenségeket her-keppen Vt Isten, az szidalomert kit raytad tesnek fölseges Vt Isten.

Mi pedig földön kik te nepeid es juhaid vagyunk, kiker legeltetv te szent igeddel, neked halad adunk.

Es nemzetsegről nemzetsegekre tegeder hirdetünk, tisztessgedet dicsőségedet mind öröcke valjuk.

Igyen könyörög Anyaszent egyház ellenségi ellen, mint irvan vagyon az Soltar könyvnek, hetven kilencz részben.

LXXX. PSALMUS.

Nota, Oh Ilt Isten tekents reánk, &c.

Keresztényeknek Isten, te vagy hiveknek őrzője,

je: nepeknek kegyes vezere, mindenek gondviselője, jelents hatalmasagodat, es tarts meg te juhaidat, lathassuk meg oltalmadat.

Vr Isten tekint meg minket, bocsásd meg mi bűneinket: ad meg lelki főkegűnket, Christust mi idvőseggűnket, miglen haragból Vr Isten, te fogadira ily erőssen, halgas meg minket hitűnkben.

Síralmas nekűnk kenyerűnk, keserves minden életűnk: sombedinktul bossontatunk, ellenseginktul rontatunk, terits meg minket Vr Isten, es lashedzánk kegyelmessen, hogy el ne vessűnk bűnűnkben.

Iusson ešedben regenten, aryank hogy volna in-segben: az Poganfagnak kezében, Ægyptusbeli e-rőben, ki hozad az te nepedet, el sokasítad ez földön, meg saporítad itt űket.

Vr Isten az te haragod, ime most mi reánk szállot, orfagunk meg pusztítator, te šent Templomod elromlot, tery hozzánk hatalmas Isten, könyörgűnk neked keservešsen, ne hadgy elvešnűnk az bűnben.

Oltalmazd az te nepedet, nyomorult keresztyenidet, fordits rank kegyessegedet, had lassuk te šent šenedet, Christus lesűlnak erdemet, kit nekűnk adtal idvőššegre, tartson meg minket az hitben.

Mutasd immar hatalmadat, Christust az te šent Fiadat, ved elrolunk haragodat, ravoztasd az Pogánokat, hogy fogalhassunk tegedet, dicsirhešűk te nevedet, tathassuk te šent igedet.

Szent David az Soltar könyben, keresztyeneknek kepeben, könyörgest tešen ekkepen, mies kövessűk

űt

űt ebben, hogy Isten az Poganfagor, rolunk el vegyē 49 az foglagot, es adgyon szabadlagot.

LXXXII. PSALMUS.

Habermi Soga f Nota, Dicsirlek tegőd: &c. *Habermi Soga f*

AZ Vr Isten all minden biraknak gyűlekezetekben, akarja larni mit cselekedznek törven tetelekben, rajok figyelmez hogy űk mint šolnak ű itelekekben.

Eleit vešji igazsagaval ű alnokfagoknak, es hatal-maval ellene tamad megtatlanfagoknak, es ű ezt mondgya most es mindenkor az hamis biraknak.

Miglen iteltek ti hamis birak mindent alnokfaggal, mert lam rolatok közšeg azt mondgya: semmit igazsaggal, rakva kezerők es ti erőšentők sok hamis bir-faggal.

Igazat azért ti itellyetek az nyomorultaknak, tör-veny tetelben ti ne arđatok az šegeny arvaknak, kedvők ne keresd az ajandekert hamis gazdagok-nak.

Es meg mentsetek az šegenyeket az hatalmasoktul, az igazakat es őzvegeket minden kar-vallastul, še-gegy kölšeger, hamis ravastul es sok fizetűl.

Istennek vagytok it ez vilagon az Isten azt mond-gya, mert ű kepeben hagyot ritek az iras azt tarttya, jól meg lassatok mit cselekedtek nektek ű azt had-gya.

Vagytok mindnyajan az főššeges Vr Istennek fiai, es igazlagot ha ti itelők neki maradeki, oltalmazat-ban es büntetesben kedves jo šeršami.

O

De

De ti ezöket mind harra vetven meg nem gon-
dollyatok, hogy az mi volna az ti tisztetök azban el-
jarnatok, azért ki retzik ez világ előtt minden alnok-
sagtok.

Meg hidgyetek azt ti alnok birak hogy meg gya-
laztattok, az Isten előtt mikor allotok ot meg begye-
nültök, itelet napjan hitetlenekkel ti mind el kar-
hoztok.

Mert nem alhattok az halál ellen hatalomsag-
tokkal, es az Istennek haragja ellen ti alnoksagtok-
kal, meg kel halnotok egyenlő-kepen ti gonosz-
sagokkal.

It ez vilagon az nyomorultak Istenhez kiálnak,
birak rolatok az Vr Istennek ilyen sokat folnak,
kely föl Vr Isten tegy iteletöt ez gyarlo vilagnak.

Mert te lakozol öröktől fogva magas menyorság-
ban, es uralkodol fent iged által az te hivedben,
tegy iteletet it ez vilagon földi embereken.

Szent David írta ez befedeket ü Soltar könyve-
ben, mellyet ki ada dicseretinek nyolczvan ket re-
fében, hogy jobbullyanak az hamis birak ü iteletök-
ben.

LXXXVI. PSALMUS.

Nota, Irgalmaz Vr Isten, &c.

AZ jo hitű ember felid ez vilagon, senkire nem
tamad bator bősűt lalson, meg elegfik azzal hogy
az Vrra fusson, ellenlege ellen es im igyen folyon.

Figyelmezzel Vram kerlek ide hozzam, mert ha
meg tekinted nagy az en nyavalyam, segeny sejem

immár fínten meg alazam, hogy ellensegimnek ma-
gamat le haytam.

Az artatlanfagnak ellene nem vetek, türelemmel
inkab sok ideig elek, de te read neven maydan el-
merülök, meg szabadulasaert miglen hozad erök.

Azert te folgadnak fies oltalmara, hogy az gono-
sokkal ne julsak halálra, csak tegedet varlak az en
valtságomra, es raytok erettem bősűt-allalokra.

Engemet is immár vidamits meg egyfű, hogy el-
vegye soldgyat az faytalan ember, hived romlasat
ne örüllje töbör, kiert meg epedtem en nagy sok
ezörű.

Vigaztald meg az te folgadat Vr Isten, mert lelkem
emelem te hozad büntelen, lam csak te vagy az jo
kegyelmes Vr Isten, mindenekhez az kik vadnak
igaz hitben.

Veghetetlen az te jo teted mi hozzank, menyből-
is az földre feneid mireank, mikoron imadunk fi-
es ide hozzank, hogy meg ne emelen fantalan nya-
valyank.

Sok Istenek közzül kiker ez világ neű, nincs senki
halonlo hozad ki csudat teű, remerdek sok neper
mellyet egyedül birű, fent tisteletre csak te magad-
ert híjű.

Azert engedelmes neked minden allat, valamely
te feles kezeden akadhat, de fellyeb az ember okos
es fő allat, jo voltodert teged mindenűt imadhat.

Mert csak te vagy főlseg ez feles vilagon, kinek
malsa nincsen uralkodalaban, mindent arra vihetz

hatalmaságodban, kiket egyedül bírábád akar-
ban.

Vtáidra oktas engemet Vristen, hogy ellyek ez föld-
dön te esmerettedben, erősíts naponként az te felel-
medben, hogy én bívem aldigyon teged igaz hitben.

Dicsirlek is inkább bívemből öröckre, mert jó vol-
tod latom hozzá mindenestül, hala legyen neked
hogy lelkem meg mented, es az én fejemet halalos
intégből.

Sok faytalan nepek imerám omlanak, kik nagy
erősséggel reám támadtanak, de hogy fent neveden
semmit nem adanak, azért mind fejenként meggya-
laztattanak.

Mert kefé vagy Vristen te az kegyelemre, haylando
az jora mi segitsegünkre, de sok türes után ha teré
büntetésre, gonoszok elvesznek csak hamar vegtere.

Te nagy jó voltodból es fogadásodból, könyörül
én rayram az én nyavalyamban, rebesd fölgyadat
te aldomasodban, tarts meg szolgálodnak fiat az ha-
lálban.

Hogy az kik gyűlölnék eletemet banvan, legye-
nek miattam mint meggyaláztatvan, lassak meg
hogy engem beretz Vram nyilván, keferűségemből
örömet támasztvan.

Ezek az Davidnak kevely nepe ellen, buzgoi-
madsgaez földön elteben, irta be nyoltzvan hat lép-
dicsiretiben, hogy nyomorúságban tanullynunk mi
ebben.

XCI. PSALMUS.

Nota, Az Ur Istent: &c.

AZ

AZ ki veti segedelmet az Istennek hatalmában, az 51
oly ember batorfagos az mennyei oltalmában.

Vallast tészen az hű ember, te vagy nekem én Iste-
nem, te vagy nekem batorfagom, benned bizom én
Istenem.

Mert engemet te nagy mentel, ellenfeimnek tő-
retül, az keményleges igeitől, törvennek rettege-
setül.

Viláts teged az Vristen, ű fent vallan arnyekaban,
hogy mindenkori te bizhassal, Istennek farnyai alar.

Iesus Chriltus egy igazság, környekez teged pai-
sul, semmit ne fely az ejeli hitetlen rettegefeiktől.

Semmit ne fely nyilván való, haborúnak nyilaitul,
titkon való kefertettül, deli örösgtül vaklágatul.

Te mellőled balkez felől, ezeren mind el hullá-
nak, job kez felől tiz ezőren, te neked nem arthata-
nak.

De magate semeiddel, or meg latod meg esme-
red, hogy az Isten az bűnökert, bősűt al embert
meg büntet.

Mert te bizol az mennyei, nagy Istennek hatalma-
ban, batorfagod helyhez tetted, igen nagy hatalmas
Vrban.

Nem járulhat neked soha, semmi gonosz romla-
sodra, es hazadhoz nem közelget vesedelemnek
ostora.

Mert parancsolt te felőled, szolgáló fent Angyali-
nak, hogy minden te utaidban, őrizzenek ne had-
gyanak.

O 3

Az

Az Istennek fent Angyali, viselnek teged kezek-
ben, hogy meg ne ülsed labadot, történet ferint az
kőben.

Aspis kigyón, es az merget Basiliskus kigyón te
jars, mert az törvény es az bűnnök, te raytad nem
uralkodnak.

Talpad alatt meg nyomodod, az Oroflant es ör-
dögöt, es az Sarkant az nagy halalt, az poklot az kar-
hozarot.

Szol az Isten az emberről, mert ez en bennem re-
menlőt, meg szabaditom meg menteni, mert meg el-
merte neveniet.

Ha en hozzam felkiáltand, meghalgarom es meg
mentem, vele vagyok banattyaban, es őtet meg di-
csőitem.

Neki adok hósu napot es az örök bodogságot,
es meg mutatom ű neki idvőzítő Christummat.

Ezt meg irta az fent David Soltar könyvnek kö-
zepeben, irta kilenczyen egy részében, hogy minden
bizzék Istenben.

Nota 17. Bodog az olyan / 2. cauth / 3. Jesus Christ / 4. mi fent / 5. ha
XCII. PSALMUS.

Nota, Nagy banatban David &c.

MEly igen jó az Vr Istent dicsérni, főlsegednek
en Vram enekelni, fent nevedet dicsírven ma-
gastralni, es mindenűt ez vilagon hirdetni.

Igen reggel irgalmodat hirdetni, igazságot es ejel
kiáltani, hegedűvel organoval zöngetni, minden c-
neklő fersámmal tisztelni.

Csuda-keppen meg vigastal engemet, minden ne-
mü

mű te nagy cselekedeted, kezeidnek munkajával 52
örvendek, teremtménynek meg voltomnak örvendek.

Ha fűvemben lelkemben meg gondolom, mely
nagyoknak dolgaidat en latom, mélysegesnek jó te-
tedet itélőm, Vram azon oly igen csudalkozom.

Az efitelen ember ezt nem esmeri, az hitetlen bo-
lond ember nem erti, kinek rolad nincs igaz esme-
reti, fent Fiadban mert nincs ű neki hiti.

Ez vilagon gonosok gyökereznek, kik minden-
kor hamisan cselekednek, mint az fűvek viragoz-
nak terjednek, hogy öröckül öröcke el veszenek.

Lam ezeket főlseges Vram Isten, meg büntetted
mert te vagy örök Isten, kik tamadnak az te fent
iged ellen, viaskodnak az te híveid ellen.

Sokan vadnak kik ritkan emlegetnek, kik soha
nem engednek befedednek, ime Vram mely nagy
hamar el vesnek, es nagy hamar tüled meg büntet-
tetnek.

Te vagy azért kegyes elterőm nekem, ki nem ör-
ülő bűndőnek el vesesen, de inkább örvendő ű
meg teresen, es mind öröcke való ű eleten.

Az en birodalmam oly erős lefen, unikornishoz
hogy hasonlo lefen, ellensegimen győzödelmet ve-
sen, gonosoknak el vesőket en nezem.

Rolad Vram az kik meg emlekeznek, az igazak
kik igaz hitben lefenek, mint az palma fenten ugy
meg zöldülnek, mint Cedrus fak ugyan meg gyö-
kereznek.

Istennek ű hazaban plantaltarnak, anya fent-egy-
haz-

hazban meg viragoznak, mindenkoron neki gyü-
mölcset hoznak, igaz hittel jambor életet valnak.

Nagy venlegben űk-is meg gyökereznek, nagy
fep zöldek es igen nyersék leűnek, igaz hitben mert
erősék űk leűnek, életökben tőkelletersek leűnek.

Vallast teűen minden emberek elöt, hogy az Isten
igaz mindenek elöt, hamissagot soha nem cseleke-
det, mint kűfiklan ad ű nagy erősegöt.

Soltarkönynek kilenczven ket reűeben, ezt meg
irra űent David enekeben, az ű nepet inti ez dicsíret-
ben, Vr Istenben ne elsenek ketűegben.

XCIIII. PSALMUS.
Nota, Meg nyomorodvan. &c.

Mikor űent David az fű nepeknek gonofsagot
lata, es azok miat az űegenyőknek foűtatalat
lata, azon buűulvan az Vr Iűtēhöz ez keppen kialta.

Iűtenöm Vram ki gonofsoknak vagy boűűu alloja,
az őűvegyőknek es az arvaknak vagy oltalmazoja, te
űemelyődnek es hatalmodnak legy meg mutatója.

Csak te magad vagy ez egeű földnek ű igaz bira-
ja, föld magafallyat azert magadat hogy mindön meg
lalsa, az kevelyőknek kegyőtlenőknek mely nagy
romlala.

Hamissagokban ezők Vr Iűten vallyon miglen-
elnek, gonofsagokban ennyi űdeig mijert őrvendöz-
nek, hogy kemenykeppen immar te tūled meg nem
itelretnek.

Az ű űajokkal nagy hamissagot kik mindenkor
űolnak, minden rűlűgot hűveit ellen torockal ki-
alt.

alnak, hamissagokból az kik mindenkor nagyon 53
hanyakodnak.

Ezek Vr Iűten az te nepedet rontyak nyomorgat-
tyak, űantalan keppen őrőkűegedet nagyon dullyak
foűtyak, űok alnoklaggal az űegenyenők nyuzzak
ostorozzak.

Lam őzvegyőknek es az arvaknak hajokat űaggat-
tyak, űegeny jővevény jo embereknek verők ki
ontryak, űűallatokról ki taűigallyak es ugyan le vag-
jak.

Sok gonozűagot hogy cselekďőnek akkor ezt gon-
dollyak, Iűten nem lattya es ezt nem erti lam űk azt
alittyak, azert eltekben soha magokat űk meg nem
jobbittyak.

Ti űegeny kaba bolond ^{nepe} emberek kik, ^{nepe} fű nepek
vadtok, miért valaha ti magatokat meg nem job-
bittyatok, es magatok bá űep ertelemmel azt meg nem
hannyatok.

Az ki embernek űfület adta hogy nem hallanaē,
az ki embernek űűmet adta hogy jól nem larnaē,
minden dolgokat emberek kőzöt hogy jól nem rűde-
naē.

Igaz tudomant es mesterűeget ki embernek ad-
gya, nagy okofsaggal es ertelōmmel meg ajande-
kozza, de velitőke hogy nem ertene mindent jól
nem larna.

Nagy hatalmaval az embereknek űivet által lattya,
gondolattyokat csak az Vr Iűten mind azoknak rűd-
gya, heaban valo akarattyokat űandekokat rűdgya.

P

Valakit

Valakit Vram te tanitandá csak az bodog em-
ber, te fent igedből kit meg tanitá csak az aldot em-
ber, es az te folgad es tenitvanyod hü keresztien
ember.

Sok gonof üdön nagy bekefegben azt Vr Isten
tartod, miglen az vermöt az hitetlennek fepen
mind meg afod, es nagy kemenyön gonozfagaert ot
meg oltorozod.

Csak te egyedül az te nepednek mert gondgyat
viselöd, az te nepednek öröksegedet soha el nem
hagyod, ha benned biznak nyomorusagbol te meg
fabaditod.

Oly hamarlaggal az igazsagot iteltre vonfod,
igaz törvennyel az te nepedet mert meg fabaditod,
es igaz fivü jo hivednek azt köverni hagyod.

Nyomorusagban mikor en vagyok kitamad mel-
lettem, az gonofokkal ha viaskodom ki fogja en
velem, az hamissakkal ha ellenközöm ki lefen en
velem?

Te vagy Vram csak lam en mellettem az en se-
gödelmem, ha te nem voltal volna ennekem az en
segersegem, meg ölte volna el vesőt volna az en
hiröm nevem.

Retőgesőmben hogy mondom vala immar mayd
el előm, el nem faladok ellenfeg előt immar el kel-
vesőm, az te jo voltod Vram Istenem volt en se-
gödelmöm.

Az nagy sok gondban mikoron valek igen nagy
banadban, sokat gondolvan et en magamrol azen

síral.

síralminban, az en lelkemet nyugotom vala vigaf- 54
talasiddal.

Igaz vagy Vram az hamis törvent mert te nem
akarod, hamis biraknak alnok feköket mi nem jo-
va hagyod, törveny finevel kik nyomorgatnak
hogy mar meg nem rontod?

Meg feregölnek az igaz ellen hamissat itelnek,
az attatlan vert hogy karhoztalsak arra ügyeköz-
nek, es ugy tetterik hogy mindenőknek igaz tör-
vent tesnek.

Patvarosoknak ellenők te vagy ennekem gya-
molom, Vram Istenem azért te hozzád mindenkor
folyamom, te benned bizom mert te vagy nekem
erős kü öflopom.

Igazsag ferint meg elegitöd ü hamissagokat, az
ü sejökre teridöt vonfod ü alnoksagokat, mellyel
rontani akarjak vala ük az jamborokat.

Oly nagy bizonynyal tellyes hitömmel mondom
en ezöket, hogy az Vr Isten gonozsagokban mind
el vesüti üket, meg-is azt mondom hogy az Vr Isten
mind el vesüti üket.

Sok endöke közt fent David kiraly ü Soltar köny-
veben, ezt-is be irra kilenczven negyed fepe ekes
refeben, bizvan Istennek nagy oltalmaban es seget-
segeben.

XCV. PSALMUS.

Nota, Ier emlekez: &c.

ndözzünk az Vr Istennek, es enköllyünk
nevenek, idvősege felől egy remenyünk-

P 2

nek

nek, mi oltalmunknak kegyes elterőnknek.

Sicsünk hozzá dicseretekkel, hala-adással es könyörgésünkkel, enklefünknek szept zöngésével szept angyaloknak nagy sok seregevel.

Mer az Iehovami nagy Istennünk, ű nagy Királyunk erős fejedelmünk, minden Istenek fölött mi velünk, igaz oltalmunk es mi segédelmünk.

Csak egyedül ű bir mindeneket, az melysegőket es az nagy hegyeket minden hatalmas erősségőket, az őrdögőket es az embereket.

Ű teremttötte az felőstengert, es benne való nagy szept szeptőket, csak ű formálta az szept földet, es azon való draga szeptsegőket.

Ier haytlunk fejet terdet nekie, es borullynk le arczal ű elötte, az Vr Istennek nagy tisztősege, forogjon szeptünkben ű szept dicserete.

Mert csak ű az mi kegyős teremtőnk, minden dolgunkban bizor gond-viselelőnk, mint ű nepenck ű vedelmezőnk, es juhainak csak ű meg őrizőnk.

Az ű szept zattyat mihelt halljátok, ti szeptőket nekie adgyatok, úgy halgassatok es fogadgyatok, hogy kiseretben soha ne jussatok.

Mert jól tudgyatok regen mint jartak, az kik elene igen rugodoztak, az igert földre be nem juthattak mert szept fogadni űk nem akartanak.

Dicseret neked Atya Vr-Isten, legyen dicső neked Fiu Isten, tisztősege neked szept Lelek három szeptmelyben egy őrdök Vr-Isten.

hugja vagyon itt

nek, példáját meg írva ez ígekben jó fejedelemnek, halgassa meg Isten kéréseket az keresztyeneknek.

CII. PSALMUS.

Mikor szeptinck Nota, Irgalmaz Űr Isten, &c. *Stimm mit ne bantod gyal.*

Sies nagy Vr Isten en segitsegemre, es legy figyelmetes az en befedemre, emlekezzel rea szept igetredre, haytsad szepteidet en könyörgésemre.

Tisra szeptből Vram folyamom te hozzad, nagy bizodalommal fohazkodom hozzad, szepttelen oh Atyam kialtok te hozzad, kerlek kialtasom föl haszon te hozzad.

Ezen te szept Fiad meg esküt minekünk, hogy te szept orczadat nem reytet el tőlünk, szept az ű nevében az mint tőled kerünk, minden kerleg nélkül meg adod minekünk.

Parancsolta nekünk szept Matthe könyveben, hogy az legyen dolgunk mindének elötte, hogy szept orszagodat az ember keresse, az után az testi hogy minden meg lenne.

Hitből tisra szeptből azért arra kerlek, enged szept igedből hogy ismerhesselek tellyes életemben hogy dicsirhesselek minden dolgaimbā teged nezhesselek.

Az en életemet tartis meg szept nevedert, az te szept Fiadnak kedves szeptelmejert, nagy halakat adok te neked ezekert, ha meg halgatz Vram engem jó voltodert.

Nem kerem az vegre hosszú életemet, hogy it ez vilagban hizlallyad telettem, es hogy őregbitsem hitemet nevémet, szept hogy dicsirhessem te Isten segeder.

Vila-

Világi életém csak árnyék ennekem, mint az fű
folyó viz el mulik en tölem, de az te orfagod örök la-
ko helyem, melybe Iesus Christus által helyhezterem.

Szent Fiad vallara rakad bűneimet, ördög rabla-
gaból meg váltal engemet, erette fiadda fogadal en-
gemet, örökösse tevel ü erte engemet.

Bizvást merek azért neked könyörgeni, az en aja-
kimval aldozatot tenni, mint kegyes Atyával te
veled állani, minden fűksegemet es meg beálleni.

Az te nepeidet Vram immar fánd meg, az te osto-
rodát állunk immar vond meg, te nagy haragodat
fent Atyam enhicsd meg, gyűlekezetedet immaran
eppicd meg.

Rutlagat Vr Isten bűnnünknek ne nezzed, hanem
fent Fiadnak halalat tekinted, es aldozatyanak fent
erdemet nezzed, segény fiaidat immar meg segel-
lyed.

Az te jó voltodert mind öröcke aldunk, irgalmasa-
godert es föl magasztalunk, haladatlanlagot ravoztat
elölünk, uy es tistá fivert teremts mar mi bennünk,

Tijed legyen Isten mindenben dicsőség, az te fent
Fiaddal es minden tistesség, fent Lelek Isténel egyen-
lő fölségben, az Szent Haromságban mind öröcke
Amen.

CIII. PSALMUS.

Nota, Ier emlékezünk.

AZ ki az Istent meg ismerheti, jó teremmenit eőben
veheti, annak fent Lelek fivert gerjesszi hala-adat-
ra üterferkengeti.

Bizonyság nekünk erről fent David, ki meg esme- 57
re az ü teremőjét. teremőjenek jó teremmenit, im il-
lyen módon el kezdé eneket.

Dicsird en lelkem minden erőddel, az nagy Vr
Istent az ő fent nevével, aldogy az Istent mind eleted-
ben, elle seleytsed jó teremmeniben.

Eő bocsátja meg minden bűndet, ü gyógyítja
meg te betegségedet, es karhozatrul meg ment tege-
det, meg koronazza te neked fejedet.

Te neked fejed az ü Szent Fia, bűnnök halálnak
erős bay vivoja, es az ördögnek ü meg rontoja, es
mind Istennek fent irgalmasága.

Ki minden jóval teged meg látot, imadlagodban
teged meg halgator, mint az keselyűt ki mar meg ag-
gor, nagy bűncidből ugyan meg is jutot.

Iollehet neha meg sanyargator, sok kesertetet te
read bocsatot, mint kegyes Atya meg ostorozot, de
ezzel teged kezhez tanitot.

Mas föl is meg hozzaja fogot, ellensegiden erted
bőstut allot, hogy ezt hihecsed sok példat adot, az Si-
do nep közt kit meg fabaditor.

Bizzal en lelköm az Vr Istenben, igen irgalmas ü
termesetiben, es kesedelmes az büntetésben, csak
hogy meg jobbuli az te eletedben.

Ha egy kevése haragot mutat, az ü haragja mi nem
vegig marad, fenyegetele nem öröcke tart, irgalmas-
ága is meg teged meg lat.

Nem bűnünk ferint teően mi velünk, nem bű-
nünk ferint fizet ü minékünk, mely igen magas az

Bi-

Q

egb

egh mi tölünk, olyan igen nagy irgalmas m' nekünk.

Oly igen mebbe vette bününket, az nap nyugat
hoz mely tavoly nap kelet, hogy immar az bün ha-
tra nem terhet, immaran minket pokolra nem vethet.

Mi-kent az Atya fiait fannya, az keppen Isten hives-
it nem hadgya, mert nem Angyalok azt így jól tud-
gya, ü teremtetten mely gyarlok jól lattyá.

Földből teremte földet kel lenni, miként az fűnek
ugyan meg kel a'ni, mint az viragnak el kel hullani,
Adam fiainak ugyan meg kel halni.

Az mi testünk ből lelkünk ki mulik, oztan ez föld-
re nem emlekezhetik, s'ent David mondgya hinnije
illik, azért egy s'ent-is nem imadkozhatik.

Az V' Istennek irgalmasága, Isten felökön mind
öröktől fogva, fiurol fira mi reánk álla, Christus Je-
susnak meg igazítása.

Kik ütet fellyük mondasat tegyük, paranesolattya
neki meg örizzük, neki engedgyünk ezt emlegetsük,
ennijo voltat hogy el ne vesessük.

Vigaság nekünk haboruságban, mert vagyon V-
runk magas menyorságban, mindeneckel bir Kiraly-
ságban, öröcke való hatalmaságban.

Ázert mindentől meg oltalmazhat, az bün az ör-
dög az halál nem arthat, az tűz es az víz meg nem gyá-
lazhat, t'émlezt es fegyver minket el nem ronthat.

Mint ezt meg írta s'ent Palmi nekünk, kinek ira-
sat mindnyajan kel hinnünk, ha Isten velünk Chri-
stus mellettünk, akarnam latni ki volna ellenünk.

Ha Christus Iesus minekünk adta, ki ü nekien nagy
kin-

kinses ladaja, semmi nincs nála oly igen drága, kit s'8
az Christussal mi nekünk nem adna.

Ti s'ent Angyalok Isten aldgyatok, mert ü általa
vadtok hatalmasok, mindenkor neki f'avar hallyatok,
meg fogadgyatok ü neki f'olgaltok.

Ti fejedelmek meg halgalsatok, Isten Vratok neki
f'olgaliyatok, akarattyaban ti el jarjatok, mert t'isre-
tekről f'amor kel adnotok.

Egy-hazi nepek ti-is kik vadtok, Isten aldgyatok
mert pásztori vadtok, úgy kialtsatok prädikallyatok
mint egy trombita úgy hangicsallyatok.

Te f'egeny község te igen gyors legy, gyakran hal-
galsad Istennek igejet, tüled-is Isten úgy dicsírtessék
hogy alab való mindennel te se legy.

Minden allatok Isten aldgyatok, ü teremtdörök
mindnyajan vallyatok, ez egez földön valahol vad-
tok, teremtdöröket öröcke aldgyatok.

De kivalképen oh te en lelkem, aldgyad az Isten
te minden időben, mert teged adot az f'egeny testben,
s'ent Fia által is meg hozza vesén.

Ezben az s'ent David Isten dicsírek, sok jó volta-
ban ötet meg esmere, keresnyen neper ezekre inte,
az f'az es harmadik enőkeben f'örze.

Nota, Az első Psalmus.
CXII. PSALMUS

B Odog az illyen ember ü lelkeben, az ki az Isten
hísi befedeiben, feli t'isreli ütet igaz hitben, s'ent
David mondgya, ezt az Soltar könyben.

Ennek mindenkor nagy gyönyörűsége csak ű Vra-
ban kegyelmes befede, nincs rettegesben soha az ű
fíve, mert mindenkoron bizik Isteneben.

Noha verkezik tudatlanlagabol, el esik gyakran
erőtlensegeből, nem marad fel kel hamar az verék-
ből az Vr Istennek nagy segedelméből.

Ennek ez földön sok jófaga leßen, bőség gazdag-
sag ű hazanal leßen, Isten aldasahaza nepen leßen, ke-
vesbőlneki mindenkor sok leßen.

Dicsirik őtet tellyes életiben, örülnek neki előme-
netiben, kara nem leßen hireben nevében, mellette
leßen nagy tisztességeben.

Igen taplallya ő az fegenyeket, jelesben pedig az
keresztényeket senki nem lattyá az ű fűk segeket, Isten
aldasa gazdagítja őket.

Cselekedeti csak az Istentől főg, gazdaglagaban fel
nem fuvalkodik, kar vallasaban ő nem bofonkodik,
hísi Istentől hogy csak probaltatik.

Tamad reaja sok fele keserter, sok hamis híreü
sok gonoz izenet, de soha fíve adtul meg nem ijed,
Istenben bizotsemmit nem retteghet.

Vigasztalasa nagy vagyon fívenek, mert erősege
nagy vagyon hitinek, noha reaja sokan irigykednek,
de fändekokban elő nem mehetnek.

Sok nyomorúknak volt úraplaloja, tudgya mi-
csoda az ű hivatallya, haza nepere forgalmatos gond-
gya, hogy fűk segeket senki ne mondhasa.

Pusztalagarol ű az fent-egyhaznak, nagy fűk volta-
rol az híü Tanitoknak, fő gondor vísél hogy mara-
dcki.

dekinak, menyegben gyűrzen kintlet fainak. 59

Az fegenyeknek nagy gondgyat víseli, fómjuhoz-
nia nem hadgya ehezni, Istennek akar jó sáfara len-
ni, csak azért akar mindennel jól renni.

Parancsolyattyat Istennek hogy feli, veres veritek-
kel az kenyeret efi, marhajat adgya igazan es vefi,
aval jófagat faporava tefi.

Isten befede nala nagy gazdagfag, az keves jófag
nala nagy sokasag, bekevel lakas nala nagy urasag,
de nagy fegenyiség nala haborufag.

Keresztényesetet hejaban nem hannya, az kiben az
hit magat ki mutattyá, hejaban valo keresztényennek
mondgya, kiben gyümölcsöt az hit nem mutattyá.

Innen meg ertyük keresztényeségünknek, bizonyos
jegyet mi idvőségünknek, mert az feretet pecseti hi-
tünknek, az nagy irigység hitetleniségünknek.

Ezeket írta fent David könyveben, fáz es tizenket-
fep dicsíretiben, hogy az keresztényt meg esmerdhi-
től, kívül pediglen cselekedetiből.

AZON PSALMUS.

Nota, Mit bizik ez világ. &c.

B Odog az ferfi ki feli az Isten, az ű parancsolat-
tyaban gyönyörködik, mint az jámbor Fiu en-
ged az Aryanak, nem külsőben ez-is az nagy Vr
Istennek.

Aldottak leßen ez földön ű fiai, az Isten bőviti az
ő jófagokat, nem leßen ű nekik valami fűk segek,
mikeppen az Isten nekik megígerte.

Dicsíret gazdagfag leßen ű hazaban, minden jóval

Q3

utet

űtet szereti az Isten, az ő életében lehen fegyhetetlen,
az ő igazsága örökre meg marad.

Fenlik az ily ember ő jamborságában, az több ne-
pek között mint az vilagság, bátorlagos minden
cselekedetiben, irgalmas mindenhez és nagy beke-
leges.

Könyörül ez ilyen minden nyomorulton, min-
den jószágban bőséggel osztogat, tudvan hogy az Isten
őt tette felfarra, hogy gondgyat viselje az fűkölké-
dőknek.

Minden beszédben vagyon nagy igazság, min-
den szóban Istennek igeje, mert ez neki minden
nagy gyönyörűsége, senkit nem ragalmaz ő nem gyü-
lölködik.

Bekesleges lehen az ő Isteneben, nem retteg semmit
az hitetlenek között, nem félt az ő nagy fenyegete-
ket, oltalma ő neki az örök Vr Isten.

Örök emlékezetiben lehen az Istennel, ki az ő hi-
veiről el nem felelkezik, igereti szerint ő nekik meg
fizet, az ő jó voltából Christusnak általa.

Nem fél ez valami gonosz izenettől, nem retteg
semmit ez mikor haborgattyak, minden reménye
az egy bizony Isten, ki őtet biztattyá és meg oltal-
mazza.

Bátor az ő five Istennek általa, hogy kiseretiben
meg ne botrankozzek, dicsekedgyek inkább az ő el-
lenfegin, vilagon öröggön testen és az poklon.

Istennek fent Lelke fenlik az emberben, dicsírte-
tik ez az igaz emberektől, meg koronaztatik az nagy

Va

Vr Istentől és bodog lehen Istennek országában, 60

Psalmus Davidicus
CXIII. PSALMUS.

Nota, Szám-kivételre: &c. *Ex ag. b. m. a. l. p.*

Keresztyenek kik ez földön lakótok, nevéteket
az Istennek adgyatok, az ő nevet süntelen ti
aldgyatok, vele vegre hogy ti uralkodgyatok.

Mind ez világ az ő nevet dicsírje, legyen aldot az
ő neve azt kerje, ellenfegűnket minekűnk el törje, és
bűnőket nekiek el ne törje.

Nap keletől fogvan nap nyugatiglan, az ő nevet
dicsírjűk mind addiglan, neve neki vagyon halha-
talan, jó voltából mitőlűnk foghatatlan.

Az Vr Isten uralkodik mindeneken, ez vilagon
mind az Pogany nepeken, dicsősége vagyon neki
mennyegeben, örűnűnk kel nekűnk ezen fivűnkbe.

Kicsoda oly hatalmas országában, mint az Chri-
stus ki lakik magaszágban, mindeneket nez ő nya-
valyájában, és lelkenek igen nagy faydalmában.

Felémeli földön az fegyenekeket, az ganciban fer-
tengő bűnösöket, hogy hatalmasa tehelse mind őket,
kik ő benne helyheftetik fivek er.

Az meddűket az Vr Isten meg aldgya, magzatok-
kal őket bőven meg lattya, életüket nekik meg fapo-
rittya, mind örökre életben raplallya.

Mert Christusnak menyországban az tifti, földön
mennyen ala valokat nezi, az kevellyeket fejenkent
meg töri, és világi bölcseséget fegyeniti.

Az erdemes fentekeket ő utallya, az kép mutaro-
kat-is

kai-iskar hoztattyá az felelmes biveket vigasztallya,
meny-orfagnak bodogságot nekik adgya.

Szent David ira ezt az Soltar könyben, enekenek
faz tizenharom részben, anyasent-egyhaz enkli di-
esiretben, az Istennek ü nagy dicsiretiben.

Nota (1) Saulnak (2) Davidnak (3) Nagy banatban
CXVI. PSALMUS
Nota, Fohazkodom.

NAgy öröme adarek en lelkemnek, vigasztalja-
ve ezen bivennek, mert kegyelmes lón Isten
keresemnek, es lón meg tartoja en életemnek.

Immar lelkem el keseredet vala, ki pokoltul nem
igen méssé vala, tellyes életem haborodot vala, az
halakra immar menendő vala.

Akkor az Vrat segítsegül hívam fel kiáltvan ő ne-
kie ezt mondam, sies kerlek Vram immar en hozzam,
nehadgy lelkem el vesnie kiáltam.

Kegyelmesen az Isten meg halgata, Aryai keppen
hamar hozzam hayla, sient Lelkevel engem meg lato-
gata, banatimban engem meg vigasztala.

Mely kegyelmeseget mindennek adgya, nagy ke-
gyessen emberekre ki nyuutya, az kik benne biz-
nak meg vigasztallya, minden haborutul meg fa-
badittya.

Bizzal azért en lelkem az Istenben, vegy nyugat-
mat ő sient igeretiben, bizzal az ő erős segítsegben,
veled lehen öröcke igyeidben.

Te Vr Isten engem ki szabadital, az halálnak nagy
kinayabol ki valtal, keserü siralmimból vigasztalal,
minden haborumban meg oltalmazal.

Nagy

Nagy örömben vagyok azért en lelkem, ő sient- 61
tyvel vigan lakik életem, Isten segítsegebe nints ker-
tegem, es ebben vagyok nekem tellyes hitem.

Iollehet en meg keseredtem vala sok haborutul
meg ijertem vala, de Istenben nagy bizodalmam vala,
ségi seget csak tulle varok vala.

Mert csuda kinokban győrtetem vala, mely miat
mayd sienten el vesék vala, mind az által azt meg es-
mertem vala, hogy ember hamis hazug latom vala.

Mert az ember már keséggben cyt vala, az Istenül
el vonni akar vala, hogy ő benne ne bizzam kialt
vala, de Istennek sient lelke vigasztala.

Azért mit fizessek ü jo voltaert, tulle el vörsepe sient
ajandekaert, mit adhatnek neki ő oltalmaert, hozzam
valo nagy kegyelmesegejert.

Nagy örömmel dicsiretét eneklem, ő jo tetet min-
deneknek hirdetöm, sient gyülekezőrközt ezt en be-
tellem, lelkemnek ezzel nagy oltalmat vessem.

Fogadast oltalmaert neki tekek, mellyet erős hittel
meg tellyesetek, mindenneknek ezből en pelda lesék,
keségg nélkül meg lattyak minden nepek.

Az Istennek az ü nepe nagy kedves, sientinek es
vére igen szerelmes, mind életék halalok kellemetes,
életében kit lat hogy nem fertelmes.

En penig te folgad vagyok Istenem, kerlek ad meg
en nekem ezt kegyesen, hogy örök folgad lehessen
életem, folgalo leanyod legyen en lelkem.

Az Istennek sient nevet en dicsirem, mindennek-
nek felőtte magasztalom, az mit fogadtam en be-
tellye-

R

tellyesítem, minden nepek között ezt en hirdetem,
Hala-adást az hűvek előttetek, melyből minden
nepnek jó példák, en Istenem csak tegedet tisztel-
lek, öröckön örökre teged dicsírek.

CXVII. PSALMUS.

INt most minket David propheta az Soltar köny-
ben, ilyen módon fáz tizen het előtörtendében.

Dicsíjete az Vr Istent ti Pogány népek, dicsíjete
tek út minden nepek nemzetsegek.

Mert raytunk bizonyítatik irgalmasága, és meg
marad mind örökre Vrnak igazsága.

Igaz es hű az Vr Isten ü befédében, tökéletes alha-
tatos ü igeretiben.

Azert bizzunk Istenünknek fogadásában, nem ve-
sünk el ha hiendünk irgalmaságában.

Fellyül mulla minden dolgait irgalmasága, min-
den bűnket fellyül hallad kegyes gazdagága.

Innet ertyük veghetetlen kegyelmességet, Chri-
stus Iesusert hozzánk való Atyai szerelme.

Mert ő minket ingyen való ajándékabol, el vala-
ta fiaiva irgalmaságabol.

Es meg valta minket vesőt nyomorultakat, az
vaklagból Poganyokat balvány imadokat.

Feltamasta fent igejenek öröm zaflojat, Christus
Iesusert kiáltata bűnünk bocsanatyat.

Hogy az kik Christus Iesusban tisztan hinnenek,
örök életet birhatnananak es el ne veszenek.

Vagyon nekünk szabadágunk bűntől halaltól,
Christus Iesusert az törventől örök karhozattól.

Ier

Ier dicsíjünk azért űtet mi-is örömmel, magasztal-
juk örvendözven hitbeli örömmel.

Aldot legy te Atya Isten edes teremtdnk, igazga-
sádeletünket kegyelmes Istenünk.

Dicsírtessel Iesus Christus edes meg valtonk, en-
gefteljed fent Atyadat mi egy közben jaronk.

Oh fent lelek dicsírtessel mind egyetemben, vi-
gastallyad batoritsad fivűnket lelkünket.

CXX. PSALMUS.

Nota, Mikor az Sido. &c.

habovus **S**Ok nyomorúság mi életünkben hogy meg kese-
rite, es ez vilagon nyugodalmunknak nem lön ő ide-
je, az nagy inségbé Istenhez fivűnk így ü völte.

Tudgynk Vr Isten hogy te hatalmas es igaz Isten
vagy, az mi fivűnknek fent lelked által igazgatoja
vagy, ellensegűnknek gondolatnyának te meg ron-
toja vagy.

Eretnek ember csalard nyelvevel bősű befédet
sol, az mi fejűnket ala haytottuk meg-is minket va-
dol, kerűnk Vr Isten hogy szabadits meg nagy al-
noklagokból.

Patvarkodoknak hamis nyelvekkel vallyon te mit
hasnals, semmi jor abban mikent őrdögben mert u-
gyan nem talals fent fölsegednek dicseretire semmit
adtul nem varss.

Haragra indit mereggel rakva mint az aspis kí-
gyo, harra vet tege d nem hísen neked mert ü csak ha-
borgo, az ü fűveben mint az tengerben vagyon sok
Scorpio.

R 2

Az

Az haralmasnak merges nyilackal tegze mint raka-
tik, mordaly embernek es mint ű tőre reytékben
tartatik, alnok embernek az ő fajaban nyelve ugyan
fekszik.

Nem gondollya meg az artatlannak nagy nyomo-
rult voltat, sem az arvaknak segetseg nélkül meg fo-
gyatkozasar, nagy hamisaggal nyelvet forgattya rea-
tatta sayjat.

Vadon erdőben mely nagy kegyetlen az fene vad
fia, mayd finten ahoz mar hasonlatos az embernek
fia, csald nyelvevel ki az igazat titkon ragal-
mazza.

Sőt az fenyő fa mely mar fok ideig zarazon tarta-
tik, sebős tűzlangtul mely nagy hirtelen ő föl gyulaz-
tatik, ennek ő nyelve az igaz ellen ugyan elesedik.

Lasd meg Vr Isten az mi napinkat rövid esd meg
őket, mert az ellenseg meg környekezte mi lako he-
lyünket, mint az verőmben az Oroslanok regenten
Danielt.

Aldor Vr Isten te vagy mi nekünk mind Atyank
es Anyank, noha elhagyotnem ismer minket az mi
földi atyank, csak te fterettel es hozzád vőttel hogy
poganyok valank.

Sok ideiglen az mi életünk csak samki-vetesben,
oly nepek közt az kik nem elnek te tőteletedben,
kit meg peldazzal az Izmaelnek minden nemzetebe.

Csak nyomorusag bősű szenvedes követi lelkün-
ket, mert az bekőseg gyűlöls nepek haborgatnak
minket, jay azért nekünk kik sok ideig vonfuk ele-
tünket.

Ollyanok finten ők mi ellenünk mint az fas kefe- 63
lyű, örül halálnak es természet haborusag ferző, hada-
kozatra nagy ver ontasra haragra ingerlő.

Ved el mar rolunk sok ostorokat es gyűlösegeket,
kik semmi ockal de nagy büntelen haborgatnak min-
ket, az te haragod mint az sebős tűz emeske meg űket.

Ime Vr Isten az te feneid az bűn ellen vadnak,
kik nem akarnak teged követni mayd gonosuljar-
nak, az te földedben öröksegedben azok nem la-
koznak.

Ne had Vr Isten kerünk tegedet az te Egyhaza-
dat, meg nyomorodot keresztyenidet job felől allas-
sád, ez meg nyomorult nyűg ideben mar meg fa-
baditsad.

Ved füleidben az te nepednek sirvan kialtasat, fan-
nyad immaron keresztyenidnek reghi arvasagat, az
igertet ő jo nemes földre őket be falitsad.

Sok nyomorusag David Prophetas hogy rőtteni
vala, es mind azoktul meg szabadulni igen kevan va-
la, Soltar könyvenek fáz huz resebē ezt be irta vala.

CXXI. PSALMUS

Nota, Az ki az Istent megismeri, &c.

I Er emlekezzünk keresztyen nepek az nagy Isten-
nek az űjo voltarol, mert csak ű nekünk minden
jo tevőnk, mennyen es földön csak ő igazgaronk.

En föl emelem en feneimet az nagy hegyekre es
az nagy völgekre, hogy segedelmet honnet kel var-
nom de nem talalek többet az Istennel.

Csak ő ennekem en segitsegem bűn ő hallaltol ret-
tene

tenetes kintol, es karhozattul meg ment engemet, ki
teremtötte mennyet es az földet.

Nem hagy tegedet az kesertetben az te labadot go-
nobra nem viszi, mert az Vr Isten vigyaz te read, mert
meg esmertetd ő aldot fent never.

Ime keresztien mely nagy örömi, vagyon mi-
nekünk az nagy Vr Istenben, mert nem aluszik csak
reank vigyaz es csak ő minket őriznie akar.

Aldot Vr Iesus meg őriz teged, es el be fedez az ő
fent kezevel, minden terhede ő el viseli, es el fede-
zi az te büneidet.

Az nap az napon teged el nem ront, es az erzakan
az hold el nem emest, mert az Vr Isten teged meg őriz
minden gonostul lekedet meg menti.

Édrizzén teged az nagy Vr Isten minden dolgod-
ban tegedet meg aldyon, valahol te jár az ő neve-
ben, meg oltalmazzon most es mind őrdöke.

Szent David irta az Soltar könyben, ő levelenek
szaz huson egy refeben, mikor az Isten ő meg esmere
jok jo voltarol nagy halakot ada.

CXXII. PSALMUS

Nota/ Fölseges Isten hozzád. *z. Kóveti vala*

ORúl mi szívünk mikor ezt hallunk az Tem-
plomba megyünk, az Vr Istennek fent lgejet
halljuk.

Meg alnak labunk őrdök Vr Isten az te Templo-
modban, estibá fivel dieserünk tegedet.

Ald meg Vr Isten az te nepedet kik teged fisernek,
tars meg köztünk az gyülekedzeter.

Le

Legyen bekefsség fölseges Isten Anyasent-egyhaz- 64
ban, oltalmaz minket minden nyavalyatul.

Diciret neked Arya Vr Isten az te fent Fiaddal, es
fent Leleckel őrdökdön erdöke Amen.

CXXIII. PSALMUS

Nota, Adgyunk halat mindnyajan. &c.

AZ Izraelnek nepe, regenten oh törvényben, az
Ammon Pogany nepnek eset vala inségben, de
meg segite az Isten, az ő nagy fűklegekben, es el nem
hadgya ügyökben.

Azert nagy halat advan Istennek eneklenek, ő fa-
badulalokert ilyen modon őrvendenek, mondgya
ezt most az Izrael, az ő fent Istenenek, mint kegyel-
mes vezerenek.

Hogy ha az nagy Vr Isten, velünk nem lefen vala,
mondgya ezt az Izrael, mindnyajan el vesünk vala,
hogy ha az mi jo Istenünk köztünk nem lefen vala,
bizony mind el vesünk vala.

Mikor az hitlen nepek, reank tamadtak vala, neta-
lam elevenen minket mind be nyelnek vala, midőn
az ő nagy haragjok reank föl gerjet vala, könnyen
meg emestnek vala.

Ar viz keppenji vala, reank az ő erejek, nagy ret-
tenetes vala haragos fenyegetések, mar finte el bore-
it vala az ő kegyetlenfegek, fertelen nagy dihsílegek.

Nem vala emberektől, sohonnán remenlegünk,
hanem csak te egyedül, löl Vr Isten segitsegünk, al-
dot legy azért mi Vrunk, es kegyelmes Istenünk, mi
eggyetlen egy vezérünk.

Hogy

Hogy minket meg mentettél, az ellenség torkától,
az hitetlen nepeknek, reánk csikorgó fogoktól, mint
az madarat meg mentél, az ő nagy halójoktól, és lök
alnok tanácsoktól.

Megrontad te Vr Isten, tőret az ellenségnek, meg
szabadította lőle te nyomorult híveidnek, mind meg
csufolod azokat az kik ellened elnek, alnok tanácsot
vegeznek.

Csak te vagy örök Isten az mi erős gyamolunk,
csak az te aldot neved mindenütt az mi hatalmunk,
menynék földnek egy Vranak, mi csak tegedet val-
lunk, azért mind örökre aldunk.

Ezt az szent David írta, regén az Soltar könyben, az
ő dicseretinek szaz huszon neged részében, hogy az hi-
vek ne essenek, kétségben ő ügyekben, mikor forog-
nak inségben.

CXXV. PSALMUS.

Oh mennyei nagy: &c.

AZ kik biznak az Vr Istenben, el nem vesznek ele-
tekben, Idvözülnek hitből.

Az Istennek befedében, kik maradnak ferzele-
ben, Idvözülnek. &c.

Ezek lesznek erősségben, mint egy kőfal kemen-
ségben, Idvöz:

Sokszor esnek keserűtben, de ők el nem vesznek
abban, Idv:

Mostan az jök felelemben, tartatnak es fenyelek-
ben, Id:

Tegy ezeckel jól Vr Isten, az kik biznak Szent
ígédben, Id: Az

Az kik pedig hitetlenységben, elnek es nagy ke-
veltségben, mind el vesznek ebben.

De az hívek bekefességben, lesznek örök dicsőség-
ben, Idvözülnek hitből.

Ezt szent David az Soltar könyben, szaz es huszon
negy részében, írta dicseretiben.

CXXVII. PSALMUS.

Nota, Siralmas ennekem: &c.

Mindenek meg halljak es jól meg tanuljak, kik
segédelmeket Istenül nem varjak, nincsen Isten
nélkül segítség es idvölleg.

Valamely varolnak avagy haznak neper, Vr Isten
nem őrti hi dgyed annak vesztet, nincsen Isten nél:

Csak heaban lesznek reggel fel kelettek, nektek kik
erősen Istenben nem hisztek, nincsen Isten nél:

Eckepen történik mindnyajan tő nektek, munka-
val banattal kik kenyeret esztek, nincsen Isten:

Nagy könnyen az Isten ad mindent azoknak, kik
csak benne biznak neki könyörögnek, nincsen:

Mint az sebes nyilak hatalmas kezében, erősek az
hívek Isten oltalmában, nincsen Isten nélkül:

Bodog az ki lelket hittel erősíti, minden ellenfelet
erősen meg győzi, nincsen Isten:

Írta ezt szent David ő Soltar könyvében, szaz huszon
hetedik ekesenekében, nincsen Isten nélkül segítség.

CXXVII. PSALMUS.

Nota, mindnyajan örüllünk &c.

Minden hű keresztyének meg halljatok,
Mi legyen tökellertes bodogfogatok.

S

Fel

Felleyetek Vratokat Istenteket,

Az ű parancsolattat fereffetek.

Ellyetek igazan kezi munkaval,

Igy eltek jól es igaz bodogfaggal.

Ti nektek felesegtek hazatokban,

Szül jambor tiakat gyarapodasban.

Kickel meg ekefűti hazatokat,

Mint az őölő gerezdek vessőjőket.

Astaltok környölulnek ti magzattok,

Mint az fep olay fanak ekes agok.

Eckeppen aldgya meg az embert Isten,

Valaki feli őtet igaz hitben.

Aldgyon meg titeket az őrők Isten,

Ki lakik az ti gyülekezetekben.

Az Isten faporitla jófagtokat,

Es adgyon fiatoknak jó fiakat.

Bekelég legyen Anyafent-egyhazban.

Vgy legyen mondgya minden ember bizvan.

AZON PSALMUS.

Nota, Mikoron David nagy: &c.

B Odogok azok kik Istent felik, es igaz hittel kik őtet vesik, parancsolattat nekik tesik, kezek munkaját kik igazan esik.

Kezek munkaját Isten meg aldgya, eledeleket meg faporitja, es életet meg hosabittja, az igaz utra őket igazgattja.

Es felesegők hozzájuk illendő, hazokban leszen mint jó termő őölő, fia nekik hitben nevednek, astala környöl mint olayfa vessők.

Meg

Meg aldgyon teged az kegyes Isten, es őrőgbillen 66
az igaz hitben, hogy te valhassad idvölleget meny-
ben, tegedet vigyen őrők dicsőségben.

Es hogy lathassad fiadnak fiait, nemzetsegidnek faporodait, es bekelségnek draga gyümölcsöt, kereszt-
nyeneknek hitben epuletet.

Eckeppen ald meg embert az Isten, ki feli őtet minden időben, es az ki bizik ő igeretiben, tamafá-
leszen az ő életében.

Szent David írta ezt az Soltar könyben, ekeffen mondgya fáz huson nyolcz részében, mert kellemes hazalag Istenben, kit meg koronaz őrők dicső-
ségben.

CXXX. PSALMUS.

Nota, Keresztényeknek Istene. &c.

B ünőők hozzád kialtunk, Vr Isten könyőről ray-
tunk, nisd meg az te fűleidet, halgasd meg kő-
nyörgésünket, mertha mind meg itelened, az mit
verkefűnk ellened, mind elkarhozunk előtled.

Nagy az te irgalmassagod, az bűnt te meg bocsar-
hatod, nincs nekünk semmi erdemünk, nincs semmi
attatlanfagunk, nincs ki dicsekedgyek előtled, fe-
lünk mindnyajan tegedet, es könyörgünk teneked.

Azert bizzunk az Istenben, es nem az mi erde-
münkben, nyugodgyek ő benne lelkünk, ő legyen
mi remensegünk, lám nekünk nyilván igeri, hogy
akar oltalmunk lenni, azert hidgyünk ő neki.

Legyünk erősek hitünkben, bizzunk csak az Vr
Istenben, ne esünk benne kétlegben, ne bomorkod-
gyunk

gyünk lelkünkben, legyen erős minden keresztyen,
ki megújult fent Lelekben, es bizek az Istenben.

Ha nekünk sok bűnünk vagyon, Istennek több ke-
gyelme vagyon, nincs ű irgalmanak vege, noha em-
bernek sok bűne, ű minekünk kegyes pásztorunk, ki
öriz minket Pokoltul, es meg ment karhozattul.

Nota (1) Örül mi szívünk AZON PSALMUS. (2) *hívőti val*

Fölleges Isten hozzád kiáltunk nagy kőserűséggel,
kőnyörgünk neked hogy legy segitőseggel.

Tekints mireánk kerünk Vr Isten ily nagy fűkfe-
günkben, es segely minket erőtlenségünkben.

Miként az foglyok tőmlőrz seneken erőssen kiált-
nak, senki sem hallja sem kőnyörül raytunk.

Pokolnak kinnya bűnnek sok faga duhóskódik ray-
tunk, legy segitőseggel hogy mind el ne vessünk.

Ha bűneinket te meg tartandod fölleges Vr Isten,
vallyon ki leszen előtred büntelen.

Nincsen artatlan nincsen bűn nélkül senki te elő-
red, azért kőnyörgünk utunkat vezérlyed.

Mert csak te nálád vagyon kedvessegg es nagy ir-
galmassag, Christus Iesusfert bűnünk ből szabadlag.

Eőrvendez fivünk fölleges Isten te igerettedben, es
hozzánk való nagy kegyeslegedben.

Oh meltofogos nagy irgalmassag kedvessegg mi
raytunk, bűnnek őrdőgnek nincs hatalma raytunk.

Meg szabadultunk az Christus által őrdők karhozat-
tul, nincsen felelmünk immar az halaltul.

Oh egy remenység menybeli Isten bizony es segit-
segg te fogaidnak adgy őrdők életet.

Di

Dicsíret neked Árya Vr Isten az te fent Fiaddal, 67
es mind őrdőcke fent Lelek Istennel.

CXXXIII. PSALMUS.

Nota, Mindnyajan őrülyünk hiw: &c. z

MEly igen jo legyen az egyenessegg.
Halljuk meg es ertuk meg keresztyenek.

Meg írta nekünk ezt fent David kiraly,

Mikeppen aldgya meg ezeket Isten.

Kik őtet felik mind kegyes Áryokar,

Es fíeretettel ők egy mált halgattyak.

Áryafűsaggal es akarattal,

Io fíivel leleekkel vadnak egy mas-hoz.

Meg aldgya ezeket az őrdők Isten,

Hogy ők ellyenek mikeppen ő hadgya.

Az igaz hitben es az jo életben,

Nagy egyenesseggben aldor erkőltsben.

Kegyessen elik ezek ez vilagor,

Nagy bekefegben es jo fíerentseben.

Nincs harag ű kőztők nincs víša-vonas,

Nincs fólas gyűlölssegg sem haborulag.

De minden időben az nagy fíeretet,

Isteni felelem es bodog élet.

Ez azért jo hívek az egyenessegg,

Kinél job nem lehet emberek kőzöt.

Ez nincsen aranybol es gazdaglagbol,

De Isteni aldasbol es adománybol.

Kerjük azért őtet hogy adgyon nekünk,

Illyen jo életet es draga kintset.

Ezt mondgya bizonynyal minden híveknek,

Kik vallyak az Isten ű igejéből.

Hogy

Hogy Iohanines job az egyenességnél,
Kik Istent felik es egy mast halgatnyak.
Segiti ezeket az örök Isten,
Es őket nem hadgya semmi dolgokban.
Dicsőség legyen az Atya Istennek,
Fiaival egyetemben fent Leleknek.

Nota 11. sz. vagy örökke CXXXIII. PSALMUS
(2) Nota, Fölseges Isten neked: &c. (3) Örök misse van

VRnak fogai no dicsirjerek mindnyajan az Vrat,
magastallyatok es meg aldgyatok mindnyajan
az Vrat.

Ti kik allotok Vrnak hazaban örök dicsőségben,
no dicsirjerek Istennek fiat az egy igaz hitben.

Emellyetek fel ti kezeteket Vr fogalattya, es az
mint lehet ti dicsirjerek, es magastallyatok.

Vísiot az Isten ki teremtetten mennyet es az földet,
meg ajandekoz mennyen es földön ezeket titeket.

Mikent öröktől te dicsirtettel fölseges Vr Isten,
most es mindenkort fent Fiaddal aldaissal Vr Isten.

Dicsirer neked Atya Vr Isten az te Szent Fiaddal,
neked Sz. Lelek egy örök Isten az fent haromlaggal.

CXXXVII. PSALMUS.

IZraelnek meg somorodot nemizetsege, es Istennek
el ozlort nepe, mikor Babyllonnak kemény inlege-
ben, el saradot volna fenten.

Ime ugy mond mely nehez ez az mi fivünknek,
hogy nincs vege sok gyötrelmünknek, kik közzü-
lünk ez földre fivő estenek, rolad Sion emlekeznek.

Noha vagyon fep draga városban lakasunk, *itis fep*

fep síros földet lakunk, es Euphratesnek köz folya- 68
saban isünk, de mas fele mi ohaytunk.

Oh te Sion Istennek örök fent-egyhaza, es Ierusa-
lemnek temploma, kit bűneinkert földre mind le-
rontata, az ellenseg pusztan hatta.

Meg-is velünk itt tartjuk az mi hegedünk, kik
dicsirjuk azzal az Istent, es az víz mellett fakra föl rak-
van őket, vettyük rea feneinket.

Meg hirtvadot nagy varakozásban mi fivünk, re-
mensegben el fogyot lelkünk, ha leßen immar az mi
földünkben helyünk, es nyajas fep enek leünk.

Nincs helye most itt reghi jó tífeteletünknek, nincsen
modgya mi enekünknek, az ellenseg közük kik reánk
dihóttanak, vagyon fidalma fejünknek.

Karomlyak ok az mi fókort dicseretünk, meg-is
igy kenferitnek minket, mondgyatok nekünk az Si-
onnak eneket, az Istennek fent igejet.

Oh Vr Isten te jól latod híűk ezeket, es meltat-
lan ok kereseket, hogy enekellyük mi ot az fent ige-
ket, hol idegen föld tart minket.

Vay ha lenne meg vegre valo szabadlagunk, es is-
meg hazánkban lakasunk, nagy ohaytással honnan el-
ki badoztunk, akkor fennek meg firasunk.

Mind az által ha meg lalsodunk ferelmünkben,
hozzad Ierusalem fivünkben, mi job kezünk is cson-
ka bonkava legyen, es semmi jot ne tehesen.

Es inyünkhez bar legyen ragadva mi nyelvünk,
hogy ha rolad el feletkezünk, es ha te kedvesb es
dragab nem leßen nálunk, hogy nem mint az mianen
fejünk. *Mert*

Mert immáron nincs nekünk semmi vigaságunk,
kik az fiam-kivetésben élünk, hanem csak az mi
lelki dolgokban tudunk, kit az fent Templomban
hallunk.

Ez vilagnak mint elrothadando jószág, alnokság
éregbitik incset, de bodog az ki Istenben veti hitit,
jokban gyakorlya életet.

Könyörüly mar te Vr Isten az mi voltunkon, boz-
zut aly az arultatokon, ellenlegünk mi reánk hogy
induljon, föl indittyak minden módon.

El pusztitak az mi lako edeshazánkat, el rontak te
fent Templomodot, azok örülven terhelek mi ki-
nunkat, meg csufolak nyavalyánkat.

Miert fivék hogy meg nem csek barátinknak, na-
lunk kik lokaig lakostak, reánk inkább lammas felől
tamadtanak, somfedink alnokok voltak.

De fizes meg te fölleges Isten ezeknek, veget ves-
sed az büntetésnek, ellenlegünk is mi velünk érvend-
gyenek, kik igazán teged híšnek.

Legyen annak az menyei bodog ferenese, legyen
mindenutaldor hire, ki Babyllonak vegre ezt meg
tizefle, az mit raytunk ü mivele.

Bodog lešen ki raytad ezt meg tellyesiti, hogy te
magzatidat föl vesi, es az kü falhoz nagy kemény fi-
vel veri, es el romlasodat eri.

Ezt mi fivünk nem meltatlan bossúra kerü, de
Isten tanaesabol erti, mely ostorával Atya fiat meg
veri, az tűzre kel annak menni.

Ezt enekle az Istennek nepe regenten, ki nagy
pelda

pelda az mi időkben, vagyon meg irvan Solrar 69
könyvnek rendiben, faz es harmincz hetedikben.

Nota. Halgass meg Istennek.

CXLIII. PSALMVS.

HAlgasd meg Atya Isten, az mi fűksegünket, bo-
csassad fűleidben, nagy könyörgesünket, az te
fogadafodban, es fent igazságodban, halgas meg Chri-
stusban.

Szolgaid teged kerünk, meg ne iteltesünk, ke-
gyelmes legy mi nekünk, hogy mind el ne vessünk,
nincs elő ember földön, elődben ki mehesen, es igaz
lehesen.

Mert ellenség fivünket, mi termesetünket, habor-
gattya lelkünket, birja életünket, juktul minket meg
foštot, Christustul el fakastot, karhozatra hajtot.

Mint az kik örök tűzre, nagy vesedelemre, ecke-
pen lötetsegre, fantalan sok bűnre, vit minket ellen-
legünk, kibén meg rettent fivünk, kešeredet lelkünk.

Regi időt említünk dolgaid elmerjük, irgalmas-
ságod híšük, igazságod ertyük, gonoskokat meg rontaf,
jokat kezédben tartaf, es meg bodogitaf.

Azert hozzad kialunk, nekünk legy otalmunk,
mint az föld meg faradtunk, juktul el ravoztunk, lel-
künk vigaság nélkül, vagyon igazság nélkül, Chri-
stus Iesus nélkül.

Sies halgas meg minket, tölcs bekeresünket, baro-
rits mi fivünket, ald meg életünket, meg fogyatko-
zor lelkünk, Christus tavol ment rűlünk, nem lakik
mi bennünk.

Haragod ved elrolunk, könyörüly mi raytunk,
sönt fined had meg latnunk, legy immar mi velünk,
mert maydan el kel vefnünk, kel karhozatra men-
nünk kit pokolnak ertünk.

De te engedgyed tudnunk, idejen meg latnunk,
irgalmaflagod raytunk, ki maradgyon nalunk, mert
te vagy mi otalmunk, minden hatalmaflagunk, csak
te benned bizunk.

Mutas jo utat nekünk, hogy ne tevelyegjünk,
mert te vagy segedelmünk, dolgunkban vezerünk,
azerchozzad kialtunk, tüled oltalmat varunk, nincs
hova tolyamnunk.

Ments meg az ellensegtül, az hitetlensegtül, ör-
dögtül es az büntül, minden tevelgestöl, tanits teged
követnünk, akaratodad tennünk, te vagy idvölse-
günk.

Szent lelked minket tartson, hitben batoritson,
utunkban igazgasson, Christushan biztasson, Szent
neved igazlagunk, legyen vigasztalásunk, örök bol-
doglagunk.

Ments ki szomorúsagból, minden haboruból,
ronts meg igazlagodból, irgalmaflagodból, az mi el-
lenseginket, kik haborgatnak minket, kergetik lel-
künket.

Mind el vefessed őket, mint gonosz tevéket, kik a-
karjak lelkünket, birni életünket, mert folgaid mi
lőttünk, tüled oltalmat kerünk, marne hadgy el-
vefnünk.

Szent David így könyörge keferősegeben, esőt va-
la bü-

la bűnökben, oly nagy felelemben, írta meg Soltar 70
könyvben, fáz negyven három részben, hogy tanul-
lyunk ezben.

Stachtrich

CXLIII PSALMUS.

Nota, 3 Irgalmaz Ur Isten, &c. *(4) Szent László király*

Minden allat dicsir Vr Isten tegedet, feli es rettő-
gi fenyegetesedet, es föl magasztallya te Szent
Fölsegedet, azért en-is aldom az te fönt nevedet.

Mert te igazgarod minden dolgaimat, vifeled az
hadban igyemet gondomat, forgatod kezemben az
harczon szablyamat, te tanítod vini az en uyjaimat.

Csak te benned vagyon minden bizodalمام, te
vagy en Istenem az en diadalمام, te vagy batorsa-
gom en erős kü varam, csak te vagy páilom bizo-
nyos oltalمام.

Kezemben adod meg en ellensegimet, ki mostan
elhordgya edes nemzetömet, förtelen pusztitgya fep
síros földemet, gyakorta le vagja erős vitezimet.

Menyi fok jöttötrel Vrammar en velem, te Szent
Fölsegedrül honnan erdemlöttem, en halando bűnös
tüled tiszteltettem, fok ajandekidar mert naponkent
vesőm.

Iollehet meg bantott az en Atyam teged, es nagy
fok bűnökkel karomlor tegedet, minden nemzetse-
gem vetkezet ellened, en-is fok bűnökkel bantotta-
lak teged.

De ha teremtetted ü bűnös verekből, ez vilagra hoz-
tal te nagy jo kedvedből, meg mentötrel engem ör-
dögnek kezéből, mikor ki tisztital az en bűneimből.

Nem fegyenlem Vram rollad emlékezni, mind
ez világ előtt benned dicsekedni, minden állatok-
kal tegedet dicsírni, lelki testi jókat csak te tölöd
kernem.

Tudom mint az arnyek el mulik eletem, min-
den rehetlegem es cselekedetem, mint az fep folyo
viz el mulik en tőlem, de meg-is könyörgeft haly
Vram en tőlem.

Hare minket tartaf te öröksegednek, az Christus
Iesusban valafrott nepednek, ne adgy martalekra az
idegeneknek, kik mind azon vadnak hogy meg
emeßenek.

Noha meg erdemlyük az oßtott te tölöd, mind az
által minketha el verz előled, es az te nepedet ha meg
nem keménled, hanem fogytig őket mind az föld-
höz vered.

Mit fognak mondani az poganyok rolad, az nagy
fok karomlast Vram oßtan hallyad, otalmazni az te
nepedet nem tudtad, az ő eh torkokban azért tazi-
rottad.

Nem mondgyake Vramezt az hitlen nepek, de
vallyon s hova lott most az ő Istenek, mi remen-
sünkert csufolnak bennünket, es az mi hitünkert
meg pögdöfnek minket.

Kegyelmez meg azért az te feregednek, kit sok
nemzetlegek most környül vőtenek, mint az tenget
vize minket mayd el nyelnek, ha fent Fölsegedtől
meg nem rőttenetnek.

Tekents teánk immar az magas mennyegből, mi-
rásd

rásd meg magadat irgalmaslagodból, az te hivedet 71
ments ki az rablagból, az pogany nepeknek ő vas
igajokból.

Te adz diadalmat az te kiralyidnak, te adz böl-
cseleget az ő tanacsinak, legy vezere azért az mi ki-
ralyunknak, legy batoritoja az ő hadnagyinak.

Ved el batorlagat mi ellensegünknek, ronts meg
erejeket az pogany nepeknek, mutassad magadat mi
Fejedelmünknek, erős Hadnagyunknak es mi ve-
zerünknek.

Hogy meg menekedven az nagy ellensegtől, te-
ged dicsírheßünk mi tellyes szívünköl, neked ha-
latadgyunk lelki nagy örömből, mint kiket ki vőt-
tel enni sok inségből.

Es az mi magzatink te neked ellyenek, fent isme-
retedben fel nevedgyenek, te fent-egyhazadban
mind eppülheßenek, az örök életben hogy veled le-
gyenek.

Enged eppiteni romlot hazainkat, fordítsad ő-
römre mi sok siralminkat, faporítsad Vram minden
jószágunkat, es ujits meg immar az mi napjainkat.

Ez világ fiait azt modgyak bodognak, az mely nep-
nek ezek test feregent meg vadnak, de mi keresztie-
nek azt tartjuk bodognak, az kik az hatalmas Vr I-
stenben biznak.

Az Szent David Kiraly így könyörög vala, hogy
ellensegivel femben megyen vala, kik ellen oralma
csak az Isten vala, fáz negyven negyedik enekében
hadra.

Nota (A) Illyen fogadástón, &c: (2) Örök Atya J.

NAgy hala adással magasztallak teged en Istenem, kegyelmeflegedről valamikor en meg emlekezem, öröckön öröcke minden napon teged kel dicsírnem.

Oly nagy tisztelre dicsíretre tőlem méltó volnal, ha hozzád illendő tisztelget en nálam találnál, de nincsen mit adnom többet Vram az hala-adással.

Időről időre en hirdetem hatalmaffagodat, az időzitesben teremtesben való jó voltodat, mert nagy szerelmedből nem kemelled tőlem fényt Fiadat.

Megjelented nekem öröktől fogva való titkaidat, az te vigasztalo batorito öröm mondasodat, te fényt Lelked által onnan ertem jó akarodat.

Örök dicsőffegre tisztellegre hogy engem hivatal, az en búneimnek nagyságabol mikor ki tisztital, akkoron mutatad hogy magadnak engem választottal.

Pecsetes gyűrűddel Szent Lelkeddel, magadnak foglalal, erős remenféggel igaz hittel lépé föld ruhazal, örökös tarlava mert Christusnak engemet választal.

Vala Vram nekem te előtred nagy sok adóffagom, kiert te fényt Fiad Iesus Christus lön ertem választagom, azért vagyon mostan en fivembé illyen batorfagom.

Sokszor emlekeztem jó voltodról, en nagy búkségemben, kit meg-is kősdönni en nem tudok tellyes életemben, azért kiált hozzád az en lelkem ű nagy örömeben.

Földte irgalmas mert kegyelmes kegyes Istenem vagy,

vagy, az meg büntetrefre veresegre haragra késő vagy 72
hosszu ideiglen szenvedhető irgalmas Isten vagy.

Ream fivé szerent mint fiara Atyam nem haragfik erőtlenségemert mikor ver-is kedve ellen esik, halanyaru kezzel nyul-is hozzam meg-is jomra esik.

Az ő nagy jó voltat az Vr Isten nem csak ram terjeszte, jokra gonosokra napot holdot ű ki felelsite, földet es az mennyet életünkre mi nekünk teremte.

Nincs nagyobb jó teted soha velem irgalmaffagodnal, nagy kegyelmefleged fellyeb arat te igassagodnal, Szent Fiad érdeme nagyobb Vram en alnoklagimnal.

Csuda jó voltodból meg tamarod az kik el esnek, kegyelmeflegedből föld emeled kik immar el esnek, erőtlenségekől el nem üződ az kik verkeztenek.

Im minden allatnak sok fenei csak te read néznek ű nagy búkségekben ehsegekben tegedet keresnek, teremő élető Isteneknek tegedet jelentnek.

Segelled etellel es itallal minden búkségekben, az hollo fiaknak eledelt adz az ünnefn fűkőkben, mikoron annyoktul el hagyatnak ő nagy ehsegekben.

Csak meg vonód Vram az búkségbe erős hatalmadat, il meg ha akarod az búsegre ki nyujtod karodat, kegyelmeflegedet így mutatod hozzánk jó voltodat.

Igen igaz mondo vagy Vr Isten minden dolgaidban, kit egyser meg mondas soha senki nem er teged masban, ez nagy vigasaga en lelkemnek minden bannatyában.

Nagy kőzzel vagy hozzam, en Istenem mint Atya fiához, az en kiáltasom fel inditson az meg halgatashoz,

tashoz, mért tífia lelekből megyek hozzád mint edes Atyamhoz.

En akaratomat cselekedted jó akaratodból, igaz törvényt tőttelen felőlem Vram mindenekből, sokszor le vetettel meg fel vettel kegyelmességedből.

Meg őrizted Vram mind azokat kik teged szerettek, hala legyen neked el nem veszték kik benned hitrenek, kiert mind örökké minden szentek teged dicsértnek.

Erős oltalma vagy es gyamola az szegény arvaknak, az nyomorultaknak hivattatol egyedül attyoknak, legy megh szabaditonk Vram most-is minékünk foglyoknak.

Teneked Vr Isten mind ezekről adok nagy halakat, kerlek hogy mind végiglen megh tartsd ebben az fiakat, kik teged tisztelnék mind örökké mind edes attyokat.

Illyen hala-adaft David kiraly tőn az Soltar könyben, ű dicseretinek szaznegyvenötödik részében, hogy halakat adgyunk az Istennek mindenkor szívünkben.

CXLVI. PSALMUS.

Dicsird az Isten mostan oh en lelkem, dicsírem űtet mig leszen eletem, fejedelmekben reményem, nem leszen ember en idvőségem.

Mért űk meg hálnak ismet földé lesznek, ez földiekről meg sem emlekeznek, azért bodogok azok lesnek, az kik Istenben erősen biznak.

Ennek nagy gondgya vagyon mindenekre, mind meny-

menyre földre, es az nagy tengerre, ezekben valo sok 73
rendekre, ez földön valo sok szegényekre.

Az igazaknak ű meg őrizője, kegyetleneknek erős büntetője, az szegényeknek segítője, az ehezőknek ő elterője.

Meg szabadítja Isten az foglyokat, világosítja az szegény vakokat, fel emeli tantorottakat, igen szereti az igazakat.

Es meg őrizi az jővevényeket, szegény arvakat es özvegyeket, de meg bünteti bűnösöket, földről el törli ű ősvényeket.

Vralkodol te azért Vram Isten, te Szent Fiaddal örökre menyegben, az Szent Lelekkel egyetemben, dicsírünk teged dicsőségben.

Szent David írta ezt az Soltar könyvben, szaznegyvenötödik enekében, halakat ad ez dicsíretben, mi-is dicsírjük Isten lelkünkben.

Nota (9) 989 (27) Saulnak. Sz. Zsigmond.
CXLVII. PSALMUS.

Draga dolog az Vr Isten dicsírni, sine előt kegyessen enekődni, ekes dolog Szent nevet magasztalni, az hiveknek ű előtte foglalni.

Az Ierusalemé lami ű szereti, Anyaszentegyházat szepen eppiri, törvényével bodogul ekesíti, az Isráel fiait egyben gyűrti.

Ő gyógyít meg somorodot fivéket, vigasztallja az meg algt lelkeket, ő enyhít meg sok keserűségöket, mind testi es lelki betegségek.

Nagy samot tart ű valasztot nepere, mért turtara
V csilla-

esillagoknak-is neve, gondot visel ennyi fantalan
rendre, azért hogy ne tekintene nepere.

Fölleges Vr az mi mennyei Vrunk, oly nagy erős
es hatalmas Kiralyunk, kinek bölcselgetül tavol al-
lunk, értelmében mert veget nem találunk.

Ez ő neki csudalatos tanácsa, hogy az felideket fel
magastallya, de az kevely gonoskokat utallya, es őket
mind az földig le gyalazza.

Enkellyünk neki hala adással, vigasagos hangi-
esalo férfámal, beszélgesünk az mi kegyes Vrunkal,
magastalvan őtet imatlagunkal.

Ó vonja be az egeket fölökkel, es az ködöt meg
terheli esővel, mellyet le farmastrat ez földre süllel,
hogy gyümölcsöt füvet hozzon bűséggel.

Az hegyeken völgyeken telekeken, ő ad az bar-
moknak eledeleket, az hollo fiaknak-is chsegeket, ő
tölti be meg adgya kerefekeket.

Semmi ő magában akar mi erős, az lonak ereje neki
nem kellő, sem emberi serenségre nem nez ő, mert
egyedül elegendes segítő.

Kedve vagyon csak az őtet felőkben, gyönyörköd-
dik az igaz emberekben, hatalmas azoknál minden
kísérben, oltalom ez világi erő ellen.

Dicsird azért Ierusalem Vradat, magastalad kereb-
tyenség megvaltozat, algyad Sion mennyei Kiralyo-
dat, híveknek serege te sient Átyadat.

Ó te neked bátorságod mindenden, kapuid zárja-
it bírja erőssen, polgaridat meg adgya eggyen eggyé,
rebelitven sok jó teteményeben.

Hatari-

Hataridat szereti bekeféggel, meg aldotta földdeidet 74
bűséggel, meg nem fogyarkoztat semmi bűséggel,
raplaltaged semlye czipo kenyerral.

Hamarlagos az ő parancsolattya, mindenható böl-
cselleges tanatja, az földre-is ala farmazik sava, es leg
ottan meg lehen akarattya.

Mint az fejer es balangozo gyapjat, ő melcattya ssep
gyengeden az havat, es mi keppen egy povalyozo
hamvat, ssep apronkent zuz marazokat forhat.

Mikent ismet az darabosjegeket, ide ala hannya az
kő esőket, egy ctemben hordoz nagy hidegeket, kiker
soha lam senki el nem tűrhet.

Vifont mikor parancsolattyat adgya, lehen mind
azoknak eltagulata, ha elestő felelit fel tamastya, az
jegeket folyo vizzel olvastya.

Iakobnak ki mutattya sient sörzefer, fiaival közli
aldot igejet, ő Fölsege az Izraelnek nepet igazgattya
neki advan törvenyet.

Nem cselekedet így semmi nemzettel, meg nem
ekesitet ennyi sientféggel, mikent reank tekinte nagy
jó kedvel, kiert aldgyuk öröcke dicsőféggel.

Ez eneket az Szent David propheta, siaz negyven
heted enekében írta, tanusagul es ki nyilatkozattat,
mert az Vrunk sientme arra vonra.

Flota (1) Adgyurk halat az Vrunak (2) Mindannyian bűllyünk
CXLVIII. PSALMVS. *Világosság*

Mikoron az Szent David meg esmere,
Az Vrunkent ezkeppen ő tistele.

Dicsirjek az Vrunkent az menyekből.

Dicsirjetelek őtet az magasságban.

Di-

Dicsirjetez ütér tñ Szent Angyalok,
 Dicsirjetez ütér minden seregi.
 Dicsirje ütér az fenyés nap es hold,
 Dicsirjek mind az vilgos csillagok.
 Dicsirjetez ütér mind az fep egek,
 Es az magassag felött valo vizek.
 Dicsirjek az Vr Istennek Szent Nevet,
 Mert mind ü általa teremtettenek.
 Mind helyekre rendelte ü ezeket,
 Az ü parancsolattyat el nem hadgyak.
 Dicsirjetez az Vr Istent ez földről,
 Merges Sarkanyok es sötet melysegek.
 Tűz es kő esső ho es minden para,
 Az ü favanak engedő forgo fel.
 Az hegyek völgyek es minden termő fak,
 Es az nagy Cedrus erdejenek faji.
 Vadak es minden oktalán allatok,
 Mind csufomafő es farnyas allatok.
 Földi Kiralyok es minden köz nepek,
 Fejedelmek es az földnek biraji.
 Az Iffu nepek es jambor fep fűzek,
 Az ven nepekkel minden jó gyermekek.
 Dicsirjek az Vr Istennek Szent Nevet,
 Mert csak az ő neve magasztaltatik.
 Az ő dicsősége az földön mennyen,
 Es az ő jó volta minden helyeken.
 Az ő nepenek farnvat fel emele,
 Mikor az ördög ellen idvözite.

Dicsi

Dicsiret legyen mindenütt azoknak,
 Kik az ü irgalmassagaban biznak.

75

Dicsiret az Izraél fiainak,

Es az Istenhez közel jaro nepnek.

Dicsiret helyekén, mennyi Paradicsomban, akit megadottak.

Ü D N E P E K R E V A L O

Enekek.

ADVENTRE.

A Z keresztényesegben, igaz vallas az hitben, hogy
 hidgyünk egy Istenben, Arya Fiu es fent Lelek-
 ben, menynek földnek tengernek ü teremőjében.

Hiszünk az Christusban, Istennek egy Fiaban, mi
 kegyes fősollonkban, Idvözítő Iesus Christusban,
 kit Adamnak igire az paradicsomban.

Gabriel Arch-angyal Nazaretben küldetek, a fűz
 meg gyümölcsözök, fent Lelektől terchen esek, jó
 hír nekünk mondatak, hogy meg valtronk fűletek.

Betlemben fűletek, Angyalok meg jelentek, pas-
 toroknak hirdetek, hogy Vr Christus nekünk fűle-
 tek, nagy öröm hirdetterek, idvőség meg adatek.

Isfolban fekűvek, az pasztorok meg lelek, az An-

*gyalok dicsőre dicsőséget öröme jelentek, bek
 egy jó akarat földre hirdetterek.*

*E Christus kent valla akereftől meghala ő fent
 véré kiomla mi halálunk korán megváltta, harmad
 nap feltámadta, minket meg igazítja.*

*Mennyekben felmenni az örök dicsőségben ott ne-
 künk helyet fűz fűzünk*

künk helyetferze, eljövendő az ítéltre, ott meg fizet mindennek, ki mint erdemlette.

Hísek fent Lelekben, vigasztalo Istenben, hísem az fent egy hazat, fentőknek ü gyülekezetit, hísem Christus kedvejert, bűnöm bocsanattyat.

Hísem az holt teltnék, teltsben fel tamadasat, hísem az dicsősleget, hísem en az örök eletet, ez hittel batoritom, minden eletemet.

AZON NOTARA.

AZ Arya Vr Isten, Adamot hogy teremre, kibe fedet meg sege, fent Fia neki meg igire, idő be tellyelődven, bűnösökert erefte.

Ezt nagy sok regiek, lam kevantak eljöni, ez vilagra jelenni es ő erettek fületetni, bűnösöket valkani es meg igazítani.

Mikereftyen nepek, immar hidgyünk eljötben, erettünk fületetben, meg holt es feltamat Christusban, menyben ment Istenlegben Vralkodo Istenben.

Varjuk immar vigan mindnyajan ez vilagra, kiki mind halalara, es az ítéltnek napjara, mert csak ü lön minékünk, idősslegünknek arra.

Ki el jü itelni jokat szabadítani, minket igazítani, es az menyekben el be vianni, gonoszait meg törni, ~~es elkarhoz tartani.~~

*Restenérés lépén, a Christusnak polása erős sen
tendiaja ddajoknak vigasagom, es minden
gonoszoknak lépén sirasaira,
jó vörökkel vagy mondnyamnak adóttas,
es ő*

kedves fiai, igaz hitü felid juhait, mert örök dics- 76
seggel, akarok megfizetni.

Tavozzatok el ti, Aryamnak atkoztaies hirdelen
fogai, bösü tevőalnok nepei, az örök karhozat-
nak, leőtök ti mind fiai.

Vege lehen akkor, az ítéltnek napyan, joknak
nyavalajoknak, es nagy keserü sirafoknak, mert ő
rökösli lehenek, az örök bodogfagnak.

Dicsőleg Aryanak, dicseret fent Fianak, legyön
Iesus Christusnak, mi kegyelmes edős valtonknak,
Szent Lelek Vr Istennek, az fent Haromsagnak.

AZ CHRISTUSNAK TEST SZERINT valo fületesenek historiaja es haszna. B. And.

IEr dicsirjük ez mai napon az mi Vrunkat, bizony
melto dicsiretünkre nagy tíftelességre, mert fületek
ez nap nekönk idővősslegünkre.

Az Augustus Romai Csasar Vralkodik vala, Si-
dosagot ki birja vala es Galileat, parancsola ez vi-
lagot levelbe iratni.

Mennek vala minden felől ü varasokból, eredet
ferint nemzetleg ferint ü hazajokból, hogy be irat-
nak ü magokat Csasar levelel.

Ez hisz!

Tisztaságban mi Vrunkat az szűz Maria, süzen
füle nekünk vilagra az istalloban, be polalvan hely.
hefrette üt az jafolban.

Szent Pal írja bizony befed mellyet hinnünk kel,
Vr Christus jöve ez vilagra ennekokaert, hogy ü
minket bündöket idvözítene.

De ha irgalmaságabol el nem jüt volna, mi mia-
nyajan el vesztünk volna, karhoztunk volna, mert
mind fejenkent Vr Istennek valank haragjaban.

Az mi ellö Atyank Adam mikor vetkezek, Vr
Istennek parancsolattyat hogy ü meg fege, magat
eyre es fiait Isten haragjaban.

Minden lelkek kik ü tüle farmaznak vala, ef-
nek vala Isten arkaban, ü haragjaban, fogontarvan
fületerven eredendö bünben.

Senki jo cselekedetiböl sem erdemeböl, menyor-
ságban nem mehet vala, es Vr Istennek, meg nem
engestelheti vala ü nagy haragjat.

Elaías fent Propheta örömet monda, hogy mi ne-
künk gyermek sületnek fiu adatnek, ki Istennek
nagy haragiat meg engestelne.

szűz Mariaval az gyermeket ott az jafolban. 77

Dicsöitek es dicsirek Istent mindenben, mellye-
ket ök hallottak vala es lattak vala, azért mi-is di-
cseretet nekie mondgyunk.

Atya Vr Istennek fia embere hogy lön, 8 alta-
la hogy mi emberek az igaz hitben, fejenkent len-
nenk Vr Istennek aldor fiai.

Vigassagnak es örömnök ez az nagy napya, kin
örülnek mind az Angyalok, no azért mi-is adgyunk
halat ez gyermeknek mint mi Vrunknak.

Atya Vr Isten ü fiat nem azért küldé, ez vila-
got hogy meg itillye es el vesse, de meg tartla fa-
baditla es idvözitla.

Bizonysággal ez vilagra azért sületek, hogy vala-
kik ü benne biznak tellyes lelekkel, örök eleret var-
hassanak Istent lathassak.

Ez gyermek lön Vr Istennel mi közbejaronk, es
minekünk ü ez fot monda: feretö fiam, higgy en ben-
nem, meg bocsatom minden büneidet.

Azért hidgyen minden ember Iesus Christusban,
mert kik biznak ü erdemeben sületeleben, nem kar-
hoznak de vitetnek be menyorságban.

O te aldotes fep gyermek Vr Iesus Christus, ha-
lat adunk ez nap te neked: es kerünk teged, te-
kints reank magas menyböl mint faidra.

Adgyad nekünk ajandekul fent Lelek Istent, hogy
valhassunk teged örökke es dicsirhessünk, holtunk
utan menyorságban teged lathassunk.

Dicsirtessék fent Haromság ez mai napon, Atya

X

Fiu es

Fiú és az Szent Lélek egy bizony Isten, dicséretet
mind örökké neki mondhatunk.

A Z M O D U L I S E M I U S N O T A I A R A.

Titum. 3.

IEr mi dicsírjük aldigyuk és fel magasztaljuk, min-
deneknek teremtetőjét az Atya Vt Istent, ki nem mi
erdemünkből, de az ő jó voltából, könyörűle ray-
tunk, az üfőerető Szent Fiar ez vilagra küldé.

Philipenses, 2.

Szűz Mariatul testet és emberi szemelt. magat is-
gen meg alázvan reaja fel vőve, hogy minket meg-
valtana, és meg szabaditana, mi ellenfeginktől, bűn-
től halaltól őrdőgtől örök karhozattul.

Genesis. 3.

Adamtul fogva régi el mult nagy időben, meg i-
gerte vala nekünk eőt az Atya Isten, kigyónak mi-
kor monda, aőfonyiallat magva, meg tőri fejedet,
el vőfi birodalmodat minden hatalmadat.

Genesis, 26.

Abraham Patriarchanak ugyan aő monda, meg
fokasítom én neked te keves magodat, mint az eg-
nek csillagit és tengernek fővenit, mert az te magod-
ban, meg aldatnak minden népnek hívő nemzet-
fegi.

Numerorum. 24.

Mar fel tamadot Balamnak fenyés csillaga, ki jő-
vendőkeppen Sido népnek mondot vala, hogy Iacob
nemzeteből tamadna fenyés csillag, és Sidolag köz-
zul, farmaznek az Iesus Christus embersege ferint.

Deutero.

Deuteronomij. 18.

Ez vala azért az hatalmas nagy Prophecia, kit Moi-
ses Sido népnek meg jelentet vala, Istennek igiretit,
mikor nekik meg monda, én ti közzületek, tamaf-
tok egy nagy Propheciat nektek valtsagokra.

Psalmo 131.

David Kiralynak ezen vegre meg eskűvek, hogy
azigert Iesus Christust nekie meg adna, mikor ek-
keppen monda, hogy meg ne csalarkoznek, én az te
főkedre, vetek Kirali mehednek draga gyűmőltsebe.

Esaia. 11.

Szent Esaia erről így Propheciat vala, vőfőő far-
mazik Ieslenek nemes gyökereből, kiből egy ekes
virag uyjonnan nevededik, ki Istennek lelke, és
bőlscefeles tanatla, igen meg nyugozik.

Math. 1.

Ez lőn az fiu kiről az Angyal aő monda, mikor
Ioseph szűz Mariat el akara hadni, Davidnak fia Ioseph,
vőd hozza az Mariat, mert ez oly fiu, ki
meg szabaditja neper gonő bűneitől.

Lucæ. 2.

Ez főletesnek ő nagy dragalatos voltat, meg jelen-
tek az Angyalok főgen paőtoroknak, mikor nekik
mondanak, hirdetünk nagy őrdőmet, ki Iesen tinek-
tek, és ez egeő földön valo bűnő embereknek.

Ioannis. 1.

Ez vala az Atya Istennek ő igeje, ki kezdettől fog-
va az Atya Istennel vala, mindenek ő általa, és ő
miatta vannak, ki ez gyarló világ, az ő okosfaga
miat meg nem esmert vala.

X 2

Es tu-

Es tulaydoni köze ez vilagrajőve, de űtēz világ
fiai nem akarak venni, es az kik űtet vővek, hatal-
mat ada nekik, Isten fiaiva lenni, valakik az ű ne-
veben bizonynal hinnenek.

Lucā. 8.

Simeon Prophetanak jővendő mondása, Maria-
nak az mit monda im be tellyesledek, ez gyermek ve-
fedelmere, es sokak idvősslegere, vettetet Sidok köft,
es jegykeppen kinek sokan ellene tamadnak.

Galatas. 4.

Szent Pal ajanlya ez fűletetnek nagy voltat, meg
jelente ű minekűnk hasznalatossagat, idő be tellye-
sedven, el küldē Attya Isten, egyetlen egy fiat, hogy
mi valasztott fiai Christus által lennenk.

Psalmo. 22.

Örűllyűnk azért es mi lelekben vigadgyunk, nagy
halakat advan immar az Iesus Christusnak, ki ű fűle-
tevel minket meg vigasztala es meg batorita, ki di-
csősslegevel rakva földnek kereksege.

Romano. 9.

Erről az iras tanubizonfsagot tēsen, hogy valakik
benne hīfnek meg nem csalatkoznak, de az őrdk ele-
tet, es őrdk dicsőseget igerte azoknak, holot velűnk
uralkodik őrdkon őrdkke.

M A S.

Ad notam, Simeon vala egy: Efa. 11.

Szent Esaias így ír Christusnak fent fűletetéről,
hogy egy vőd fial el tel nevededik lesse győkre-
ről.
Ennek

Ennek győkreten egy viragorska úgy mond neve-79
kedik, kin az Istennek ő fent Attyanak lelke meg nyu-
gofik.

Győzedelmének nagy hatalmasnak irgalmasnak
vallya, az kegyelemmel es igazsággal űt tellyesnek
mondgya.

Ez által leszen az Vr Istennel nekűnk bekefsegyűnk,
mert közbejaronk fent Attya előt ű leszen minekűnk.

Dragajőfagot es őrdkseget ferez ű minekűnk, a-
dosslaginkat nagy gazdaglással meg fizeti ertűnk.

Igazsággal mind ez vilagot itelnie fogja, mert At-
tya Isten az itiletet kezében bocsattya.

Nagy bekefseget lelki őrdmet hoz ű ez vilagra,
mert kiralyfagot nagy birodalmat vesen fel vallara.

Ő mia leszen hogy az baranyok az farkassal laknak,
semmi bantások oroflanyoktul nem leszen juhoknak.

Semmi felelmek keresztényeknek őrdőgtől nem
leszen, kiknek Christusban nagy bizodalnok re-
menlegők leszen.

Nagy sok gyors Pardutz az baranyokkal mind
eggyűt nyugofnak, vad oroflanok fīlid őrdőkkel
eggyűt esnek isnak.

Kegyetleneket az fīlidekkel eggyeslegben hozza,
űket előtte az kicsin gyermek befedével haytya.

Győdelmenek hatalmaslaga valakik latandgyak,
Christus Iesusnak Isteni voltat mindenek imadgyak.

Nagy Batorssággal fēgeny bűndők azért kőnyő-
rőgnek, Christus nevében lelki es testi ajandekot
kernek.

X. 3

Az ű

Az ű szazlojat fel emelteti ű Szent egyházában, es
sönt igejét predikaltatta ez feles világban.

Az Pogan nepek nagy bátorsággal eleiben mennek,
nagy bátorsággal űk ajandekon hitet tüle kernek.

Meg hal akkoron az Kiraly Christus az mi bűne-
inkert, de harmad napon ismet fel tamad igazula-
sunkert.

Világosságot az Arya Isten ime fel tamastra, kit ez vi-
lagnak regen igirt volt, immar el bocsatta.

Kik lakozanak örök halálnak törtet arnyekaban, vi-
lagosságot tamastra nekik az ű Szent Fiaban.

Azert örüllünk mint az aratok az fep aratasban,
ugy vigadozzunk mint az vitezek az el nyert prę-
daban.

Mert az pallernak nehez igajat nyakunkbol ki-
vonna, az bűnt es halalt az törven atkar az Christus
el ronta.

Meg fabadita minnyajan minket öröög orfagabol,
sönt orfagaban be hozta minket irgalmaslagabol.

Nagy fabadtsággal es nemességgel meg ajandekoza,
mind fiaiva es jegyeseve ez Kiraly valastra.

Ez vilagi had nagy sok zörgessel csattogással leßen,
es verben kevert nagy sok öldözet űtködzerkor leßen.

De ez Kiralynak Christus Iesusnak lelki hada le-
ßen, ű halalanak az ellenségen győzedelme leßen.

Az mint Gedeon Madianokat űze kürtölessel, ugy
űzi Christus hitetleneket ű Szent igejevel.

Fut az Amalek az lampásoknak zörgetese előt,
igy fut az öröög nagy rettegeffel Christus Iesus előt.

Az kis

Az kis gyermekek kezeket nyujjak öröög barlan- 80
giaban, az ű orfagat az földre rontyak űk nagy ba-
torlagban.

Nagy dicsősséggel immar sületet ez gyermek mi-
nekünk, az mi Kiralyunk Istenünk Fia adatot mine-
künk.

Fejedelemség nagy hatalmasság az ű vallan vagyon
mint Arya Isten meg jelentötte illyen neve vagyon.

Nagy csudalatos tanacsosa ez az Arya Istennek,
nagy erös Isten ű leßen Arya jóvendő életnek.

Istennel valo bekessegünknek örök fejedelme, bi-
rodalmanak orfaglasanak soha nincsen vege.

David Kiralynak kirali feket maganak foglallya,
igazan valo iteletivel igazsággal birja.

Ezt cselekedti az seregeknek Vra-es Istene, az Vr I-
stennek reank aradot buzgo nagy ferelme.

Születeséről Christus Iesusnak azért emlékezzünk,
bizodalommal hala-adással rayta örvendezzünk.

Nagy vigaslagunk örvendezesünk legyen az gyer-
mekben, mert idvősségünk vagyon mincünk Szent
sületeseben.

Dicsiret legyen Arya Istennek es Fiu Istennek, az
vigasztalo vilagosito Szent Lelek Istennek.

M A S.

Minnyajan örööllyünk hűi keresztényenk,
Nagy halakat ad van az Vr Istennek.

Örööllyünk Christusnak Szent sületesen.
Mert ő fel öldözt az mi testünkben.

Le fal-

Le Balla az eghből az solo fia,
Es meg testelűle az Isten fia.
Istennek ű fia lön ember fia,
Egy semely az ember es Isten fia.
Vegezese lön ez az nagy Istennek,
Hogy az fia lenne valtság hiveknek.
Szent Lelek Istentől ű fogantatek,
Mert az ű testet formala sēnt Lelek.
Firhu mag nélkül ű fogantatek,
Az fűznek meheből tisztan fűletek.
Ebben az nagy Istennek ű szerelme,
Tetzek meg Atyának hozzánk jó kedve.
Csudalatos szerelme az Atyának,
Hogy foglal sēnt Fiában ű maganak.
Istennel az ember meg haragúvek,
Az őrdög miat lön rabja törvennek.
Tisztatalanna es bűnösse lönnek,
Az Isten ellen mindenek verenek.
Isten merthogy minket valasztot vala,
Maganak ű minket teremtet vala.
Nem hagyhata minket bűnert el vesnünk,
Jo kedvet akara mutatni raytunk.
De hogy minket Istentől az bűn s-ördög,
El sakaštot vala engedetlenseg.
Eggyesse Istennel az emberek,
Semmi teremtet allar nem tehere.
Buzgo nagy szerelme indita Istent,
Valtsagra nekünk sēnt Fiar kešite.

Rea

81
Rea az fia terhünket fel veve,
Istennel ű minket meg bekeltete.
Ezert fogantatek az szent Lelektől,
Mert ű meg tisztita minket az bűntől.
Csudakeppen Istenhez minket kötē,
Mint az emberseget magához kötē.
Ekkeppen velünk frigyet es kötēst tōn,
Mert velünk lakozo Istenne ű lön.
Nem csak erejet onta ű az testbe,
De ugyan magat-is az testhöz kötē.
Mert nem lön eleg egy termēstiben,
Hogy valtság lehessen csak embersegeben.
Istent es embert kelle őszve hozni,
Hat ket termēsternek kellettēk lenni.
Szantalan es veghetetlen fizeret,
Kellētek Christusnak tenni az bűnert.
Ezert lön ű ember es igaz Isten,
Mert ket termēstet az valtság kivan.
Rabságunkboles az mi bűneinkből,
Meg szabadita Christus az halaltul.
Az ű születele lön tisztaságunk,
Isten jóšagival gazdagulásunk.
Ez lön az meg igert mag Abrahamnak,
Ez lön az Mēšias fia Davidnak.
Balamnak csillaga es nagy Propheta,
Ez Christus lön az mi lelkünk valtsaga.
Cserele az Christus az emberekkel,
Meg bekeltete minket az Istennel.

Y

örök

Örök dicsőséget s-örök életet,
 Igasságot ferze nekünk fentseget.
 Törvény atkabol ű minket ki mente,
 Es emberre leven mi lönk Istene.
 Az ördögül pokoltul karhozattul,
 Szabadita minket Vr haragjattul.
 Örömet es nagy bekefféget ferze,
 Mind förtig ellenfegünk el vefte.
 Az mi oh születesünk el ronta,
 Az ő fületefevel meg gyógyita.
 Ezert mi enekellyünk az Christusnak,
 Dicsiretet mondgyunk ű szent Attyanak.
 Es kerjük fohazkodvan ű fölseget,
 Halgassa meg az mi könyörgesünket.
 Szenteltyen maganak fent templomava,
 Tartson meg az hitben fent orfagaba.
 Az ű fiabolreank ontorkedvet,
 Tartsa meg mi bennünk az ű jofzagat.
 Es szent igejebentartson meg minket,
 Szent Lelek vel vigasztallya szivünket.
 Dicsirtessél örökke Arya Isten,
 Fiuval szent Lelekkel egyetemben.

M A S A Z O N R O L.

MI K O R ez szeles világ karhozatban eset volna,
 es minden nemzet az örök tűzre való volna, es
 mind az pokolra állana.

Az kegyetlen halál mindeneket meg ő vala, mert
 az ű nagy somoru arnyekaban viléi vala, az nagy
 tűzre keferit vala.

Nagy

Nagy örömet ada nekünk az mennyeknek Kiral- 82
 nya, az aldor Arya Isten az menyből jó kedvet mutat-
 ta, ez földet meg világosita.

Ala küldé nekünk az önne Igejet, es az ű allattya-
 nak termefet ferint való fiat, az ű dragalatos nagy
 kintlet.

Ezt hogy el boesata világ kezdetitől fogva, igere
 es hirdete az szent Aryaknak általa, az ő neper úgy
 vigasztala.

Kinek eljüveset nagy ohaitással vartak, es nagy fo-
 hazkodással, ezert űt mindenkor imadtak, csak hogy
 ez nagy Kiralt lathatnak.

Mert az által hittek ez vilagnak szabadulását, az
 bűnnek es halálnak örökke való meg romlását, min-
 deneknek megújulását.

Mikor ez vilagnak dolga ekképpen volna, egy
 seplőtelen Izüzet Isten Sido nemből valasztá, abból
 von testet ő magara.

Az Romai Augustus Csaszar hogy uralkodnék, es
 mind ez szeles világ ő birtokaban famlaltatnék, es le-
 veleben iarttatnék.

Akkor Sidofagban David Kiraly varosaban, Mi-
 cheas Prophetanak mint vala az ő irasaban, fületek
 Iesus Betlehemben.

Azon tartományban mikoron pástorok volnanak,
 es az ű nyajok mellet ejel őrizven vigyaznanak, An-
 gyali fozatot hallanak.

Ne fellyetek immar ti bűnös emberek, im örömet
 mondok az nagy Isten tül en ti nektek, ma fületek id-
 vőzít örök.

Y 2

Az

Az Angyallal lőnek azontul mennyei seregek, kik nagy dicsiretet az Vr Istennek eneklenek, ez ny Kiralynak örvendenek.

Ki alta emberekkel Isten meg bekeller, es jo akaratot ő ellenfejihez jelentet, mikor nekik meg kegyelmezet.

Adgyunk halat azért mi-is nagy örömmel ennek, es tellyes lelekkel örvendezzünk ez kis gyermeknek, mint mi kegyes időzítőnknek.

Hala legyen teneked kegyes Arya Isten, vegyed dicsiretünket meg valto Fiu Vr Isten, algy meg minket Szent Lelek Isten.

M A S.

Dicséretes az Gyermek ki ez nap születek, egy seplőtelen szűztől vigasztalásunkra, ha nem születet volna, mi mind el vesztünk volna, ő mi idősflegünk, eggyetlen egy Iesusunk, ki mi értünk születel, oltalmaz pokoltul.

Elaias Propheta ezt regen meg irta, születetrik egy szűztől ugymond az Mefsias, kinek szent születesen az Angyalok örülnek, mely időzítőnek, születeléről való, örömet űk jelentnek előőr Pastoroknak.

Vegyűk azért esünkben Angyalnak mondasat, ki azt monda Iosephnek ütet vigasztalvan, im fogad szűz Maria Szent Lelektől magzatot, kit Iesusnak nevez, az az, időzítőnek halálával ki minket karhozattul meg ment.

Ezen mi mind örüllünk es Christust dicsirjük, mert mi értünk születet, hogy mind el ne veszítsünk, halat

halat adgyunk ű neki, hitet ű tüle kerjünk, hogy benne bizhassunk, mert kik Christusbán biznak, meg nem fegyenülternek itéletet napjan.

M A S.

EZ nap nekünk dicséretes nap, bizony vigasztalásunk napja, es idősflegnek bizodalma, mert születek ez nap nekünk mi valóságunkra, az Christus Iesus Istennek Fia: Aronnak veseje meg viragozek, tista szűztől gyermek születek, mennyei Kiralyul nekünk adatek, Christus Iesusnak nevezetnek.

Ez gyermek volt az meg igirt mag, mi első Atyainknak, Adam Atyanknak Abrahamnak, kiben minden nemizetsegek meg aldatnanak, örök életre fel tamadnak: Aronnak veseje meg viragozek, tista szűztől gyermek születek, mennyei.

Meg rőretek ez gyermek miat, az őrdőgnek hatalma, az halat az bűn őrdőg orfaga, meg nittatek meny-orfagnak erős kapuja, Istennek kedve mi reánk szalal. Aronnak veseje meg viragozek.

Ninesen nekünk semmi felelmünk, semmi nyomorúsagtul, bűntől őrdőgtől karhozattul, az Moyses törvényenek ő nagy atkarul, örök halaltul karhozattul. Aronnak veseje meg:

Meg rőretek az pogan nepek, kik ez gyermekben nem hisznek, az nagy Istennek nem kellene, az őrdőgnek hatalmában örökke esnek, az kik az bűnnek veget nem vernek. Aronnak veseje meg:

Halat adgyunk az Vr Istennek, Arya Fiu Szent Leleknek, es mind örüllünk ez gyermeknek, nagy örömet

Y 3

örömet

römer az Angyalok nekünk hirdetnek, dicsírven Istent, enekelnek. Aronnak veséje meg viragozik.

M A S.

VR Isten veletek, keresztényenek örüllyetek, igaz hittel hafi fel készültetek, bűneitekből ki teretetek.

Istennek Szent Fia, ez vilagnak meg váltoja, az örök karhozatnak el rontoja, mennyországnak meg nitoja.

Nekünk föltetetek, bűn közzülünk ki vettetek, igazság ujonnan meg építettetek, az örök élet igértetek.

Adamnak ü vetke, Ión mindennek veszedelme, de az VR Christus Iesusnak föltetele, mindeneknek Ión hijedelme.

Ezen mi örüllyünk, mert az Christus nagy reménysegünk, ha ő benne igazan mi hrendünk, nagy bűneinkből ki terendünk.

Az hit azt kívannya, hogy csak Christus legyen jutalma, jámborságban ne legyen bizodalma, jollehet soha azt el ne hadgya.

Kik Christusban hisznek, mindenjoruk meg cselekeznek, de az által idvőzölni nem igyekeznek, kit csak Christusban lelhetnek.

Higgyünk az Christusban, Arya Istennek Szent Fiában, mi termésetünknek ujetojában, bűnnek meg rontojában.

De igazan hidgyünk, bűneinkből el ki fescellyünk, jámborságban hamar el fel öltözzünk, menyorságban be meherünk.

Dicső-

Dicsőseg Aryanak, egyetlen egy Szent Fianak, 84 mind ezeknek nemies ajandekanak, tellyes Szent Flaroniságnak.

M A S.

IE R minnyajan örüllyünk, es szívünkben vigadgyunk, mert föltetek VR Iesus nekünk.

Kit az Arya VR Isten, könyörölven emberen, el bocsata hatodik időben.

Mert meg vala igirven, meg az első időben, teremtesnek ő kezdetiben.

Az mi első Aryanknak, Adamnak fiainak, es u-
tanna maradékinak.

Az után Abrahamnak, Iacob Patriarchanak, ve-
gezetre David kiralynak.

Kinek nemzedégeből, mehenek gyümölcséből, föltetek seplőtelen fözöl.

Kinek neve Maria, VR Iesusnak Szent anyja, es ü-
nek i szolgáló leánya.

Es sepe fözöl föltetek, Arya Istentől adatek, es mi nekünk ajandekostatek.

Angyali sepe zöngések, es ekes eneklések, jelene-
nek mennyei feregek.

Hirderven Pástoroknak, juh meller vigyazoknak, vigadnanak az VR Iesusnak.

Mert csak ő idvőzítő mindennel jól tevő, sen-
kit pedig hatra nem verő.

Hozza hij mindeneket, gonos bűnben előket, meg bocsatya az ő bűnőket.

El hagy a gazdagságot, veghetetlen orságot, hogy e-
reztünk adna ő magat.

Azert

Azert jöve hogy elnenk, es megengeszteltetnenk, er-
demeből kegyelmet nyernenk.

Nagy féretet mindenekhez, hogy Isten emberek-
hez, jöve fertelmes bűnösökhöz.

Ó életnek adoja, fűnek vigasztaloja, lelkünknek
világositoja.

Az kik benne nem biznak, sőt bizni sem akarnak,
örök halallal úk mind meg halnak.

Mi azert ez fűségnek, emberre lőt Istennek,
hidgyünk mi nagy remenységünknek.

Ki nekünk igértetek, es erettünk születek, mon-
gyuk neki uy dicsiretet.

Ó Atyával egyetemben, szent Haromság men-
nyegben, dicsirtellek egy igaz hitben.

M A S A Z O N R O L.

CHRIStus Iesus születek, Atya Istentől küldet-
tek, ez vilagra nekünk adatek.

Ket ember valasztatek, Adam első adatek, az
Christus az uran születek.

Minnyajan az Adamban, esenk örök halalban,
Isteneknek nagy haragjában.

Első Atyánk mi nekünk, Adam nagy veszedel-
münk, lön minenkünk örök halalunk.

De az kegyelmes Isten, ki irgalmas mindenben,
es-meg be von az ő kedveben.

Igere ez vilagra, szent Fiac az halakra, mindenek-
nek nagy valtságára.

Kezdetben vala Ige, az Christus ű fűsége, szent A-
tyának egyetlen eggye.

Le szal-

Le szalla menyorságból, Atya akarattal, f. 84
Isteneknek gazdaglagából.

Isteni bölcseségből, Szent Lelek ihlőségéből, fűle-
tek az fűznek meheből.

Ez vilagra adatek, ez nap nekünk fűletek, embe-
ri nem hogy meg valtatnek.

Atyának aldozások, Prophetaknak irások, ezt bi-
zonitya ő mondasok.

Ez az Istennek fia, kijött most ez vilagra, minde-
neknek meg valtságára.

Mint Adamban kesergünk, az Christusban viga-
dunk, mert ő nekünk minden örömmünk.

Mert Adamban meg halánk, de lön Christus mi A-
tyánk, ki által ismeg feltamadánk.

Vigadgyunk es örvendgyünk, Istennek halar ad-
gyunk hogy halalbol életre megyünk.

Dicsirtellel Vr Isten, Christusban te Igedben, fent
Lelekkel egy Istenegben.

M A S.

IESus fűletek idvűségünkre, az mint regenten va-
la igerve, Atya Istennek nagy férelme, emberi nem-
hez retzek ebben, kegyellege.

Első fűleink verkei miat, es az ördögi csalárdiag
miat, nyerünk magunknak örök halalt, es karhoza-
torpokol kinnyat, sok naályat.

Senki oly nem lön ki meg mentene, de az te Szent
Atyad meg könyörüle, teged igere es idő telven, fűat
baditoul nekünk menyből, ala

Völ mi erettünk az fűztől

és töleleget, elvőved az mi bűneinket, nyere mi nekünk örök életet, dicsőleget.

Sies mar hozzánk meg valto Vrunck, adgyad hogy végig benned bizhassunk, es szent Atyaddal együtt lathassunk, menybe te veled lakozhassunk, vigadhasunk.

Legyen tífteleg te Fölsegednek, es szent Atyának mi teremőnknek, es egyetemben Szent Leleknek, dicsőleg az szent Haronilagnak, egy Istennek.

M A S.

Nota, jer minnajan örüllünk.

VR Istennek szent Fia, ez nap nekünk születek, idvősslegre nekünk adatek.

Atya Isten tanácsa, regtől fogva ez vala, hogy szent Fia ertünk adnaja.

Iőve alazarossan, hogy minket meg valthasson, fiaiva mind valathasson.

Pastoroknak jelenek, Angyaltól izentetek, hogy mi ertünk gyermek születek.

Ez vilagra születek, jaszolban helyhezretek, mert ő neki hely ot adatek.

Ő szent Fia Maria, mihelt szület vilagra, terden alva ottan imada.

Nekünk nagy példarada, balvan el tavoztata, es ő magat követnünk ada.

Mies azért Vrunkat, imadgyuk mint Atyánkat, es

ne nekünk hazur

kat.

Dicső.

Dicsőleg Vn Istennek, Dicsőlet szent Fianak, egyetemben az Szent Leleknek. 86

M A S. N. K. T.

TEllyes fivel örvendgyünk, Es lelekben vigadgyünk, Mert születet Christus nekünk, Mi kegyes idvőzítők, Alleluja.

Kit az Isten regenten, Megígert volt Adamnak, Abrahamnak es Isaknak, Iacobnak es Davidnak, Alle.

Hogy szerelmes szent Fia, Ez vilagra eljön, Es születet fel venne, Nekünk valdagunk lenne, Alle.

Ebben Isten kegyelme, Emberekhez jelennek, Haragja engeztetnek, Vgy kedve meg retzenek, Alle.

Mert minnyajan Adamban, Estünk vala halálban, Az őrdögnek foglagaban, Törvennek ő atkaban, Alle.

Sem eghen Angyalokban, Sem földön emberekben, Kinek volna űneveben, űdvőssleg erdemében, Alleluja.

Nem talaltatek többen, Hanem csak az Christusban, Az Istennek egy Fiaban, Davidnak ű magyaban, Alleluja.

Esaias Propheta, Erről jövőndőt monda, Hogy I-
sai őrsékeből, Es ennek gyökereből, Alle.

Veső őal nevednek, Es fiatal farmaznek, Az David Kiraly hazabol, Megtarto adattatnak, Alle.

Kin Isten szent lelkenek, Meg nyugodnak viglve, Bölcsesége es ertelme, Tanácsa es ereje, Alle.

Az Prophetak regenten, űőrhirdettek, Hogy az Christus jövőndőben, Eljön ben, Alleluja.

Z 1

Artyanak kebeleből, Alahozna mennyegből, El
rejtet nagy drága kentet, Az Evangeliumot, Alle.

Es hiveknek kepekben, Aztörvennek minden-
ben, Szolgálna hogy elegseggel, Es engedelmesseg-
gel, Alleluja.

Ő magat aldozatra, Vinne az kereset-fara, Hogy el-
venne bűneinket, Meg győzne halalunkat, Alle.

Fel menne menyőrságban, Ajandekor hogy onnan,
Safarlana bőven nekünk, Es eljöne itelnünk, Alle.

Az ny testamentomban, Töltenek be Iesusban,
Lam mindenek valóságban, Marianak fiában, Alle.

21. 11. 13. Iol mondgya taha fent Pal, Hogy Christus ez mai
nap, Tegnapon es mind örökké, Volt vagy on es meg
marad, Alle.

Erről az Apostolok, Es az Evangelistak, Mind bi-
zonlagot töltenek, Kit ők csak hirdertének, Alle.

Azert hogy Arya Isten, Szent fiat adta testben, Meg
kegyelmezet mindenben, Örüllünk mi szívünk-
ben, Alle.

Kerjük hogy igaz hittel, Bizhassunk az Christus-
ban, Es refesüllyünk az jokban, Istennek kegyelme-
ben, Alleluja.

K I S K A R A T S O N R A,
Christus környülmetelkedesere, es az eztendőnek
első napjaira való enek.

tek menyeci Kiraly, kit idvőzítőnek
gyal: Vy eztendőben mi vigad-
ni imadgyuk.

Regen

Regen meg irtak est az Prophetak, hogy fiat fülne 87
egy nemes virag: Vy eztendőben mi.

Szűz Mariatul gyermek fültek, de Szent Lelek-
rül ő fogantatek: Vy eztendőben mi.

Es nyoltzad napon környül metzerek, az nagy I-
stennek törvenye ferint: Vy eztendőben mi.

Nagy hatalmas lőn ez kiseded gyermek, meg törtet-
nek sok ellenfegek: Vy eztendőben mi.

Győzedelmer vőn az karhozaton, győzedelmer
vőn örök halalon: Vy eztendőben mi.

Nincsen az bűnek hatalma raytunk, kiknek az
gyermek lefen oltalmok: Vy eztendőben mi.

Halat adgyunk mi az Vr Istennek, es idvőzítő Ie-
sus Christulnak: Vy eztendőben mi vigadgyunk.

V I Z K E R E S Z T R E.

Nagy halat adgyunk az Arya Istennek, menynek
es földnek fent teremőjenek, otalmazonknak
kegyes elterőnknek, gond-vitelőnknek.

Halat neked menybeli nagy Isten, hogy fent ige-
det adad mi elmenkben, es hogy ez által viő ilmere-
tedben, te kegyelmedben.

Az omias után nem hagyal bűnünkben, az te fi-
adat igered igedben, hogy bocsatanad őtet mi közik-
ben, az mi tellünkben.

Meg emlekezel Isten befédidről, es hozzánk való
kegyelmelegedről, bizonylagot től menyből fent fiad-
ról, Christus Iesusról.

Ez az Melsias kit en meg igertem, en befédemer

Z 3

mostan

mostan be töltöttem, es csak ez által meg engedtettem, es meg bekelttem.

Minden emberek ötet halgassatok, az mit parancsol azt cselekedgyetek, ha nem halljátok, mind eltevéődöttök, es mind elvesztetek.

Fölseges Isten teneked könyörgünk, hogy megmutassad fent Fiadat nekünk, hogy ötet látvan mi benne bizhassunk, idvözülhessünk.

Adgyad hogy lassuk az világosságot, te fent igedet az egy igazságot, az Christus Iesust örök világosságot, es bodogságot.

Es ne ismerjünk többet az Christusnal, ne ismerhessünk többet az Iesusnal, maradhassunk meg az te fent Fiaddal, Christus Vrunkal.

Adgy igaz hitet az te fent Fiadban, es jó életet minden utainkban, es vigy be minket az te fent Lelkődél az bodogságban.

Dicsőség neked menyben örök Isten, ki dicsértedél az te fent Igedben, Christus Iesusban mi idvözítőkben, es Szent Lelekben.

VIRAGVASARNAPRA VALO

Enek, Deakbul fordittatot.

Dicsőség es dicséret, te nekéd meghvalto Királyunk, kinek gyermeki lép sereg, monda eközs éneket.

Izraelnek te vagy Királyya, es David királynak magzatya, ki Atya Istennek nevében, aldor Király hozzánk jöttel.

Meny-örfagnak fent serege, mennyekben dicséretnek te.

nek tegedet, es ez földön való emberek, es minden teremtet állatid.

Sidóagnak, serege, palmakkal jövenek elődben, azért mi-is dicséretékel jelsön vagyunk most előtted.

Az Sidók neked kin vallónak, adának dicséretnek jegyet, mi immar menybeli Királyunknak, mondunk neked eközs éneket.

Azók kedvesek lőnek te neked, kellesek mi dicséretünk-is, O kegyelmes Király Christus, kinek minden jók kellének.

NAGY PENTEKRE, AVAGY CHRISTUS

szünetese való Enek, melyben vagyon az Christus kin szünetesének historiaja, Deakbul fordittatot.

ATyanak bölcsesége, bizony Istenfege, Christus Ember fogatek, veresnyenek idejen: az ütanitványitul hamar el hagyattatek, Sidoknak arultatek, igen meg kenztattatek.

Első oran Vr Iesus Pilatushoz vitetek, hamis tanuságokkal igen be vadoltatek: arcza es nyakon veretek, kördözve viseltetek, fent orcáját pögdösleket, menynek világosságot.

Harmad oran Vr Iesust sebiteni kiáltak, csufolvan öltöztetek ütet barlón ruhában: ü fent fejet liggataktövises korónoval, kereszt fajat viselte, az nagy kennek helyere.

Hatod oran Vr Iesust kereszt fara sebitek, kenya miat somyuzek, meröggel itáttatek, fügven az tolvajok közt, hozzajok halonlittatek, egyik ütet karomya, melto az karhözatra.

Kile

Kilencz oran Vr Iesus ez vilaghol ki mulek, ű fēn
Attyat kialta, lelket neki ajánlya: fēnt oldalat egy
vitez dardaval meg űklele, föld ottan meg indula, az
nap meg homalyolodek.

Kerezt farol le vővek, vetsernyenek idejen, es meg
erősítetek Istennek malástyával: ilyen halalt fēnve-
de életnek reménsege, dicsőségnek Kirallya, mert
halva fekszik vala.

Completanak idejen koporsóban tētetek, Istennek
nemős telte életnek reménsege: kenettel meg kene-
tek, irások be tēlenek, legyen emlékezetre Christus
te fēnt halalod.

Ez fēntlegős igeket nagy ahítaróssággal, nekőd
Christus mi mondgyuk, kegyős ohaytással: mint ki
ertünk fēnvedel oly nagy buzgóssággal, legy nekünk
vigasztalonk, halalunknak őrajan.

Nota Summa MAS AZONROL.

Cszulatos nagy bölcseség, hogy Isten az embe-
reken, könyörüle bűnölőkön, Dicsiret Istennek.
Teremtés előtt jól lara, hogy ember el hasonlanek,
rűle es el karhoznek, Dicsiret Ist:

Orvoslogot azért fērze, kivel az ember elherne, es
magaban el ne vesne, Dicsiret Ist:

Fiat az Isten valaſta, fērelmehől ertünk ada, köz-
zenk őtet el bocsata, Dicsiret Istennek.

Mennyei kincset bezarla, es hatalmat neki ada,
nekünk őtet ugy ajánla, Dicsiret Ist:

Vegeze ezt az Vr Isten, fiat hogy emberi testben,
őltöztetne mint fegyverbe, Dicsiret Istennek:

Kezes

Kezes leven emberekert, ű tenne eleg fizetést, ⁸⁹
embereknek valtságaert, Dicsiret.

Az fizetes imigy lenne, hogy örök kent ű fēnyved-
ne bűnt, es halalt el vesstene, Dicsiret Ist:

Ő mindent meg újitana, helyere es mindent hoz-
na, kit Adam meg rontot vala, Dicsiret.

Bayt vina törvény arkaval, bűnnel es az karho-
zattal, nagy Istennek haragjaval, Dicsiret.

Meg győzne es el rontana, az bűnt halalt le rapod-
na, poklot es el karhoztatna, Dicsiret.

El jőve azért az testben, Christus erettünk őltöz-
ven, es erettünk meg fēsitven, Dicsiret.

Örök halalt kent fēnvede, törvennek arkat el tőre,
haragtul minkert meg mente, Dicsiret.

Annyera testben kenzarek, epp semmi benne nem
tettzek, eppen ű meg tőrettetek, Dicsiret Istennek.

Meg taglak es meg faggatak, meg pőgdőlek es csu-
folak, fērnyen es meg oltorozak, Dicsiret.

Ez világ bűnei soldgya, mint az vizeknek soksága,
az ű fejere borula, Dicsiret Istennek.

Mint az cserep ugy el fēarat, haragnak tűze fēnt re-
stet, el szaraztotta tagjait, Dicsiret Ist.

Nincsen abrazat ű rayta, mint fereg taglalnak
miatta, ferteng az sok nyavalyaban, Dicsiret Ist.

Az bűntetefnek soksága, bűneink fēantalan solgya,
törvennek nagy sok súlysága, Dicsiret Ist.

Igy fizete meg erettünk, adóssaginkat az Vrnak,
Igy ada meg valtsagunkat, Dicsiret Ist.

Aa

Kennya-

Kennyavales halálával, az bünt poklot törvény-
kat, el ronta az karhozatot, Dicsiret Ist.

Hogy minekünk bekecsseget, Istennel gazdag ke-
gyelmet, es szerzene ssep mentleget, Dicsiret Ist.

Hatalma mar az ördögnek, nincsen mi raytunk az
bűnnek, pokolnak es karhozatnak, Dicsiret Ist.

Az Istennel bekecssegeben, mi attyanknak szerelme-
ben, vagyunk immar jó kedveben, Dicsiret Ist.

Nem felünk az karhozattul, nem felünk mi az sok
büntől, es semmi ellenszegünktől. Dicsiret.

Diadalmar mert Christusban, vettünk immar mi
ezeken, örül mi lelkünk Istenben, Dicsiret Ist.

Csufollyuk mi-is az halalt, csufollyuk az bünt az
poklot, mienk el hidgyük az Christus, Dicsiret Ist.

Azert halala Christusnak, lön el rontasa pokolnak,
bűnnek az örök halálnak, Dicsiret Ist.

Christussal együt megholtunk, együt vele megh-
fűltünk, hogy együt vele mar ellyünk, Dicsiret.

Az ő halala ereje, immar el hatot lelkünkre, diadal-
munk hogy így lenne, Dicsiret Ist.

Fel tamadasa Christusnak, elefese lön holtaknak,
es szabadlag az hiveknek, Dicsiret Ist.

Mert meg hoza életünket, meg igazita így min-
ket, es fel tamasta lelkünket, Dicsiret Ist:

Igassaga es elete, minden erdeme ereje, el hatot
mar mi lelkünkre, Dicsiret Istennek.

Bossontuk az bünt csufollyuk, halaltul mar mi ne-
fellyünk, mert nincs fulakja jól tudgyuk, Dicsiret.

Eizon.

Bizonnyal immar Christusban, fel tamattunk mi 90
Vrunkban, uralkodunk országában, Dicsiret Ist.

Lelkünk fel tamat az bűnből, bizony tettünk-is
az porból, fel tamad mar az sok kenből, Dicsiret.

Öröcke együt urunkkal, uralkodunk az Chri-
stussal, es elünk nagy vigaságban, Dicsiret Ist.

Dicsiret Atya Istennek, ő egyetlen egy fiának, di-
csiret az Szent Leleknek, egy bizon Istennek.

HUSVET, AVAGY CHRISTUS
fel tamadasa napjára. B. A.

Christus fel tamada ki értünk meg holt vala, mi
bűnünkert kent valla, minket meg igazita: Ke-
rünk teged mi Vrunk Iesus Christus irgalmaz ne-
künk.

Egy Adamnak verkeert engedetlensegeert, az al-
ma meg etelert örök halalt erdemlenk, Kerünk.

Ot el vesse bűnségünk, es artatlan életünk, Isteni
bölcseségünk, es minden igasságunk, Kerünk.

Természetünk meg romla, ssepsegünk meg rutula,
nagy bűn ott reank szálla, Istennek nagy haragja, Ker:
Ki üzetenk az kertből, tisztességnek helyeről, ki e-
senk az epségből, az Istennek kedveből, Ker:

Meny-ország bezarlatak, Adam földre vettetek,
hogy ő ot veriteznek, ekkeppen kenyert ennek, Ker:

De irgalmas az Isten, bölcs hatalmas mindenben,
okorlele ezekben, meg fana el vettünkben, Ker:

Igeretet akkor tön, meg mentene ördögül, mely
nekünk nagy jó hír lön, mert remenységünk ot lön,
Kerünk teged.

A a z

Akor

Ackor illyen főt folla, a fonyialat magva, kigyó fe-
jer meg ronnya, mert út kigyó meg csalta, Ker:

Sok ebtendő be telek, az magzat meg adatek, füz-
tül gyermek fületek, Iesusnak neveftetek, Ker:

Ez gyermek lón hatalmas, Isten ember es igaz, min-
denkhöz irgalmas, sok gonostul oltalmaz, Ker:

Teltben értünk meg hala, büntelen nagy kint val-
la, harmad nap fel tamada, minket meg vigasztala, K:

Egy embernek vekeert, estünk vala haragba, az
Christusnak kedveert, esenk nagy bodogsagba, Ker:

Ellenségünk meg romla, lucipernek tabora, halál
az bűnnek soldyga, az törvennek hatalma, Ker:

Immar nekünk tisztartunk, Isten előt főtölünk, e-
gyedül közbejaronk, egyetlen egy oltalmunk, Ker:

Nincsen nekünk felelmünk, semmi nyomorúsag-
tul, karhozatrul ördögtrül, es az testi halaltul, Ker:

Mar mi-is fel tamadgyunk, minden gonostul
hadgyunk, igazlagnak foltgallyunk, es az bűnnek
meg hallunk, Ker:

Halat adgyunk Istennek, mi edes mesterünknek,
es Szent Lelek Istennek, mind örökkön öröcke, Ker:

M A S, azon notara.

CHRIStus fel tamada, mi bűnünket elmosa, &
fent vere hullasa, lón vetkünknek romlása, Csak
& nekünk az Attya Istennel kedves főtölünk

Istennek böltsége, hozzánk való fterelme, jele-
nek dicsősége, el reytet nagy kegyelme, Csak & nek.

Nagy lón Adamnak vetke, mellyet halál köve-
te, paran-

te, parancsolatnak fegese, mindeneket sebhete, Csak 91
& nekünk az Attya.

Az kegyelmes Vr Isten, könyörüle emberen, hatal-
ma vón ördögön, mi nagy ellenleginkön, Csak &.

Lón első öröm mondas, Adamnak nagy vidulas,
elsetnek tamadas, el törtetnek uyjulas, Csak &.

Hűn az ember Istenben, & nagy igiretiben, hozza
való kedveben, bizik nagy fterelmében, Csak &.

Christus artatlan Barany, ki mi értünk aldozvan,
bűnünk ből fabaditvan, es elerre uyitvan, Csak & ne.

El veve halalunkat, & meg tört poklunkat, meg
ferte orfagunkat, mi nagy bodogsagunkat, Csak &.

Ez az nagy irgalmassag, mondhatatlan vigasag, ki
vala halhatatlanlag, lón értünk fidalmassag, Csak.

Czudalatos had vala, hol az élet meg hala, de na-
gyob csuda vala, hogy & fel tamat vala, Csak &.

Szenvede mi bűnünkert, veretonta vetkünkert,
meg hala mi értünk, fel tamada minkünk, Csak.

Hallyunk meg bűneinknek, veget velsünk vet-
künknek, ellyünk mi uy életnek, adgyunk halat I-
stennek, Csak &.

Melto azért vigadnunk, mi fivőnkben örülnünk,
Christus Iesus dicsirnünk, es út föl magasztalnunk,
Csak & nekünk.

Dicsirteflek fivőnkben, fent Haromsag mennyeg-
ben, vallyunk Istent eltünkben, maradgyunk meg
az hirben, Csak & nekünk az Attya Istennel kedves
főtölünk.

M A S, azon notara.

A a 3

CHri-

Christus föl tamada, nekünk örömet ada, vere
reank arada, hasna raytunk marada, Nyery ir-
galmat közbejaro Iesus Christus fent Attyad elöt.

Christus meg holt bününkert, föl tamador elünk-
ert, mi vigasztalásunkert es igazulásunkert, Nyery:

Christus kenya erdemünk, fent halala valtsa-
gunk, vere artatlanlagunk, es fel költe vigasagunk,
Nyery irgalmat.

Ez az Isten Baranya, valdsagunknak aranya, hala-
lunknak halala, az kigyónak rontoja, Nyery.

Az ő feltamadasa, lön pokolnak romlása, az ő ő-
röm mondasalelkünknek vidulása, Nyery.

Ez lön az őröm mondas, es az meg vigasztalas, hogy
az egy feltamadas, lön az meg bodogulas, Nyery.

Ő meg mente bününkről, az törvennek aktatul,
Istennek haragjarul, az őrdögöl pokoltul, Nyery.

Azert mi-is bününkből, feltamadgyunk verünk-
ből, ez vilagi kinunkból, es mi nagy halalunkból,
Nyery irgalmat.

Közbejaro Christusunk, Attya Istennek fent Fia,
kerjed te fent Attyadot hogy ide őzisen minket, Nye:

M A S.

Christust meg fésíték, kegyetlen Sido nepek, ki
mi ertünk füledek, menyből nekünk adatek,
Kegyelmes Christus irgalmaz nekünk.

X Halalanak utanna, harmad nap fel tamada, hogy
mi ertünk meg hala, őrdök halalt meg ronta, Kegyel.

Regen est befelletek. Prophetak ašt hirdettek, hogy
az Christus füledek, ertünk meg fésítetnek, Kegyel:

Tani-

Tanitatunk Istentől, ne rettegyünk pokoltul, es ne 92
fellyünk őrdögöl, meg rontatik Istentől, Kegyel:

Vagyon nagy bizodalunk, mert mi-is föl tama-
dunk, Christussal uralkodunk, vele őve vigadunk,
Kegyelmes.

Szegjent nagyot vallottak, erdemekben kik biz-
tak, mert Christust meg csufoltak, halalat meg rutol-
tak, Kegyelmes.

Sokan biznak magokban, kik nem biznak Chri-
stusban, revelegnek útokban, refek nincs menyor-
sagban, Kegyelmes.

Vigasagok nagy volna, ha Christust hittek volna,
bün bontlanattya volna, Istennel refek volna, Kegyel:

Remensegünk nagy legyen, hittünk gyümölcös
legyen, mas Istenünk ne legyen, mely pokolra ne vi-
gyen, Kegyelmes:

Ezt fent Matthe meg irta, hogy Christus meg fara-
da, fige fat meg arkoza, mert gyümölcse nem vala, Ke:
X Az Christus föl tamada, minket igen bírtata, imad-
kozni tanita, keferter ne talalna, Kegyelmes.

Őzalla le az pokolra, sokaknak valtsagara, poklot
hagya banatban, mert ninesen bizodalma, Kegyel:

Igassagot szeressünk, hamissagot ne tegyünk,
segenyeket segellyünk, Christus nevet dicserjük,
Kegyelmes Christus:

Teged kerünk Vr Isten, adgy hitet mi szivünk-
ben, hogy bizzunk te nevedben, es legyünk sze-
telmedben, Kegyelmes Christus irgalmas nekünk.

MAS.

CHRISTVS föl tamada igazságunkra, utat ferze
meny orságra örök bodogságra.

Az első Árttyankban mind bűnben esenk, az Isten,
nek jó kedvvel ottan el ki esenk.

De az Christus Iesus kedveben eyre, embere lön
es az bűnnek ottan veget vete.

Mind ez világ terhet vallara vőve, az hatalmas Á-
rttya Istent, értünk meg követe.

Ördögnek hatalma vala mi raytunk, mert mind
az első emberrel az almában értünk.

Mind az alma miat fogunk meg vafek, reánk szálla
az nagy bűnert minden keferőség.

Gyűlölet irigység minden kevelység, faratságos
nagy sok munka es minden betegség.

De lám ezt nem erti az haladatlanlag, emberekre
honnan szállot enni nyomorúság.

Azert nem fogadgya Isten befedet, jora intő fent
Igejet, Christus idvősleget.

Christus föl tamada igen kialtyuk, de az bűnnek
undokságat mi meg nem utallyuk.

Tudván bűnben élünk semmit nem felünk, a-
zert az Christus halála nem használ minkünk.

Tamadgyunk fel testben azért az bűnből, mely
miat ki rekesztettünk az nagy dicsőségből.

Vegyük nagy jó kedvel Christus jó voltat, Árttya
Isten előtt való kedves aldozattat.

Dicsőség mennyekbe az Vt Istennek, Árttya Fiu
Szent Léleknek mind örökké, Amen.

MAS.

Christus föl tamada, ki értünk meg holt vala,
mindennek utat nita, az örök bodogságra, Irgal-
maz nekünk.

Az halállal meg viva, diadalma lön rayta, kigyó
fejet meg ronta, talpa alá nyomoda, Irgalmaz.

Az törvennek nagy atka, oly igen vadol vala, De
az Christus halála, minket meg igazita, Irgalmaz.

Oh mely igen nagy vala, az Istennek haragja, mely
rettenetes vala, bűnnek fantalan volta, Irgalmaz.

Kit Christus mikor látta, hogy imatkozik vala, ret-
teg es resket vala, verrel veritezik vala, Irgalmaz.

Az Istennek jó volta, ő nagy irgalmaslaga, vesfe-
delmünket látta, Fiat értünk ada, Irgal:

Noha büntelen vala, de engedelmes vala, mint
fent Árttya akarta, mene az aldozatra, Irgal.

Ez aldozat oly drága, oly meztelagos vala, mivel I-
sten haragja, engedtetik vala, Irg.

Erre senki nem vala, sem talaltatik vala, hogy ki
eleg lőtt volna, csak az Istennek Fia, Irgal:

Jo fennel nez az Árttya, ily kedves aldozatra, ki-
ert irgalmaslaga, ujjonnan reánk szálla, Irgal:

Szent testet koporsóban, mint az Propheta mond-
gya, nem hagyta ő fent Árttya, hogy jussó rothadásra, Ir:

Harmad nap fel tamada, mint meg mondotta vala,
kinek fel tamadása, nagy dicsőséges vala, Irg:

Innep hogy el mult vala, Mariak mennek vala,
reggel indultak vala, Christus testet látta, Irgalmaz.

B b

Mez

Még el nem juttak vala, igen fiennek vala, az Nap
mar föl költ vala, egy masnak mondgyak vala, Irgal:

Vallyon s-kicsoda volnaki az követ el vonna, kit
Sidok törttek vala, koporfo aytajara, Irgalmaz.

Nezven az koporfora, latak hogy nitva volna, kö-
vet el vontak volna, mely kü igen nagy vala, Irgal:

Be menven koporfoban, egy Ifiat lattak vala, ki
job föl ül vala, fehér ruhában vala, Irgalmaz.

Nekik Iffiu fölala, ne fellyetek azt monda, kegye-
sen batorita, mért meg ijettek vala, Irgalmaz.

Mar föl tamadot vala, kit ott nem leltek vala, An-
gyal kerdezi vala, hogy miért mentek volna, Irgal:

Azonközben azt mondgya, mennyetek el azt ha-
gya, es ott Galilæaba, meg lattyatok azt mondgya, Ir:

Az Maria Magdolna, mint az fent lanos írja, meg
az kertben meg lata, az egykeret kepeben, Irgal:

Tudakozik nagy sirvan, ne talamtan ő volna, ki el
reyrtte volna, Christus neki fölala, Irgalmaz.

Hözza fien Maria, meg ismere hogy Vra, az Chri-
stus őt meg tilta, illetni ne akarna, Irgalmaz.

Igyen írja az Szent Mark, föl költet az Christus-
nak, az több Evangelistak, irasat bizonyitjak, Irgal:

Kerjük azért Atyankat, vegye el rolunk haragjat,
nezze Fia halalat, dicső föl tamadasat, Irgalmaz.

Adgya fent ajandekat, ismerhesük jó voltat, erthe-
sük akarattyat, adgyunk neki nagy halat, Irgal:

M A S.

Christus föl tamada, mi bününket el mossa, fent
vere hullásával, Atyat meg engedtele, Irgalmaz
nekünk Vt Iesus Christus.

Haragnak voltunk Fiai, Adamnak vetke miat, de 94
az irgalmas Isten, fiat igere nekünk, Irgalmaz nek:

Ez igeret lön első, öröm mondas minekünk, kit
az Isten Fiarol, igere bündölknek, Irgalmaz.

Igaz Isten befele, igaz ő igerete, higyük az ige-
retnek, mért ez az öröm mondas, irgalmaz.

Vigassagunk nagy vagyon, Christus fületeseben,
de nagyobnak kel lenni, ő föl tamadasában, irgal:

Föl tamadot minekünk, uralkodik mennyegben,
azokert most könnyörög, kik csak ő benne biznak, Ir:

Hogy bününktől ne fellyünk, Atya közöt mi köz-
tünk, halala érdemevel, bekefeget ő ferze, irgalmaz.

Szent Lelek, ajandekat, nekünk nyerte Atyatul,
ha igazan mi hiszük, meg holtat es föl költet, irgal:

Mért meg hala bününkert, mint az fent iras mon-
gya, az utan föl tamada, mi igazulafunkert, irgal:

Tamadgyunk föl mar mies, most az hirnek általa,
hogy az ürollo napon, egyemben tamadhasunk, Ir:

Testestul es lelkestul az örök bodogfagra, kit A-
tya Isten nekünk ad csak az Christus által, irgal:

Vrunk Christus mar nekünk egyetlen egy fősö-
lonk, folyamjunk csak ő hozza, nincs kétség idvös-
ségben, irgalmaz.

Adgyunk halat mi mostan, Christus által Atyanak,
kivel ő uralkodik mind örökön öröke, irgalmaz.

M A S.

Emlekezzünk ez napon Vrunknak halalarul, es
föl tamadasarul, neki advan halakat, irgalmaz.

B b 2

Chri-

DAVID-CONYER
LONDON

Christus föl tamada nekünk idvősségünkre, es
föl tamadasával nekünk hozza életet, irgalmaz.

Ezen mi mind örüllyünk, az Vr Istent dicserjük,
es adgyunk nagy halakat, edes idvőzítőnknek, Irgal.

Senki emberek közül, nem talaltatik vala, ki meg
győzne az halalt, es az örök nagy poklot, Irgalmaz.

Mert mind bűnösök valánk, mellyekert az nagy
halal, raytunk el hatalmazek, tömlőtzen be foglal-
van, Irgalmaz.

Közbenjaro Christusunk, Arya Istennek fent Fia,
jűt vala ez vilagra, es bűnünket el mossa, Irgalmaz.

Az ő fent halallal, erős nagy hatalmával, meg győ-
ze az nagy halalt, es az örök nagy Poklot, Irgalmaz.

* O *Osas* 13 Szent Oseas Propheta, ezt regenten meg irta, hogy
Christus meg csufolna, ilyen módon az halalt, Irgal.

* O te örök nagy halal, en leszek te halalod, Pokol
leszek te győződ, es karhozar te rontod, irgalmaz.

Csudalatos bay vivas, ket fel közdet ez vala, hogy
élet meg irtkőzek az örök nagy halallal, Irgalmaz.

Christus nagy kint fenyvede, es el nyele az ha-
lalt, Tűstes győzdelmevel, nekünk idvősségünk-
re, Irgalmaz.

Hintik vala regenten, barany verrel az aytot, hogy
az meg öld Angyal, őket meg ne bantharha, Irgal.

O Törvényben regenten, az barany ver pe-
dazta, mi aldor egy Vrunknak, dragalatos fent ve-
ret, Irgalmaz.

Christus nekünk adatek, igaz Husveti barany, ki
a verevele ez vilagnak buncit, Irgalmaz.

Az kik

Az kik ő benne biznak, nem artharha azoknak, 95
sem az meg öld Angyal, sem az kegyetlen őrdög, Irgal.

Azert jer mi tiátellyük, fiveler nagy őrdömmel, ez
jeles innep napon, kin értünk föl tamada, Irgalmaz.

Mert ő ingyen meg valta, minket fent halallal,
őrdögötől buncinktől, es az örök halaltul, Irgalmaz.

Neki adgyunk ezekert, nagy halakat őrdöкке, egye-
temben dicserjük, mondvan ilyen főzattal, Irgal.

Hala legyen teneked, mi edes idvőzítőnk, hogy
minket meg mentettel, minden ellenseginktől, Irgal.

Adgyad te fent Lelkedet, hogy ezeket hihelsük, es
valhaslunk őrdöкке, mindeneknek előtte, Irgalmaz.

Adgyad hogy föl tamadgyunk, mi-es minden bű-
nünkől, es jarhaslunk előtled, Vy életben őrdöкке,
Irgalmaz nekünk.

M A S.

Nota: Christus föl tamada igazságunkra.

Hala adasokkal mi enekellyünk, az Arya Isten-
nek hozzánk ő nagy szerelmeről.

Ki mikor tekinté bűnös voltunkat, az ő szeret
fent Fia az halallal ada.

Hogy az mi bűnünket el venneje, es fent verevel
vetkűnkert meg mosogatnaja.

Ki bűnt nem tőte vala földön életben, az Vr Isten
mi erettünk, bűnne tőtte vala.

Hogy mi ő általa meg igazulnánk, es Isten igazsága-
va ő általa lennenk.

Nem lőn it ez földön olyan aldozar, ki az Isten-
nek előtte oly kedves volt volna.

B b 3

Mint

Mint az ő fianak egy aldozattyá, mikor kereft foltaran erettünk aldozunk.

Akkor nagy bűnünket es halalunkat, es pokolbeli őrdőgnek nagy hatalmasságot.

Magas kereft-fara ű föl febite, melyben ő az Vr Istennek akarattyat tőve.

Christus halál ellen már föl tamada, koporsóból dicsőséggel fent teste kijöve.

Mikeppen fent David meg írta vala, hogy az fölseges Vr Isten fent Fianak lelket.

Pokol tüstetlegeben nem hadnaja, sem ő draga fent testének rothadást nem enged.

Regen oh törvényben Iónas Propheta, ez dicső föl tamadának ű példája vala.

Mikor az Ceth haltul el nyelettetek, csodakeppen az szárazra ő ki adatratak.

Abraham Patriarcha aldozattyá, Ión Arya Isten fianak nemes példazattyá.

Eggyetlen egy fiat mikor aldozna, fegyveret Angyal kezében erőssen meg foga.

Es fia helyeben Kossal aldozek, ki akkoron nem oka nélkül cselekedtetek.

Mert oh törvénybeli sok aldozatok, csak az Christus aldozattyát példajul jedzetek.

Hogy Christus aldozek mind meg bünenek, mind az ő törvényben való nagy sok aldozatok.

Mert ő Ión az törvénynek vezere, minden ő benne hívőknek igazulására.

Az ű egy fent való aldozattyával, meg fentele, mind azokat kik idvözülendők.

Es az

Es az kik híjendik őrdők életet, az mikeppen meg 96 igerre, őrdőkke meg adgya.

Azert egy fent aldozot bűneinkert, föl tamadot fent Pal mondgya mi idvöllegünkert.

Hogy mi reanezven ő benne hinnenk, es mind fölserkennenk immar gonof bűneinkből.

Es meg erősítetnek az mi hitünk, mellyel vallyuk mi testünknek ű föl tamadást.

Ő példajul elöttünk föl tamadot, es halalunknak idejen remenyül adatot.

Illik azert nekünk halakat adnunk, az Fölseges Vr Istennek kegyelmeleget.

Es ű Szent Fianak Christus Iesusnak, ű fentseges halalaról föl tamadáról.

Ki most menyországban Arya Istennel, engeztelönk esedezönk es csak egy főtölönk.

Kerjük már minnyajan bocsassa nekünk, Szent Lelek Vr Istennek büseges ajándekát.

Ki az mi lelkünket igazgathassa, es az őrdők életnek ő utarat tanítsa.

Attya VR Istennek ű Szent fölsege, dicsírteffek menyországban az ő dicsősége.

Es az ő Fianak ű Istensege, hirdetteffek fent halála es föl tamadása.

Szent Lelek Vr Istennel egyetemben, velünk legyen ű ország mind őrdőkke, Amen.

M A S.

Christus föl tamada, mi bűnünk őt el mossa, es kiket ő fereke menyországban fel vive, VR Isten:

még vala mind ő világot Mine
fent Galatával. &c.

Mindenható Vr Isten, halotaiból föl tamada:

Mi-is őtet dicsirjük, vigaságos enekeckel.

Koporsóban seküvek, harmincz hat oraiglan:

Az után föl tamada, kit föl költe ſent Attya.

halk szavak Christus föl tamada, nekünk peldat úgy hagyta:

Hogy mi-es föl tamadgyunk, vele őſve vigadgyunk.

O jóvendő ſent biro, ki Arya keppen vagy haro:

Itéllyed ez vilagotjokat es gonofokat.

Közben jaro Christusunk, Arya Istennek ſent Fia,

Kerjed te ſent Aryadat, hogy idvőzitsen minket.

Minden vers után neha ezt is iterálhatni avagy mint regen csak conclusioban mondhatni: Iollehet ezen kívül két módon is formállyak: Mar mi mind örüllünk, mert haragban kik voltunk, minket meg bekeltete, Christus egy reménysegünk, aldott Arya Istennek.

mind a világra, a galatáknak,
M A S. N. K. T.

O Iesus mi idvőzítünk, kiben vagyunk hitünk, ki mi értünk ſüületel, es nagy halalt ſenvedel, Irgalmaz mi nekünk.

El veved rollunk haragjar, az te ſent Aryadnak, verednek hullasaval meg engezteled hozzánk, Irgal:

Az őrdőgnek tömlőzéből, ki vevel az bunból, az halalköteleből, meg mentel az rablagból, Irgalmaz.

Te bűn nélkül ſüületerven, az ſüznek meheből, értünk valladra föl ved az mi adoflaginkat, Irgalmaz.

Bűnön poklon es halalon, birodalmad vagy on, az elet es kegyelem csak te kezdedben vagy on, Irgalmaz.

Kerünk teged azért mostan, tekints reánk menyből, kik hozzád esedezünk, es segitseget varunk, Irgalmaz mi nekünk,

Irgalmaz mi nekünk,

A L D O.

Christus menyben föl mene, nekünk helyet ſőrczeni, üle Attya jobyara, ſőn mindeneknek Vra, Christus ül Aryanak menyben jobyara es uralkodik.

Christus meg holt bűnünkert, föl tamadot lelkünk kert, meg jelenek Peternek es több tanítványinak, C:

Negyven napon lün vele, őket meg vigasztala, nagy sok bizonylagokkal magat elni jelente, Christus:

Nekik meg parancsola, hogy ők Ierusalemből, addig el ne mennenek, mig ſent Lelket vennenek, Chr:

Fel megyek en Aryamhoz, ti kegyes Aryatokhoz, Fel megyek Istenemhez es az ti Istenekhez, Christus:

Nektek küldök menyegből, vigasztalo Szent Lelket, es ti leſtek en-nekem bizonylagim ez földön, C:

Sido orſagtul fogva, Samaria orſágig, es mind az ſeles földnek utolsó hataraig, Christus ül:

Azert ti el mennyetek, mind ez ſeles vilagra, hirdesetek mindennek, az Euangeliumot, Christus ül:

Tanítlatok az neper, őket meg keresztelven, Aryanak es Fiunak, es ſent Lelek nevében, Chri:

Az ki hijend en bennem, es megh keresztelkedik, nem karhozik idvőzül, meny orſágban viterik, Chr:

Az ki pedig nem hijend, karhozatra viterik, örök tűzre küldetik, kinek vege nem leſen, Christus ül:

Vagy on nekem hatalmam, mennyen földön pokolban, es en veletek vagyok mind vilag vegezetig.

Hogy ezeket meg monda, Iesus fel emelkedek, es az ſenyek köd ütöt, ſemei elöl el vőve, Christus ül.

Mikor nezek az Christust, menyben el fel men-
nie, ket Angyalok fejerben allapanak ellöttek, Chri-
Mondanak az Angalok, ti Galileabeli férfiak mit
allotok, nezen az magas menyben, Christus:

Ez Iesus ki tületek, fel mene menyországban, ek-
keppen jüitilni, mint fel menni lattatok, Christus:

Vralkodik most menyben, rolunk visel nagy gon-
dot, esfedezik erettünk, az ü fent Attya elöt, Christus,

Östrogattya mi nekünk, az ü fent ajándekat, ki-
vel nünket igazgat mind világ vegezetig, Christus.

Közben jaro Christusunk, Atya Istennek fent Fia,
kerjed te fent Attyadat, adgyon nekünk Szent lelket.

M A S.

Az Christus menyben föl mene, nekünk helyet
berzeni, Attyaval meg bekeltetne, életre be vinne.

Mert menyből le szállor vala, minekünk sületet va-
la, erettünk fenvedet vala, föl tamador vala.

Sokat fenynvede erettünk, sokat nyomorga közöt-
tünk, hogy meg valtana mi bennünk, kik ő benne
hisünk.

Mindennel fidalmasb vala, mindennek szolgálja
vala, de ü lön mindennek Vra, hatalmas Kirallya.

Mert menyben el föl vitetek, Attyamelle ültette-
tek, meny es föld neki adatek, hogy ü uralkodnek.

Ördögön poklon halalon, mennyei hatalmassagon,
Vrakon es Czafarokon, hatalmassagokon.

Ne fellyünk immar Attyatul, se törvennek ő atka-
tul, halaltul es karhozattul, meg menter ezekül.

De az ü izent Attyat kerjük, hogy irgalmazzon
mi ne-

mi nekünk, regyen jól fiaert velünk, hogy vele elhes-
sünk.

98

O mi kegyelmes mesterünk, emlekezzel meg mi ro-
lunk, ki fenvedel mi erettünk, legy jelen mi velünk.

Ki latod menyből életünket, es nagy keferüségün-
ket, vigasztald az mi lelkünket, hogy higyük tegeder.

Mert azt fogadad minekünk, hogy les örökre mi
velünk, adgyad Szent Lelked minekünk, hogy te-
ged hihelessünk.

Es otalmaz meg mindentül, fent Attyadnak hara-
giatul, ördögöt es karhozattul, minden dihöfsegrül.

Mert meg esküvel mi nekünk, hogy meg adod az
mit kerünk, fent nevedert most könyörgünk, regy
jól it mivelünk.

Tekents nagy gyarlosaginkra, ez világ csalardsa-
gara, vigy be az nagy bodogsagra te fent országodba.

Egyetemben keresnyenek, az Vr Christust dicsir-
jetek, ü neki halat adgyatok, föl magasztallyatok.

Dicsiret legyen Attyanak, es ő fianak Christusnak,
es az mi vigasztalonknak, az szent Haromsagnak.

P Ü N K Ö S T R E,

Avagy Szent Lelek el bocsátása napjara valo enek.

AZ Pünkesd innep napjan, tanitvanyok egy haz-
ban, be gyűltenek minnyajan, egyenlő akarar-
ban, irgalmaz nekünk.

Azonban az mennyegből, hirtelen az Istentül, nagy
zugas lön az eghből, mint egy nagy sebes feltől, Irg.

Es be tele az hazat melyben gyűltenek vala, az ho-
lot ülnek vala, es ők ezt varjak vala, irgalmaz.

C c 2

Larak

Larak hogy nagy sok nyelvek, kik mind ugyan
tűzések, sok reſtre ozlattattak, fejekön mindeniknek,
Irgalmaz nekünk.

Ottan az ſent Lelekkel, be telven egyetemben, ta-
nítványok az helyben, ſólnak külömb nyelveken, Ir.

Mint az lelek tanította, ſólni őket oktattya, minde-
nik úgy kiáltja, Iſten dolgait mondgya, Irgalmaz.

Valanak Iſtenfelők, ſokan varasban valok, Ieru-
ſalemben lakok, minden nemzetből valok, Irgal:

Ez hír hogy ki terjede, az nép ott meg zöndüle,
hallyak hogy minden nyelven, ezek ſólnak sok ke-
pen, Irgalmaz.

Csudalkoznak az nepek, es ezt mondgyak ō köz-
tők, mind ezek kik beſelnek, Galilæabeliek, Irgal:

Micsoda ennek oka, hogy mindenikünk hallya,
az nyelveken ſólnia, melyben ſülettünk volna, Irg:

Kik lakozzak Aſiat, Parthiat es Mediat, es Me-
ſopotamiat, Pontust Cappadociat, Irgalmaz.

Indiat es Phrigiat, Aegiptust Pamphiliat, Libia tar-
romanyat, es Cyrene hatarar, Irgalmaz.

Iſvevény Romaijak, Sidok es Elamitak, kik po-
ganyok valanak, de Iſtenhez hajlanak, Irgal:

Kik lakoznak Cretaban, es az Arabiaban, ſellel
az orſágokban, es sok tartományokban, Irgal:

Hallyak őket ſollani, nyelveken beſelleni, az I-
ſtennek nagyſagos es sok csuda dolgait, Irgalmaz.

Almelkodnak minnyajan, csudalkoznak magok-
ban, es ezt mondgyak azonban, mi leſen ez dolog-
ban, Irgalmaz.

De ne

De nemellyek csufollyak, neverik es karomlyak, 99
hogy beſedeket hallyak, reſegeeknek mind mond-
gyak, Irgalmaz nekünk.

Szent Peter hogy ezt halla, köztők ottan föl ſoval,
azok népnek ezt monda, okat ennek mutara, Irgal:

Ieruſalemben valo, firfiak kik it vattok, ſomat
meg halgaſſatok, mellyet moſt nektek mondok, Irg:

Nem reſegſegből vagyon, hogy sok ſele ſo va-
gyon, mert három ora vagyon, minden jozanon va-
gyon, Irgalmaz.

De az Iſtennek ſava be tölt ō fogadafa, mellyet Io-
el Prophetá regen meg mondot vala, Irgalmaz.

Hogy az kegyelmes Iſten az utolſo időben, ſzent
Lelekből rezt teſen az mi maradékinknak, Irgal:

Ki miat prophetáknak, irafokat jól tudnak, nyel-
veket magyaráznak, sok módon ōk ſólnanak, Irgal:

Sok beſeddel ſol vala, es bizonította vala, hogy
az Iſtentől volna mit az nép ott hallana, Irgalmaz.

Daviddal bizonította, Chriſtusnak ō nagy kinnyar,
halalat tamadaſat, menyben el ſől meneket, Irgal:

Hol Attyatul nyert lelket, bővön moſtan ki ōn-
tör, ki felől igiretör nagy ſokſor ezeknek tör, Irgal:

Ezt hogy hallak az nepek, ſokan meg ijedenek,
meg terenek hivenek, meg körözölködenek, Irgal:

Vgyan az első napon, terenek meg nagy ſokan, úgy
mint három ezeren, lőnek Chriſtus hitiben, Irgal:

Ad nekünk-is Vr Iſten, ſent Lelkedet eltünk-
ben, dicserheſünk tegedet, mind örökkön örökre,
Irgalmaz nekünk.

C c 3

MAS

Pünkös napja be telven, Ierusalembe levő Apostolok valának, egyenlő akaratban, Szent Lelek Istentől Christus igereti be tellyesedek.

Hogy vannak az Szent Lélek, ott nagy hirtelenséggel, zendülés lőn az eghből, mint sebes fel zugása, Szent Lelek Istentől.

Az zendülés jele lőn, el jővő Szent Leleknek, es be tölte az hazát hol vezreg ülnek vala, Szent Lelek.

Apostolok latának, fok rebre öfzlor nyelvet, kik rúzelek valának, es hallamindenikre, Szent Lelek.

Be telnek minnyajan Szent Lelek V. Istennel, s-mas nyelven folnak vala, mint folniok add vala, Szent Lelek Istentől.

Akkor Ierusalembe nagy fok Sidok valának, Istenselő firsak, minden nemzetseg közzül, Szent Lelek.

Ez dolog ki hirhedven, az fok nep egyben gyüle, s-azonnal efek vese, halvan nyelveken folni, Szent.

Mind almelkodnak vala, csudalkozvan mondanak, nemde ezek kik folnak, Galileabol valok? Szent.

Es mikeppen vagy on ez, hogy halljuk mind ezeket, az mi nyelvünkön folni, melyben mi fülettettünk, Szent Lelek.

Nagy fok orfagbeliek, valának köztök akkor, kik Partiabeliek, es Mediabeliek, Szent Lelek.

Elam orfagbeliek, es azok kik lakoznak, Mesopotamiaban, környül valo Sidofagban, Szent Lelek.

Es Cappadociaban, Pontusban, Asiaban, Phrigiaban, es az nagy Pamphilia orfagban, Szent Lelek.

Aegip-

Aegyptus orfagaban, Libia hataraban, mely közel 100 Cyrenehez, Romai jövevények, Szent Lelek.

Romaban lako Sidok, az Sido hitre tertek, Creta Szigetbeliek, Arabiabeliek, Szent Lelek.

Ez fok orfagbeliek ott egy malnak mondanak, halljuk ezeket folni, mind az minnen nyelvünkön, Szent Lelek.

Nagy föl főval kialtyak, batorfaggal hirdetven, az fölleges Istennek, ily nagy cselekedetit, Szent Lelek.

Egyetemben mind ezek, ot el almelkodanak, csudalkozvan egymalnak ezeket mondgyak vala, Szent Lelek.

Mi akar ez lennie? es nemelylek mondanak, mind meg refigültenek, azért bolondoskodnak, Szent Lelek.

Szent Lelek jüü mi hozzánk, ted egygyesse fivünket, világosíts elmenket, erősíts meg az hitben: Szent Lelek Istentől Christus igereti be tellyesedek.

AZ Pünkösnek jeles napjan, Szent Lelek Istentől küldetek, erősíteni fivőket, az Apostoloknak.

Mellyet Christus igirt vala, akkor az tanitványoknak, meny orfagban mikor mene, mindenek lattara.

Tüzes nyelveknek folafok, ugymint feleknek zugafok le halla az ü fejekre, nagy hirtelenséggel.

Meg telven Szent Lelek Istennel, kezdenek folni nyelveken, mint ü nekik az Szent Lelek ad vala folani.

Örüllünk azért ő neki, mondvan ekes eneket, föl magasztalvan ü nevet, örökkön örökk.

Dicsir.

Dicsértessél Attya Isten, vele meg valto Fiu Isten,
szent Lelekkel egyetemben, mind örökké, Amen.

M A S. Bat: And:

Iővel Szent Lelek Vr Isten, lelkünknek vigasaga,
fivünknek batorlaga, adgyad minden hivednek te
szent ajandekodar, jóvel vigasztalo Szent Lelek Isten.

Iővel meg nyomorultaknak nemes vigasztaloja, ar-
vaknak edes Attya, tölts be siralmas fivünket, lelki
nagy örömmel, jóvel mi lelkünknek edes vendége.

Favoztásd el mi fivünknek hitetlen feterleget, vi-
lagosíts meg minket, hogy az Istennek igejét halha-
suk es erthelsük, jóvel es taníts meg az igaz hitre.

Iővel gerjezd föl fivünkben sentserelmednek tü-
zet, ronts el az gyűlöleget, hogy mi egygyeslek lehe-
sünk Isteni szerelmedben, jóvel mi lelkünknek nagy
vigasaga.

Te vagy bizony örök Isten, ki Attyatul es Fiutul
mind örökké farmazol, te vagy mi Vrunk Christus-
nak aldor sentsigirete, te vagy mi lelkünknek meg
sentselősje.

Te vagy ki az Prophetaknak általa regen szollal,
Christust nekünk igered, te az sents Apostoloknak
siveket batoritad, te vagy erőfleget minden sentsen-
nek.

Te vagy az nagy Vr Istennek mennyei ajandeka,
igassagnak mellere, taníts minket az Christusnak i-
gaz elmeretire, te vagy mi lelkünknek böles tanitoja.

Vilagosíts meg elmenket hogy hihelsük az Chri-
stust egy idvőségnek lenni, az aldor Attya Istent ke-
gyes

gyes Atyanknak lenni, teged ismerhelsünk vigas-
talunknak.

Adgyad sents ajandekodar, batoríts meg lelkün-
ket, hogy valhasuk az Christust, adgyad hogy mi
meg győzhelsük örögnegk csalardlagat, te vagy mi
biztatunk minden oltalmunk.

Biztasd selemes fivünket, hogy kessegben ne es-
sünk, halalunknak idejen de nagy batorlaggal vigan
ez vilagbol ki mullunk, jóvel vigasztalo Szent Le-
lek Isten.

SZENT HAROMSAG NAPIARA.

Az egy három személyű Istenről valo vallás,
es könyörges.

Notaja: Legy irgalmas Ur Isten:

Szent Haromsag, es csak egy Istenseg, kit embe-
ri elme meg nem foghat, csak hivednek hirek te-
ged valhat, egy Istennek három személyűnek.

Teged vallunk egy örök Istennek, kezdet nekül
valo teremtetnek, Attya, Fiu, Szent Lelek Istennek,
allatserent de egy Istensegnek.

Te teremted az mennyet es földet, es ezekben va-
lo ekesleget, te sents Fiad vere valtort minket, segit-
segül kik hivunk tegedet.

Szivünkben bocsatad Szent lelkedet, meg sentsen-
ven az mi eletünket, batoritvan somoru fivünket,
es megtartvan mind vegig bennünket.

Fölleges Isten kerünk tegedet, add ismernünk az
te sents Fiadat, magastalunk te sents Föllegedet, es
vehetnünk az örök örömet.

D d

Dicsirteffel tellyes ſent Haromſag, Arya, Fiu, Szent
Lelek Vr Iſten, ki magadat nekünk meg jelented,
tarts meg minket mind végig az hitben.

M A S,

Nota, Legy irgalmas Iſt: &c.

I Madunk mi teged ſent Haromſag, kiben ſemmi
nem lehet hamisſag, hanem csak az ſent örök igaz-
ſag, ſegitſegre bizony nagy gazdagſag.

Te vagy Atya, Fiu, es Szent Lelek, három ſőmely
de egy igaz Iſten, fogyatozas ſemmi nalad nintſen,
bizodalunk ha benned nagy leſen.

Imadunk mi teged Atya Iſten, Fiad által könyör-
günk ſüntelen, hogy ſent Lelked ſívünkben tellyes
legyen, erőſſekke minket hitben tegyen.

Hitetlenſeg nagy vagyon emberekben, fogyato-
zas ſertelen erkölceſekben, ragalmazas ſanitalan ő
nyelvőkben, kik az hitet üldözik eletekben.

Teged veſünk Vr Iſten tanuſagul, igaz ſamot
hogy te vagy mind azoktul, kik nem ſelnek az örök
karhozattul, lelkek ellen irtoznak az igaztul.

Ha igazan akarnak itilni, es erőkből jobban ő
ezt venni, meg kellene ez hittel elegendni, tellyes ſi-
vel Chriſtushoz ragaszkodni.

Nincsen nekünk hit nekül idvőſſegünk, menyor-
ſagban mas által bizony utunk, azért ſemmi dolog-
ban nem bizhatunk, az életből hogy ki ne verteſſünk.

Folyanjunk mar mindnyajan Iſtenünkhöz, beke-
Chriſtusban vigyen minket, jamborſagra for-
tunket, menyorſagra viſelje mi utunkat.

M A S.

M A S,

102

I Er dicsirjük minnyajan Vrunkat, az Atya Vr I-
ſtent, neki adgyunk nagy halakat, mint mi kegyes
Atyának; mert ő minket ſemelyere teremte, eké-
ſite, viléli nekünk nagy gondunkat mint ſiainak; a-
zert mi tiſtellyük, es fel magáſtallyuk, mondvan le-
gyen nagy tiſteſſeg neked aldor Vr Iſten.

Ier dicsirjük az Vr Ieſus Chriſtus, Arya Iſtennek
Fiat, Marianak ſep ſülöttet, az mi üdvözítőnk;
mert ő értünk őltözök emberi abraſzatban, ſerete
minket es meg mola ő ſent vérevel; azért enékel-
lyünk őtet magáſtalvan, nagy hatalom es dicsőſſeg
az mennyei Kiralynak.

Ier dicsirjük az ſent Lelek Iſtent, ki Atyával Fiu-
val, mindenkoron egy ſőlſegben egyemben dicsirte-
tik; biztat minket es meg ſentel menyéji ajandekkel;
annak-okaért kerjük őtet mint Iſtenünket; jövel ſent
Lelek Iſten vilagoſits ſívünket, hogy Vrunknak ſent
igejet halhaſſuk es ertheſsük.

Vigaſtallya ſent Lelek ſívünket es ſomoru Lel-
künket, ranits minket az Chriſtusnak igaz iſmereti-
re; ujítſad meg lelkünket hitben es ſereterben, mi-
koron kezdünk ez vilagból el haza menni; erőſſits
meg minket, minden gonő ellen, hogy lelkünket
meg adhaſſuk vigan az mi Vrunknak.

M A S.

I Dvöz legy örök Vr Iſten, ki vagy foghatatlan ſől-
ſegben, az mennyei nagy dicsőſſegben, Angyalok-
nak nagy őrmőkben, es dicsiretekben.

D d 2

Idvöz legy ſentleges Aryank, ki kegyeſſen tekin-
tel reank, örök halakra kik meltok valank, hogy ve-
kezek mi elſő Aryank, kiſől mind ſarmzank.

Tüled azért el nem vetel, de minket oly igen ſe-
retel, hogy ſent Fiadnak nem engedel, ez vilagra
kit ertünk küldel, kivel hozzád ſerzel.

Könyörül kerünk mi rayrunk, ſent igedet adgyad
ertenünk, honnan teged megh ismerheſünk, örökke
hogy veled elheſünk, es örvendezheſünk.

Idvöz legy Vr Ieſus Chriſtus, es mi egyetlen egy
meg valtonk, mi elerünk es közbe jaronk, ſent Aryad
előt egy ſoſolonk, es egy bizodalunk.

Ki ſent Aryadnak engedel, erettünk hogy tülele
jővel, az nagy fogſagbol el ki mentel, ertünk mert
mindent el ſenvedel, vegre meg őletel.

Tekints meg edes meſterünk, ne hadgy bűnnek
mia el veſnünk, ſent hitedet erőſits bennünk, hogy
neked mindenben engedheſünk, es benned bizhal-
ſunk.

Mert mi csak te tület függünk, azért csak te ne-
ked könyörgünk, hogy életünkben legy mi velünk,
es csak te tüled viſſeltetſünk, el ne teveledgyünk.

Adgy igaz ſejedelmeket, es kereſtyen bölcs tani-
tokat, kik hirdellek akarotodat, es hozzánk valo nagy
kedvedet, irgalmaſſagodat.

Idvöz legy ſzent Lelek Iſten, ki Arya ſuval vagy
egy Iſten, egyetemben egy dicsiretben, egy akaratban
es egy dicsőſegben.

y arvaknak Arya, özvegyeknek kegyes
birája

birája, tevelgőknek igazgatoja, ſomorú ſiveknek biz 103
ratoja, es vigasztaloja.

Batorits minket hitünkben, adgy ſeretet mi ſi-
vünknek, tarts meg mind végiglen ezekben, hogy
halalunknak idejében, ne eſünk keſſegben.

De meheſünk az életre, hol Arya Iſtennek ſőlſege,
es az Fiunak dicsőſége dicsirtetik veled egyetemben,
örökön örökke.

INVOCATIONIS FORMÆ,

Post alia cantica ante cantionem dicenda.

Nota: Ier mi kerjünk ſent lelket.

Adgy Vr Iſten Szent Lelket, ſent igedben epits
meg minket, adgyad meg ſmernünk termefe-
tünköt, tekents meg ſükſegünköt es mi könyörge-
ſünköt, Adgy igaz hitet.

Te vagy Aryank örök Iſten, kiben ſemmi keſſe-
günk nincsen, nevellyed hitünköd te ſent igedben,
ſent Fiadnak Chriſtus Ieſusnak ismeretiben, idvőſſe-
günkben.

Te vagy Chriſtus idvőzitőnk, Szent Aryadnal be-
keſſeg ſerzőnk, te vagy mi elerünk lakozzal mi ben-
nünk, hogy minden dolgunkban csak teged mi di-
cserheſünk, teged valhaſſunk.

Vigaſtalo Szent Lelek, batoritsd az mi ſivőnket,
vigaſtaly meg minket, es igazgas minket, hogy hal-
van meg ertheſük nyilván az ſent igiket, idvőſſe-
günket.

M A S.

HAlgas meg minket i.
nagy ſükſegünkben, es

D i 3

ez moſtani
minket

életünkben hogy ne essünk ez földön hitetlenységben,
örögségeiben.

Mert csak te vagy az világosság, életünkben te
vagy igazság, misőtét szívünkben nagy világosság, fo-
moru szívünkben te vagy vigasztalás, örök boldogság.

Tavoztasd tőlünk az hamiságot, ad szívünkben az
igazságot, es az mi lelkünkben nagy bátorságot, hogy
nilván el hihecsük az boldogságot, örök örömet.

Adgy fent Lelket az Tanítóknak, egyetemben az
halgatóknak, hogy mind engedhessünk akaródnak,
dicsíretet mi mondassunk az te Fiadnak, Iesus Chri-
stusnak.

Halatenedek menybeli Isten, ki vigasztalás minket
életünkben, es el nem hadz minket nagy szükségünk-
ben, meg erősítet minket az igaz hitben, igire-
tedben.

M A S, Azon Notara.
G. Z.

K Erebtyenek kik vagyunk, Istent kerjük adgyon
fent Lelket, építse mi bennünk az igaz hitet, val-
hassuk csak Christusban az idvőséget, adgyon fent
Lelket.

Szent igejet halhassuk, halvan es el hihecsük, hiven
meg tarthassuk es örízhecsük, rola mind ez világ előtt
vallást tehecsünk, benne bizhassunk.

Bizonyágot szívünkben, az fent Lelek regyenle-
künkben, erősítsen minket Isten kedveben, regyen-
meben, legyünk ked-

Hitt-

Hittelennek ű szívét, haytla hozza ne nezze bűnet, 104
hogy meg ismerhesse idvözítőjét, es tehesse minde-
nekben az ő jó kedvet, advan Szent Lelket.

Ne nezze bűneinket, nezze Christust mi erde-
münket, kinek ő fentsege minden verünk, hala-
laval el rontá karhozatunkat, nagy halálunkat.

Enni sok jó reteről, halat adgyunk minden időben,
rebesítsen minket minden javában, hogy lathassuk az
Christust dicsőségeiben, az menyországban.

M A S,

Nota, Könyörögjünk az Isten: &c.

I Arullyunk mi az Istennek Szent Fiahoz, az mi id-
vözítő Vrunk Iesus Christushoz, mint kegyes es
hatalmas szabadítónkhoz, testi lelki nyavalyan-
csak egy vigasztalónkhoz.

Óirgalmas meg valto Fi Isten, k'
zent Aryaddal földön es
ünk könyörgésünkben
nostani szükségünkben

Sok szükségünk jól
neked kiva

erőssege legy
ban épületet

Mi elme

köz engedel-
megünk jó k

igaz szeretetet adgy remenyletet, adgy mindé jora való
igyekezetet, tiszta lelki esmeretet es fentleges életet.

Szent nevedet engedgyed nyilván valhassuk, az örök
dógot ez világot meg uralhassuk, este fent országod-
ban kevélykedhassunk, fölségeddel egyetemben örök-
ke vigadhatunk.

Legyen neked dicsőret es nagy tisztesség, ki Arya-
val Szent Lelekkel vagy egy Istenfeg, fölséges hatal-
masság örök fenyesleg, teged illet mind örökke vég-
hetetlen dicsőség.

M A S.

Ier mi kerjünk fent Lelket, vele élve az igaz hitet,
mikor ez világból ki mulunk, áldot Isten oltalmaz
minket minden gonosztól, Irgalmaz nekünk.

Te igaz világozló, taníts minket Vrunk Christus-
sz esmeretere, mely minket bizony nyál idvözöl,
halaltól ment, Irgalmaz nekünk:

Christusban, való hitet mel-
sőkert megholtak lenni

bizony idvözöl, Irga-
i biztatónk es örösi-
győzhelsük,

unk, Irgal-
al Iesus Chri-
l, megjelenie

maz minket minden gonosztul, Iesus Irgalmaz.

Oh igaz vilagossag, tanits minket az igazsagra, hit-
lensegunket hadgyuk minthatra, legyen az Vr Isten-
nek fent akarattya, Iesus Irgalmaz.

Nagy Irgalmaflagodbol, hozzank valo nagy szerel-
medbol, Christust ala külded az magas menybol, min-
ket meg szabadital ellensegunktol, Iesus Irgalmaz.

No azért kereftyenek, halat adgyunk az Vr Isten-
nek, mondgyunk mind ellene, mi büneinknek, le-
gyunk örökös fiai az Vr Istennek, Iesus Irgalmaz.

Ne hadgy minket Vr Isten, tevelygenünk az sötet-
ségben, de tanits meg minket az igaz hitre, valhassuk
idvösségunket már csak te benned, Iesus Irgalmaz.

Hala neked Atya Vr Isten, és Fiadnak Iesus Chri-
stusnak, es az vigasztalo fent Leleknek, kinek fen-
telesebol mi hivattatunk, fogytig fenteknek.

M A S. Nota: Iarullyunk mi az: &c.

Könyörögjünk az Istennek Szent Lelknek, bo-
csalla ki magas menybol az ő vilagat, vegye el
mi bűvünknek minden homalyat, hogy erthessük I-
stenünknek mindenben akarattya.

Oh Szent Lelk arvaknak kegyelmes Atya, fe-
gen gyarlo bűnösöknek batoritoja, hitőkben el estek-
nek erős gyamola, es az ő gyenge hitőknek, csak te
vagy taplaloja.

Te vagy az mi Lelkünknek edes vendege, az mi
somorü bűvünknek igaz öröme, lelki habormunkna
csendefitője, az örök életnek bennünk, csak te vagy
el kezdője.

E c

e ranitad regenten az Prophetakat, igazgatad
elvöket es irasokat, te törted bölcsé az fent Apo-
stolokat, hogy megteritsék te hozzád, mind ez be-
les vilagot.

Ved el az mi szivünknek hitetlenseget, vilagosíts
meg elmenknek nagyförfegget, ronts el az gyűlöfeg-
nek kegyetlenseget, enged az te fent hitednek min-
denütt egyelleget.

Valaſt minket magadnak elő templomul, vegyed
mi könyörgesünket fent áldozatul, ver ki mind ez vi-
lagot az karhozatból, engedgy igaz hit^{ben} való, ki-
mulast ez vilagból.

Dicsirteſſel fölfeges Arya Vr Isten, legyen aldot
az te neved Fiu Vr Isten, ezökkal egyetemben szent
Lelek Isten, maradgyon az te aldatod, az te bűnös
nepeden.

M A S.

Óvel Szent Lelek Isten, tarts meg minket igidben,
ne legyünk förfegben, maradgyunk igaz hitben.
Szenteld meg mi ſivünket, vilagosíts elmenket,
hogy ertheſük igidet, mi edes mesterünk.

Adgy Isteni felelmet, es bizonyos értelmet, igid-
del tanits minket, gerjezd fel mi ſivünket.

Vigasztald meg elmenket, mindenben ſegits min-
ket, őregbitſed hitünket, ravoztassad bűnünket.

Hogy teged az Aryaval, es az ő Szent Fiaval, dicsir-
teſsünk mindnyajan az ſenyves menyörſagban.

Magyarul az könyvnek 102. fejelet. AZ C.

AZ CATECHESISBOL

106

101. Mi ſegits Arya ^{való Enekek.}
102. Christu Isten ^{Adot ſüſteſen,}
AZ TIZ PARANC SOLAT,
Ex Cap. 20. Exodi.

SZükleg meg tudnunk idvöſſegnek dolgat, es az
Istennek tiz parancsolattyat, hol meg jelente hoz-
zánk akarattyat, bűn ellen haragjat.

Hadgya az Isten hogy egy Isten higyük, balvany
imadast hogy mind hatra hadgyunk, teremtor allar-
ban hogy ſemmit ne bizzunk, csak egy Isten hid-
gyünk.

Kivan mi tölünk engedelmeſſeget, hitet ſerelmet
tökelleteſſeget, es tífra ſívet Isteni felelmet, minden
tífteſſeget.

Isten haragja ſejékön azoknak, kik ſegitſeget ſok
Istentül varnak, Istennek kedve oltalma azoknak,
kik egy Isten valnak.

Isten nevel gonoful ne ellyünk, mert az Isten-
nek kedveben nem leſünk, ha fent nevere hamis-
eskuſunk, nagy karomlast teſünk.

Meg tilt az Isten Isteni karomlast, az igaztagrol
kivan igaz vallast, hogy hatra hadgyunk minden ha-
mis mondata, es hamis tanitast.

Idneper ſentely az Isten azt mondgya, ſent életün-
ket mi nekünk kivannya, hogy ſent igiet halgassuk
azt mondgya, es minden meg tartsa.

Aryánk anyanknak tífteſſeget tegyük, fejedel-
münknek Istenert engedgyünk, es tanitoknak tíf-
teſſeget tegyük, minden joval legyünk.

Emberrt ne ölljünk Isten parancsollya, az bossu
allast közöttünk meg tiltja, harag iregysleg tavol le-
gyen hadgya, az hitkor meg tiltja.

Fertelmesélet közöttünk ne legyen, fent hazaslag-
ban minden ember ellyen, ektelen bujasag tülünk ta-
vol legyen, minden tisztan ellyen.

Egy mas marhajat mi el ne orozzuk, usurasagtul
magunkat örizzünk, se hatalommal maset el ne ve-
gyük, senkiet ne bantsuk.

Oyjuk magunkat hamis tanussagtul, hamis vallas-
tul hamis perpatvartul, hamis esküvestül es ragal-
mazastul, minden csalardsagtul.

Meg tilt az Isten minden gonossagot, resti indulast
gonos kivanlagot, kivan mi tölünk belsö tisztasagot,
minden jamborsagot.

Ne kivand ugy mond senki feleseger, senki mar-
hajat, senki tisztessager, it meg jelenti törvény nehezse-
get, es erőtlensager.

Moyzes által Isten ezt ki ada, ket kütablara fent
nyjaval, ira rettenetesleggel ezeket ki ada, hasnat meg
mutata.

Emberi erő ezt meg nem tarhattya, senki igaznak
magat nem mondhattya, mert bűnös voltat minden
ember lattya, az Istent bossontya.

Hasna ereje azért az törvennek, vadol mindenkor
minket bűnösöknek, természetünkben mind erőtle-
neknek, es hitetleneknek.

Mennyünk fejenkent azért az Christushoz, idvö-
zürdönöz az miszabolonkhoz, közbejaronkhoz es
gassagunkhoz, jutat fent Atyyahoz.

Hala teneked menybeli nagy Isten, hogy bűnös- 107
kön raytunk könyörültel, fent Fiad által meg engef-
teltettel, es mi hozzánk tertel.

MAS AZONROL. *A 140. szoltar notájára.*

OH Isráel szerető nepem, halgassad az en Törve-
nyem, te fíved meg ne kemenyüllyön, lelked
ebben gyönyörködgyön.

Aegyptombeli nagy rabsagból, ifonyu vas ke-
menczeből, tegedet ki szabaditalak, es magamnak va-
lasitalak.

Idegen Istenid kívülem, ne legyenek en ellenem,
süksegedben meg találj engem, ne ketelkedgyel en
bennem.

Az mennyen földön s-vizben valo, teremtet allat-
hoz hasonlo, arany ezüst se draga küből, balvant ne
csinaly ezekből.

Előttök magad le ne horgazd, terdet fejed meg ne
haytsad, semedet rajok se forditsad, se tisztellyed le i-
madgyad.

Mert bossu allo Vr vagyok en, ki Atyak vetket fia-
kon, harmad negyed unokajokon, meg seddem gyü-
löldimen.

Vissontag nagy irgalmassagom, ezer izig unoka-
kon, meg marad engem szeretőkön, parancsolatim
örzökön.

Vradnak Istenednek nevet, hejaban ne nevezd ne-
vet, mert Vrad ezt bunteres nélkül, nem szenved. fed-
des nélkül.

Meg emlekezzel az Szombatrol, Istenednek nyu-
godal-

godalmáról, hat nap kedvedre munkalkodgyal, he-
tediken meg nyugodgyal.

Te magad fiad es leanyod, folgad folgalo lea-
nyod, es minden munkalkodo barmod, dologtul
meg nyugodgyanak.

Mert mennyet földet es az tengert, hat nap terem-
te ekesite, heted nap az Vr meg nyugovek, es ő tüle
meg aldatek.

Az te Aryadat es Anyadat, tisztellyed edes fülé-
det, hogy te nyomos lehes ez földön, mellyet neked
ad az Isten.

Se fegyvereddel se nyelveddel, embert ne oly ha-
ragoddal, hazaslag törő bujasagtul, od magad paraz-
nasagtul.

Orzastul es ragadozastul, hamis usoras zalagtul, od
magad hamis tanusagtul, Aryafi ellen valorul.

Felebaratodnak ő hazat, ne kevannyad hazas tar-
sat, folgajat folgalo leanyat, se barnat semmi mar-
hajat.

Az Synaji hegynek tetejében, nagy füst es lang kő-
zepiben, trombitaknak sok zöngesében, rettenet-
es meny-dörgesben.

Ket kő tablara fent Vyjaval, Vrad Istened fel ira,
Moises által ezt ki ada, meg őrizni parancsola.

A Z C R E D O.

Nota: Oh kegyes szűz Maria, &c.

Hisünk mind egy Istenben, mindenható Arya-
ban, menynek földnek es Tengernek, es minden
allatoknak teremőjében, ki reánk oly nagy gondot
visel,

visel, úgy mint szerelmes fiaira, bűnünkben hogy el 108
ne vessenek, egy Fianak nem engede, értünk ada út
nagy kenra, hogy általa idvőzüllyünk: ez az te hited
keresztényen ember, lásd hogy hiven meg őrizzed.

Hisünk es Iesus Christusban, Atya Istennek fent
Fiában, nekünk pedig egy Vrunkban, ki fogantaték
fent Lelektől, fűletek es szűz Mariától, kenzatek, ő
Pilatustul, meg hala el temetettek, fel tamada meny-
ben mene, onnat lehen eljövendő, az utolsó iteleire:
akkor lehen minden embernek hiti szerent fizetése.

Hisünk es fent Lelekben, nyomorultaknak vigas-
talojában, ki Fiuval egy es Atyával, ki folt az Prophe-
tak által: hisünk egy keresztényeni sereget, fenteknek es
egyességet, bűnünknek meg bocsanattyat, Istentől
csak Christus által, kitigire Abrahamnak es az ő fia-
nak: Hiszük testnek föld tamadalat, es az örök bo-
doglagot.

M A S, A Z O N R O L.

Mi hisünk az egy Istenben, menynek földnek es
az benne valoknak teremőjében, ki fiaiva min-
ket valasztot: ő testünkéről es lelkünkéről mindenkoron
gondot visel, mint edes Atya fiáról, semmi azért ne-
künk nem arthat az ő akarattya nekül, mert minde-
nek vannak az mi Istenünknek nagy hatalmában.

Mi hisünk Iesus Christusban, fent Fiában es mi
Vrunkban, ki az Atya Istennel egy Isten, es ki örök-
től fogva volt: szűz Mariától fűletek, az kereszt fan er-
tünk aldozek, pokolra szálla szabadulásunkert, es ha-
lottaiból

lottaiból föl tamada időflegünkert, kit mi várunk
jüni az itéletre.

Mi hiszünk fent Lelek Istenben, ki az Arya és az
Fiu Istennel egy Isten, nyomorultaknak vigasztaloja,
ü minket visel igazgat, biztat feret és megfentel, vi-
ven Christusként fent gyülekezetiben, hol nekünk
meg bocsátanak minden bűneink az Christusért,
kivel ez mostani testnek föl tamadása után örökre
elünk.

MAS AZONROL *Az utolsó fejelet*

AZ ki akar időzülni, életet kel jobítani, az szent
hitet meg tanulni, és gyümölcset meg mutatni.

Ketseg nélkül karhoztartya, ki életet nem jobittya,
és az hitet meg nem tarttya, ha gyümölcset nem mu-
tattya.

Elernek meg jobitassa, fent igednek halgatasa, és
ü neki meg tartasa, fiúunkben meg maradasa.

Az ki tanít igaz hitre, és az bodog remenségre, és
az lelki bekessegre, Istenbeli nagy öröme.

Hittel bizunk egy Istenben, kit hiszünk három fe-
melyben, Arya Fiu fent Lelekben, meg foghatatlan
föllegben.

Arya Istent bizony hiszük, lenni nekünk terem-
tőnknek mindenben segítségünknek, irgalmas gond-
viselőnknek.

Iesus Christus mi meg valtonk, karhazattul saba-
dítunk, és kegyelmes oltalmazunk, Arya Istennel fo-
solunk.

Az fent Lelek bölcs tanítunk, időflegre igazga-
tunk,

tonk, banatinkban vigasztalunk, lelkünkben meg vi- 109
damítunk.

Az ki akar időzülni, kel Istentől így érteni, út al-
latban egynek hinni, három személyben tisztelni.

Ez hit tében fepsegesse, Vr Isten előtt kedvesse, lel-
künkben bekessege, menyországban örökösse.

Ez hit kibén Vralkodik, az test ellen tusakodik,
minden jora igyekezik, fent dolgokat cselekezik.

Kik bűnökben meg maradnak, az fent hittől el-
szakadnak, ketseg nélkül el karhoznak, mert ők ör-
dögnek folgalnak.

Mindennek kel életiben, meg maradni igaz hitben,
Aryafui feretethen, hogy legyünk Isten kedveben.

Kinek legyen az tisztesség, mind örökre az dicső-
ség, ü tüle nekőnk bekesse, és Aryaf kegyelmessége.

MI ATYANK.

Nota: Oh Ur Isten tekents: &c.

MI Atyánk ki vagy menyegben, kik vagyunk is-
meretben, azt parancsolad mi nekünk, hogy
mi is egymást feressük, Atyánkunk tegedet vallyunk,
nagy bizvá neked folhassuk, fiúunket batorithassuk.

Meg fentelteslek te neved, és megtarts te fent i-
gedben, hogy fent életben elhelsünk, tegedet Vrnak
valhassunk, benned minnyajan bizhassunk, igazan
hogy mi elhelsünk, pokoltul szabadulhassunk.

Mar jűjön te fent országod, lakozzek bennünk
mondasod, az az te hatalmasságod, mert az gonos ör-
dög merge, mindnyajan ketsebben vinne, megtörd
bennünk az haragot, és adgyad te fent országod.

F f

Es le-

Es legyen te akaratod, mint menyben földön be-
feded, agdy vigasagot mi nekünk, kik igen meg nyo-
morodtunk, ördögtől gonos embertől, pokoltul hi-
tetlensegtől, nagy sok eretnekségektől.

Adgyad nekünk kenyerünket, minden napi ele-
tünket, lelki testi szükségünket, meg őriz minden go-
nosztul, ehlegetől es dög halaltul, hadaktul es fősveny-
segtől, nagy sok forgalmatoslagtul.

Bocsasd meg mi bűneinket, mert igen retent-
nek minket, miképpen mi-is bocsatunk, az kiktől
mi meg bantattunk, hogy egyenessek lehessünk, te-
gedet igen fereszünk, es egymást ne gyűlölhessük.

Ne vigy minket kesertetben, de meg tarts ismer-
tedben, Isteni edeslegedben, mikoron ördög meg
kesert, hamisra minket kenferit, pokollal bűnnel ha-
borit, te neved minket szabadit.

Szabadits minden gonosztul, meg őrizz vesede-
lemtül, mindnyajan örök halaltul, mi halalunknak i-
dejen, minket akkoron vigasztaly, bodogok köz-
ben famlaly, te hozzád minket be fogadgy.

Hald meg Atyánk vallásunkat, enged meg kő-
nyörgésünket, az hitben erősíts minket, hogy mi ke-
segeben ne essünk, fogadásodban bizhassunk, nagy vi-
gan enekelhessünk, Ament te neked mondhasunk.

Nota Christus Vult

MAS AZONROL.

MI kegyes Atyánk kit vallunk hitünkben, legy
segítséggel ily nagy szükségünkben, eppits meg
minket mi természetünkben, ki vagy menyegben.

Az te fent neved fenteltesek közöttünk, ne ural-
kod-

kodgyek hamisslag mi közöttünk, az te fent iged hirdet-
tesek közöttünk, hogy el ne vessünk.

Íjűn mi közzenk az te fent orfagod, csak te biry
minket bűnös fiaidat, ismerhessük meg az te fent Fi-
adat, Christus Vrunkat.

Ne legyen bennünk ördögnek orfaga, ne birjon
minket az bűnnek soksaga, szálljon mi közzenk hit-
nek igazsaga, meg tisztulasa.

Természetünket ne hadgyad követniünk, akarato-
dat epíted mi bennünk, hogy mindenekben te ne-
ked engedgyünk, ne hadgy el essünk.

Mi kenyerünket minden napit adgyad, adgy jo
Fejedelmet marhankat meg aldgyad, es mindenek-
ben testünket taplallyad, es otalmazzad.

Meg bocsasd nekünk gonos bűneinket, alnoksá-
ginkat hitetlenségünket, vegy ki közzülünk min-
den irigységet, es gyűlölséget.

Es ne vigy minket gonos kesertetben, ne hagy el
vessünk az mi bűneinkben, otalmaz minket ne es-
sünk kesegben, ördög kezében.

Szabadits minket minden sok gonosztul, büntül
ördögtől minden alnaksagtul, ellensegünktől hirtel-
len halaltul, es karhozattul.

Dicsőfleg neked menyben örök Isten, ki mi hoz-
zánk vagy engedelmesseggel, halgas meg minket itt
ez könyörgesben, aldgy meg hitünkben.

Nota. Menyben. Feljött. MAS, = A 117. szöveg. melajana

MI Atyánk ki vagy menyekben, te fíaid süksé-
günkben, hozzád kiálunk ez testben, hiszük

Ff 2

meg

meghaltat kertünkben, mert Atyai kegyességben,
vagy hatalmas Istenegben,

Szenteltesek te szent Neved, az az esmerjük meg
teged, adgy mi nekünk igaz hitet, hitnek jelet jo ele-
tet, bennünk lakozzek szent Lelked, tiszteltesek Isten-
seger.

Újjon hozzánk te orfagod, kedves Evangeliomod,
idvözítő szent Christusod, kiben örök bódogságod,
adgyad te szent ajandekod, örögrül ved el orfagod.

Legyen te szent akarated, tarthassuk parancsola-
tad, mint mennyei szent udvarod, tellyesiti akarated,
mi is tehetsük mondased, el szentvedhetsük oltorod.

Minden napi kenyérünket, minden testi életün-
ket, hü szolgat jo fejedelmet, egesseget bekeleget, jo
haszas tarfor büseget, adgyad nekünk ma ezeket.

Es bocsasd meg bűneinket, mint ellenünk vetet-
teknek, mi meg bocsattyuk bűnőket, mely erőssite
hitünket, es batoritfa lelkünket, hogy meg bocsat-
rad bűnünket.

Ne vigy minket kesertetben, testnek örögnék
rödrében, ez világ dühössegeben, kessegeben eretnek-
segeben, hitetlensegnek bűneben, ne hagy el vesnünk
ezekben.

Sabadits minket gonosztul, örögnék csalardsaga-
tul, karhozattul hamislagtul, dragasagtul dög halaltul,
korsagtul haborusagtul, mind testi lelki gonosztul.

Mert te vagy hatalmas Isten, Vrakodo örök Isten,
kegyes es irgalmas Isten, ki minket könyörgesünk-
ben, meghaltatal sükségünkbe, azért bizvan mond-
gyuk, Amen.

AZ

Nota: Virgo Dei genitrix: &c.

Gyakran nekünk kellene Istennek halakat ad-
nunk, sok jo tetemenyeről kellene emlekez-
nünk.

Regi jo szandekarol hozzánk valo szelmeről, *el Dóhuzgo*
nagy kedveről dicsernünk jo voltarol.

Enni nagy esetünkről hogy gondot visel dolgunk-
rol, titkait bűneinkről mozdította vetkűnkéről.

Gyorsan olayt hogy lele sebünknek gyógyitalara,
szent Fiat elerezte az mi meg valóságunkra.

Oh Istennek szelme es el titkolt nagy tanatfa, hoz-
zánk honnan jo kedve tetzik jo akarattya.

Reánk mert anni gongya hogy nem nyughatik fe-
relme, mely kedvet meg mutat, hogy fiat el bocsata.

Isténnek es embernek kel vala eretünk jüni, Chri-
stus Iesusnak kelle közbe jaronak lenni.

ü hogy fizetett tenne szantalan adossagunkert, es
hogy megis halharna az mi sok bűneinkert.

Eljőve sz meg fizete testeben adossagunkat, es
mindenestül fogva le köre bűneinket.

Szükségünknek elei ez lön idvözülésünknek, eleg
meg fizetese mi nagy adossagunknak.

Es lelkünknek kenyere lön nekünk az ő szent te-
ste, lön örök életünknek oka ü Istensege.

Ezt Attya magas menyből jollatvan szent orfaga-
bol, ugy engedtetek meg szent fia halalabol.

Győzdelmet engede az poklon es karhozaton,
nekünk hatalmat vennünk ugy ada az bűnőkön.

F f 3

Ezert

Ezert Atya orságot erdemletre dicsőséget, ke-
keppen örökseget bira nagy kazdaglát.

De magának egyiket, nekünk attá az másikat, er-
demevel kereset hitnek fent igazlát.

Igy szerze ok levelet el veset öröksegünkhöz, mel-
lyel jutnank hazánkhoz el veset jószágunkhoz.

No miért hogy jól tuda mi feledékenyséinket,
meg ez földön lereben erről meg inte minket.

Ó testet hogy erettünk engede törvény kezében,
azt akara hogy legyen örök emlékezetben.

Szerze azért vacsorát testéről hogy emlékezzünk,
és ki ontot veréről hogy el ne feledkezzünk.

Felt vala hogy el vesetünk es hogy ugyan el fele-
tyünk, ez nagy kencset hogy vegre feledékenységekben
vesetünk.

Ez okaert akara meg igirt irgalmaslát, ü be pe-
csetlenie bününknek bocsanattat.

Csudakeppen ezeket csak szerze hogy fana min-
ket, mert ő jól lattyá vala mi örök el vesetünk.

Immaron ő ezeket es ő nagy faratlagaert, mi tün-
lünk hala-adaft kevan minden dolgaert.

Telleyes azért életünk csak hala-adas legyen dol-
gunk, le fektünk es felkeltünk jarasunk es ülesünk.

Örök örvendezésben es Isteni dicsiretben, foglal-
lyuk mar magunkat mi telleyes életünkben.

Mert nem mienk az barát kik vagyunk Isten je-
gyesi, de azoke az kik az örögdőknek közösi.

Dicsiret az Istennek, Atya Fiu Szent Leleknek,
kit dicsirnek az fentek az hatalmas földsegnek.

MAS,

V Alaki Christushnak vacsorajat vesed, nem kel-
ezt te neked csak fájaddal vened, mert lelki
ezetel es lelkünk vel vesetünk.

Az köz vacsoratul tud meg valasztani, ne kesit sed
fadat fogaddal ezt enni, lelekkel hüleggel minde-
nekkel enni.

Tud meg azért ember mit ves az fent jegyben, es
mi által vesed gondolkodgyal ebben, es az mivel
vesed vegy értelmet ebben.

Vesed az igiretben bünöd bocsanattat, Istennek
kegyelmet Christus igazlát, az örök eletet Isten-
nek orságot.

Ezeket hirdeti Isten ez igekben, de hogy bizo-
nyosla legyünk mind ezekben, ugyan ezeneke ad-
gya ez fent jegyben.

De ezeket vesed az Iesus Christusert, az ő halala-
nak erdemes voltaert, es az ő verének nagy hasna-
lattyaert.

Nem vesed ezeket az te erdemedert, sem igaz-
ságodert nagy meltoágodert, de Iesus Christushnak
vere hullasaert.

Es az igaz hittel vesed mind ezeket, ezzel fogod
hozzad Christushnak erdemet, es tiedde tesed az ő
lok jó tetet.

Ne nezz azért ember csak az küllő jegyre, de e-
meld fel lelked Christus erdemere, az ő halalara meg
romlot testere.

Az küllő fent jegyek vetetnek előnkben, hogy
innen

innen elmedet föl emellyed menyben, hol az Iesus Christust meg latod hitedben.

Nem esed it faddal az Christusnak testet, mert az mennyországban fel vitetet inner, de vesed testnek es verenek jegyet.

De az hittel vesed Cristusnak erdemet, es lelkünkel vesük Christus testet veret, nem az jelen voltat de annak erdemet.

Lasd meg azert mit ves te it ez sent jegyben, ne ely csak sokasbol mint nemelylek ezzel, sem kepmutatással nem hasznal te ezzel.

De mint sent Pal tanit meg probald magadat, jól meg hanyad vesed az te dolgaiddat, hittel jó eleteddel jelentsed magadat.

Mit szerzet az Christus gondolkodgyal arról, mi vegre szerzette legy bizonyos arról, el ne felekezze Christus halalarol.

Ertis meg hogy az Christus meg vartor tegedet, nincsen itiletig több aldozat ennel, csak az ő halala mely kedves Istennel.

Igy probald meg magad ha akar te enni, es az vacsoraval magad vigasztalni, ha nem akar innen megtartatlanul elni.

Mert valaki magat jól meg nem proballya, vagy ne jó hiti es kegyes fändeka, itiletet vesen ezt bizonyaltudya.

Tavul legyen innen az hitetlen ember, ne járuljon ide kep mutaro ember, mert semmit nem tud az itelni ezekrol.

Dicsir-

Dicsirteffel Atya mindenható Isten, es az te sent Fiad veled egyetemben, az sent lelek Isten örökkön örökre. 113

M A S.

Iesus Christus egyedül idvösségünk, eggyetlen egy foshollonk mi remensegünk, Atya Istennek Szent Fia mi oltalmazunk, ki miat minden gonosztul meg szabadultunk.

Vallast tesünk hogy mi mind bünben estünk, te sent halalodrol nem emlekeztünk, hozzánk való jó voltodrol el felekezünk, nagy hitetlenseg miat meg keseredtünk.

Testamentomtól az te sent testedről, hogy bizonyosok lennenk idvösségünkről, es meg ne rettennenk nagy bűneinkről, sent vereddel meg gyógyital mi sebeinkből.

Testamentom szerint parancsolad mi nekünk, hogy te sent testedet vennők es ennők, draga sent veredet vennők es innok, hogy bűnünk bocsanattya-rol jó hitben lennenk.

Vrunk Iesus Christus halakra mikormene, hogy az mi bűneinkert aldozat lenne, Atya Istennek haragjat értünk fel vöve, nagy irgalmassagat ebben hozzánk jelente.

Vöve az kenyeret, meg alda s-meg sege, es halakat advan akkoron ezt monda, vegyetek egyetek ez az en testem, mely test sok nemzetsegert el arultatek.

Az vacsora után Vrunk vöve az pohart, halat ad-
G g van

van meg alda es imezt monda, Igyatok ebből mindnyajan ez az en verem, mely ki ontatik bűnöknek bocsanattyara.

Szükség azért ennünk Vrunknak szent testet, Mi kerestyensegünknek bizonyos jegyet, szükség innunk mi Vrunknak drága szent veret, bűnünk bocsanattyanak igaz pecsetet.

Ez nem pústa kenyér, de Vrunk szent teste, önnön magát az igékbe be rekesztötte, egyességet tőlünk kíván azt jelentötte, hogy etelül önnön magát nekünk engedte.

Ez nagy etel ital mennyei szent titkunk, kibe magát testet veret Szent Lelket vennünk, ily nagy egyessüléssel egy test vör lennünk, minden jobban immar vele egy tarfa lennünk.

Tavozzek el innen az hitetlen ember, alnok ravasb kép mutató és csalárd ember, ki mindenkor szándékkal az bűnben hever, itéletet mert magának veszen az ember.

Azért tellyes hittel Vrunkhoz járuljunk, egyet való halalaról hogy emlékezzünk, abban való érdemünket el ne felejtjük, bűneinknek bocsanattyát csak abban hidgyük.

Ez hitednek vegyed el immar pecsetit, az mi Vrunk Jესusnak Szent testet veret, és mind azzal egyetemben az 8 Szent Lelket, mind ezekkel erősítéd gyenge hitédet.

Azért járulj hittel Vrunk asztalához, bűnöd bocsanattyaról legy már bizonyos, örök örvendezelben

ben legy foglalatos, halat advan dicsird Istent mért irá vagy örökös.

Dicsirtelek dicsőleges Szent Haromlagh, ki egy bizony Istent örök bodoglag, kit soha meg nem foghat emberi okosságh, kiről mi reánk szállott nagy irgalmaslagh.

KÖNYÖRGÉS.

Az lelki etelnek és italnak adásaért.

Emlkezzel Vr Istent hiveidről, kik kialtunk te hozzád szükségünkben, vilély gondot nyomorúságinkról, örökke való Szent-egyhazadról.

Adgyad nekünk mindenkor életünkben, az kenyeret mely vagyon Szent Igidben, kiről sóltal sentsanos könyvben, mellyel élünk örökke életünkben.

Ne hadgy minket Vr Istent somjuhozunk, az elő viz adassék most mi nekünk, mely viz után soha nem somjuhozunk, mert te benned örökke örvendezünk.

Az kik hallják Vr Istent te nevedet, it meg ertik mindenek te kedvedet, sents Fiadert kegyelmességedet, hogy csak közlöd velünk öröksegedet.

Adgyad nekünk mostan Szent Lelkedet, ne halgassuk heaban sents Igidet, de tiszteljük örökke sents nevedet, és dicsirjük mindenkor Főlségedet.

Dicsirtelek az Arya Vr Istent, 8 Igije az Fiu Vr Istent, egyetemben Szent Lelek Vr Istent, Szent Haromlag egy bizony örök Istent.

VALLASTETEL.

Az 11r vacsorajakor.

Mindenható Vr Istent mi bűnös emberek, gyónást és vallást tessünk mint töredelmek.

Gg. 2

Mert

Mert mi igen verkeztünk Isteneged ellen, mint
teremtő meg valto es fent Atyánk ellen.

Eletünknek rendiben igen meg bantottunk, es
nagy sok bűneinket teged ingerlettünk.

Gonosz főval fändekkel latalal hallással, irigysé-
gel mordsággal ragalmazásokkal.

Szitkos atkos voltunkal harag tartasunkal, hamis-
san mi hitünket gyakran mondasunkal.

Isteni karomlással es hitetlenséggel, mi nyomo-
rusaginkban beketelenséggel.

Istennek fent igijet noha gyakran halljuk, de mi
bennünk gyümölcsöt semmit nem eresszük.

Az Isteni es atyafiai feteret, nincsen bennünk de
vagyon ektelen feteret.

Bujaság es torkosság meg fojt az kevelység, telhe-
tetlen atkozot izgat az fősvenység.

Mint tengernek fővenye meg famlalhatatlan, a-
zonkeppen mi bűnünk nalunk tudhatatlan.

Azert mies magunkat Isteneged előtt, bűnösök-
nek vadoljuk mind ez világ előtt.

Ne nezd mi bűneinket es gonoszságinkat, de te-
kents kegyelmessen irgalmaslagodat.

Es el ne feletkezzel te igiretedről, te bűnösök-
höz való kegyelmességedről.

Kit nekünk meg igirtel te fent Fiad által, es mon-
dal Ezechiel Prophetának által.

Hogy valamely oraban fegeny bűnös ember, te
hozzad fohazkodik mint el veszett ember.

Az ő gonoszságabol ha ő is ki terend, es fajtalansá-
gának ha ő veget verend.

Soha

Soha az ő bűneről meg nem emlékezel, főt ő id. 115
völlegere te is igyekezel.

Azert neked könyörgünk fősleges Vr Isten, ne aly
bőstut fertelen mi gonosb bűnünkön.

De mi nekünk meg bocsas te fent Fiad által, hogy
mi idvözülhessünk ő irgalma által.

Híűük hogy meg halgattal mi könyörgesünkben,
azert lelki örömmel mi ezt mondjuk Amen.

Külömb külömb fele Enekek.

Az Idvöllegnek igaz modgyarol.

Devai Matyas.

Nota: Menyi fokat föl: &c.

Minden embernek illik ezt meg tudni, es five-
ben erőssen ezt úgy hinni, menyorságnak kapu-
ját meg nem nyilni, csak azoknak kik Istenben tud-
nak bizni.

Az hit nélkül senki nem idvözülhet, mint az vi-
rag nap nélkül nem zódülhet, verkeiből senki ki
nem fésülhet, orvosságot Christus kívül nem lelhet.

Tanuld meg most mi legyen az tehited, idvölle-
gedre való bizony utad, ne kövessed amaz őt bo-
lond fűzet, kik meg hallak hogy igen későn költék.

Tudnod kel hogy Isten egy allattyaban, es hogy
harom legyen ő fémelyeben, Atya Fiu Szent Lelek
nevezetben. az mikopen olvassuk az Credoban.

Ha neheznek tetzik ez esmeretre, ne restellyed
az iralt vedd elődbe, az megh tanit mennire leppjel
ebbe, mert igazra tanitnak ez enekbe.

G g 3

Isten-

Istennek el vegezet akarattya, senkinek & nem a-
kar lenni Atya, idvösseget mas modon ki forgattya,
az irasban hogy nem mint & meg hatra.

Az sent iras az utat meg mutattya, Atya Isten az
eghből ezt kialtya, Christus Iesus bündöknek bocsá-
nattya, es hogy csak ő bündöknek aldozattya.

Sokan lesnek meg lattuk itiletkor, kik el ves-
nek mikeppen földről az por, idvössegekhez kik
nem lattak akkor, mikoron meg jo rakva nem volt
az kar.

De ved elő regenten mit fogattal, kereft viznell-
stennnek mit feleltel, büneidből mikoron ki tisztultal,
jamborsagra mikoron te esküttel.

Esküvessed lassad hogy meg ne rontsad, es egy
hired lassad hogy meg ne fejtled, jamborsaggal min-
denkor ki jelentled, es jo fanak gyümölcsöt te te-
remtled.

Venned esedben ember te magadat, hadnad el
mar fajtalan büneidet, tanulnad az Istennek igazsá-
gat, Atyad-fiahoz valo szerelmedet.

Azt lasd meg csak mit Isten tüled kivan, az egy
hitet es igaz szeretetet, atyadfiához valo szerelmedet,
mert csak ez kettő az nagy parancsolat.

Iay azoknak kik finnel kereftyenek, sem nagy V-
rat sem Papot ki nem vesek, sem parasztot sem sem-
mi szerzeteket, kik tistekben igazan el nem lepnek.

Fohazkodgyunk immar most csak Istenhez, Chri-
stus által kerjük mi mostan őtet, olalmazza nyomo-
rult orsagunkat, idvössegre visellye mi utunkat.

MAS.

TAnuly meg te az uton el menni, mellyen kel-
be menyorsagban menni, mert nem egyeb u-
ton kel be menni, hanem Christus által kel be mēni.

Bizonfagal ezt sent Mathe írja, hogy az Christus
revelgőknek uta, kik akarjak ez utat nyomnia, es
Istennek befedet hallania.

En vagyok ut azt mondgya az Christus, idvössege-
re valo bizony Isten, Szent Atyammal bizony örök
Isten, egyetemben az Szent Lelek Isten.

En általam valaki be megyen, dicsőslegnek nyom-
dokara megyen, de valaki mas uton be megyen,
karhozatnak rorkaban be megyen.

Ez be menest tanullynunk az irasban, az kik bizunk
csak az egy Christusban, Istennek egyetlen egy Fia-
ban, nem valami egyeb balvanyokban.

Balvant imad ki bizik emberben, remenseget
helyhezti erdemeben, idvösseget cselekedetiben, es
mind azok kik biznak az sentekben.

Önnön magat igitte igijeben, hol azt mondgya
sent David könyveben, hij engemet minden fük-
segedben, meg halgatlak te igaz hitedben.

Tudgyad hogy en igaz Isten vagyok, embereknek
remensege vagyok, bankodoknak vigasztaloja va-
gyok, Seregeknek igaz zásloja vagyok.

Ne nezzed te ember bündös voltod, csak te nezzed
Christus Iesusodot, es az te föl tamaftott záslodat, ki
viseli teneked utadot.

Remenlegben ne fűgyunk senkitől, hanem csak az
egy

egy Iesus Christustól, ki meg mentőt minket az bű-
nöktől, pokolbeli ördögnek tőretől.

Iarullyunk mi azért az Christushoz, Atya Isten-
nek egyetlen egy Fiahoz, tévelgőknek bizonyos uta-
hoz, kefergőknek vigasztalójához.

Engesztelje meg nekünk Atyánkat, hogy mine-
künk adgya ű fent Lelket, igazgassa életre utunkat,
es nyissa meg nekünk mennyországot.

Dicsirteflek az Atya VR Isten, dicsirteflek az Fi-
u VR Isten, Dicsirteflek Szent Lelek VR Isten, Szent Ha-
romlag egy bizony örök Isten.

ORATIO IEREMIAE
Prophetæ.

E Mlek őzzel mi történek Vram mi raytunk, este-
kents meg mely nagy fájdalomban mi vagyunk,
mert bűnünkert Vram túled oltoroztatunk, azért bűk-
seg ejel nappal hozzad kjaltunk.

Öröksegünk edes hazánk málra fordula, az mi ha-
zánk es jószágunk idegenre álla, ígyünk juttaj mi-
nekünk nagy arvasagra, mert Istennek nem akaránk
terni utara.

Arvasagra nagy insagre mikent maradánk, mert
nincs nekünk földön hazánk sem pedig Atyánk, így
fogyor, özvegysegre marada anyánk, mert bűnünkert
megharagut mennyei Atyánk.

Arra jutánk hogy meg vizet-is penzen vesünk,
es az erdők fájában nagy arron vesünk, egyéb fe-
le bűkseget is mindent szenvedünk, mert egy-málra
semmi gondot nem viselünk.

Tereh

117
Tereh alát az rablágban nyakunk le segek, sem-
minemű nyugodalom nem engertetek, mert semmi
kegyesség közöttünk nem talaltatek, azért hitlen nep-
nek fiue raytunk nem esek.

Hitlen nep között keressük mi kenyerünket, mert
földünkben nem segellyük az segenyeket, nyom-
rultakrol el fordityuk mi fêmeinket, azért Isten ve-
re reánk harag fêmeket.

Atyaink-is vetkeztenek de mar meg holtak, mi-
is követői voltunk alnokságoknak, im mint valék
meg beleje fogok fiaknak, mert ellene járunk Isten
parancsolattyanak.

Kik folgak voltak közöttünk most uralkodnak,
mert folgak leven Istennek mi sem folgalánk, min-
den Isteni tiszteletet mi meg utalánk, azért nincsen
ki által meg szabaditánk.

Im csak markunkban visellyük az mi lelkünket,
nagy keferűséggel esbük mi kenyerünket, felelem
es rettenetes meg eméret minket, fegyver elét kiet-
lenben mentyük fejünket.

Ehseg miat az mi restünk meg fogyatkozok, mint
egő kemencze bűrünk meg repedezer, az mi fivünk
banat miat meg keferedet, lelkünk pedig bűnünk
miat kessegben eset.

Az mi asony nepeink meg gyalaztatának, nagy
lok bűzek poganyoktul meg rontatának, mert nem
engedenk Isten parancsolattyanak, Isten küldé re-
ánk sok Poganyokat.

Fejedelmek mi közzülünk mind ki fogyanak, es

H h

az ta-

az tanacs ado nepek mind el fogyanak, az köz nepek egymás között visbat vonanak, jegye hogy mayd vege lefen mi orfagunknak.

Nagy haragja vagyon raytunk az Vr Istennek, természet ellen elünk fent igijenek, es ellene jarunk minden ő őrzese nek, ezzel adunk minden okot bűntetese nek.

Iffiu nep hitetlenektől in seget valla, nincsen köztünk hogy ki egyben ferne azokkal, mert lam mi is visbat vonyank atyákkal, immar raytunk te ostromod nagy fok rablással.

El tavozot mar mi tölünk az mi örömmünk, mert korona nekül vagyon mar az mi fejünk, azért szükség hogy fivünkben mi keseregjünk, büntelenül az Istennek mi könyörögjünk.

Iay mi nekünk mert megbantok mi Istenuket, azért fogta keserűség mi fivünket, setet homaly beborita mi fivünket, vadak rokak fellel lakjak az mi földünket.

Bizodal munk vagyon benned fölséges Isten, mert megmaradz mind örökre igiretedben, ha győzdünk bűnünk ferent az mi testünkben, azért nem hadz el szakadunk tüled lelkünkben.

Mire Vram mind örökre hogy el hadz minket, ily nagy fok keserűséggel busitá minket, kerünk teged terits hozzád az mi fivünket, mert nem nyertük nalad nekül idvőségünket.

Ved el rolunk kerünk teged nagy haragodat, es utts meg mar mi nekünk az mi napunkat, kegyelmes

mes Vr Isten rarts meg mi hazainkat, dicsirhelsük 118 mind örökre fent fölségedet.

M A S.

Nota: Dicsirlek teged: &c.

Mikor az Sido nemzet tartatnek Babiloniaban, az Mediai nagy Dariusnak kemeny rablagaban, az fent Daniel ily könyörgést tön az ő nagy sirtaban.

Neked könyörgünk menybeli Isten alazatos fivvel, ki Vralkodol mind mennyen földön nagy hatalmassaggal, rettenetes vagy mikor meg itil minket igazsaggal.

Te mind örökre abban meg maradz az mit egyfer mondas, es semmi okkal az te kötesed mellől el nem allas, de az kik teged hiven folgalnak csak azokhoz haytas.

Igen verkezünk nagy alnoksagot tettünk te ellened, Istentelenül jarunk mindenkor Vram te ellened, soha nem tudank mi semmi joban engedni te neked.

Mely igen sokszor küldötted hozzank az te folga idat, de meg utaltuk es nem halgattuk te Propheta idat, semminek veltük te idvősleges parancsolat idat.

Menyit foltanak te fent nevedben az mi Kiralyinknak, fejedelmünknek, tisztartoinknak, az mi Atyainknak, de soha nem lön helye mi köztünk az te mondasodnak.

Azert te neked meltan mondhattuk Vram hogy igaz vagy, es nem mondhattuk hogy törventelen mi nekünk rontonk vagy, senki nem mondgya hog okanekül te bösseu allo vagy.

H h 2

Mienk

Mienk Vr Isten az segyenkedes es orca pirulas;
melan erdemlyuk hogy reank fallyon minden fi-
dalmaflag, mi nemzetunkben minden nepek közt
hogy legyen karomlas.

Nagy budosafra meg csufolafra jutatad igyunket,
mind ez vilagnak sok hataraig el oflatal minket,
minden nepek közt utallyak pökik az mi nepein-
ket.

Meg-is azt mondgyuk hogy pironkodas legyen
mi orczanknak, mi Kiralyunknak fejedelmünknek
az mi Aryainknak, mert nem volt vege ellened va-
lo sok alnoklagoknak.

Te neked pedig fölsleges Isten legyen irgalmaflag,
mi hozzank valo nagy ferelmedert legyen hala-adas,
mert noha neked ellened jartunk de meg-is el nem
hadcz.

Tudgyuk hogy soha mi nem engedünk az te ta-
nacsodnak, es helyt nem adunk te törvényedben
valo mondasodnak; semmi böcsület nem volt mi-
tülünk te Prophetaidnak.

Egesz Israél mind által haga az te törvényedet, tü-
led elterven elő nem veven az te bebededet, melan
bocsatod azért mi reank az nagy vesedelmet.

Mind be töltötted az mi fejünkön fenyegetesedet,
nagy atkaidat ellenünk valo sok esküvesidet, mint
sant Moises az te hiv folgad folitor bennünket.

Reank ramastad az te igidet az mi bününk ferent,
es mondasodat be tellyesited igazsagod ferent, azt ne
mondhattunk, hogy nem let volna ez erdemünk
ferent.

Elöl

Elöl talala mi birainkat az te itilered, mert igazsag- 119
gal nem vala bennünk az te sant felelmed, nem so-
rog vala mi semünk előtte igaz törvényed.

Im mely kart tönek keresztényesegben mind az Ma-
gyar nepnek, soha nem volt igy egh alat dolga vala-
mely nemizetnek, mely nagy fertelen vesedelme lön
az Magyar nemzetnek.

Immar mind be tölt az mit regen fölt Moises Pro-
pheta, csak mi fejünkön be tellyesedek az mit Isten
monda, csak ennél inkább meg ne rontana az ő nagy
haragja.

Meg sem könyörgünk esedezeffel az Vr Isten előt,
alnoktaginkbol hogy ki terhetnenk az Vr Isten előt,
es meg erhetnők ő igazsagat mi romlasink előt.

Sietve hozza reank az Isten az nagy vesedelmet,
mert az Vr Isten mindenben igaz senkinek nem en-
ged, az kik bebedet seminek velik ő sant fölslegenek.

De meg-is kerünk teged Vr Isten az te sant neve-
dert, ki Egyiptomnak földéből regen ki hozad ne-
pedet, es hatalmason fel magastalad hirödet nevedet.

Noha verkezünk es eletünkben neked nem en-
gedtünk, de nagy Vr Isten igazsagodban könyörűly
mi raytunk, terjen el immar az te haragod ne marad-
gyon raytunk.

Ments meg immaron mi nemzetünket az te hara-
godtul, vegyed ki immar te hiveidet az nagy pusztas-
agbol, könyörűly raytunk menybeli Isten igazsaga-
godbol.

Mi büneinkert es Aryainknak o gonoplagokert,

H h 3

meltan szenvedgyük ez veszedelmet az sok alnoksá-
ert, meltan fidalma minden bomsed nep minket
mind ezekert.

De halgassad meg örök Vr Isten mi imadságunkat,
mint solgaidnak ne vessed harra ü kialtasokat, meg
ne utallyad könyörgünk neked az mi bszatinkat.

Tekints jo kedvel az te el pusztult aldor bent he-
lyedre, az Vrra valo tekintetedert ne hagy az inség-
ben, az Mesiasert az te nepedet terits epülesre.

Hayts le mi hozzánk Vrunk Istenünk az te füle-
idet, nyisd fel immaron az mi Vrunkert az te seme-
idet, es tekintsed meg az mi kegyetlen nagy vese-
delmünket.

Tekints meg immar az magassagbol az te varaso-
dat, kin segítségül csak az te aldor neved hivattatik,
könyörüly rayta, mert im jollatod hogy mind el ron-
tatik.

Nem hanyuk elő könyörgesünkben mi igazsa-
gunkat, es te elődben mi nem tamastryuk mi jambor-
ginkat, hanem csak az te veghetetlen nagy irgalma-
tsagodat.

Halgas meg Vram legy engedelmes Vram legy
kegyelmes, tennen magadert Vrunk Istenünk ne legy
kefedelmes, az te nevedert az te nepednek legy im-
mar kegyelmes.

Dicsiret legyen az magassagban az mennyei Vr-
nak, ki epeirde nagy olalma az mi varasunknak,
mert meg kegyelmez ü jovendöre az mi orsagunk-
nak.

AZ

S Zükség keresztyeneknek tudakozni, Istennek
dolgairol emlékezni, jo voltáról nem kel el felet-
kezni, irgalmaslagáról kel ertekezni.

Enni kegyesleget edes Atyánknek, tanuljuk meg
okat sok ostorának, velsünk veget mar az sok gonol-
ságnak, kiert ostorat erdemlyük Atyánknek.

Gyakor helyen meg irtak az Prophe-
táknak, okat ennek minékünk meg mon-
dottak, hogy fereti az kit meg
ver azt irtak, az kösleget-is erre tanítottak.

Erről vagon az kit feret hogy veri, mert az Atya-
is ugyan azon tefi, az mely fiat bizonyaba fereti, az
többsinél gyakortab fenyegeti.

De nem veri arra hogy gyűlölje, de hogy ü-
re hozza tanitanaja, es kezéhez mint fiat oktatnaja, aka-
ratyathogy ü neki tenneje.

Igyen örzi Isten az mi lelkünket, mert nem akarja
mi veszedelmünket, ez vilaggal együtt el vefesün-
ket, azért latogat ostorval bennünket.

Noha moltan igen nyomorgat minket, azt akarja
hogy esmerjük bűnünket, könyörgeshöz azzal intene
minket, mert el felejttyük sokszor Istenünket.

Ó probálni akar ezzen hitünkben, hogy meg lassa
mint bizunk mi ü benne, remen-
ségünk vagyone na-
lanal többen, az tűz által proballya meg eltünkben.

Sokszor Isten embereket büntet, tanusagert sokat
ostoroztatott, kivel masnak ü azzal példát adot, hogy
mi terjünk most azért veretett.

Gyűlö-
l.

Gyűlölte ő mind örökké azokat, az nagy Isten be-
fedte uralokat, poganyoknak az mi edes hazánkat, e-
zert ada kezében orfágunkat.

Raytunk eset nagyok nyomorúságot, bekéséget
fennvedgyük ez sok oltott, hidgyünk mi meg jövőd-
ő itéletet, mikor Isten koronazza az hitet.

Ezt regula mi semünkkel jól látjuk, az igaznak
it nincs helye jól tudjuk, az hamisnak előmenet-
látjuk, azért az itilő bíró el várjuk.

Győzdelmek orlefen igazaknak, ez vilagon kik
csak nyomorgattatnak, fegyenleg lefen az hamisak-
nak, ez vilagon kik csak Vrakodtanak.

Oh mely nagy öröm volna ez mi nekünk, hogy
az Isten kegyes Atyánk mi nekünk, oltoroz csak
hogy hozzája hajollyunk, nem azért hogy mi tüle el
furamjunk.

Rolunk mert azt mondgya nagy ferelemben, ha
oltorozlak ugymond haragomban, meg fel veslek en
irgalmaságomban, rebesítek örök dicsőségemben.

Ily ferelemben Istennek ha gondolnok, az mit gyü-
löl bizonyára el hagynok, hitünket egybe soha nem
vernők, idvőségünk ki legyen ha ismernők.

Ő mi reánk mind örökké nem haragbik, azt vele-
de hogy immar csak feddők, idvőségünkre bizony
igyekezik, bűneinkről többé nem emlékezik.

Segetseget adgyon ezt hogy hihecsük, oltorat hogy
jora magyarázhatunk, kegyesleget kerjük mi hogy hi-
hecsük, ez vilagon elük örökölghatunk.

Ez igékben Istennek oltoranak, oka vagyon min-
den nyo-

den nyomorulagnak, kegyesleget innét terezik A- 121
tyánknak, kiert dicsőség legyen Szent Fianak.

KÖNYÖRGES, AZ ÖRDÖG dühösleget ellen.

Nota: Halgasd meg Atya Isten az mi: &c.

^{Jesus Christus}
Halgasd meg, ~~Atya Isten~~, az meg bomorodot, es
az meg keferedet, fegeny juhaidat, halgasd meg
kegyelmelsen, az te fentegyazadat, ki meg nyomo-
rodot.

Ne had edes Iesusunk, nyomorult nepedet, fent
vereddel meg valtot, kicsiny feregedet, ne had el
pusztulnia az te öröksegedet, az keresztényenleget.

Kit az Satan sok keppen most meg környeközöt,
sok fertelmes bűnökkel es igen kíserget, sok sanya-
ruságokkal es mereggel kíserget, fidalommal illet.

Mint az sivo Oroslan torkat reánk tata, minden
felől ellenünk taborat jartattya, mind az feles vila-
got reánk fel indította, es fel tamarította.

Vagyunk miként az juhok, az farkasok közöt, ez
vilagi nepeknek dühösleget közöt, vagyunk utala-
tossak minden emberek közöt, kegyetlenek közöt.

Miként az meg őlesre, el valasztot juhok, bűcsül-
tetünk halálra naponként őnalok, nincs semmi kö-
nyörülessem kegyesleg őnalok, nincs irgalmaságok.

Nincsen azért fivűnket hova fűgefenünk, es ke-
ferőségünkben kihez ohaytanunk, mert nincsen na-
lad nélkül senki több remenységünk, es több bizodal-
munk.

Mert te vagy kiserettünk ez vilagra jövel, te vagy
ki nagy

ki nagy kenokat es halalt fenvedel, kivel örökre
valo bodogfagot erdemel, es eletet nyerel.

Csak tegedet ajanla mi-nekünk fent Aryad, es hoz-
zánk valo kedvet jelente te nalad, miképen te ma-
gad-is parancsolad minekünk, hogy fiesünk hozzád,

Sies las hozzánk azért kegyelmes Istenünk, ne
vesel fíned elől ferelmes jegyelünk, ne hagy el min-
ket es ne feletközzel el rolunk, ne meny mészé tün-
lünk.

Maradgy meg Vram velünk, mert be estveledik,
es immaron az nap-is maydan el nyugosik, homa-
lyosság förtetseg ingyen mayd követközik, az bűn so-
kasodik.

Szamtalan sok gonosság köztünk el sokosult, az
te fent feretted igen meg hidegült, es minden rend-
beli nép tüled el idegenült, az bűnben el merült.

Halgas meg azért minket, es ments meg ezektől,
Pokolbeli ördögnek nagy dihöllegetül, mindente
velygesektől es eretneksegektől, ketlegben ekestől.

Ne tavozzek el tőlünk az Szent Lelek Isten, le-
gyen erős gyamolunk az mi életünkben, tartsa meg
fent igidnek ferelmet mi fivünkben, lehetsünk ked-
veben.

Vgyan ez vezzereljen minden igazsagra, tartson
meg fent nevednek erős vallásban, es vigasztaljon
minket minden haborúságban, es nyomorúságban.

Hogy mondgyunk dicsíretet az te fent Aryadnak,
ü vele egyetemben neked mi Vrunknak, mind örö-
kőn örökre az fent Lelek Istennek, mi vigasztalónk-
nak.

KÖNYÖRGES, HABORÚSÁGNAK IDEIEN.

HAlgasd meg mostan fölsleges Isten menynek es
földnek fent teremője mi könyörgesünket, es
te visellyed minden gondunkat, miképpen meg fo-
gadtad, mert teged vallunk kegyes Aryanknak az
Christus Iesusert.

Sok ellenségek vadtak ellenünk fölsleges Isten,
lelki es testi mi nagy ellenségek, kik mind lelkünk-
ben es mind testünkben igen kefergetnek, ne hagy
te tüled hogy el fakadgyunk ez arnyek vilagon.

Te vagy oltalmunk es bizodalunk fölsleges Isten
legy mi gyamolunk ne vigy kísértetben, de segits
minket minden időben hogy meg ne gyalazzassunk,
mert teged vallunk kegyes: &c.

Csak te egyedül nyilván jól tudod őlsleges Isten
az mi voltunkat nagy gyarolaginkat, mely igen le-
gyünk mi erőtlendők minden dolgainkban, ne hagy:

Birjad lelkünket es mi testünket fölsleges Isten tarts
meg gonostul minden ellenségtől, adgyad valhassuk
az igaz hitet hogy legyünk te orfagod, mert te:

Az hitetlenek es kegyetlenek fölsleges Isten sem-
minek velik az te fent Igider, azért ~~időnk~~ te hiv ci- *ildör*
detlok külsőmb külsőmb kepen, ne hagy:

Nagy arvaságban es nyavalyában fölsleges Isten ne-
künk igirred, hogy te minket nem hadz, kerünk
legy velünk es fent Lelkedel fivünket vigasztaljad,
mert teged vallunk:

Sokfor mi lelkünk meg keferedik fölsleges Isten,
mert nicsé neki addig batorsága, miglen te tüled nem

segittetik menyéi segítségel, Ne hadgy te tüled:

Bizvan könyörgünk mostan te neked fölséges Isten hogy te viseljed minden gondainkat, jól tegy mi velünk mint fiaiddal búksegünk idejen, mert:

Dicsíret neked fölséges Isten es mi Vrunknak te Szent Fiadnak az Iesus Christusnak, dicsíret legyen az Szent Leleknek mind örökkön örökre, ki vagy allatban egy bizony Isten könyörűly mi raytunk.

M A S, AZON NOTARA.

Emlkezzel meg menybeli Isten, menynek es földnek fent teremője irgalmaslagodrol, melyet te vala régi időben Isráel fiaival, Noha vetkeztünk menybeli Isten azért el nem hadtal.

Te el ki hozad az te nepedet az Egyptusbol, az Pharahonak ű nagy inzegeből de el feleytek te nagy jo teted, balvant imadanak, Noha vet:

Az vörös Tenger ket fele valed, az Iordan vize te megharaztad az te neped előt, de el feleytek te nagy jo teted balvant imadanak, Noha vet:

Te el ki hozad az te nepedet, az igirenek nemes földere le telepittedet, de el feleytek te nagy jo teted, balvant imadanak, Noha vet:

Kerünk mar teged Atya Vr Isten, emlékezel meg te orfagodrol az mi orfagunkrol, ne had el vesni pogany kez miat te öröksegedet, Noha vet:

Dicsíret neked Atya Vr Isten, es mi Vrunknak te fent Fiadnak az Iesus Christusnak, dicsíret legyen az Szent Leleknek mind örökkön örökre, ki vagy allatban egy bizony Isten, könyörűly mi raytunk.

M A S.

M A S.
Az Iuste Iudex notajara.

123

BVzgo szüből te fíad kegyes Atyank könyörgünk, adgy mi nekünk igaz hitet, hogy tegedet imadgyunk, tellyes hitből szeretetből hogy tegedet mindnyajan aldigyunk.

Larod Atyank Fölséges jo, lelki testi búkseginket, gerjezd köztünk fent igedet, esmerhesünk tegedet, esmerjük meg fent Fiadat az mi idvölsegyünket.

Az sok balvany imadaftul, rettenetes karhozattul, fabadits meg fent nevedert minden eretneksegtől, Anti-christus szerzetitől az Papanak tevelygesetül.

Sirvan hozad mi ohaytunk, es felőval kiáltunk, kik fent igidnek általa az hitben plantaltatunk, embereket az vaklagból vagy ki hogy, tegedet dicsíjünk.

Iol ismerjük bűneinket minden tevelygesünket, kikert reánk ereftettel minden veszedelmeket, poganyoknak dihösseget fejedelmek kemenseget.

Veszedelmet az poganyok orfagunkban tövenek, sokat bennünk meg ölenek es fantalant el vivenek, orfagunkból ki üzenek nyomoruságot raytunk tönek.

Senkit nekünk oltalmunkra hatalmas Vr nem ramaftal, hogy ki venne győzdelmet, poganyokon hatalmat, kemenseges nagy inzeget minden felől reánk ramaftal.

Rettenetes bűneinkert mind ezeket fennevedgyük, tesünk vallast fölsegednek, bűneinket nem fedezük,

I 3

kerünk

kerünk terjezd fent igédet fent nevedet dicsirjük:

Az te neved kegyes Atyánk bizonyyalot fentel-
tetik, az hol az te draga igéd igazán hirdettetik, mel-
lyel emberekben az hit fíjében be plantaltatik.

De Vr Isten emlekezzel az te fogadalodrol, mely-
ben tőttel bizonságot te irgalmaslagodrol, hogy soha
nem emlekezel az mi alnakságinkrol.

Azert hitből valamikor te hozzád kiáltandunk,
es az Christushnak általa mindeneket kerendünk,
meg adod es el nem fordul semmikepen mi tőlünk.

No azert főlleges Isten terjezd el ki igédet, hogy
mindnyajan dicsirhessük az te Istensegedet, kinek le-
gyen az tíftelesség mind örökkön örökké Amen.

M A S A Z O N R O L.

Nóta, Tanuly meg te az uton el menni:

K Egyelmez meg nekünk nagy Vr Isten, ne hadg
minket el vesnünk bününkben, kik minden-
kor bizunk fent nevedben, bününk ferent ne bün-
tes tömlőczben.

Hitünk erőssödik dolgaidbol, mert meg hozad ne-
pedet foglagbol, Sido nepet Babiloniabol, el nem
hagyad irgalmaslagodbol.

Az te nepeidnek verket ved el, es fedezd el bü-
nünket erdemeddel, mert fent Fiad meg valta ve-
revel, nem akara el vesnünk bününkben.

Tavoztasd el rolunk haragodat, terits hozzánk ir-
galmaslagodat, szabadits meg az fíjegy foglyokat,
kik nevedert hordoznak vasakat.

Idyözök Isten kerünk teged, jelennek meg ray-
unk

tunk kegyességed; tavozzek el rolunk gyűlölséged, 124
legyen velünk az te fent főlleges.

Nem de örökre haragfóle, fíjrol fíjra nemzetről
nemzetre, az te nagy haragodat nyuytode, es mi re-
ánk haraggal tekintese.

Vallyon egyeb naladnal ki volna, hogy foglag-
bol ki szabaditana, hanem csak te Istennek fent Fia,
ki magadat adad nagy foglagra.

Csak te magad vagy főlleges Isten, örök élet az
hiv emberekben, mellyet kinek ha te adz életben
gyönyörködik te Istensegeden.

Mutasd mar te irgalmaslagodat, kegyes Isten este
jo voltodat, add elmernünk az te szent Fiadot, ki
kedvejert mutasd meg magadat.

Halgathassuk az te fent igédet, es hihessük te igi-
retedet, adgyad nekünk te bekélségedet, szabadits ki
foglagbol nepedet.

Közel vagyon Isten az hivekhez, mert nem mulo-
kepen jöközinkben, de örökre lakozik fíjünkben,
nem hagy esnünk az hitetlensegben.

Hami hiűük hogy Isten irgalmas, es mit igirt meg
adni hatalmas, hogy szent Fia elötte jutalmas, ellenfe-
günk nem les diadalmas.

Menyből nekünk szent Fiu adatek, tífte szüztől
földön es fíjületek, idvősségnek valdagnak monda-
tek, ki által Isten velünk meg bekellek.

Hidgyünk azert az Iesus Christusban, ne marad-
gyunk balvany imadasban, nem hadgy minket Vr
Isten foglagban, es nem adgya nepet nagy rablagb.

Kerünk teged kegyelmes Vr Isten, terits hozzád
erőtlenségünkben, ne nez minket az mi bűneinkben,
csak tekints meg fent Fiad érdemeiben.

Attya Isten valto fia Isten, vigasztalo fent Lelek Vr
Isten, neked örök dicsőség mennyegben, mert mit
kerünk meg attad lelkünkben.

M A S.

NAgy Vr Isten ne hadgy minket, ne akarjad vesse-
tunket, Pogany kezre ne adgy minket, kik esu-
follyak fent nevedet.

Mi bűnünkert el fennvedgyük, mert bűnünkkel ki
nem terünk, fölszegedet nem ismerjük, azért tüled
büntetettünk.

Mi hazunkban bekeffegel, nem lakharunk egyfel-
seggel, környül vőttek ellenlegek, el puszitnak tel-
lyelseggel.

Prophetaknal vagy on irva, mint fölszeged megh
mondotta, ha ki igedet halgattya, es ha terend igazit-
tya.

Annak utad te megh tartod, ű ősvénit igazgatod,
minden joval latogatod, ellensegtül oltalmazod.

Es nagy erő adz ű neki, futnak neki ellensegi, szaz
közülők el kergeti, Ezert benne mind el veri.

Hapediglen nem halgattya, szent Igedet nem fo-
gadgya, es ű utat nem jobittya, ellenseget reja hozza.

Es oly nepet hoz ű reja, kinek nyelvet nem tud-
hattya. vőik űtet nagy fogfagra, es ű esik nagy rab-

pen most mi vagyunk, meg fertezet az mi
utunk

utunk, es ismerni nem akarjuk, azért nilvan el pus- 127
tulunk.

De könnyörgünk nagy Vr Isten, nez mi reank ke-
gyelmessen, kik fertezünk nagy bűnökben, s-nem jo-
bulunk eletünkben.

Országunkban tarts meg minket, vedd el rolunk
ellenseginket, es adgy nekünk bekeffegyet, fent Fiad
ert egyeffegyet.

Tob segitők nincsen nekünk, hanem csak te nag
Vr Isten, kik mi vagyunk csak befedben, oltalmaz-
hadz te fep rendben.

Dicsirteffel örök Isten, fent Fiaddal egyeren-
ben, vigasztalo fent Lelekkel, mind örökke Dicsőség-
ben.

M A S,

Nota: Fölszeges Isten: &c.

ATtya Vr Isten menybeli teremtők, az Christus
altal jo akaro Vrunk, lelki es testi gonosztul ve-
delmünk es oltalmazunk.

Kinek jo kedve mi reank aradot, az Fiu altal meg
nilatkoztatot, kit most minekünk igazan hirdetnek,
ű igejeből.

Gerjezd föl azért az te Szent Lelkessel, az mi fi-
vünket raplallyad igeddel, oltalmazhassuk dicsősé-
ged ezzel, minden időben.

Es ved-el rolunk az mi bűneinket, es könnyebít-
sed főrnű ostorodat, ne tekints nekünk nagy bűnös
volutunkat, alnoksaginkat.

Mert mi sejenkent mi kicsinségünkben, bűnben
fogon,

K k

fogontunk anyanknak meheben, az kik nyomor-
gunk ez keserves völgyben, Adam testében.

Ha meg tekented az mi bűneinket, es hertz ne-
küink alnokságink ferent, ki viselheti ennek el suly-
ságot, ifonyu voltat?

Igaz vagy azért Abrahamnak Vra, keresztények-
nek kegyelmes oltalma, ne büntes minket az te ha-
ragodban, igazságodban.

Hala te neked kegyes Arya Isten, dicsíret neked
aldor Fiu Isten, tisztesség neked Szent Lelek Vr Isten,
most es örökké.

M A S.

Nota: Mi kegyes Atyánk &c.

HAyts meg Vr Isten kegyes füleider, keresztýe-
neknek ő imaságokra, fogadgyad kerünk nagy
kőnyörgésünket, te fogaidnak.

Az menyországbol nez ala Vr Isten, te sent igidnek
ad világosságot, es ravoztasd el az mi síveinkből, te-
velygesinket.

Kegyeslegedből bocsasd meg bűnünket, oldozz
meg minket bűnnek köteleből, kőnyörűly raytunk
es helyheztess minket, oltalmad ala.

Te nalad nélkül Pokol az mi helyünk, te nalad
nélkül karhozatra megyünk, kerünk legy velünk,
hogy mi viseltessünk, az menyorságra.

Te Iesus Christus igaz világosság, élet, öröm, jó
es nagy, kegyesleg, ki az halálból az te sent vereddél,
minket meg vaktal.

Olt be elménkben kerünk ferelmédet, az mi sí-
vünk.

Teged vallunk es dicsírünk, te vagy örök idvős- 128
segünk, te vagy Isten egy erdemünk.

Nincsen nekünk több Istenünk, csak te tüled vi-
seltetünk, teged immar meg esmertünk.

Vralkodo sent Haromság, te vagy fenlő világos-
ság, földön menyen egy Vraság.

Adgy mi nekünk igaz hitet, feretert egyessé-
get, országunkban bekefegert.

Dicsírhessük sent nevedet, tanulhassuk szent ige-
det, nyerhessük öröksegedet.

Tarts meg köztünk az bölcséket, latod Isten sük-
ségünket, őregbítsd mi hitünket.

Benned legyen bizodalomunk, rolad legyen tanu-
ságunk, igaz legyen tudományunk.

Legy mi nekünk egy erdemünk, ujetassék mi sent
segünk, ne arthasson ellenlegünk.

Batorítsd mi lelkünket, birjad jora mi sívünket,
jóvel tarts meg életünket.

Dicsírtessék Istenseged, megh adassék tisztességed,
maradgyon meg dicsőseged.

M A S.

HAlgasd meg Vr Isten mi beszédünket, sent Fi-
adert mi kőnyörgésünket, hogy csak te vezer-
lyed az mi lelkünket, meg jobítsd az mi életünket,
hogy vehessük az te sent Igedet, es valhassuk szent
Istensegedet.

Síralmasson most te hozzád kialtunk, mindenko-
ron te neked kőnyörgünk, ved el haragodat immar
mi rolunk, ne bírássék pogantul országunk, esende-
sedgyek

LI

sedgyek ver-ontas közöttünk, tavoztassék fertelmesség tőlünk.

Ha irgalmazal lelkünkben mi nekünk, ne hadgy testünkben is hogy el vessünk, fent igidet adrad mostan mi nekünk, nagy vaklagot ki vövel közzülünk, ezzel kedvedet mutatad nekünk, hogy nagy gondod volna it mirolunk.

Emlekezzel azért Szentegyhazadrol, fent Fiadnak vere hullasarol, regi Aryainknak igiretedről, vele való kegyelmességedről, örökre való fogadásodrol, fentegyhazadnak meg maradasarol.

Ne nezzed azért mi gyarlosaginkat, ved elrolunk most az Poganyokat, forditsad reajok te haragodat, hogy ne rontsak te fentegyhazadat, hogy lathassunk az te hatalmadat, örökre való irgalmaslagodat.

Igaz vagy Vr Isten igiretedben, mit igirtel az te fent Igidbē, hogy meghalgatz minket mi keresünkben, es el nem hadzaz mi szükségünkben, csak mi hidgyünk az te fent Igidben, es dicsirjünk az mi életünkben.

Azért fölserkennyünk mi életünkben, es csak kerjük Istent szükségünkben, es meg jobbullyunk az mi életünkben, akarattyat halgassuk életünkben, es dicsirjük Istent fölsegeben, így halgat megh minket keresünkben.

IMADSAG, az az, HALA-ADAS, ES
Könyörges.

ADgyunk halat mindnyajan az Arya Vr Istennek, es mondgyunk dicsiretet mi teremts Istenünknek,

nek, ki öfve gyűrtött most minket, hogy ünnepet 129
fentellyünk, es fent Igejevel ellyünk.

Kegyelmes Arya Isten, te vagy Vr mindenekben, ki meg jelented magad fent igidben it ez földön, es fok csuda terelidben, az te aldor Fiaban, mi kegyes időzítésünkben.

Legy kegyelmes mi nekünk, az te aldor Fiadert, az Vr Iesus Christusert, mi fentleges meg valtonkert, es ne aly boffut mi raytunk, az nagy hitetlenségnek förtelmes fok büneijert.

De fentely meg bennünket, bíry es segits meg minket, gerjezd fel mi lelkünket, es az mi gyarlo fivűnket, hogy teged megh ismerhessünk, segitségül hihassunk, neked halakat adhassunk.

Enni fok romlasokban, es fok verontásokban, az kegyetlen ördögnek ilyen nagy dihössegeben, tarts meg az te taborodat, es te fent-egyhazadat, az te gyarlo fiaidat.

Vilagosits meg minket, az fent Lelek Istennel, hog mindenkor ründöklyek bennünk az Evangelium, es erősits meg Vr Isten az te aldor igeddel minden tevelgesek ellen.

Igazgassad elmejet es mindē tanusagat, vezeryed urat, nyelver az mi lelki pastorunknak, es oktassad elmejeket az te fent befedednek, figyelmes halgato-
idnak.

Tarts meg minden időben minket az igaz hitben, es igaz ertelmeben az fent Evangeliumnak, legyen foganatos köztünk az te kegyes befeded, es minden jora intesed.

L. I. 2

Hog

Hogy sok nepek te hozzád, megterjenek bűnök-
ból, es teged fogallyanak, az ű fivéből lelkekből,
hogy mindenk imadgyanak, csak teged tisztelje-
nek, hogy örökké elhelsenek.

M A S.

HAla adafunkban rolad emlékezünk, kegyelmes
Istenünk tegedet tisztelünk, te nagy jó voltod-
ért el fel magasztalunk, hasonlatlan fogak mert ezzel
tartozunk.

Hayts le füleidet erts megh keresünket, mi edes I-
stenünk ne nezd bűneinket, tista fivel kerünk mi
könyörgesünket, ved hozzád Vrlsten esedezesünket.

Gerjezd föl igidnek ferelmet Lelkünkben, fent
Lelek Istennek fentseget fivünkben, adgy igaz er-
telmet büszsöggel elmenkben, teged fogalhassunk ez
földön elünkben.

Tanufagra erőt csak te tőled kerünk, kire mi most
gyülünk mindnyajan keűlünk, hogy te Istensegéd
dicsirteflek tölünk, enged fent Fiadert ezeket mi
nekünk.

Igazságnak Attya ki lakol menyegben, magad kö-
teleztet fent igiretedben, fent Mathe könyvenek ha-
todik reűben, tudgyuk hogy meg marad örökké
ezekben.

Ha ki fent Országod előőr keresi, az te befededet
mindenben bűcsüllí, vagy testit vagy lelkit tud tő-
led kívanni, semmiben nem leűen fogyarkozas neki.

Azert gyorsaságot el kezdet dolgunkban, vegig
meg maradaft mi hivatalunkban, fogalmatoságot
hívse

hívseget tetünkben, egymás fereteter plantaly it el- 130
tünkben.

Enged meg ezeket fent Atyánk Christusert, mi
idvőzítőkert, kegyes taplalonkert, ki egy hatalom-
ban fent Lelek Istenel, elű es Vralkodol örökké
örökké.

M A S. *Nagy Salva*

HAlat adunk neked mindenható irgalmas Vrl-
sten, hogy ez el mult ejel meg őriztel minket
kegyelmessen, es ez mai napot attad ernünk ez mi
eletünkben.

Könyörgünk te neked oralmaz meg ez napon-is
minket, te fent Lelked által igazgassad lelkünket te-
stünket, hogy te kedved ferent viselhessük az mi
eletünket.

Mikent ez vilagot meg ujitod az napnak fenye-
vel, az mi fivünknek-is feterseget es homalyat ved
el, es vilagosíts meg mi fivünk az te fent Lelkedel.

Ne hadgy el tavoznunk Vram minket az te fent I-
gedtől, fent igazságodnak meg jelentet igaz őlve-
nyetől, ne hadgy el fakadnunk semmi okkal az te
fent igedről.

Ad bizónyal hinnünk hog rea neű minden dolga-
inkra, cselekődetinkre befedünk es gondolatink-
ra, es itlet napjan elő állunk mind az sam adafra.

Enged azt-is Vram hogy felhessük te Istensegédet,
es senkit ne fellyünk olyan igen mint te fűlsegédet,
hogy semmi dologban meg ne bantuk Atyai ked-
vedet.

L I ;

Vala-

Valamihez kezdünk ez világi cselekedetünkben,
mindenkor ez legyen elvezet akarat szívünkben,
hogy dicsőítessék az te neved az mi életünkben.

Azt is meg gondoljuk hogy hasznallyunk felebaratinknak, es miért hogy csak te vagy vezere az mi tanacsinknak, adgy előmenetelt jó szerencset az mi bándekinknak.

Kegyelmes fent Atyánk segely minket sok fáradságinkban, ez életre való nyughatatlan nagy sok gondainkbá, ne hadgy elcsüggednünk az mennyei jóknak dolgaiban.

De minden időben legelőször az te orfagodat, mitellyes szívünkbeli követhessük te igazságot, nagy bizonnyal varvan ezek után az te aldasodat.

Oltalmazd Vram eyjel nappal mi gyarló lelkünket, irgalmaslagodbol tarts meg Atyánk mi gyarló testünket, es az ördög ellen fent Lelekkel erősíts bennünket.

Larod minden felől az retteneges meg emest bennünket, mennyi védelem kesergeti az keresztyeneket, csendesíts el azért felelmünket es védelmünket.

Mit hasznal továbbá te előted az jot cselekedni, es minden naponként vigyazásban abban nem epülni, segits azért minket minden napon hogy nevedkedhessünk.

Vegy oltalmazd ala nem csak ez nap de minden időben, legy te mi hadnagyunk es vezérünk tellyes életünkben, míg meg koronazod mi lelkünket az örök életben.

Te

Te meg bánal minket bűnösöket veset embereket, kit nem erdemlettünk fent Fiadert hogy így szeret minket, es hogy ennyi sokkal ő erette szerettel bennünket.

Azert míg bejutunk az örömré melyre minket hitál, es az mi fejünkkel eggye lesünk az Christus Iesussal, kit igaz nap fenyül hivednek te ajandekoztal.

Adgy minden időben igaz jambor lelki pásztorokat, kik te fent igeddal legeltessek az te hivedet, az te lelked által vezereled az mi életünket.

Ted foganatossá mi szívünkben az te fent igeder, rontsad ez vilagon te az által az csalárd ördögöt, es ferez magadnak nagy büféggel mindenütt hivedet.

Adgy jó fejedelmeket jó Vrakat jambor tíf tartókat, Isten felő jambor polgarokat es igaz birakat, Isteni erőddel igazgassd az ő tanacsokat.

Hogy nagy hívek szerent szerethessék az te fent nevedet, minden erejekkel szolgálhassák te fent fölségedet, es jó törvényekkel oltalmazsak az te nepeidet.

Irgalmaslagodbol legy kegyelmes minden bűnűknek, az begeny rabokat szabadíts meg kik elpedtenek, minden nyomorultat egyebet is az kik keseregnek.

Legy kegyelmes Attyok az árváknak es az özvegyeknek, legy vigasztaloja az koroknak es az betegeknek, az úton járóknak legy oltalmok es erős vezérok.

Hogy túled ezeket meg nyerhessük bocsásd meg bűnűnk, az Christus Iesusnak fent neveért halgas meg

meg bennünket, es az mit igirtel & erette ad megh keresünket.

Oratio Regis Iosaphat contra Ammonitas & Moabitas,
ex 2. Paral. 20.

Mostan Vr Isten hozza dkiáltunk keferüségünkben, halgas meg minket könyörgésünkben, ily nagy szükségünkben.

Te vagy Istenünk teged tisztelünk mint edes Atyánkat, menynek es földnek hatalmas Vrat nepeknék Kiralyat.

Az te kezedben minden erősség es hatalom van, senki nem alhat neked ellened mint ez nyilván van.

Te parancsoltad főlseges Isten hogy hozza dfolyamjunk, mi szükségünkben teged keresünk neked könyörgjünk.

Avagy fegyverrel avagy ehfeggel avagy Dög-hallal, nyomorgattatunk igirted nekünk hogy meg mentes attol.

Azert Vr Isten mostan mi reánk sok felől tamadtak, dálnak pusztitnak & nek fogdosnak mindenkepen rontnak.

Nincsen mi bennünk annyi erősség hogy ellenek álljunk, ily sokaságnak mely reánk tamar fel zendült ellenünk.

De hol ne legyen semmi gyamolunk ily sokaság ellen, azert csak read vettyük semünket főlseges Vr Isten.

Igyen könyörge Iosaphat Kiraly ellenfele ellen,
miko-

mikoron volna keferüségben az Ierusalemében.

Dicsíret legyen Atya Istennek es Fiu Istennek, az vigasztalo es meg fentelős fent Lelek Istennek.

KÖNYÖRGÉS.

Nota: Drága dolog az Iir: &c.

Iesus Christus mi kegyelmes Hadnagunk, könyörgegsel te elődben járulunk, kik ez siralomnak vőlgyen nyomorgunk, oltalmat segítségét tőled varunk.

Be merőltünk sok nyomrulaginkban, vagyunk ejel nappal somoruságban, samtalan sok fele sanyaruságban, az ellenfelegnek vagyunk & torkában.

Ellensegünk sanyargattya testünket, csufollya es karomlya Istenünket, gyalazattal illeti fent Nevedet, ne fénved el kerünk Vram tegedet.

Read hadruk minden mi dolgainkat, hisseük hogy jól latod nyavalyainkat, ne hadd el merülni kicsin hajodat, parancsoly es csendesits az habokat.

Ebredgy fel Vram mert mayd el merülönk, veszedelmes habokban el sillyedünk, szükségünkben te hozza d esedezőnk, Iesus Christus halgas meg teged kerünk.

Kerünk Vram maradgy meg állásunkon, jary mi velünk nepeiddel egy uton, latod immar vagyó nap enyefetkor, tery mi hozzánk jary mi velünk egy utó.

Jarulunk te elődben bátorsággal, előtted eneklünk nagy vig orczával, eges keresztyenseg egy fivel fájjal, esedezőnk előtted buzgosággal.

Ne hadgy kerünk eggyetlen egy Iesusunk, Iustia-nak elődben mi imadságink, tekents reánk eggyetlen

M m

egy

egy fősolonk, tekents reánk hatalmas közbe-jaronk.

Vedelmezzed az te kicsin barkadar, kiert halatra adad te magadar, fent veredet erettünk ki ontottad, ne had el merülni ha meg váltottad.

Sőt erős kő fala legy nepeidnek, faporitsad famokat hiveidnek, vezered nyelvöket hirdetőidnek, kik nevedert gyakran bősűt fenvednek.

Szent az Arya mindennek meg tartója, fent az Fiju mindennek meg váltoja, oh fent Lelek hives batoritoja, fent, fent, fent, az te neved minden vallya.

DICSIRET ES KÖNYÖRGES. *Inuocatio*

M Agastallyuk keresztényenek az Vr Istent, ki nekünk meg kegyelmezet nagy jó voltaert, bűnünket meg bocsattya ő fent Fiaert es örök életet inger csak az Iesus Christusert.

Oh Istennek hozzánk való kegyeslege, az mely kegyelemnek soha nem lehen vege, mint ezt meg bizonyittya az fent Pal könyve, hogy csak az Vr Iesus Christus legyen az törvény vege.

Bocsasd hozzánk kerünk mi vigasztalónkat, had indítsa könyörgésre az mi lelkünket, építse es újítsa gyarló szívünket, es elegítse meg bennünk az mi sok szükségünket.

Az meg feget nad falat el ne tőrdelyle, de sőt az fűstől gö csöpűt ő meg elebbsé, az mi könyörgésünket jó neven vegye, es az örök dicsőségre lelkünket meg featelyle.

Igazgasson minden jora fent aldasá, ne ravozzek mi tülünk vigasztalásá, szálljon az mi lelkünkben

baro

batoritása, hogy ne fogjon rayrunk semmit, az ördög 133 csalardsága.

Dicsirteffel Arya Isten magasságban, Fiaddal es fent Lelkeddel egy méltóságban, mi-is hozzád lehetsünk hala adásban, es lathassuk fínről fínre az örök bodogságban.

M A S,

I ER dicsirjük az Istennek Fia, az fep fűznek aldot fent magzattyat, ez vilagnak edes meg váltojat, bűnösöknek kegyes fősollojat.

Iesus Christus kegyelmes meg valtonk, Vr Istentől adatottanitonk, fent Aryaddal főlleges meg taronk, fent Lelekkel minden igazgatonk.

Teged vallunk hatalmas Istennek, kezdet nekül való teremtetnek, fent Aryaddal egy örök Istennek, allattyabol fűletel Istennek.

Teremtésnek te előre valal, kezdet nekül az Istennel valal, Anya nélkül Istentől farmazal, örök lge fajabol mondatál.

Te altalad ez világ kezdetek, es semmiből fepen teremtetek, az csillagos fep egh terjeztetek, nappal holdal meg ékesítetek.

Ez feles föld te tüled adatek, termő fakkal meg gyümölcsöztetek, szép földellő fűvel tündökletek, viragokkal meg csillagoztatek.

Te altalad Adam teremtetek, földből teste fepen alkottatek, menyből lelke az testben ihletek, Eva tarsul melleje adatek.

Paradicsom kerteben vitetek, ördög mia ot meg

M m 2

csalat

csalattatek, minden jotul ottan meg fostatek, az emberi nemzet karhoztatek.

Mikor Adam ot magát el vestte, es fiait halalban be eyte, Atya Isten magát ki jelente, te nevedet A. damnak hirdete.

Abrahamnak az utan fogada, aldor magnak akkor teged monda, süz Maria meheben fogada, te fent vered mi reank arada.

Fel öltözel az emberi testben, ez vilagra jövel mi közinkben, igaz hitet adal mi szívünkben, ny vilagot gerjeztel lelkünkben.

Szent vereddel te minket meg valtal, bűneinkből sepen ki tisztital, Szent Lelekkel meg vilagosital, es Atyadnak kedveben jutatal.

Az kördözt san erettünk meghalal, harmad napon ismeg fel ramadal, menyországban fel magasztaltatal, tisztelleggel meg koronaztatal.

Azert vallunk teged Kiralyunknak, es örökre valo nagy Papunknak, Isten előtt mindé gyamolunknak, ez vilagon minden oltalmunknak.

Az Istennek nagy haragja ellen, az ördögnek diabolossége ellen, ez vilagnak kergetese ellen, az bűnöknek rettenese ellen.

Te vagy nekünk minden igazságunk, jamborságunk es artatlanágunk, te vagy nekünk fentlegünk valóságunk, Isten előtt örök bodogságunk.

Te vagy nekünk az mi remenységünk, ez vilagon mi nagy tisztellegünk, Isten előtt mindé dicsőségünk, menyországban örök idvőségünk.

Oh Iste.

Oh Istennek draga kintstarroja, fent Leleknek raytunk nyugotoja, nyomorodat arvaknak tarroja, mi hitünknek meg koronazoja.

Oh Istennek kedves aldozattya, kit jo szemmel meg tekint az Atya, es megh marad az ü jo illattya, mind örökre kedves fogonattya.

Edes Iesus elődben járulunk, feked előtt artzul leborulunk, keserveffen te hozzád ohaytunk, es nagy sirvan menyben föl kiáltunk.

Mert az ördög ellenünk ramadot, nagy sok gonosz közdöttünk aradot, az mi grönk immar el faradot, jelentis azért mostan hatalmadat.

Emlekezzel gyarlo esetünkről, emlekezzel erőtlenesünkről, emlekezzel kegyelmeflegedről, emlekezzel fent igeretedről.

Lam te testben erettünk öltözel, az sepe süztül vilagra sületel, fent vereddel te minket meg jegyzel, igaz hitben magadnak gyűrözel.

Oltalmaz meg azért az ördögtől, ez vilagi sok kegyetlenektől, szabadits megh az mi bűneinktől, testünkbeli fertelmeslegedektől.

Tavoztasd el tőlünk az ver-ontast, es sok sefe dühös hadakozast, fallitsad le az sok nyuzast fostast, hog az hitről tehetsünk jo vallast.

Adgyad nekünk az te fent Lelkedet, terjeztessed az te fent igidet, ismerjünk meg mindnyajan tegedet, dicsirhelsük az te fent nevedet.

Tekents reank most az magas menyből, latogas meg Kiralyi fekedből, tegyjol velünk kegyelmefleged.

Mm 3

gedből, ments meg minket keserűségünkől.

Vigasztald meg az mi siralmunkat, tellyesíts be mi kívánságunkat, mi-is neked hala-adalunkat, benn-rattyuk mi aldozatunkat.

Edes Iesus neked halat adunk, jó voltodertel fel magasztalunk, ajandekot elődben mutatunk, dicsiretet re-neked eneklünk.

Dicsirteflek az Arya Vr Isten, dicsirteflek az Fiu Vr Isten, dicsirteflek az fent Lelek Isten, fent Haromsag egy bizony Vr Isten.

TE DEUM LAUDAMUS SUMMA SZERENT.

Nota: Főlfeges Isten hozzád: &c.

TEged Vr Isten mi keresztyenek dicsirünk es al-
dunk, Arya es Fiu fent Leleknek vallunk.

Neked az tíftra es nagy hatalmu Angyalok folgalnak, fűntelen valo felőval kialtnak.

Szent, Szent, Szent, Isten te seregeknek vagy Vralstene, tellyes az meny, föld nagy dicsőflegeddel.

Apostoloknak es Prophetaknak dicső fent serege, martiromoknak dicsirnek seregi.

Teged ez földön Keresztyeneknek fentgyűlekőze-
ti, Arya Vr Isten mindenkoron dicsir.

Es tíftelestes te fent Fiadat az Vr Iesus Christust, es
vigasztalo fent Lelek Vr Istent.

Te dicsőflegnek Vr Iesus Christus vagy örök Ki-
rallya, Arya Istennek eggyerlen egy Fia.

Oltalmazd meg vesedelemtől az te nepeidet, oltalmaz bűntől mindenkoron minket.

Dicsi-

Dicsirünk teged mennyei Aryank azte szent Fiad- 135
dal, es mind örökke szent Lelek Istennel.

KÖNYÖRGES AZ ISTENNEK OTALMA-
zafaert. Steph. Szeged.

OH mindenható Isten, ki azte kegyeslegedből,
az te fent igidből magadat meg jelented, az te
akaratomat hiveidnek ki jelentetted, hogy teged is-
merjünk es örökke dicsirjünk.

Könyörgünk mostan neked, bocsasd meg mi bű-
neinket, oltalmaz meg minket minden fele gonos-
súl, ördögűl es az bűntűl, az halaltul es karhozattul,
az Iesus Christusert, mi meg szabaditonkert.

Oltalmazd hiveidet, kik teged fel magasztalnak,
es csak benned biznak, minden nyavalyajokban,
hogy az hitetlen nepek, meg ismerjek hatalmassago-
dat, hogy az te hiveid örökke tífteleyenek.

Dicsiret az Istennek, Aryanak es az Fiunak, es az
fent Leleknek, az egy bizony Istennek, kit dicsir-
nek menyegben, mindenkoron az fent Angyalok, *Antipater*
jer mies dicsirjök mert irgalmas mi-nekünk. *Ha te meggyem*

VIGYAZASRA VALO INTES.

AZ mi mesterünk minket arra int fűntelen vi-
gyazzunk, kik keresztyennek vallyuk magunk, *szabadan vi-*
kat az mi életünkben. *gyanak az*
benem

Keresztyeneknek az ő eletek fűntelen vigyazzon-
lelkek fűggestven mindenkor legyen az Iesus Chri-
stusban.

Az fent Mathenal Vrunk azt mondgya fűntelen
vigyazzunk, hogy eűtelenűl ne talakassunk halalunk
orajan. Mer

Mert tudhatatlan az mi Vrunknak az ű eljövese,
miként az ornak az ő jarása es nagy okossága.

Mikoron tudna családos ember az or eljövese,
bizony vigyazna, es az ű hazat nem hadna meg alai.

Azert mindnyajan mi föl ővedzük az mi agye-
kates kezeinkben mindenkor legyen eghő főverne-
künk.

Hogy ne törtennyek akképen nekünk mint az őt
bolond szűznek, kik olay nekül viselik vala az ű
lampasokat.

De cselekedgyünk mi azon-keppen mint az őt
eszes szűz, kik lampasokban az ő utokban olayt vise-
lenek.

Legyenek kefen az mi lampasink es meg igazit-
vans hogy be mehessünk az vő legennyel az meny-
közőben.

Hogy mi varhassuk az vő legennek az ő eljövese,
az erzakanak az ő közepin mikoron eljövend.

Mert ha ugy lesünk mint az őt bolond szűz, ola-
junk nem lesen, mig az adóktul mi megjövendünk
az aytot be zárjak.

Ayto be zárvan ha mi zörgetünk, mi nekünk azt
mondgyak, bizony nem tudom hogy kik legyetek,
ottan ki rekedünk.

De kerjük ezen az mi Vrunkat az Vr Iesus Chri-
stus, hogy be mehessünk ő vele egygüt az lakoda-
lomban.

Dicsíret neked Arya Vr Isten az te fent Fiaddal,
es egyetemben az fent Lelekkel örökkön örökre.

AZ

AZ mely embernek jo hiri vagyon, annak fent
Lelek fiveben vagyon, az Christusnak-is laka-
sa or vagyon.

Csüdalok rayrad te hiv keresztien, mely nagy ke-
gyessen hozza hí Isten, fent Fiat adgya te neked az
Isten.

Ember draga vagy te az Isténél, Christus meg mo-
sa teged verevel, bizzal ő hozza immar te fiveddel.
De mit kivannal többet Istentül, nem kemelle meg
Fiat embertől, kegyelmességet nem tiltja senkitül.

Bizd az Christusra tennen magadat, te veled köz-
li irgalmaságot, es meg mutatya neked ű fent At-
tyat.

Ki az Christusnak zaflojat tartya, nagy habornag
gyakorta bantya, mert ez vilagnak mindenkor azt
mondgya.

Örvendezzettek es vigadgyatok, kik az Christusert
haborgattatok, csak az Istenhez ti sohazkodgyatok.

Senki igaznak magat ne vellye, mert bünből lő-
tünk minden meg ertse, bűnőinek magat hat min-
den itillye.

Dicsíret legyen az Vr Istennek, az Arya Fiu es
fent Leleknek, kit minden fentek örökre dicsírnek.

DÓGHALALNAK MEGSZÚNTE.

tesert. ex 2. Sam. 24.

MI Vrunk Iesus Christusnak, ferelmes Arya Vr
Isten kerünk sünniek meg immaron ez vila-
gon nagy haragod, mint fent David idejeben.

Nn

Ki

Ki szent igireted ellen el küldé Ioab Herczeget; hogy meg famlalna orszagát szamar venne az Sidoknak, ki ezt monda az Davidnak.

Az fölséges nagy Vr Isten, meg sokasítja nepedet, miért akarod ezt Vram bizony meg büntet az Isten, de David ezt nem gondola.

El mene azért az herczeg nagy buval es nagy banattal, kezde az nepet famlalni, meg haraguvek az Isté, es meg vere az Sidokat.

Monda az Szent David kiraly bizony en igen verkestem, bocsassad meg nagy Vr Isten segény szolgának bűneit, mert én verkestem ellened.

Ime az Fölséges Isten hozza bocsata Prophetát: azt mondgya neked az Isten ez haromban tegy valást, valamellyiket kívánod.

Az hét egész éltendeig akarod hogy büntessék, orszagod az nagy ehseggel, avagy hogy háromholnapig ellensed kezeben legy.

Avagy hogy három napiglan, dög halál legyen földődben, es az Istennek Angyala csapdossa az te nepedet, lassad azért mit akarsz most.

Monda az Szent David Kiraly minden felsíratam halál, de job ennekem hogy essem az nagy Istennek kezeben, hogy-nem mint ember kezeben.

Mert ű természetű ferent igen irgalmas kegyelmes, hogy ez monda el vegeze az Isten az Sidóságban, mingyarást dög-halált ferze.

Es csak egy nemzetleg közzül herven ezren halál el bocsattatek az Angyal Ierusalem városában, is halált ferzene.

De

De mihelt az haragos Angyal űket üldöznie kezde, könyörüle az nagy Isten, es ezt monda az Angyalnak, elég hadgy beker ű nekik.

Szent David lata az Angyalt az eghalat es föld fölt, s kezeben egy eles tört, monda David az Istennek, en vagyok az ki vetkeztem.

Fordullyon ream haragod es az en hazam nepere, monda ű neki az Angyal meg kegyelmezet az Isten, semmit ne fely David Kiraly.

Kerünk mi-is nagy Vr Isten, Szent erős irgalmas Isten halhatatlan idvözítő es nagy tűrhető Vr Isten, sünyek meg az te haragod.

Azért mi most emlekezünk regen tört kegyelmezedről, mert most-is ugyan azon vagy, nem kisebb az te hatalmad, halgasd meg könyörgésünket.

Vr Isten ki meg hósszabitad Ezechiasnak eleter, hósszabits meg kerünk teged, minékünk-is életünket, hogy bűnünk ből megterhesünk.

Halalos bűnben ne esünk bűneinket sirathassuk, hogy te veled Vralkodgyunk, Christus, Iesusal örüljünk, mind örökkön es örökre.

Ex Mathei Cap: 5. de octo Beatitudinibus.

Nota: Fölséges Isten hozza: &c.

Követi vala nepnek soksága Christusnak csudáját, mert sok korokat ű meg gyógyit vala.

Mikoron azért Vrunk az nepnek sokságot meg lata, ottan fel mene az Tabor hegyere.

Es s le ülven az Apostolok menenek hozzaja, tanitvan űket im-ezt mondgya vala:

N n 2

ibodo.

Bodogok az kik lelki szegények szübel könnyörögnek, mert az meny-orfag adatik azoknak.

Bodogok az kik kegyes emberek es nem habognak, mert ok ez földön örökseget birnak.

Bodogok az kik sirvan bankodnak es karokat valnak, mert ok Istentől meg vigasztaltatnak.

Bodogok az kik az igazságot ehezik somjuhozak, mert ok Istentől meg elegítettnek.

Bodogok azok kik irgalmasok mason könnyörülnek, irgalmaságot mert Istentől nyernek.

Bodogok az kik tiszta szívűek hitből meg tisztultak, mert meg ismeren az Isten ok lattyak.

Bodogok az kik bekecség szerzők mert ok hivattatnak, az igaz hitben Isten Fiainak.

Bodogok az kik az igazságot üldöztet szenvednek, mert az meny-orfag adatik ezeknek.

Bodogok lettek mikor Christusert emberek gyűlölnék, meg szidalmaznak, közzölök ki üznek.

Akkoron azért örvendeztetek es ti vigadgyatok, mert menyben leszen nektek jutalmatok.

Szent Mathe írta ez nehany igit Christusnak általa, az ő könyvenek ötödik részében.

SIRALMAS PANASZA AZ
Ecclesianak.

OH mint keseregnek most az keresztyenek, nincsen ű nekik semmi bekecségök, mert el hatalmaztatnak az sok hitetlenek.

Kik az Iesus Christust el nem szenvedhetik, es az földi élet el le vetik, az ű erdemében hitőket erik.

Egy

Egy felől környülünk az szent erdemesek, mas felől környülünk idegen nemzetség, kiknek az Christusnak szolgai nevettség. 138

Szidalmaznak ezek az Christusnak nevet, nem külömben tartják mint eretnekeket, az kik az Christusban vetettek híreket.

Ne hadgy azért minket hatalmas Vr Isten, mert az te nepednek nincsen segítsege, nincsen oralmazója, nincsen fejedelme.

Hogy ezt meg érthesse Christusnak egyháza hogy csak te vagy neki kegyelmes Istene, es minden arvaknak kegyes taplaloja.

Dicsírtessele Atya mindenható Isten, es az te szent Fiad veled egyetemben, az szent Lelek Vr Isten örökön örökke.

SIRALMAS PANASZA AZ ECCLESIANAK.

Istenünkhöz fohászkodvan, könnyöröggünk esedezven, panaszunkat nagy ohajtvan befelgyük elő nagy sirvan.

Mertez világban eltünkben, vagyunk csak nyomorúságban, az poganyok birtokában, in maydan esünk markokban.

Lako földünkben immaron, el kergettek mar mindnyajan, fűleinket az foglában, el be vittek orfagokban.

Kerlecsben-is sokan estek, ezt látvan el ijedtenek, az te szent tudományodnak, sokan ellene mondotnak.

Mig felejte el Vr Isten, las immar hozank nagy Isten, könnyörűly te nepeiden, aly bosszút ellenfeleiden.

Nn 3

Enged

Enged az te jo voltodat, lathassuk nagy hatalma-
dat, mindenüt az te nevedet, hirdethessük jo tetedet.

Szent igednek tanitását, ne ved elprædicallását,
hirdettesd gazdagodat, sent Fiadnak igazodat.

Nevely minket az életben, nevednek ismeretiben,
ne hadgy minket az vakfagbá, az előbbi tevelgesben.

De adgy igaz tanitokat, kik az te akarodat, hir-
deslek nagy jo kedvedet, bünösökhöz szerelmedet.

Enni nagy sok banatinkban, vigasztaly meg five-
inkben, csendeseget mi szívünkben, adgy mind ege-
sletünkben.

Tanulhassuk sent igedet, halhassuk kegyességedet,
igiddöl akarodat, erthessük te jo kedvedet.

Ezert örök tisztességgel, tartozunk hala-adással, az
okaert nagy felőval, dicsirünk egy akarattal.

Hatalmas Arya Vr Isten, meg valto Fiu Vr Isten,
az vigasztalo Vr Isten, legyen allatban egy Isten.

SIRALMAS KÖNYÖRGÉSE MAGYAR OR-

szagnak, az Ieremias Oratiojaból.

K Eserves szívvel Magyar-országban mondhattuk
magunkrol, az nagy siralmat kit Ieremias re-
gen irt Sidokrol:

Emlekezzel meg hatalmas Isten nyomorúságink
rol, tekints mi reánk, aly bősűt immar, mi nagy
romlásinkrol.

Mert öröksejük rülünk fordula pogany nemzet-
segre, mi lako helyünk álla mi rolunk idegen ne-
pekre.

Edes Aryanktul immar megh váltunk arvaságra

jut-

juttunk, edes Aryankal mind egyetemben özvegye 139
maradtunk.

Meg somjuhozvan minden vizünket draga pen-
zen isük, nagy faratlaggal be gyűrtök fánkat immar
aron vesűk.

Mi ellensegink eles fátyakat fejünk felőt forgat-
nak, erős munkaba farat testünknek nyugodni sem
hadnak.

Az poganyfagnak oly nagy rabfagra mi magun-
katadtuk, hogy csak kenyérrel mi ehsegünket megh
elegithessük.

Sirvan mondhattuk fölséges Isté verkeit Aryank-
nak, kik mi közzölünk regen el multak mi reánk
állanak.

Kegyetlen folgak nagy diósséggel raytunk Vral-
kodnak, nem találhatunk mar remenleget szabadula-
sunknak.

Nagy felelémel es rettegeffel pusztában budosunk,
eledelünket mi életünket kezünkben hordozzuk.

Testünknek büre mint az kementze el farat, eleget,
az nagy ehsegnek ő tüze miat ugyan meg sült, veset.

Afőnyiallatok tisztaságokban meg gyalaztatának,
az gyenge süzek sok varásokban seplőket vallanak.

Az fejedelmek akasztó-fara fel fügztetrenek, es ven-
nepeknek ő tekintetek nem bősűlterenek.

Istü nepekkel es gyermekökkel gonosul elenek,
kegyetlenleget ektelenleget köztünk mivelenek.

Az mi szívünknek minden öröme mar el fogyatko-
zor, gyűlekőzetünk nagy siralomra fordula valotzek.

Es mi

Es mi fejünknek ssep eköflege közzülünk ki esek,
jay mind örökke immar mi nekünk mert igen ver-
kezünk.

Nagy banat miat mi fivünk lelkünk igen kesere-
dek, es az mi fémünk siralom miat mind meg fote-
redék.

Keresztyeneknek lako helyöket kit el pusztitanak,
vadak es rokak hamis tanitok most immaró lakjak.

Te pedig kegyes irgalmas Isten örökke meg ma-
radz, te orfagodban birodalmodbā örökke meg allas.

Miert örökke el feletkezel mirolunk Vr Isten, mi
re hadz minket sok ideiglen ez vesedelemben.

Terits te hozza es mi meg terünk kegyelmes Vr
Isten, ujits meg immar az mi napunkat mint reghi
idöben.

Ez keppen sira fent Ieremias ö könyörgeseben, mi-
kor az Isten meg nyomorgata Sidokat in segen.

Mas siralmas könyörgese Magyar-orfagnak, mely latatik
fööröztetnek az Mohatfi vesedelem utan.

TEkints reank immar nagy Vr Isten az menyeg-
ből, az te dicsöfeges Templomodbol, emlekez-
zel meg immar az te arvaidrol.

Miert hagyal el minket ilyen igé megromlanunk,
mi nemzerlegünkben el pusztulnunk, miért tavozal
Vr Isten ily mefse mi tölünk.

Tudgyuk hogy verkezünk, mert tegedet nem tife-
telünk mint Atyankat teged nem ferettünk, mint
hatalmas Vrunkat teged nem feltönk.

Azert

Azert kel mar tistelnünk poganyokat gyilkoso-
kat, paraznakat balvany imadokat, kiknek el kel
viselnünk, kemeny igajokat. 140

El vöved mi tölünk orfagunkat Kiralyunkat,
földhöz vered az mi Koronankat, fined elöl el ve-
ted mi aldozatunkat.

Meg fűnek sok helyeken szent nevednek dicsi-
reti, ssep Istiaknak ekes eneklesi, mert az balvany i-
madas tüled ezt erdemli.

Közzülünk le vagatal nagy sok gazdag fő Vrakat,
Vitezeket erős hrfiakat, kiknek köver testekkel hiz-
lalal vadakat.

Közzülünk rabba tevel, sok menyeket özvegye-
ket, gyermekeket gyenge ssep fűzeket, mind az mi
büneinkert fizetted ezeket.

Mind ezekből ismerjük büneinknek súlyosságat,
haragodnak rettenetes voltat, mert lattyuk fölleged-
nek, mar boszu allasat.

El tavozek mi tölünk jo nagy Isten mi örömünk,
nincsen immar semmi vigassagunk, siralomra fordul-
la, az mi nyajassagunk.

De meg-is nincs mit tennünk, csak te hozza kel
folyamnunk, mert jól lattyuk hogy mind el kel ves-
nünk, ha az mi büneinkből hozza meg nem te-
rünk.

Emlekezzel meg rolunk, hogy mi földből terem-
tettünk, ördög mia bün ala vettettünk, mint az ar-
nyek el mulik mi gyorlo eletünk.

De az te jo voltodbol karhozatban nem hagyat-
cunk

Oo

runk, te fent fiad által meg váltattunk; büntül örök
halaltul mar meg menekedtünk.

Tamadgy fel azért immar nagy Vr Isten mi mellett
tünk, az te kezeidet nyuys ki raytunk, es ne ves el
előled, kik meg nyomorodtunk.

Lalsak meg az poganyok, hogy mi reank gondot
visels, kiket te fent igiddel legelterz, es noha meg
bantortunk, te tüled el nem verz.

Mert latod el hagyattunk, es csak te read marad-
tunk, nyavalyasok tudatlanok vagyunk, es el hagyot
arvaknak, csak te vagy oltalmunk.

Dicsirrevel menyegben, fent Haromsag egy föl-
sebben, ki meg vigasztals minket lelkünkben, noha
gyötrtetünk mostan, it az mi restünkben.

M A S,

Nota: Iollehet nagy fokot föltunk David:

M Enybeli nagy Isten hozzád kialtunk, keferedet
fíivel hozzád folyamunk, mert vefedelmünk-
ben nincs hova lennünk.

Soha nem mondhattuk megh mi nyelvünkkel,
meg sem gondolhattuk az mi fivünkkel, menyi ve-
fedelem vagyon fejünkön.

Mint az bű ár vizek ugyan aradnak, retteges fele-
lem fizeres raytunk, sem eyjel sem nappal nincs be-
kelegünk.

Csak keferőség mar az mi életünk, semmi jósa-
ginkból mi nem elherünk, ne hagy nagy Vr Isten ket-
ségben esnünk.

Ugyan el faradtunk az nagy banatban, meg eped-
tünk

tünk immar az kar-vallasban, csak hogy meg nem
fekfünk az koporsóban.

Kemellelen minket azért rontatal, mi ellensegin-
kel el pusztital, mint az baranyokat meg sagattatal.

Nincsen immar nekünk semmi örömiünk, nagy
keferőséggel rakva életünk, nyomorusaginkban föl-
ni sem merünk.

Meg alazal Isten az földhöz verel, minden vigasa-
got rülünk el vövel, gonos büneinkert az tűzbé verel.

Im fejet haytottunk Istensegednek, igaz voltat lat-
tyunk Iteletednek, mi vagyunk okai büntetefednek.

Könyörűly mar raytunk kerünk Vr Isten, mert
meg emest minket az vefedelem, tekents reank az-
ért legy segitséggel.

Az te fent Fiadert Iesus Christufert adgy minden
jot nekünk az mi Vrunkert, ne vefs el örökke tüled
bününkert.

Mutasd meg immaron ez vilag előtt, hogy nagy
gondod vagyon te seregedre, ugy-mint az te magad
femed fenyere.

Hozd el az örömet es bekeleget, az fegeny kösség-
nek adgy csendesseget, vedd el immar rolunk az el-
lenseget.

Ne dicsekedhessek mi ellensegünk, ne mondgyak
hogy nincsen nekünk Istenünk, kerünk mi fent A-
tyánk tamadgy mi mellenk.

Dicsiretet azért mi neked mondunk, nagy hala-
adással fel magasztalunk, az fent Angyalokkal aldor-
nak mondunk.

O o 2

AZ

A Z I T I L E T R Ő L.

Kerlek es intlek mostan tegedet az nagy Istennek fent semelyere teremtetet ember, hogy visely gondor idvösségedről örök életedről, Mert el jő az nap mely nap ez világ tűz miat mind meg egh.

Mely nagy felelem akkoron leszen, mikor az Christus az itilette el jővendő leszen, hogy mindeneket meg hanyon vessen igazan itillyen, El jő bizonynyal az Isten Fia fep fenyes felhőben.

Először pedig az fent Angyalok, az nagy fep favu hangos trombitat egben fel fuvallyak, kinek favara minden halottak hamar fel tamadnak, mert el jő az nap mely nap:

Nem kel akkoron senki aranya, sem fep ruhaja sem gazdakfaga, mert föld meg rothasfya, csak bodog leszen az ki most meg tőr Christus Vrunk mongya, El jő bizonynyal az Isten fia fep fenyes felyhőbe.

Ezt nyilvánhidgyed hogy ez így leszen, mihelt az Iget te meg ertendet es Istent halgatod, fent David által fent lanos által Isten favarhallođ, mert el jő:

Elő hozarnak fent tarto könyvek, kikből az Isten mindent meg itil mindenek lattara, az titok dolgok meg jelentetnek bizony nyilván lesnek, el jő bizonynyal az Isten Fia fep fenyes felhőben.

Or mit felellyek en bűnös ember, kihez folyamjam, es esedezem az en bűneimert, Hol meg az jo is getteg es lappangh, Christus Vrunk elđt. Mert eljű:

Oh te földleges hatalmas nagy Vr, ki mindeneknek csak te vagy Vra, kiralyok kiralya, kerünk most teged,

ged, hogy idvőzited szegeny bűnösöket, El jű bizo- 142
nyal az Isten Fia:

Emlekezzel meg kegyelmes Isten, hog en erettem emberre löttel, főrnyü kint fenvedtel, nagy faratfagor keferüseget en errem fel vőttel, Mert el jő az nap mely nap ez világ:

Kerlek en teged el ne ves tüled, az vegheterlen örökke valo nagy keferü kinra, kerlek ne legyen hejaba errem az te fent halalod, El jő bizonynyal az Isten Fia fep fenyes felhőben.

Csak fohazkodom en edes Vram, mint Istenemhöz kegyes Atyamhoz, edes megh valtomhoz, hogy legy kegyelmes fegeny juhodhoz, meg terült bűnőshöz, Mert el jű az nap mely nap ez világ:

Nam meg bocsatad Magdalenanak, undok fertelmes gonoz bűnősnék, te hozzád terőnek, es meg bocsatal bűnös tolvainak halala idejen, Eljő bizon:

Allas engemet az jok közziben, es vala el ki gonofok közzül földleges Vr Isten, hogy las engemet jobkezed felől en edes Istenem, mert el jű az nap:

Siralmas leszen nyilván meghidgyed, famlalhatatlan sok embereknek itiletnek napja: de nagy vigasag es öröm leszen akkor az hiveknek, Eljő bizonynyal:

Ennek okaert intlek tegedet, Isten kepere ekesitetet oh emberi allar, fies es visely igen nagy gondor itilet napjarol, Mert el jő az nap mely nap ez vilagh tűz miat mind meg egh.

Ne ved csufflagra es siketfegre, az nagy Istennek fenyegeteset aldor fent igijet, mellyet neked most fők
jam-

jambor által bizonygul hirdet, Eljő bizonynyal az Isten Fia fep fenyes földhőben.

VIGASZTALAS.

S Egitsegül hijuk az menybeli Istent, hogy minket ne hadgyon nyomorufaginkban, batorison minket az ő fent Lelkevel, tavol jarjon tölünk az nagy hitetlenleg.

Parancsola Isten nyomorufaginkban, hogy csak ürtet hijuk hitből segetsegre, irvan hatta nekünk fent David könyveben, senkinek nem illik rola ketelkedni.

De az hitetlen fiú mindenkor gondollya, hogy el feletkezet rola az Vr Isten, es hogy tüle igen mefőe el tavozot, nem varhat ő tüle menyből segetseget.

Szükség azért hinni minden nyomorultnak, hogy Isten szemei menyből reja neznek, es ki menti ürtet minden nyavalyabol, de hatart ne vessen ü segetsege nek.

Ioseph patriarcha Egiptus orfagban, ket ezteendően tartak az fogfagban, onnet Isten ürtet el ki fábada, Egiptus orfagaban fejedelmeteve.

David pastor vala de nagy csudakepen ürtet el valazta kiralyi fölsegre, es mind holtaiglan lőn neki olalma, mert Istenben vala neki bizodalma.

Minket is nem hagy el az fölleges Isten, mert igiritivel magát kötelezte, csak vessük ő bnene mi remenlegünket, ez vilagő lefen mi kegyelmes Aryank.

Iusson jól ebedben fent Peter mondasa, holot ő azt írja egyik leveleben, Istenben vessetek fōrgalmatossag-

tossagtok, mert ő neki vagyon mi rölunk nagy gondgya. 143

Christus-is azt mondgya Evangeliumban, hogy cölünk itunkrol es ruhazatunkrol, mi nekünk ne legyen fōrgalmatossagunk, hanem kivaltkepen Isten orfagarol.

Azert adgyon nekünk Isten igaz hitet, fivünköl ki vegyen nagy hitetlenseget, fōmorufaginkban vigasztallyon minket, halalunk orajan legyen mi mellettünk.

M A S.

S Emmi ne bankodgyal Christus fent serege, mert nem arthat neked senki gyölősege, noha ez vilagnak raytad dihössege, nem hadgy teged fegyenben Christus ő fölsege.

Kiralyi nemzet vagy noha te kicsin vagy, az Arya Istennel bizony te kedves vagy, ő fent Fia által mar te-is fia vagy minden dicsőflegben hidgyed hogy rekes vagy.

Hogy ha te igazan az Christusban bizol, hidgyed hogy lelekben Istennel meg hizol, ha Christus vereben igaz hittel ifol, hidgyed hogy örökke meg nem fōmjuhozol.

Akar mint halafőon az őrdög utannad, az ő tagjaiban dihösködgyek raytad, mind törrel segyverrel fēssen utannad, ha Christusban bizol neked az sem arthat.

Raytad semmit nem fog az pogany ellenfeg, notnehez neked az rettenetefleg, bator kontzt

az hitlen ellenség föl tanaft az Christus neked nagy remenſeg.

Oltalmazza Christus az ő ſent egy-hazar, mikent az jó paztor az ű juhotskajat, valaki halgattya az Christus mondat, viſeli mindenkor ſzorgalmatos gondgyat.

Sies moſt mi hozzank Christus ſegely minker, az te ſent Igiddel nevellyed hitünket, az te ſent Lelkeddel birjad életünket, hogy minden dolgunkban dicſirheſünk teged.

Igaz fogadalod es minden beſzeded, nyilván vagy on immar minden dicſőſleged, ne hadd elpuſtulni ez kicsin ſereget, kiert az körőſt fan vállal nagy kenokat.

Ne nezzed Vr Iſten ez vilag vakſagat, te nagy jó voltodrol hala-adatlanſagat, az te iged ellen ily nagy karomlatat, nezzed az Christusnak artatlan halalat.

Veddel mar mi rolunk az ſok ellenſeget, veddki mi közzülünk az ſok gyűlöſeget, elnek nagy ſegyenben minden ellenségünk, az kik megh tagadgyak az te dicſőſleged.

Senkiben nem bizik az Anya ſent-egyhaz, hanem csak te benned ki minker oltalmaſ, es igazſagoddal mindenkoró raplalaſ, az te ſent ſebeiddel minker meg aztalſ.

Adunk neked menybeli nagy Iſten, ki vagy en es harom ſemelyben, ne hagy minker keſerűſegben, halalunk orajan ne el.

Kö.

AZ BALVANYOZOK ELLEN. *Eng. Nota*

145

Fölſeges Iſten menynek földnek Vra, es embereknek kegyelmes vezere, minden allatoknak kegyes taplaloja es elterője.

Tegeder vallunk kegyelmes Attyanknak, bűnös emberek mi oltalmazunknak, Christus leſufert kegyes taplalonknak, gondviſelónknak.

Moſtan Vr Iſten mi nagy nyavalyankban, hozzád kialtunk keſerűſegünkben, hogy ne hadgy minker ily nagy ſűkſegünkben, arvaſagunkban.

Igiredet tellyeſts meg raytunk, hogy dicſirteſſek ſent neved közztünk, ne örüllyenek poganak mi raytunk, te legy mi velünk.

Terits meg Vr Iſten az balvanyozokat, kik hatalommal kergetik lelkünket, es kik csufollyak az te ſent Fiadat, Christus Vrunkat.

Attya Iſtennek örökke dicſőſleg, es az Christusnak adatteſſek tiſteſſeg, az ſent Leleknek egyenlő meltoſag, menyben dicſőſleg.

AZ KEGYETLENEK ELLEN.

Csak te benned Vram Iſten vagy ő bizodalunk, mert ſem egen ſem az földön nincs több ſegitſegünk, azert halgas megh minker mert neked könyörgünk, es tekents le magas menyből könyörűly mi raytunk.

Legy vezerünk kegyes Iſten legy erős hadnağunk, legy kö varunk legy paſunk legy mindē oltalmunk, ne mondgyak azt az Poganyok hog nincsē Iſtenünk, ne karomlyak boſſuſagra ſent nevedet nekünk.

P p 2

Olub

ne karomlyak bossusagra fent nevedet nekünk.

Oralmaz meg mostan minket minden ellenfegtül, ramadgy mellenk mert igirted magad segitsegül, fabadits meg immaron az hitetlenfegtül, dicsirhessünk mindenkoron teged igaz hitből.

Ved el rolunk kegyes Isten ez nagy sok inséget, mert latod hogy mint Pharahok mostan az fő nepek, lagyits hozzank mint az viaft & kemeny fivőket, hogy lehessünk mi & velek lelekben egyyefsek.

Ezt engedgyed Arya Isten az te fent Fiadert, az meg valto mi Vrankert az Iesus Christusert, kit bocsatal ez vilagra halakra bününkert, es meg aldal mind öröкке minket & kedveert.

IMADSAG.

HAlat adunk te neked örök Isten, ki meny-egben vagy örök dicsőflegben, meg eppitef minket te fent igidben, hog ne esünk ketflegben fükfegünkbe.

Kerünk teged minden imadsaginkban, ne hadgy minket el vesnünk vakfaginkban, tarts meg minket az hitnek agaiban, fent Fiadnak Iesusnak vallasaban.

Ez vilagnak ne nezzed nagy vakfagat, fent Igidhez nagy hala-adatlanfagat, minden bünben tüled el tavozasat fent nevednek illyen nagy karomlasat.

De tekents meg Christusnak melrosagat, fent Fiadnak körözt fan kin vallasat, dragalatos fent vereki ontasat, az hiveknek bünökert aldozasat.

Tarts meg köztünk meg ertet fent igeder, vigasztallva fent Lelked mi fivünket, epitfed meg romlot emefetünket, dicsirhessük öröкке Fölsegedet.

KÓ.

NEz mi reank Vr Isten Kegyelmelesen, esköny & rüly te nepeden, mert maydan el fogyunk ez földön, ha te meg nem latz nagy Vr Isten.

El arattak Vr Isten sok inségink, mint az Tenger vedlemink, mint az vizek könyhullatasink, meg sultak nyavalyaink.

El pusztultak Vr Isten te Templomid, el oflottanak juhaid, meg kevesedet te sereged, mayd el fogy Vram tisteleted.

Mind ezek most Vr Isten vadnak raytunk, senki nem könyörül raytunk, gyalazat fidalom mi raytunk, az te nevedert rutoltatunk.

Aly bossut mar Vr Isten fent Nevedert, viaskodgyal fent Igedert, az hitetlen nepket ezert verd meg Vr Isten te nepedert.

Sok ideje Vr Isten hogy verf minket, mire nem keferüf minket, miért fenvedet kissebsegedet, könyörgünk Vram verd meg őket.

Szidalmazzak Vr Isten te Nevedet, es csuffolyak fent Fiadat, el pusztitak öröksegedet, halgasd meg Vram panasunkat.

Tekents reank Vr Isten magas menyből, lasd meg őket haragodból, ments meg minket nyavalyainkból, keferüfeges rabfaginkból.

Hogy tegedet Vr Isten bekefegben, dicsirhessünk mi fivünkben, vallast tehessünk igaz kirben, aldot legy Vr Isten magas menyben.

Pp 3

MAS.

Halgas meg minket Vr Isten, rekints reánk Vram Isten, ne hadgy el minket inlegünkben, Halgas meg minket Vram Isten.

El hatalmaztak mi raytunk, kik folgak voltak közöttünk, azért neked hitből könyörgünk, Halgas meg minket Vram Isten.

Aldgy meg minket nepeidet, oltalmazdad seregedet, fel magastallyuk fent nevedet, Halgas meg minket Vram Isten.

Mutasd meg kegyeslegedet, lassuk irgalmaslagodat, ved el mi rolunk haragodat, Halgas meg minket Vram Isten.

Ne nezzed sok bűneinket, es meg ne famlallyad őket, te fent Fiadert segely minket, Halgas meg minket Vram Isten.

Azt mondgyak az Pogany nepek, Istene nincsen ez népnek, legy segitseggel te nepednek, Halgas meg minket Vram Isten.

Ved hozzád imadságunkat, verd meg mi ellenfegünket, es meg oldozzad rabságunkat, Halgas meg minket Vram Isten.

Dicsiret Arya Istennek, Fiunak Christus Iesusnak, es vigasztalo fent Leleknek, Dicsirünk teged örök Isten, Dicsirünk teged örök Isten.

DICSIRET ES KÖNYÖRGES.

Nota: Tudni hagyta nyilván: &c.

Aldot az Vr Isten örökke menyegben, ki minket vezérlet ő dicsiretiben, megh halgatot minket

ket mi könyörgésünkben, Neve dicsirteflek örökke 147 mennyekben.

Erőtlenek vagyunk mi termesetünkben, minden romlandóság mi emberfegünkben, az nagy ellenfeg-től való rettegesben, csak te tüled varunk otalmar elrünkben.

Vezér Vram minket az te jó kedvedben, es igazság minket az mi életünkben, életünknek rende legyen Szent Igedben, hogy ne revelegjünk ez anyek világban.

Dicsirteflel Vram irgalmaslagodert, ki minket kedvelel az te Szent Fiadert, dicsőség teneked Atyai voltodert, az te Szent Fiadnak vigasztalast.

VALLASES KÖNYÖRGES.

Nota: Bodog az olyan ember az Istenben:

Meg bantunk Isten büntelen tegedet, Mert nem örizzük az te Szent Igedet, sok bűneinket ingerlünk tegedet, De kegyelmes vagy ne hagy azért minket.

Mert mi emberek földből teremtetünk, az gonoszságra es haylandok vagyunk, mennyekiekre nem ügyekezhetünk, mint fel vetettük az földre fletünk.

Halgas meg azért kegyelmes Vr Isten, rekints mi reánk ki vagy erős Isten, te szent Lelkoddal vigasztaly VR Isten, hogy te Szent Iged legyen bocsületben.

Dicsiret legyen neked örök Isten, ki mostan reánk né nagy kegyelmessen, es nem hadz minket fent igedben, De meg latogatz Szent Lelek Istenben.

INVITATIO.

Ad laudandum Deum.

Mondgyatok dicsiretet keregyenek az Vr Isten.
nek, fentleges tiszteletet adgyatok ő nevenek.
Őrvengyetek ő neki igaz Isteni felelemmel, mert
közretek lakozik az anya fent egy hazban.

Es meg elegeti lelketeket lelki kenyerral, biztat ő
igejevel edes igeretivel.

Szent Vram az te neved, fent vagy te az magas
menyben, fent vagy es rettenetes minden nemzetle-
gekben.

Tegedet illet Vram mi tiszteletünk hala adasunk
az mi gyülekezetünk innepi fentelelőnk.

Hala legyen te neked hogy megjelentet te maga-
dat, hogy meg értettyük Vram az te akarodat.

Dicsiret es dicsőség legyen neked az magas meny-
ben, dicsiret es tiszteleg az anya fent egy hazban.

Nota: Urnak fogai no dicsir: &c.

Szent vagy örökké Atya Vr Isten az magas me-
nyegben ki teremtetel es megh tartottal ez nyo-
morult testben.

Szent az mi Vrank Vr Iesus Christus kit értünk
bocsattad, kivel meg váltal hog testünk mia lelkünk
elne veszen.

Szent az Szent Lelek kiaz Atyával egy es az Fiú-
val, az ki vigasztal es tanit minket az örök életre.

Szentleg dicsőség legyen tiszteleg az Szent Harom-
sagnak, ki uralkodik egy Istensegben most es mind-
örökké.

HYM.

HYMNUS AD VESPERAS,
ex Latino.

148

Christus ki vagy nap es vilag, Minket szeretseg-
ben ne hadgy, Igaz vilagossag te vagy, Karho-
zatra mennünk ne hadgy: Karhozatra mennünk ne
hadgy.

Teged kerünk Szent Vr Isten, Oltalmaz minket
ez ejjel, Nyugodalmunk benned legyen, Az mi lel-
künk el ne veszen, Az mi:

Nehez alom el ne nyomjon, Az ellenseg meg ne
csallyon, Testünk hozza ne hajollyon, Es haragodban
ne hazzon, Es haragodban:

Mi feneink ha alusznak, Szivünk read vigyazza-
nak, Te hatalmadnak ereje, Legyen hiveknek őrző-
je, Legyen hivek:

Vr Isten hozza kiáltunk, Legy kegyelmes gond
viselőnk, Őriz meg ellenseginktől, Őrdögnek csa-
lardlagatul, Őrdögnek csa:

Parancsollyad Angyalid, Hogy minket meg ő-
rizzenek, Az mi gonos ellensegink, Hogy tavol jar-
jon mi tölünk, Hogy tavol jarjon:

Emlekezzel meg mi rolunk, Iol tudod mely gyar-
lok vagyunk, Kiket vereddel meg váltal, Vr Isten
kerünk ne hagy el, Vr Isten:

Dicsőség legyen Atyának, ő fent Fianak Chri-
stusnak, Szent Lelekkel egyetemben, örökkön örök-
ke Amen, örökkön örökke Amen.

Q9

AN.

ANTIPHONA PRO PACE,
ex Latino.

Adgy Bekefeget Vr Isten, az mi időnkben ez földön, mert nincsen nekünk, több senki bayvivonk, hadakozonk, hanem csak te Vr Isten.

ANTIPHONA PRO REMISSIONE
peccatorum, ex Latino.

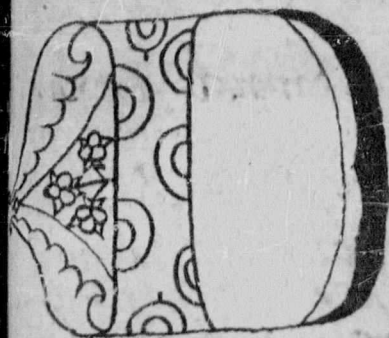
Ne emlekezzel meg Vr Isten az mi bűneinkről, se Atyainknak verkekről, ne aly bossút mi raytunk Szent Fiadnak kedvejert.

ETEL UTAN VALO HALA ADAS.
Nota: Vitam quæ faciant.

Adgyunk Halar az Vrnak mert erdemli,
Mert minden gazdagfagar velünk közli.
Es mint büv irgalmu kegyelmes Atya,
Fiait testben lelekben meg aldgya.
Enekellyünk ennek egy akarattal,
Dicsőítség Atya Isten fent Fiaddal.
Ki etelt adtal alkalmas időben,
Meg ruhaztal meztelenségünkben.
Adgyad hogy tegedet meg ilmerhessünk,
Szent Fiad által tüled meg nyerhessük.
Hogy fent Iged hirdeteressek közöttünk,
Hogy ehel meg ne hallyon az mi lelkünk.
Halar adunk ezekert mint Atyanknak,
Iesus Christusnak mint közben-jaronknak.
Szent Lelek Istennel egyenlőkepen,
Ki minket vigaztallyon mondgyuk Amen.

Bre

PSALMUS CXLV.



iczerjed algyad en Lelkem az
Vr Istent mindenekben, szép
enek szoval szad Zengjen vala-
migh elheoz ez földön, remen-
séged emberekben semminemű rendben, ne
legyen bölcsben erősten sem Fejedelmekben,
mert minor idvesség ezekben hanem csak
Istenben, azért bizzal felsegeben hogy el-
hes mennyekben.
Lelkünk ki mulik testünkben ki adatot volt
mennyegből, testünk vetetet ez földből az
hova tér erőtlennél, gondolatijais ezekről
el vesz mindenestől, de boldogsagh csak Isten-
től következik mennyből, az Jacobnak Iste-
netől mi remenségünkben mert meny föld
tenger es minden, teremtetet attól.
Az igazsagot ki megh eörzi es öröcke öregbeti,
boszszu allokot megh eörzi az szegenyeket se-
geti, az ehezöket elteti fogliokat megh menti,
vakok szemet megh epeti az bemat fel emeli.

18
20
15
17
70

az igaz

az igazságot Szereti az jövevént eörzi,
arvat eörvegyet fel veszi, az bűnt tereti
Uralkodik az Ur Jsten mind eöröcke
felsegésen, hatalmas erekedésben Sionon
kegyelmességben, minden rendbeli nepekben
es nemzetsegekben, azért mi dicserjünk Szepen
őtet enékekben, legy aldót Atya Ur Jn
es Fiu Ur Jn, tarts meg mind végigh az
hitben, Szent Lelek Ur Jsten.

Oh Szent Haromsagh egy Jsten halat
adunk neked ezen, hogy vöttel ismereted-
ben be szamlaltal sereggedben, be irtal élő
könyvedben hived köziben, ne hagy ketel-
kednünk ebben tarts meg reménységben,
nagy batran az itéletben alhassunk előd-
ben, hogy az jövendő életben, dicserhes-
sünk menyben.

Ime di. 22. July, Año d. 1611
Adya az Ur Jn legy mindkét
y tallu azganak. Jste az en. Jn